

ESPACE

manual de utilización



Castrol, socio exclusivo de Renault



Disfrute de la avanzada tecnología de los circuitos de competición para garantizar el rendimiento y la longevidad de su vehículo Renault gracias a la gama de lubricantes de motor desarrollados especialmente por Renault y Castrol.

Renault recomienda 

[renault.fr](https://www.renault.fr)

Bienvenido a bordo de su vehículo

Este manual de utilización y de mantenimiento reúne todas las informaciones que le permitirán:

- conocer con detalle su vehículo y, por lo tanto, beneficiarse plenamente y en las mejores condiciones de utilización, de todas las funcionalidades y de todos los perfeccionamientos técnicos de los que está dotado.
 - mantener un funcionamiento óptimo del vehículo mediante el simple, pero riguroso, seguimiento de los consejos de conservación.
 - hacer frente, sin excesiva pérdida de tiempo, a las operaciones que no requieren la intervención de un especialista.
- El tiempo que dedique a la lectura de este manual será ampliamente recompensado por los conocimientos que puede adquirir y por las novedades técnicas que descubrirá. Si todavía tiene dudas sobre algunos puntos, los técnicos de nuestra Red estarán encantados de proporcionarle cualquier información complementaria.

Para ayudarle, encontrará los símbolos siguientes:



Aparecen en el vehículo e indican que debe consultar el manual de utilización para obtener información detallada y/o límites en las operaciones concernientes al equipamiento de su vehículo.

- ➔ en cualquier parte del manual indica una transferencia a una página.



en cualquier parte del manual, indica un riesgo, un peligro o una consigna de seguridad.

La descripción de los modelos que figuran en este manual se ha establecido a partir de las características técnicas conocidas en la fecha de concepción de este documento. **El manual reagrupa todos los equipamientos** (de serie u opcionales) **existentes para estos modelos, su presencia en el vehículo depende de la versión, de las opciones elegidas y del país de comercialización.**

Asimismo, en este documento pueden estar descritos algunos equipamientos que harán su aparición a lo largo del año.

Los esquemas que figuran en el manual de uso se presentan a título de ejemplo.

Buen viaje al volante de su vehículo.

Traducido del francés. Se prohíbe la reproducción o traducción, incluso parcial, sin la autorización previa y por escrito del fabricante del vehículo.

EXTERIOR

Barrido parabrisas ➔ 1.99 y ➔ 1.105

Desempañado ➔ 3.6

Elevallunas con mandos eléctricos
➔ 3.18

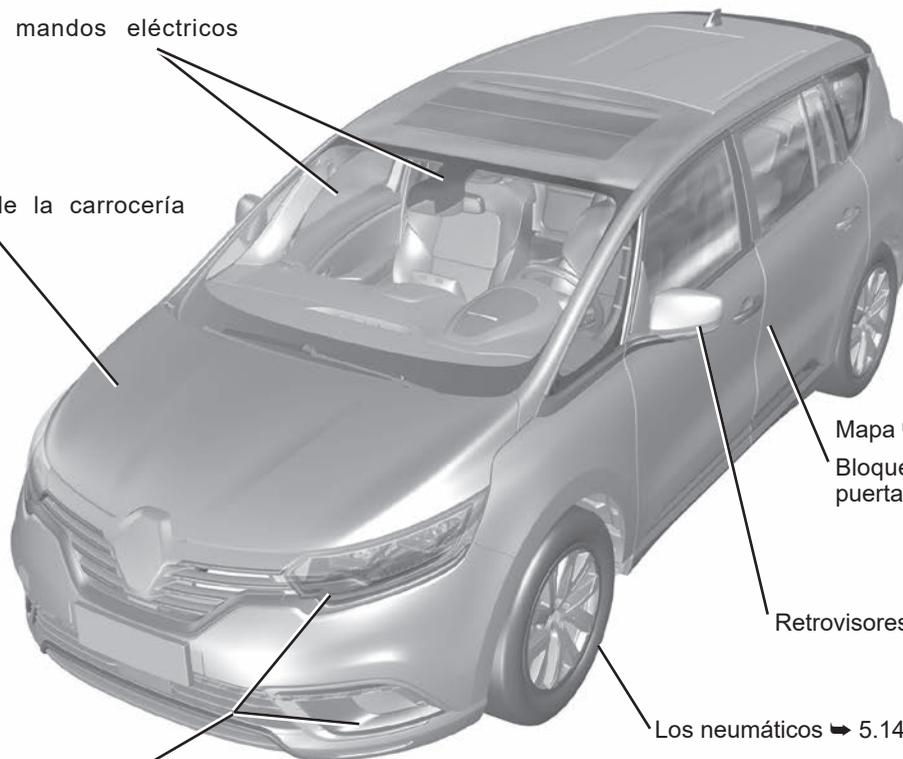
Mantenimiento de la carrocería
➔ 4.14

Luces: funcionamiento ➔ 1.91

Luces: sustitución ➔ 5.17



Llenado de carburante ➔ 1.107



Mapa ➔ 1.2

Bloqueo y desbloqueo de las
puertas ➔ 1.9

Retrovisores ➔ 1.84

Los neumáticos ➔ 5.14

HABITÁCULO

Reglaje de la posición de conducción ➔ 1.23

Compartimentos, distribución en el habitáculo ➔ 3.27

Asientos traseros ➔ 3.34

Reposacabezas traseros ➔ 3.33

Asientos delanteros ➔ 1.16 ➔ 1.18
y ➔ 1.20

Reposacabezas delanteros ➔ 1.15

Seguridad infantil ➔ 1.37
➔ 1.39 ➔ 1.40 ➔ 1.43

Compartimento y distribución del maletero ➔ 3.47

47048

PUESTO DE CONDUCCIÓN

Iluminación exterior ➔ 1.91

Cuadro de instrumentos
➔ 1.62

Mandos del ordenador de a
bordo ➔ 1.73

47071

Pantalla multimedia
➔ 3.16

Sistema de calefacción/
climatización ➔ 3.13

Asiento/s calefactable/s
➔ 1.16 ➔ 1.18

Caja de Velocidades
Automática ➔ 2.130

Regulador ➔ 2.77

Limitador de velocidad ➔ 2.73

Regulador de velocidad adapta-
tivo Stop and Go ➔ 2.82

Desbloqueo del capó
del motor ➔ 4.2

MULTI-SENSE ➔ 3.2

Freno de aparcamiento
➔ 2.13

Autohold ➔ 2.17

Reglaje
➔ 1.87

del volante Botón de arranque /
Zona de carga del telé-
parada del motor ➔ 2.3

fono ➔ 3.27

AYUDA A LA CONDUCCIÓN

ABS (sistema antibloqueo de frenos)

ESC (control electrónico de estabilidad)

Asistencia al frenado

Ayuda al arranque en cuesta

➔ 2.30

Alerta de salida de la vía ➔ 2.38

Asistencia para mantenimiento de vía ➔ 2.42

Frenado activo de emergencia ➔ 2.59

Advertencia de ángulo muerto ➔ 2.48

Alerta de distancias de seguridad ➔ 2.55

Stop and Start ➔ 2.6



Limitador de velocidad ➔ 2.73

Reconocimiento de señales de tráfico ➔ 2.69

Regulador ➔ 2.77

Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go ➔ 2.82

Ayuda al aparcamiento ➔ 2.112

Cámara de marcha atrás ➔ 2.118

Alerta de detección de fatiga ➔ 2.67

Estacionamiento asistido ➔ 2.112

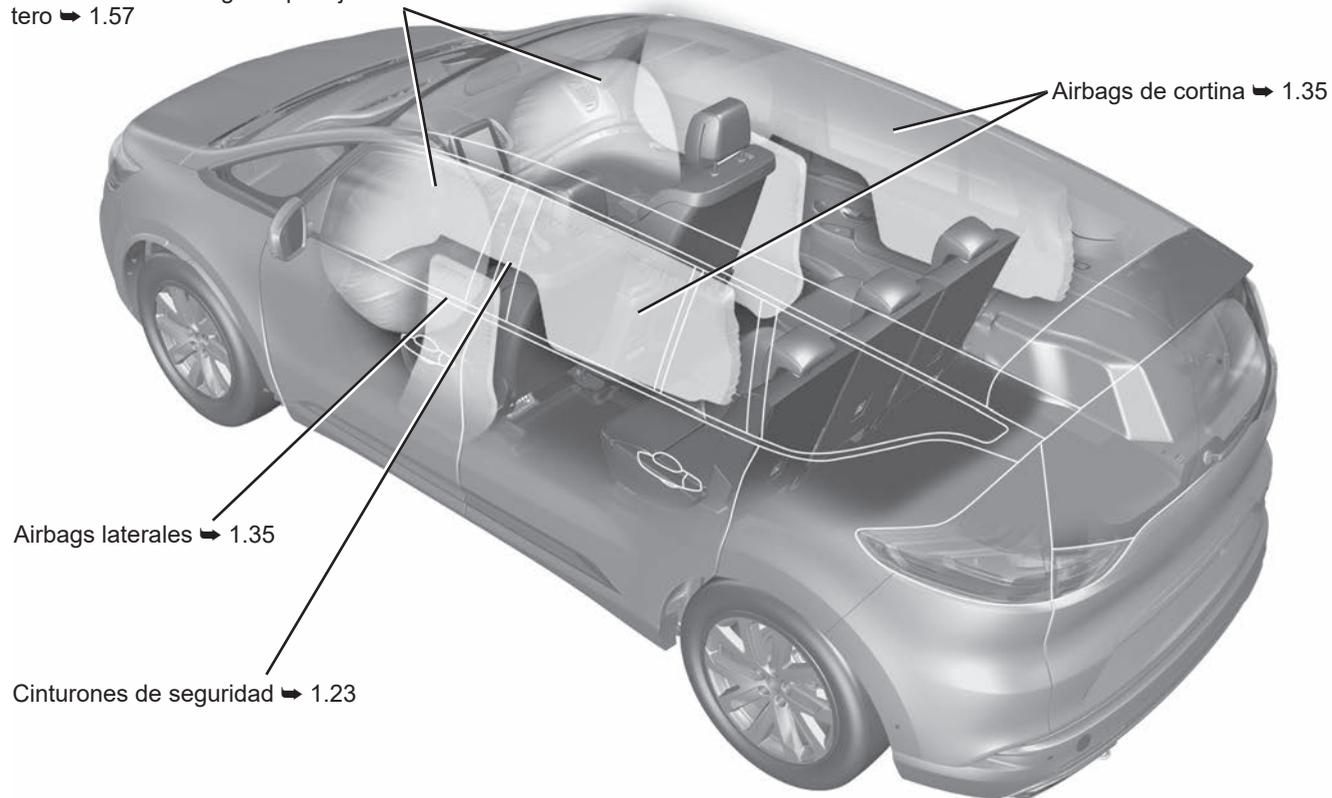
Sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos ➔ 4.12

47069

SEGURIDAD A BORDO

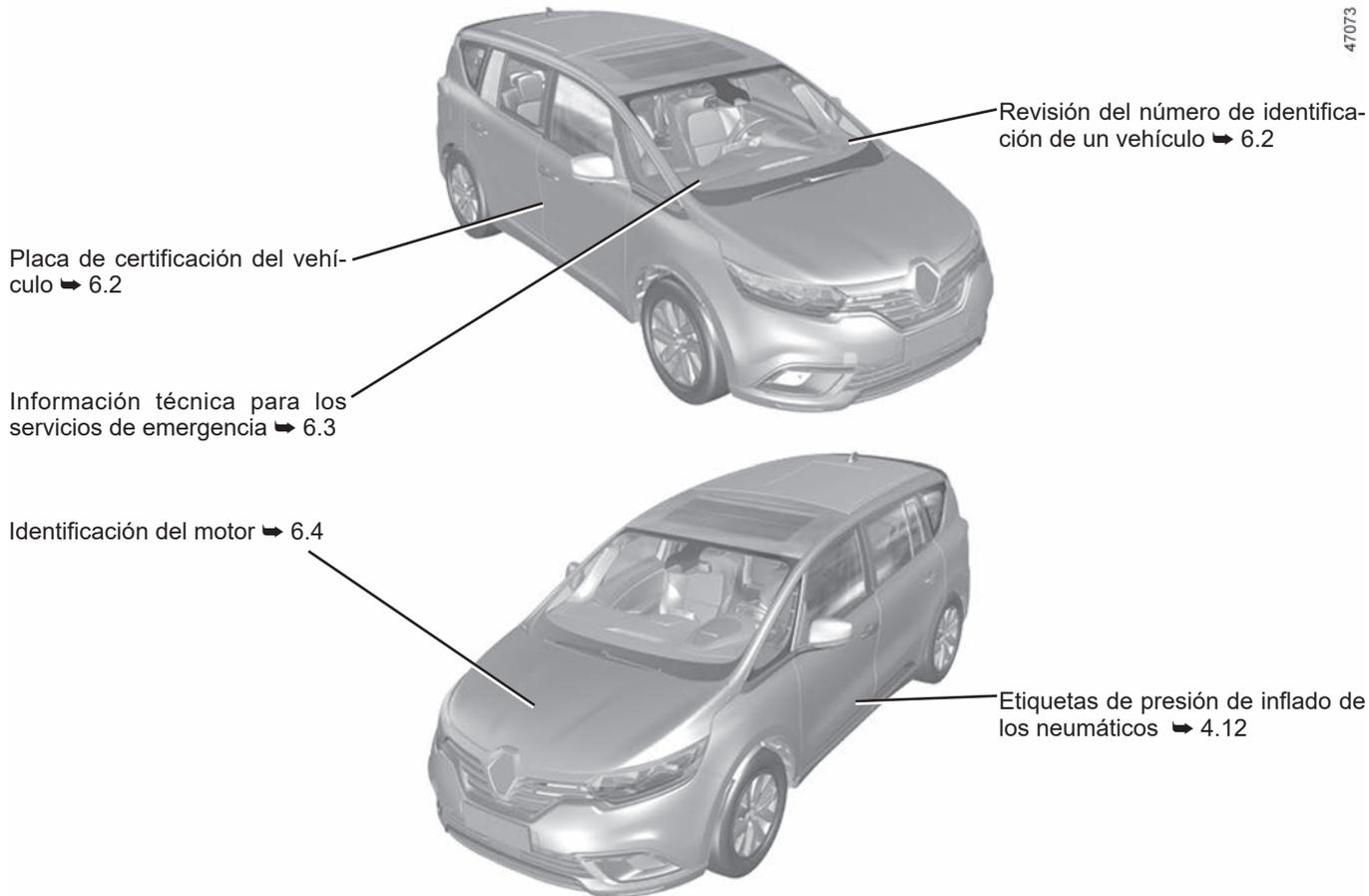
Airbags frontales ➔ 1.28

Inhibición del airbag del pasajero delantero ➔ 1.57



IDENTIFICACIÓN DE UN VEHÍCULO - ETIQUETAS

47073



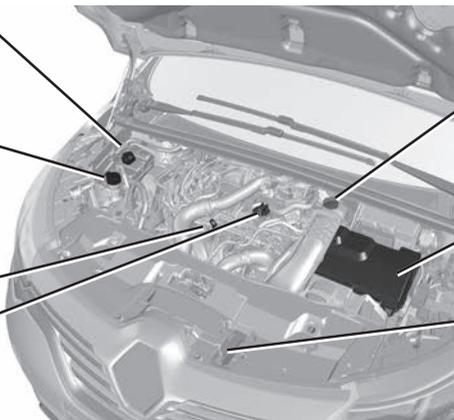
EL COMPARTIMENTO DEL MOTOR (mantenimiento periódico)

Nivel de líquido de refrigeración
➔ 4.7

Líquido del lavaparabrisas
➔ 4.7

Varilla de aceite del motor
➔ 4.4

Tapón de llenado de aceite motor
➔ 4.5



Líquido de frenos ➔ 4.7

Batería: ➔ 4.10

Apertura del capó del motor
➔ 4.2

REPARACIÓN

47072

Sustitución de la/s escobilla/s del limpiaparabrisas ➔ 5.34

Sustitución de las lámparas de los faros ➔ 5.17

Punto de remolcado delantero ➔ 5.36

Sustitución de la escobilla del limpiacristal ➔ 5.34

Sustitución de las lámparas de luces traseras ➔ 5.18

Punto de remolcado trasero ➔ 5.36



Pinchazo:
Herramientas ➔ 5.10
Rueda de seguridad ➔ 5.2
Cambio de las ruedas ➔ 5.12

Fusibles ➔ 5.24

S U M A R I O

Capítulos

Conozca su vehículo

1

La conducción

2

Su confort

3

Mantenimiento

4

Consejos prácticos

5

Características técnicas

6

Índice alfabético

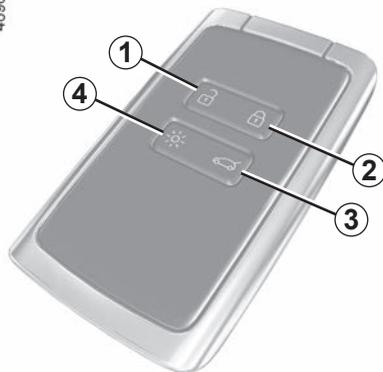
7

Capítulo 1: Conozca su vehículo

Tarjeta: información general, uso	1.2
Bloqueo y desbloqueo de las puertas	1.9
Apertura y cierre de las puertas	1.12
Bloqueo automático de las puertas al circular	1.14
Reposacabezas, asientos	1.15
Cinturones de seguridad	1.23
Dispositivos de retención complementarios	1.28
a los cinturones delanteros	1.28
a los cinturones traseros	1.34
de protección lateral	1.35
Seguridad infantil: información general	1.37
elección de fijación del asiento para niños	1.40
instalación del asiento para niños, generalidades	1.43
Asientos para niños: fijación mediante cinturón de seguridad o mediante el sistema Isofix	1.45
desactivación o activación del airbag del pasajero delantero	1.57
Puesto de conducción	1.60
Cuadro de instrumentos	1.62
ordenador de a bordo	1.73
menú de personalización de los ajustes del vehículo	1.83
Retrovisores	1.84
Volante de dirección	1.87
Dirección asistida	1.88
Hora y temperatura exterior	1.89
Señales acústicas y luminosas	1.90
Iluminación y señalización exteriores	1.91
Limpiaparabrisas, lavaparabrisas	1.99
Depósito de carburante (llenado de carburante)	1.107
Depósito de reactivo	1.111

TARJETA: generalidades (1/3)

46962



- 1 Desbloqueo de todos los abrientes.
- 2 Bloqueo de todos los abrientes.
- 3 Bloqueo/desbloqueo del maletero solamente y, según el vehículo, apertura/cierre del portón motorizado ➔ 3.40.
- 4 Encendido a distancia de la iluminación.

La tarjeta permite:

- el desbloqueo o bloqueo de los abrientes (puertas, maletero) y de la tapa de carburante (consulte las páginas siguientes);
- el encendido de la iluminación a distancia del vehículo (consulte las páginas siguientes);
- cierre remoto automático de elevadores eléctricos y, según el vehículo, del techo solar ➔ 3.18 y ➔ 3.20;
- consulte la información sobre el arranque del motor ➔ 2.3.

Autonomía

Asegúrese de disponer de una pila en buen estado, del modelo adecuado, y de introducirla correctamente. Su duración es de aproximadamente dos años: debe sustituirse cuando el mensaje «Pila de tarjeta casi descargada» aparece en el cuadro de instrumentos ➔ 5.31.

Radio de acción de la tarjeta

Varía en función del entorno: tenga cuidado de no bloquear o desbloquear el vehículo accidentalmente al presionar involuntariamente los botones.

Nota: Si una puerta o el maletero están abiertos o mal cerrados, no se realiza el bloqueo. Se produce una señal acústica y las luces de precaución y los repetidores laterales no parpadean.

Con la pila descargada, todavía es posible bloquear/desbloquear y arrancar su vehículo. ➔ 1.9 y ➔ 2.3.

TARJETA: generalidades (2/3)

46962



Función «iluminación a distancia»

Al pulsar el botón **4**, se encienden las luces de cruce y la iluminación interior durante 20 segundos aproximadamente. Esto permite, por ejemplo, localizar de lejos el vehículo estacionado en un parking.

Nota: una nueva presión en el botón **4** apaga las luces.

Consejo

No acerque la tarjeta a ninguna fuente de calor, frío o humedad.

No guarde la tarjeta en un lugar donde pueda doblarse o estropearse involuntariamente; por ejemplo, al sentarse sobre la tarjeta guardada en un bolsillo trasero.

Sustitución: necesidad de una tarjeta suplementaria

En caso de pérdida de la tarjeta, o si desea otra, diríjase exclusivamente a un representante de la marca.

En caso de sustitución de una tarjeta, será necesario llevar el vehículo **y todas sus tarjetas** a un representante de la marca para inicializar el sistema.

Se pueden utilizar hasta cuatro tarjetas por vehículo.

Interferencias

Según el entorno próximo (instalaciones exteriores o uso de aparatos que funcionen en la misma frecuencia que la tarjeta), el funcionamiento puede verse perturbado.



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, a un adulto no autónomo o a un animal, ni siquiera por poco tiempo.

Estos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas, por ejemplo, al arrancar el motor, al accionar equipamientos como los elevallas o, incluso, al bloquear las puertas.

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.

TARJETA: generalidades (3/3)

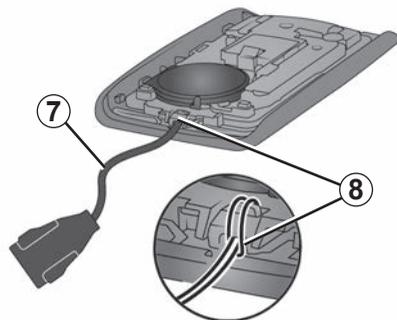
40303



Colocación de una correa 7

Deslice la carcasa trasera 5 hacia abajo mientras presiona en la zona A.

57037

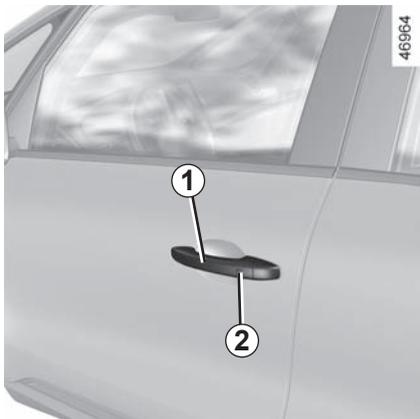


Inserte la correa en el componente 8 y pase el extremo de la correa a través de la hebilla.

Coloque la correa en el orificio 6 y cierre el cartucho.

Nota: compruebe que el diámetro del cable de la correa 7 encajará en la abertura 6.

TARJETA «MANOS LIBRES»: utilización (1/4)



Dispone de tres modos de bloqueo/desbloqueo del vehículo:

- «manos libres», al acercarse y alejarse del vehículo;
- «manos libres», utilizando el botón **2** de la empuñadura **1** de una de las puertas delanteras;
- utilizando la tarjeta en modo telemando.

No guarde la tarjeta en un lugar donde pueda entrar en contacto con equipos electrónicos (ordenador, teléfono, etc.) que pudieran alterar su funcionamiento.

Desactivación/activación del modo «manos libres»

Según el vehículo, puede desactivar/activar:

- el desbloqueo al acercarse y el bloqueo al alejarse del vehículo;
- el bloqueo y el desbloqueo pulsando los botones de la empuñadura de la puerta.

También puede desactivar/activar la señal sonora que se emite cuando se produce el bloqueo al alejarse del vehículo ➔ 1.83.

Luces de bienvenida bajo las empuñaduras exteriores

Con la función activada, las luces situadas debajo de las empuñaduras exteriores se encienden automáticamente cuando se detecta la tarjeta, cuando el vehículo se desbloquea o cuando se abre una puerta.

Se apagan automáticamente:

- aproximadamente un minuto después de su encendido;
- al arrancar el motor;
- o
- al bloquear el vehículo.



No abandone nunca el vehículo dejando la tarjeta en su interior.



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, a un adulto no autónomo o a un animal, ni siquiera por poco tiempo.

Estos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas, por ejemplo, al arrancar el motor, al accionar equipamientos como los elevadores o, incluso, al bloquear las puertas.

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.

TARJETA «MANOS LIBRES»: utilización (2/4)

46963



Desbloqueo manos libres al acercarse al vehículo

Con la tarjeta en la zona de acceso **3**, el vehículo se desbloqueará. El desbloqueo se visualiza mediante **una intermitencia** de las luces de precaución y de los repetidores laterales.

Según el vehículo, los retrovisores exteriores se pliegan o despliegan automáticamente cuando se bloquea o desbloquea el vehículo
➔ 1.84.



46981

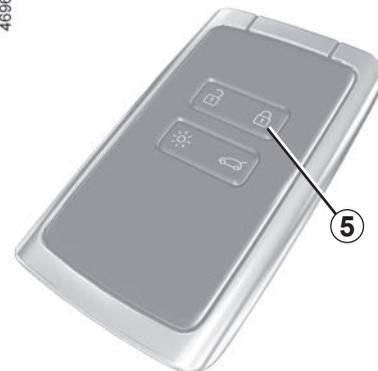
Bloqueo manos libres al alejarse del vehículo

Llevando la tarjeta consigo, con las puertas y la puerta del maletero cerradas, aléjese del vehículo: se bloqueará automáticamente cuando salga de la zona de acceso **3**.

Nota: la distancia a la que se bloquea el vehículo depende del entorno.

El bloqueo del vehículo se visualiza mediante **dos intermitencias** de las luces de emergencia seguidas de un **encendido fijo** durante unos cuatro segundos y una señal acústica de confirmación.

46962



Pasados 15 minutos, aproximadamente, con la tarjeta **3** dentro de la zona de detección, se desactiva la función de bloqueo al alejarse del vehículo. Para bloquear el vehículo, pulse el botón **2** de la empuñadura **1** o el botón **5** de la tarjeta.

El bloqueo al alejarse del vehículo no se puede realizar si hay una tarjeta en la zona **4**.

TARJETA «MANOS LIBRES»: utilización (3/4)



Desbloqueo/bloqueo «manos libres» utilizando el botón 2

Con la tarjeta en la zona 3 y el vehículo bloqueado, pulse el botón 2 de la empuñadura 1 de una de las dos puertas delanteras: el vehículo se desbloquea. Una presión en el botón 2 desbloquea asimismo todo el vehículo.

El desbloqueo se visualiza mediante **una intermitencia** de las luces de precaución y de los repetidores laterales.

Una presión en el botón 2 bloquea nuevamente el vehículo.

El bloqueo del vehículo se visualiza mediante **dos intermitencias** de las luces de emergencia seguidas de un **encendido fijo** durante unos cuatro segundos.

Particularidades inherentes al sistema de desbloqueo

En algunos casos, el desbloqueo por aproximación está desactivado:

- después de transcurridos ocho días sin utilizar el vehículo;
- si la tarjeta permanece cerca de la zona 4 del vehículo durante aproximadamente cinco minutos **después de que se haya bloqueado el vehículo**;
- después de pasar varias veces cerca de la zona 4 del vehículo y **sin que se desbloquee la puerta**.

Presione el botón 2 (puerta delantera o empuñadura del maletero) o use la tarjeta con telemando (consulte las páginas siguientes) para desbloquear el vehículo y volver a activar el modo.



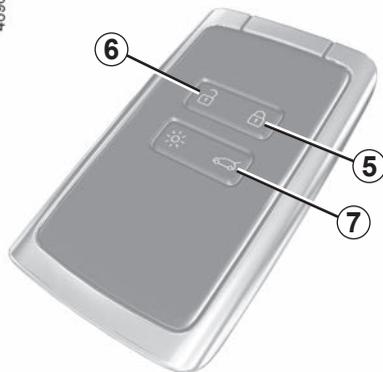
Particularidades inherentes al bloqueo manos libres

Después de bloquear el vehículo en modo manos libres, hay que esperar aproximadamente tres segundos para poder desbloquearlo de nuevo. Durante estos tres segundos, es posible asegurarse del bloqueo correcto accionando las empuñaduras de las puertas.

Nota: Si una puerta o el maletero están abiertos o mal cerrados, no se realiza el bloqueo. Se produce una señal acústica y las luces de precaución y los repetidores laterales no parpadean.

TARJETA «MANOS LIBRES»: utilización (4/4)

46962



Utilización de la tarjeta con telemando

Desbloqueo con la tarjeta

Pulse el botón 6.

El desbloqueo se visualiza mediante **una intermitencia** de las luces de precaución y de los repetidores laterales.

Con el motor girando, los botones de la tarjeta están desactivados.

Bloqueo con la tarjeta

Con las puertas y el maletero cerrados, pulse el botón 5: el vehículo se bloquea.

El bloqueo del vehículo se visualiza mediante **dos intermitencias** de las luces de emergencia seguidas de un **encendido fijo** durante unos cuatro segundos.

Una doble pulsación del botón 5 bloquea el vehículo y permite el cierre de las ventanillas delanteras y traseras (según el vehículo).

Nota:

- la distancia máxima a la que se bloquea el vehículo depende del entorno;
- Si una puerta o el maletero están abiertos o mal cerrados, no se realiza el bloqueo. Se produce una señal acústica y las luces de precaución y los repetidores laterales no parpadean.

46981



Con el motor en marcha, si después de haber abierto y cerrado una puerta, la tarjeta ya no se encuentra en la zona 4, el mensaje «Tarjeta no detectada» le avisa de que la tarjeta ya no se encuentra en el vehículo. Esto permite evitar, por ejemplo, reanudar la marcha si un pasajero sale del vehículo llevándose la tarjeta.

La alerta desaparece cuando se vuelve a detectar la tarjeta.

Bloqueo/desbloqueo solo del maletero

Pulse el botón 7 para bloquear/desbloquear solo el maletero.

BLOQUEO, DESBLOQUEO DE LAS PUERTAS (1/3)

Casos en los que la tarjeta no funciona

En algunos casos, puede que la tarjeta no funcione:

- por desgaste de la pila de la tarjeta, batería descargada, etc.;
- utilización de aparatos que funcionan en la misma frecuencia que la tarjeta (teléfono móvil...);
- vehículo situado en una zona con gran radiación electromagnética.

Se puede entonces:

- utilizar la llave integrada en la tarjeta;
- bloquear manualmente cada una de las puertas;
- utilizar el mando de bloqueo/desbloqueo de las puertas desde el interior (consulte las páginas siguientes).

40303



Llave integrada en la tarjeta

La llave **2** integrada sirve para bloquear o desbloquear la puerta delantera izquierda cuando la tarjeta no funciona.

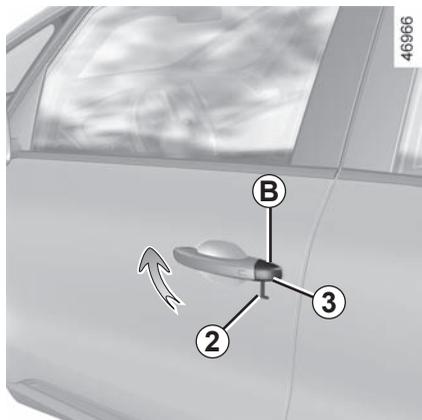
Acceso a la llave 2

Deslice la carcasa trasera **1** hacia abajo mientras presiona en la zona **A**.

39102



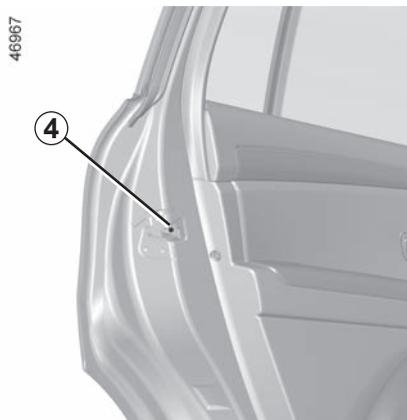
BLOQUEO, DESBLOQUEO DE LAS PUERTAS (2/3)



Utilización de la llave integrada en la tarjeta

- Inserte el extremo de la llave **2** en la ranura **3** debajo de la tapa **B** de la puerta izquierda;
- Efectúe un movimiento hacia arriba para retirar la tapa **B**;
- Introduzca la llave **2** en la cerradura y bloquee o desbloquee la puerta delantera izquierda.

Una vez haya entrado en el vehículo, vuelva a colocar la llave en su alojamiento dentro de la tarjeta.



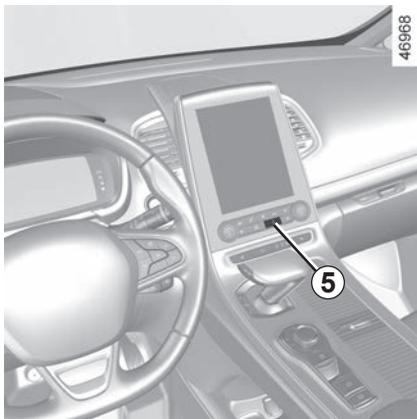
Bloqueo manual de las puertas

Con la puerta abierta, gire el tornillo **4** (con la punta de la llave) y cierre la puerta.

Esta queda, a partir de ahora, bloqueada desde el exterior.

La apertura sólo podrá realizarse, entonces, desde el interior del vehículo o con la llave para la puerta delantera izquierda.

BLOQUEO, DESBLOQUEO DE LAS PUERTAS (3/3)



Mando de bloqueo/ Desbloqueo desde el interior

El contactor **5** acciona simultáneamente las puertas, el maletero y la tapa de carburante.

Si una puerta o el maletero están abiertos o mal cerrados, no se realiza el bloqueo. Se produce una señal acústica y las luces de precaución y los repetidores laterales no parpadean.

En caso de transportar objetos con el maletero abierto, puede bloquear igualmente los demás abrientes: **con el motor parado**, ejerza una presión durante cinco segundos en el contactor **5** para bloquear los demás abrientes.

Bloqueo de las puertas sin la tarjeta

Por ejemplo, en el caso de que la pila esté descargada o de un fallo temporal de la tarjeta, etc.

Con el motor parado y un abriente (puerta o maletero) abierto, ejerza una presión de más de cinco segundos en el contactor **5**.

Al cerrar la puerta se bloquearán todos los abrientes.

El desbloqueo desde el exterior del vehículo solo se podrá realizar con la tarjeta situada en la zona de acceso al vehículo o con la llave integrada en la tarjeta.

Testigo de estado de bloqueo de los abrientes

Con la tarjeta dentro del habitáculo, pulse el botón. La luz integrada en el interruptor **5** indicará si las puertas están bloqueadas o no:

- con el testigo encendido, los abrientes están bloqueados;
- testigo apagado, los abrientes están desbloqueados.

Cuando se bloquean las puertas desde el exterior, el testigo permanece encendido y luego se apaga.



No abandone nunca el vehículo dejando la tarjeta en su interior.



Responsabilidad del conductor

Si decide circular con las puertas bloqueadas, sepa que ello puede dificultar el acceso de los socorristas al habitáculo en caso de urgencia.

APERTURA Y CIERRE DE LAS PUERTAS (1/2)

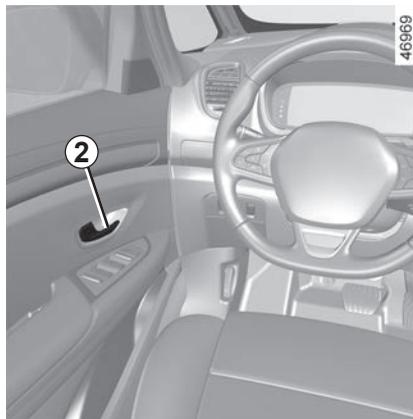


Apertura desde el exterior

Con las puertas desbloqueadas o llevando consigo la tarjeta, agarre la empuñadura **1** y tire hacia usted.



Como medida de seguridad, las maniobras de apertura/cierre deberán realizarse siempre con el vehículo parado.



Apertura desde el interior

Tire de la empuñadura **2**.



Responsabilidad del conductor al estacionar o detener el vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, un adulto no autónomo o a un animal, aunque sea por poco tiempo.

De hecho, éstos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas al arrancar el motor, al accionar los equipamientos como por ejemplo los elevalunas, o al bloquear las puertas...

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE EL RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.

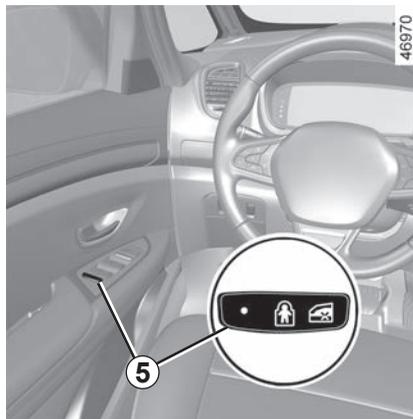
APERTURA Y CIERRE DE LAS PUERTAS (2/2)



Alarma de olvido de cierre de un abriente

Al parar con el contacto puesto, el testigo **3** se enciende en el cuadro de instrumentos acompañado del testigo **4**, para indicar que hay uno o varios abrientes (puerta, maletero, etc.) abiertos o mal cerrados.

Cuando el vehículo alcanza la velocidad de 20 km/h aproximadamente, un testigo indica si la puerta (o puertas) o el maletero están abiertos o mal cerrados, junto con el mensaje "Puerta del maletero abierta" o "Puerta abierta", y sonará una señal acústica durante unos 40 segundos o hasta que se cierre la puerta o el maletero.



Alarma sonora de olvido de luces

Si al abrir la puerta del conductor las luces siguen aún encendidas sonará una alarma para advertirle de ello.



Como medida de seguridad, las maniobras de apertura/cierre deben hacerse siempre con el vehículo parado.

Seguridad niños

Presione el contactor **5** para autorizar o prohibir la apertura de las puertas traseras y los elevallas eléctricos traseros desde el interior del vehículo. El encendido del testigo integrado en el contactor indica la condenación.

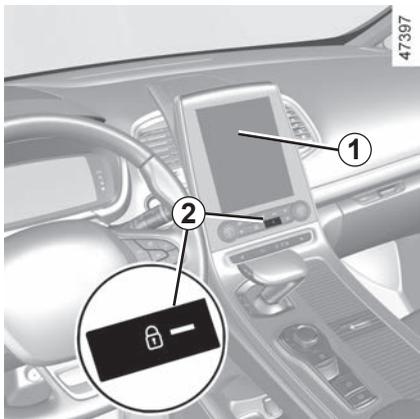
Anomalías de funcionamiento

Si hay un fallo en el sistema:

- se escucha un pitido;
- se visualiza el mensaje «Revisar seguridad niños» en el cuadro de instrumentos;
- el testigo integrado no se enciende.

Consulte a un Representante de la marca.

CONDENACIÓN AUTOMÁTICA DE LOS ABRIENTES AL CIRCULAR



Principio de funcionamiento

Tras arrancar el vehículo, el sistema condena automáticamente los abrientes una vez alcanzada una velocidad de unos 10 km/h.

La descondenación tiene lugar:

- pulsando el contactor **2** de descondenación puertas;
- con el vehículo parado, al abrir una puerta delantera desde el interior.

Nota: si se abre o se cierra una puerta, esta se bloquea de nuevo automáticamente cuando el vehículo alcanza aproximadamente los 10 km/h.

Activación/Desactivación de la función

Para activarla: con el vehículo parado y con el motor en marcha, presione el contactor **2** hasta escuchar una señal acústica.

Para desactivarla: con el vehículo parado y el motor en marcha, pulse el contactor **2** hasta escuchar dos señales acústicas.

También puede desactivar/activar la función en el menú de la pantalla multimedia **1** ➔ 1.83.

Anomalía de funcionamiento

Si detecta una anomalía de funcionamiento (no hay condenación automática, el testigo integrado en el contactor **2** no se enciende al condenar los abrientes...) asegúrese de que la condenación no se haya desactivado por error y compruebe que todos los abrientes estén bien cerrados. Si estuvieran bien cerrados y si el problema persiste, consulte a un Representante de la marca.

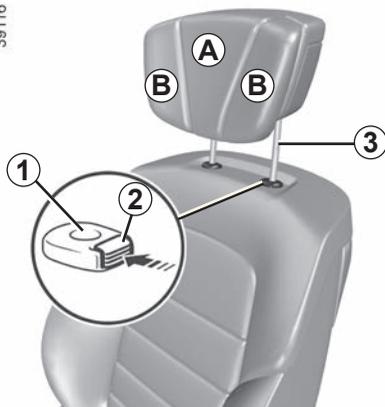


Responsabilidad del conductor

Si decide circular con las puertas bloqueadas, sepa que ello puede dificultar el acceso de los socorristas al habitáculo en caso de urgencia.

APOYACABEZAS DELANTEROS

39116



Para subir el apoyacabezas

Tire del apoyacabezas hacia arriba hasta la altura deseada.

Para bajar el apoyacabezas

Pulse el botón **2** y acompañe el reposacabezas hasta ajustarlo a la altura deseada.

Para regular la inclinación

Según el vehículo, separe o acerque la parte **A** hasta obtener el confort deseado.

Para regular las sujeciones laterales **B**

Según el vehículo, puede regular las partes **B** independientemente hasta obtener el confort deseado.

Para retirar el apoyacabezas

Suba el apoyacabezas hasta la posición más elevada (incline el respaldo hacia atrás si es necesario). Pulse el botón **2** y levántelo hasta liberarlo.

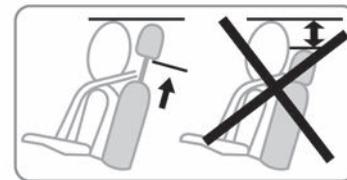
Para poner el apoyacabezas

Mantenga limpias las varillas del reposacabezas **3**.

Introduzca las varillas del reposacabezas en los forros **1** (incline el respaldo hacia atrás si es necesario).

Introduzca el reposacabezas hasta que se bloquee, pulse el botón **2** e introduzca el reposacabezas al máximo.

Asegúrese de que efectivamente el reposacabezas queda bloqueado.

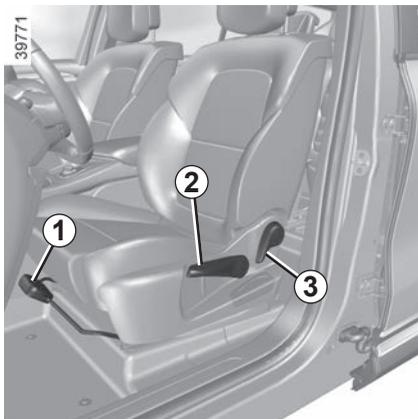


26342



El apoyacabezas es un elemento de seguridad, por lo que hay que vigilar su presencia y su correcta colocación: la parte alta del apoyacabezas debe estar lo más cerca posible de la parte superior de la cabeza y la distancia entre la cabeza y la parte **A** debe ser mínima.

ASIENTOS DELANTEROS DE MANDOS MANUALES (1/2)



Para avanzar o retroceder el asiento

Levante la empuñadura **1** para desbloquear. En la posición elegida, suelte la empuñadura y asegúrese de que queda bien bloqueado.

Para subir o bajar el cojín del asiento

Mueva la palanca **2** tantas veces como sea necesario hacia arriba o hacia abajo.

Para inclinar el respaldo

Levante la empuñadura **3** e incline el respaldo hasta la posición deseada. En la posición elegida, suelte la empuñadura y asegúrese de que queda bien bloqueado.



Después de realizar los ajustes, asegúrese de que los respaldos de los asientos estén correctamente bloqueados en su lugar.



Por razones de seguridad, efectúe estos ajustes con el vehículo parado.

Para no perjudicar la eficacia de los cinturones de seguridad, le aconsejamos que no incline demasiado los respaldos de los asientos hacia atrás.

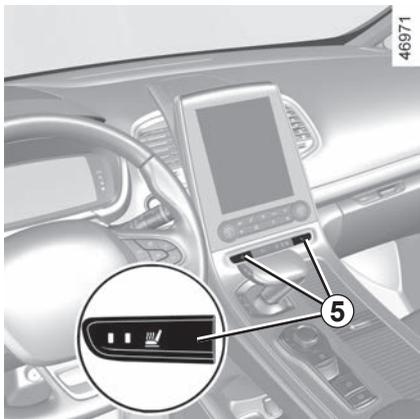
No debe dejarse ningún objeto por el suelo (plaza delantera del conductor): en caso de frenazo brusco, los objetos pueden deslizarse bajo los pedales e impedir su utilización.



Para ajustar el asiento a la altura de las lumbares

Baje la manecilla **4** para reforzar la sujeción y levántela para reducirla.

ASIENTOS DELANTEROS DE MANDOS MANUALES (2/2)



Asientos calefactantes

Con el contacto puesto

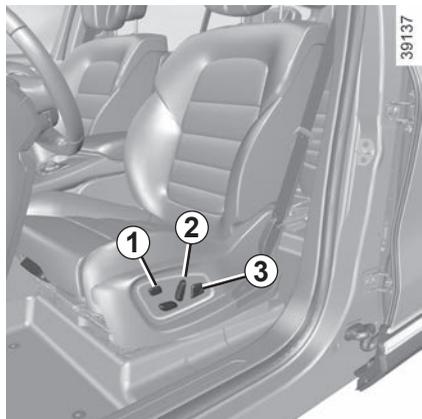
- Cuando se presiona el contactor **5** del asiento deseado una vez, el sistema de calefacción se activa en intensidad alta. Se encienden los dos testigos integrados en el contactor;
- cuando se presiona el contactor por segunda vez, la calefacción cambia a intensidad baja. Se enciende un solo testigo integrado;
- cuando se presiona el contactor por tercera vez, la calefacción se apaga.

anomalías de funcionamiento

Cuando se detecta una anomalía de funcionamiento, los testigos integrados en el contactor **5** del asiento concernido parpadean.

Consulte a un Representante de la marca.

ASIENTO DELANTERO CON MANDOS ELÉCTRICOS (1/2)



En los vehículos que lo tienen instalado, el contactor **1** puede utilizarse para acceder al menú «Asientos» en la pantalla multimedia (consulte las páginas siguientes).

Reglaje del respaldo

Para inclinar el respaldo

Accione la parte superior del contactor **2** hacia adelante o hacia atrás.

Reglaje del asiento del conductor a la altura de las lumbares

Accione al contactor **3** hacia adelante, atrás, arriba o abajo.



Reglaje del asiento

Para echar el asiento hacia delante o hacia atrás

Accione el contactor **4** hacia delante o hacia atrás.

Para levantar o bajar el asiento

Accione la parte trasera del contactor **4** hacia arriba o hacia abajo.

Para inclinar el asiento (según el vehículo)

Accione la parte delantera del contactor **4** hacia arriba o hacia abajo.

Ajuste de la longitud del asiento

Levante la empuñadura **5** para desbloquearlo. En la posición elegida, suelte la empuñadura y asegúrese de que queda bien bloqueado.

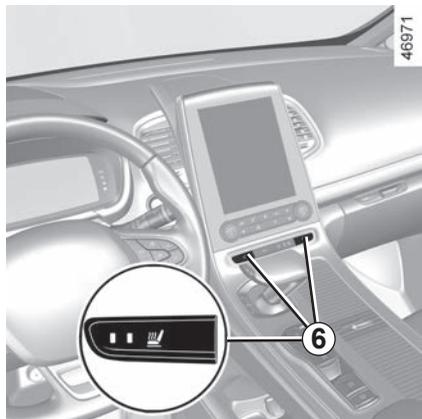


Por razones de seguridad, efectúe estos reglajes con el vehículo parado.

Para no perjudicar la eficacia de los cinturones de seguridad, le aconsejamos que no incline demasiado los respaldos de los asientos hacia atrás.

No debe dejarse ningún objeto por el suelo (plaza delantera del conductor): en caso de frenado brusco, los objetos pueden deslizarse bajo los pedales e impedir su utilización.

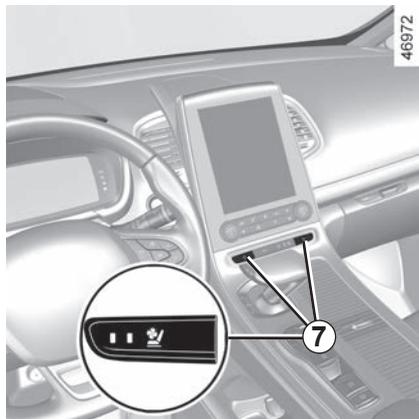
ASIENTO DELANTERO CON MANDOS ELÉCTRICOS (2/2)



Asientos calefactantes

Con el contacto puesto

- Cuando se presiona el contactor **6** del asiento deseado una vez, el sistema de calefacción se activa en intensidad alta. Se encienden los dos testigos integrados en el contactor;
- cuando se presiona el contactor por segunda vez, la calefacción cambia a intensidad baja. Se enciende un solo testigo integrado;
- cuando se presiona el contactor por tercera vez, la calefacción se apaga.



Asientos ventilados

Los asientos con ventilación se basan en el principio de absorción y expulsión de aire del habitáculo del pasajero sin utilizar las funciones de climatización y calefacción del vehículo. Para obtener un mejor rendimiento, le aconsejamos utilizar esta función con el aire acondicionado encendido.

Con el contacto puesto

- cuando se presiona por primera vez el contactor **7** del asiento deseado, se activa el sistema de ventilación a la máxima intensidad. Se encienden los dos testigos integrados en el contactor;
- una segunda pulsación disminuye la ventilación al mínimo. Se enciende un solo testigo integrado;
- si se pulsa tres veces, se apaga la ventilación.

Nota: Si para el motor y lo vuelve a arrancar, la función de ventilación o calefacción se desactivará.

ASIENTOS DELANTEROS: funcionalidades (1/3)



Desde la pantalla multimedia, puede acceder, según el vehículo, a varias funcionalidades de los asientos.

En los vehículos que cuentan con esta función, el interruptor **1** permite el acceso directo al menú «Asientos» de la pantalla multimedia.

Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.



Masaje

Puede activar la función de masaje de los asientos del conductor o del pasajero delantero.

Consulte el manual del sistema multimedia para obtener información sobre el acceso a los ajustes.

Desplácese por el menú «Conductor» o «Acompañante» para:

- seleccionar el tipo de masaje («Tonificante», «Relajante» o «Lumbar»);
- regular la intensidad (+ o -);
- regular la velocidad (+ o -);
- reinicializar los ajustes seleccionados en el menú desplegable **2**;
- activar/desactivar el asiento de masaje (ON o OFF).

Nota: el modo seleccionado en el menú MULTI-SENSE podría afectar a la configuración del masaje ➔ 3.2.

ASIENTOS DELANTEROS: funcionalidades (2/3)

47563



Ajustes

Consulte el manual del sistema multimedia para obtener información sobre el acceso a los ajustes.

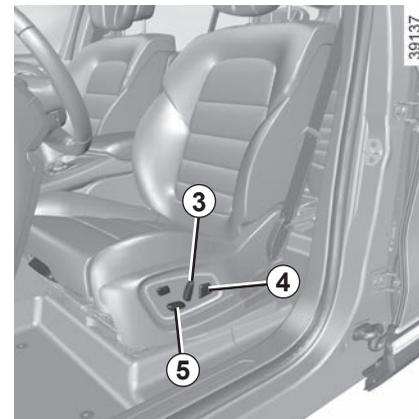
Puede activar o desactivar los siguientes elementos:

- facilidad de acceso del conductor;
- ajuste de cortesía para el pasajero;
- respuesta visual del movimiento en curso.

Facilidad de acceso del conductor

Pulse «ON» u «OFF» para activar o desactivar esta función.

Si esta función está desactivada, el asiento retrocede automáticamente cuando el conductor sale del vehículo y recupera su posición al pulsar el botón de arranque.



39137

Ajuste de cortesía para el pasajero

Pulse «ON» u «OFF» para activar o desactivar esta función.

Cuando está activada esta función, el conductor puede ajustar el asiento del pasajero con los contactores **3**, **4** y **5**.

ASIENTOS DELANTEROS: funcionalidades (3/3)

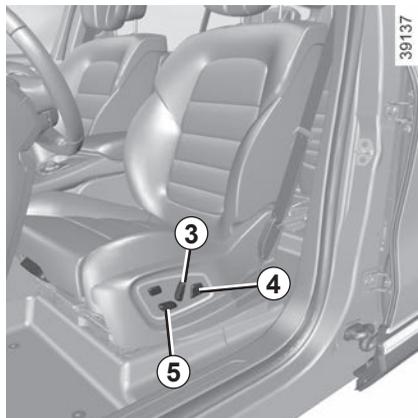
Posición

Es posible memorizar la posición de conducción del asiento del conductor.

La posición de conducción incluye los ajustes del cojín y del respaldo del asiento, así como de los retrovisores exteriores.

La memorización de la posición de conducción y la recuperación de la posición de conducción, presionando los botones, son posibles:

- cuando se detecta la tarjeta «manos libres»;
- al abrir la puerta del conductor.



Memorización de la posición de conducción

- Ajuste el asiento del conductor con la ayuda de los botones **3**, **4** y **5** (consulte la página anterior);
- ajuste los retrovisores exteriores.

Consulte el manual del sistema multimedia para obtener información sobre el acceso a la posición de conducción memorizada.

Se memorizan las posiciones de los retrovisores exteriores cuando se circula hacia adelante o marcha atrás y del asiento del conductor.



Por razones de seguridad, efectúe estos ajustes con el vehículo parado.



Recuperación de la posición de conducción

Consulte el manual del sistema multimedia para obtener información sobre la recuperación de la posición de conducción.

Nota: la recuperación de la posición de conducción memorizada se interrumpe si, durante la recuperación, se presiona uno de los botones de reglaje del asiento.

Circulando, no se puede recuperar la posición de conducción.

CINTURONES DE SEGURIDAD (1/4)

Para garantizar su seguridad, utilice el cinturón en todos sus desplazamientos. Además, debe usted cumplir la legislación local del país en el que se encuentre.

Antes de arrancar, proceda al reglaje de la posición de conducción y al ajuste del cinturón de seguridad de todos los ocupantes para garantizar la mayor protección.

Reglaje de la posición de conducción

- **Acomódese contra el fondo de su asiento** (tras haberse quitado el abrigo, cazadora...). Es esencial para el correcto posicionamiento de la espalda;
- **ajuste la distancia del asiento respecto a los pedales.** Su asiento debe estar lo más atrás posible, pero de forma que se puedan pisar a fondo los pedales. El respaldo debe estar ajustado de forma que los brazos queden ligeramente flexionados;
- **regule la posición de su apoyacabezas.** Para una seguridad máxima, la distancia entre su cabeza y el apoyacabezas debe ser mínima;
- **regule la altura del asiento.** Este reglaje le permite optimizar la visión de conducción;
- **regule la posición del volante.**

Para que los cinturones de seguridad traseros resulten eficaces, asegúrese de que los asientos traseros estén correctamente bloqueados
➔ 3.34.



Unos cinturones de seguridad mal ajustados o torcidos pueden causar graves lesiones en caso de accidente.

Utilice un cinturón de seguridad para una sola persona, niño o adulto.

Incluso las mujeres embarazadas deben llevar puesto el cinturón. En este caso, hay que tener la precaución de que la correa del cinturón no ejerza una presión demasiado fuerte sobre la parte inferior del vientre pero sin crear holgura suplementaria.

CINTURONES DE SEGURIDAD (2/4)



Ajuste de los cinturones de seguridad

Apóyese contra el respaldo.

La cinta del tórax **1** deberá estar lo más cerca posible de la base del cuello, pero sin llegar a tocarlo.

La correa de la pelvis **2** debe estar colocada plana sobre los muslos y contra la pelvis.

El cinturón debe descansar lo más directamente posible sobre el cuerpo. Ej.: evite las ropas demasiado gruesas, los objetos intercalados...

Bloqueo

Desenrolle la cinta **lentamente y sin tirones** y asegúrese de que queda encajado el gancho **3** en la caja **5** (compruebe que ha quedado bien abrochado tirando del gancho **3**).

En caso de bloqueo de la cinta, déjela retroceder ampliamente y desenrolle de nuevo.

Si su cinturón se queda completamente bloqueado, tire lentamente, pero con fuerza de la cinta para sacarla unos 3 cm. Deje que se recoja por sí mismo y a continuación desenrolle de nuevo.

Si el problema persiste, consulte a un Representante de la marca.

Desbloqueo

Presione el botón **4**, el cinturón es recuperado por el enrollador. Acompañe dicho movimiento.

CINTURONES DE SEGURIDAD (3/4)

Testigo de alerta de olvido de abrochado del cinturón del conductor y, según el vehículo, del pasajero delantero

Se enciende en el retrovisor cuando se pone el contacto y el cinturón del conductor o del pasajero delantero no está abrochado (si el asiento está ocupado). Según el vehículo, si el asiento está ocupado y uno de estos cinturones de seguridad está desabrochado o se desabrocha con el vehículo circulando a una velocidad superior a aproximada-

mente 20 km/h, el testigo  parpadea y suena una señal acústica durante unos 120 segundos.

Nota: un objeto colocado en el asiento del pasajero delantero puede activar el testigo en algunos casos, según el vehículo.

Alerta de cinturones traseros sin abrochar (según el vehículo)

El gráfico **6** se muestra en el cuadro de instrumentos al poner el contacto. De este modo se informa al conductor del estado de cada uno de los cinturones de seguridad traseros cada vez:

- el contacto está puesto;
- se abre una puerta;
- abrochamiento o desabrochamiento de un cinturón trasero.



Descripción del gráfico **6**:

- indicador verde: cinturón de seguridad abrochado;
- indicador en rojo: el asiento está ocupado y el cinturón de seguridad no está abrochado;
- indicador gris: asiento no ocupado.

El testigo  del retrovisor interior también se enciende al poner el contacto si un asiento trasero está ocupado y el cinturón de seguridad está desabrochado.

El gráfico **6** se apaga después de aproximadamente 60 segundos.

Cuando la velocidad del vehículo es inferior a aproximadamente 20 km/h, el

testigo  del retrovisor interior se enciende y va acompañado del gráfico **6** que se enciende durante aproximadamente 60 segundos cada vez que se abrocha o se desabrocha uno de los cinturones de seguridad traseros.

Cuando la velocidad del vehículo es superior a aproximadamente 20 km/h, si uno de los cinturones de seguridad traseros está desabrochado o se desabrocha, el testigo del retrovisor interior

 parpadea, el gráfico **6** aparece y el símbolo del asiento correspondiente aparece en rojo y suena una señal acústica durante unos 120 segundos.

Asegúrese siempre de que los pasajeros traseros lleven puesto el cinturón de seguridad correctamente y de que el número de cinturones indicado corresponda al número de plazas traseras ocupadas.

Nota: en algunos casos, y según el vehículo, el testigo se puede activar si se coloca un objeto en uno de los asientos traseros.

CINTURONES DE SEGURIDAD (4/4)



Ajuste de la altura de los cinturones delanteros

Utilice el botón **7** para regular la altura del cinturón de tal forma que la cinta del tórax pase como se ha indicado anteriormente. Presione el botón **7** y suba o baje el cinturón. Una vez efectuado el reglaje, asegúrese de que queda bien bloqueado.

Las informaciones siguientes conciernen a los cinturones delanteros y traseros del vehículo.

Las informaciones siguientes conciernen a los cinturones delanteros y traseros del vehículo.



- No deben realizarse modificaciones en los elementos del sistema de retención montados de origen: cinturones y asientos, así como sus fijaciones. Para los casos particulares (como la instalación de un asiento para niños), consulte a un Representante de la marca.
- No utilice ningún dispositivo que pueda introducir holgura en los cinturones (ejemplos: pinzas de la ropa, clips...): un cinturón de seguridad demasiado flojo puede provocar lesiones en caso de accidente.
No pase nunca la cinta del tórax por debajo del brazo ni por detrás de la espalda.
- No utilice el mismo cinturón para más de una persona y no sujete nunca a un bebé o a un niño sobre sus rodillas con su propio cinturón.
- El cinturón no debe estar torcido.
- Después de un accidente, haga verificar y si es necesario sustituir los cinturones. Más aún, haga cambiar los cinturones si presentan signos de degradación.
- Inserte el gancho del cinturón en la caja apropiada.
- Compruebe que no haya ningún objeto en la zona del cajetín de bloqueo del cinturón que pueda impedir su correcto funcionamiento.
- Al volver a colocar los asientos traseros, no se olvide de colocar el cinturón de seguridad y las hebillas de modo que se pueda utilizar correctamente.
- Asegúrese de que la caja de bloqueo esté bien colocada (no debe quedar oculta, aplastada ni tapada por personas u objetos).

CINTURONES DE SEGURIDAD TRASEROS



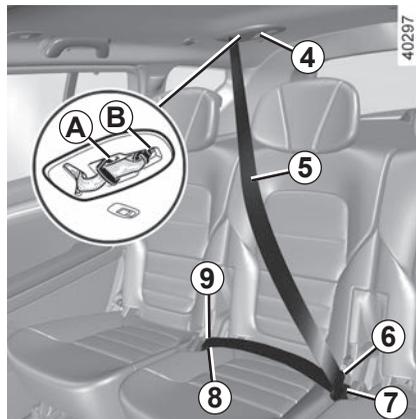
Asientos traseros laterales de la segunda fila

Desenrolle lentamente la cinta **1**.

Encaje el gancho deslizante **2** en la caja roja **3** correspondiente.

Funcionalidades de los asientos traseros

➔ 3.34.



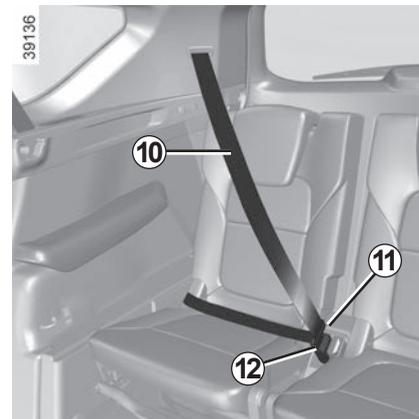
Asiento trasero central de la segunda fila

Saque despacio la cinta **5** de su alojamiento **4**.

Encaje el gancho **9** en la caja de bloqueo negra **8**.

Encaje el último gancho deslizante **6** en la caja roja **7**.

Para guardar el cinturón de seguridad, acompáñelo hasta el alojamiento **4** y coloque las dos hebillas en sus respectivos emplazamientos **A** y **B**.



Asientos traseros de la tercera fila (versión 7 plazas)

Desenrolle lentamente la cinta **10**.

Encaje el gancho **11** en la caja negra correspondiente **12**.



Verifique siempre el buen posicionamiento y funcionamiento de los cinturones de seguridad traseros tras cada manipulación de los asientos traseros.

DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DELANTERO (1/6)

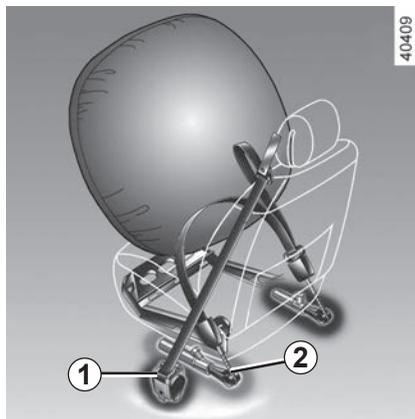
Según el vehículo, pueden estar compuestos de:

- pretensores de enrollador del cinturón de seguridad;
- pretensores del cinturón ventral;
- limitadores de esfuerzo de tórax;
- airbags frontales del conductor y el pasajero delantero.

Estos sistemas han sido previstos para funcionar separada o conjuntamente en caso de choques frontales.

Según el nivel de violencia del choque, el sistema puede activar:

- el bloqueo del cinturón de seguridad;
- el pretensor del enrollador del cinturón de seguridad (que se activa para rectificar el juego del cinturón);
- pretensores de cinturones ventrales para retener al ocupante en su asiento;
- el airbag frontal.



Pretensores

Los pretensores sirven para adaptar el cinturón al cuerpo, acoplar al ocupante contra su asiento y aumentar así su eficacia.

Con el contacto puesto, en un choque frontal importante y según la violencia del mismo, el sistema puede activar:

- el pretensor del enrollador del cinturón de seguridad **1** que retrae instantáneamente el cinturón;
- el pretensor de inercia de enrollador de cinturón ventral **2** en las plazas delanteras.



- Después de un accidente, haga verificar todos los medios de retención.

- Cualquier intervención en el sistema completo (pretensores, airbags, calculadores o cableados) o la reutilización en cualquier otro vehículo, aunque sea idéntico, está rigurosamente prohibida.

- Para evitar activaciones intempestivas que puedan ocasionar daños, tan solo se permite intervenir en el airbags al personal cualificado de la Red de la marca.

- El control de las características eléctricas del sistema de ignición no debe ser efectuado más que por el personal especialmente formado y utilizando un material adaptado.

- Cuando se vaya a desgazar el vehículo, consulte a un Representante de la marca para eliminar el generador de gas de los pretensores y de los airbags.

DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DELANTERO (2/6)

Limitador de esfuerzo

A partir de un cierto nivel de violencia del choque, este mecanismo se activa para limitar, hasta un nivel soportable, la presión del cinturón contra el cuerpo.

Airbags de conductor y pasajero delantero

Equipan las plazas delanteras del lado del conductor y del pasajero.

Un símbolo en la parte inferior del parabrisas indica si este equipamiento está presente (según el vehículo).

Cada sistema airbag se compone de:

- un airbag y su generador de gas montados sobre el volante para el conductor y en el tablero de mandos para el pasajero delantero;
- un cajetín electrónico para la vigilancia del sistema que controla la activación eléctrica del generador de gas;
- unos captadores independientes;
- un testigo de control único  en el cuadro de instrumentos.



El sistema airbag utiliza un principio pirotécnico. Esto explica que al desplegarse, el airbag produzca calor, emita humo (lo que no significa un conato de incendio) y genere un ruido de detonación. El despliegue del airbag, que debe ser inmediato, puede provocar lesiones superficiales u otras molestias.



Funcionamiento

El sistema sólo es operativo con el contacto puesto.

En un choque violento de tipo frontal, los airbags se inflan rápidamente. Esto permite así amortiguar el impacto de la cabeza y del tórax del conductor sobre el volante y del pasajero contra el salpicadero. A continuación se desinflan inmediatamente tras el choque para evitar cualquier traba que impida abandonar el vehículo.

Anomalías de funcionamiento



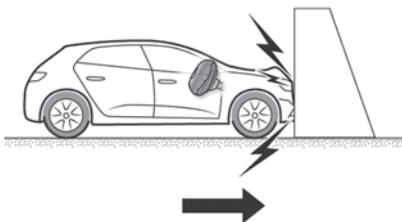
Este testigo se enciende al arrancar el motor y después se apaga pasados unos segundos.

Si no se enciende al poner el contacto, o si permanece encendido, señala un fallo del sistema.

Consulte lo antes posible a un Representante de la marca.

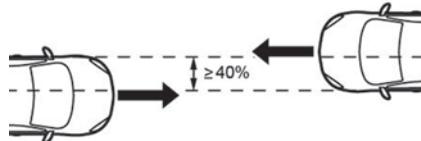
Cualquier retraso con respecto a tal diligencia puede significar una pérdida en la eficacia de la protección.

DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DELANTERO (4/6)

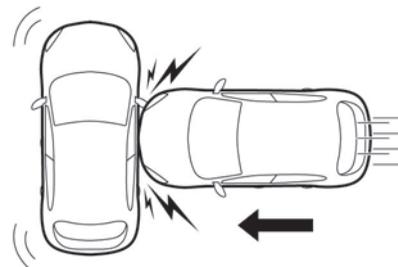


En los casos siguientes se activan los pretensores o los airbags.

En un choque frontal contra una superficie rígida (indeformable) a una velocidad de choque igual o superior a **25 km/h**.

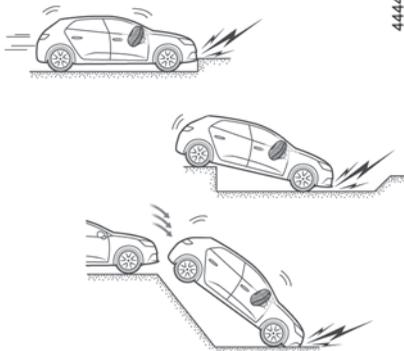


En un choque frontal con otro vehículo de una categoría equivalente o superior, con una zona de choque igual o superior al 40%, donde la velocidad de ambos vehículos es igual o superior a **40 km/h**.



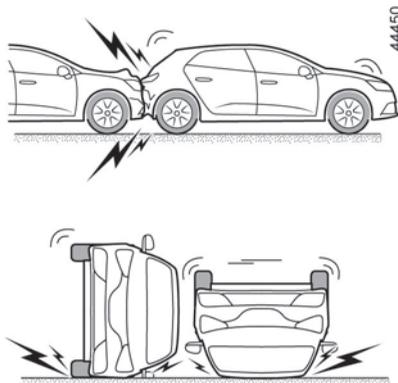
En un choque lateral con otro vehículo de una categoría equivalente o superior, a una velocidad de choque igual o superior a **50 km/h**.

DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DELANTERO (5/6)



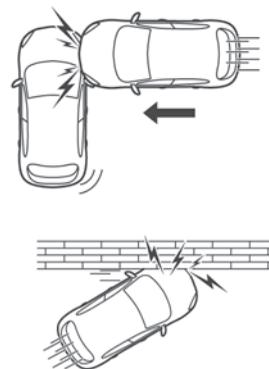
En los siguientes ejemplos, los pretensores o los airbags podrían activarse:

- impacto debajo del vehículo, p. ej., con el pavimento;
- baches;
- caída o descenso brusco;
- piedras;
- ...



En los siguientes ejemplos, existe el riesgo de que no se activen los pretensores o los **airbags**:

- choque trasero, incluso violento;
- vuelco del vehículo;



- choque lateral con repercusión en la parte delantera o la parte trasera del vehículo;
- choque frontal en ángulo (ángulo agudo) contra un obstáculo;
- ...

DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DELANTERO (6/6)

Todas las advertencias que se dan van destinadas a que no se impida el despliegue del airbag y para evitar daños graves directos por proyección durante su apertura.



Advertencias referentes al airbag del conductor

- No hay que modificar ni el volante, ni su cojín.
- Está prohibido recubrir el cojín del volante.
- No fijar ningún objeto (horquillas, logotipos, relojes, soportes de teléfono...) en el cojín.
- Se prohíbe desmontar el volante (salvo al personal cualificado de la Red de la marca).
- No se siente demasiado cerca del volante para conducir: siéntese con los brazos ligeramente flexionados (consulte «Reglaje de la posición de conducción» ➔ 1.23). Le asegurará un espacio suficiente para un despliegue y una eficacia correcta del airbag.

Advertencias que conciernen al airbag del pasajero

- No pegar ni fijar objetos (horquillas, logotipos, relojes, soportes de teléfono, etc.) al tablero de mandos en la zona del **airbag**.
- No interponer nada entre el tablero y el ocupante (animales, paraguas, bastones, paquetes...).
- No colocar los pies en el salpicadero o en el asiento ya que estas posturas pueden provocar graves lesiones. En general, mantener alejada cualquier parte del cuerpo (rodillas, manos, cabeza...) del salpicadero.
- Reactive los dispositivos complementarios al cinturón del pasajero delantero en cuanto se retire el asiento para niños, para asegurar la protección del pasajero en caso de choque.

SE PROHÍBE INSTALAR UN ASIENTO PARA NIÑOS DE ESPALDAS A LA CARRETERA EN EL ASIENTO DEL PASAJERO DELANTERO HASTA QUE LOS DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DEL PASAJERO DELANTERO SE HAYAN DESACTIVADO. ➔ 1.57.

DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS A LOS CINTURONES TRASEROS

Según el vehículo, pueden estar compuestos de:

- **pretensores de enrolladores de cinturones de seguridad laterales;**
- **limitadores de esfuerzo de tórax.**

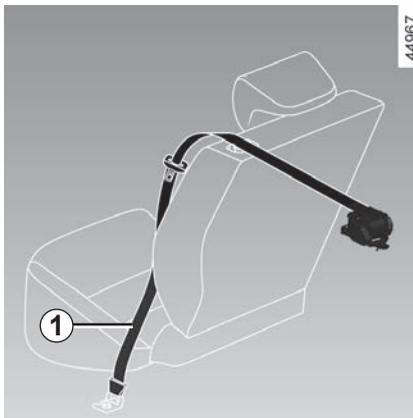
Estos sistemas han sido previstos para funcionar separada o conjuntamente en caso de choques frontales.

Según el nivel de violencia del choque, el sistema puede activar:

- el bloqueo del cinturón de seguridad;
- el pretensor del enrollador del cinturón de seguridad (que se activa para rectificar el juego del cinturón).

Limitador de esfuerzo

A partir de un cierto nivel de violencia del choque, este mecanismo se activa para limitar, hasta un nivel soportable, la presión del cinturón contra el cuerpo.



Pretensores de los cinturones de seguridad de asientos laterales

Los pretensores sirven para adaptar el cinturón al cuerpo, sujetar al ocupante con mayor seguridad contra su asiento y aumentar así la eficacia del cinturón.

Con el contacto puesto, en un choque frontal importante y según la violencia del choque, el sistema puede activar el pretensor del enrollador del cinturón de seguridad **1** el cual retrae instantáneamente el cinturón.



- Después de un accidente, haga verificar todos los medios de retención.

- Cualquier intervención en el sistema completo (pretensores, airbags, cajas electrónicas o cableados) o la reutilización en cualquier otro vehículo, aunque sea idéntico, está rigurosamente prohibida.

- Para evitar activaciones intempestivas que puedan ocasionar daños, tan solo se permite intervenir en el airbags al personal cualificado de la Red de la marca.

- El control de las características eléctricas del sistema de ignición no debe ser efectuado más que por el personal especialmente formado y utilizando un material adaptado.

- Cuando se vaya a desgazar el vehículo, consulte a un Representante de la marca para eliminar el generador de gas de los pretensores y del airbags.

DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN LATERAL

Airbags laterales

Se trata de un airbag instalado en los asientos delanteros y que se activa en el costado del asiento (lado puerta) a fin de proteger a los ocupantes en caso de choque lateral violento.

Airbags de cortina

Se trata de airbags instalados en los laterales del techo del vehículo que se despliegan a lo largo de las ventanillas laterales de las puertas delanteras y traseras para proteger a los ocupantes en caso de que se produzca un choque lateral violento.



Advertencias que afectan al airbag lateral

- **Colocación de fundas:** los asientos equipados con un airbag necesitan unas fundas específicas en función de su vehículo. Consulte a un Representante de la marca para saber si dichas fundas están disponibles. El empleo de cualquier otro tipo de funda (o de fundas específicas para otro vehículo) podría afectar al correcto funcionamiento de los airbag afectando con ello a su seguridad.
- No poner accesorios ni objetos, ni dejar que haya animales entre el respaldo, la puerta y los revestimientos interiores. Tampoco se debe cubrir el respaldo del asiento con objetos tales como ropa o accesorios. Esto podría afectar al correcto funcionamiento del airbag o provocar lesiones al desplegarse.
- Se prohíbe cualquier desmontaje o modificación del asiento y de las tapicerías interiores salvo al personal cualificado de la Red de la marca.
- Las hendiduras de los respaldos delanteros (lado puerta) corresponden a la zona de despliegue del airbag: está prohibido introducir objetos en dicha zona.

DISPOSITIVOS DE RETENCIÓN COMPLEMENTARIOS

Todas las advertencias que se dan van destinadas a que no se impida el despliegue del airbag y para evitar daños graves directos por proyección durante su apertura.



El airbag está diseñado para complementar la acción del cinturón de seguridad. El airbag y el cinturón de seguridad son elementos indisolubles del mismo sistema de protección. Por ello, es imperativo llevar el cinturón de seguridad abrochado permanentemente. No abrocharse el cinturón de seguridad expone a los ocupantes a graves lesiones en caso de accidente. Esto también puede agravar los riesgos de lesiones en la superficie de la piel, que son inherentes al despliegue del airbag, aunque siempre es posible que se produzcan lesiones secundarias por parte de los airbags.

El desactivado de los pretensores o de los airbags en caso de vuelco o de choque trasero incluso violento, no es sistemático. Choques bajo el vehículo de tipo golpe contra el bordillo de las aceras, baches en la calzada, piedras... pueden provocar la activación de estos sistemas.

- Cualquier intervención o modificación en el sistema completo del airbag (airbags, pretensores, caja electrónica, cableado...) está **rigurosamente prohibida** (excepto al personal cualificado de la red de la marca).
- Para preservar el correcto funcionamiento y para evitar que se active de forma intempestiva, tan sólo al personal cualificado de la Red de la marca se permite intervenir en el sistema del airbag.
- Como medida de seguridad, haga verificar el sistema del airbag si el vehículo ha sido objeto de un accidente, de un robo o de una tentativa de robo.
- Al prestar o vender el vehículo, informe de estas condiciones al nuevo usuario, entregándole el presente manual de utilización y conservación.
- Cuando se vaya a desguazar el vehículo, diríjase a un Representante de la marca para eliminar el generador o los generadores de gas.

SEGURIDAD NIÑOS: generalidades (1/2)

Transporte de niños

Cumpla con la legislación local del país en el que se encuentre.

Al igual que el adulto, el niño debe estar correctamente sentado y sujeto sea cual sea el trayecto. Usted es responsable de los niños que transporta.

El niño no es como un adulto en miniatura. Está expuesto a riesgos de lesiones específicas ya que sus músculos y sus huesos están en pleno desarrollo. El cinturón de seguridad solo no es adecuado para su transporte. Utilice el asiento para niños apropiado y haga un uso correcto del mismo.



Para impedir las apertura de las puertas, utilice la función «Bloqueo infantil».
➔ 1.12.



Un choque a 50 km/h representa una caída desde 10 metros.

¡No sujetar a un niño equivale a dejarle jugar en un balcón de una cuarta planta sin barandilla!

Nunca lleve a un niño en brazos.

En caso de accidente, no le podrá sujetar aunque usted lleve puesto el cinturón.

Si su vehículo ha estado implicado en un accidente de tráfico, cambie el asiento para niños y haga verificar los cinturones y los anclajes ISOFIX.



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, un adulto no autónomo o a un animal, aunque sea por poco tiempo.

De hecho, éstos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas al arrancar el motor, al accionar los equipamientos como por ejemplo los elevallunas, o al bloquear las puertas...

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE EL RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.

SEGURIDAD NIÑOS: generalidades (2/2)

Utilización de un asiento para niños

El nivel de protección ofrecido por el asiento para niños depende de su capacidad para retener a su hijo y de su instalación. Una mala instalación compromete la protección del niño en caso de frenado brusco o de choque.

Antes de comprar un asiento para niños, compruebe que cumple la reglamentación del país donde usted se encuentra y que se puede montar en su vehículo. Consulte a un Representante de la marca para saber cuáles son los asientos recomendados para su vehículo.

La normativa sobre el transporte de niños es específica de cada país. El uso de un asiento para niños durante el transporte depende de la edad y/o el tamaño y/o el peso del niño.

Para los niños que no necesitan ser transportados a un asiento para niños, asegúrese de que el cinturón de seguridad esté correctamente ajustado y abrochado.

En cualquiera de los casos, debe respetar la reglamentación del país en que se encuentre.

Antes de montar un asiento para niños, lea el manual correspondiente y respete las instrucciones. En caso de dificultades al instalarlo, contacte con el fabricante del equipamiento. Conserve el manual con el asiento.

Dé ejemplo poniéndose el cinturón y enseñe a sus hijos:

- para abrochárselo correctamente;
- a subir y bajar del lado opuesto al tráfico.

No utilice un asiento para niños de ocasión o sin manual de utilización.

Procure que ningún objeto, en el asiento para niños o cerca del mismo, obstruya su instalación.



No deje nunca un niño sin vigilancia en el vehículo.

Asegúrese de que el niño permanece sujeto y de que su arnés o su cinturón está correctamente regulado y ajustado.

Evite las ropas demasiado gruesas que produzcan holgura con las correas.

No deje que el niño saque la cabeza o los brazos por la ventanilla.

Compruebe que el niño conserva una postura adecuada durante todo el trayecto, sobre todo si está dormido.

SEGURIDAD INFANTIL: elección del asiento para niños

31235



Asiento para niños con la espalda mirando a la carretera

La cabeza de un bebé es, en proporción, más pesada que la de un adulto y su cuello es muy frágil. Transporte al niño el mayor tiempo posible en esta posición (hasta la edad de 2 años como mínimo). Sujeta la cabeza y el cuello.

Elija un asiento envolvente para una mejor protección lateral y cámbielo cuando la cabeza del niño rebase el casco del asiento.

38824



Asiento para niños frente a la carretera

Hasta 18 kg o cuatro años, el niño puede viajar en un asiento frente a la carretera.

Elija el asiento adecuado al tamaño del niño: la cabeza y el abdomen son las zonas que deben tener mayor protección. Un asiento para niños frente a la carretera sólidamente fijado al vehículo reduce los riesgos de impacto de la cabeza. Transporte a su hijo en un asiento en el sentido de la marcha con un arnés mientras su estatura lo permita.

Elija un asiento envolvente para una mejor protección lateral.

31234



Elevadores

A partir de 15 kg o 4 años el niño puede viajar en un asiento elevador que permite adaptar el cinturón de seguridad a su morfología. El cojín del asiento elevador debe estar provisto de guías que coloquen el cinturón sobre los muslos del niño y no sobre el vientre. Se aconseja un respaldo regulable en altura y equipado de una guía para la cinta para colocar el cinturón en el centro del hombro. El cinturón nunca debe estar sobre el cuello o sobre el brazo.

Elija un asiento envolvente para una mejor protección lateral.

SEGURIDAD DE NIÑOS: elección de la fijación del asiento para niños (1/3)

Existen dos sistemas de fijación de asientos para niños: el cinturón de seguridad o el sistema ISOFIX.

Fijación mediante el cinturón

El cinturón de seguridad debe estar ajustado para asegurar su función en caso de frenado brusco o de choque.

Respete el recorrido de la cinta indicado por el fabricante del asiento para niños.

Compruebe siempre el abrochado del cinturón de seguridad tirando de él y después tense la correa al máximo empujando el asiento para niños.

Compruebe la correcta sujeción del asiento ejerciendo un movimiento izquierda/derecha y adelante/atrás: el asiento debe permanecer sólidamente fijado.

Compruebe que el asiento para niños no haya quedado atravesado y que no está apoyado contra un cristal.



No utilice un asiento para niños que pudiera desbloquear el cinturón que lo retiene: la base del asiento no debe presionar el pestillo y/o la hebilla del cinturón de seguridad.



El cinturón de seguridad nunca debe estar holgado o torcido. Nunca lo haga pasar por debajo del brazo o por detrás de la espalda. Compruebe que el cinturón no sea dañado por bordes afilados. Si el cinturón de seguridad no funciona normalmente, no puede proteger al niño. Consulte a un Representante de la marca. No utilice esta plaza hasta que el cinturón esté reparado.

SEGURIDAD DE NIÑOS: elección de la fijación del asiento para niños (2/3)

Fijación por sistema ISOFIX

Los asientos para niños ISOFIX autorizados están homologados de acuerdo con las normas en vigor si alguno de los cuatro casos siguientes es aplicable:

- universal ISOFIX 3 puntos frente a la carretera;
- semiuniversal ISOFIX 2 puntos;
- Específico;
- i-Size Que tiene:
 - un cinturón que se fija en la tercera anilla del asiento en cuestión;
 - o un gato que se apoya en el piso del vehículo, compatible con el asiento homologado i-Size, cuya función es evitar que el asiento para niños se desplace en caso de colisión.

En los últimos tres casos, verifique que su asiento para niños puede instalarse consultando la lista de vehículos compatibles.

Sujete el asiento para niños con las fijaciones ISOFIX cuando esté equipado. El sistema ISOFIX garantiza un montaje fácil, rápido y seguro.

El sistema ISOFIX consta de 2 anillas y, en algunos casos, de una tercera anilla.

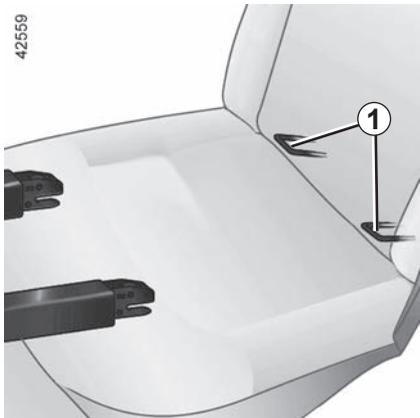


No debe hacerse ninguna modificación en los elementos del sistema montado de origen: cinturones, ISOFIX y asientos, así como sus fijaciones.



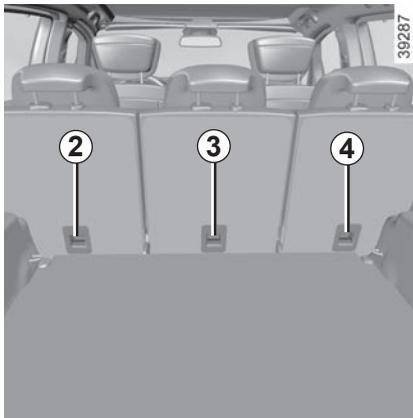
Antes de utilizar un asiento para niños ISOFIX que haya adquirido para otro vehículo, asegúrese de que se permite su instalación. Consulte la lista de los vehículos que pueden recibir el asiento a través del fabricante del equipamiento.

SEGURIDAD DE NIÑOS: elección de la fijación del asiento para niños (3/3)



Fijación por sistema ISOFIX (continuación)

Las dos anillas **1** están situadas entre el respaldo y el cojín del asiento y están identificadas con una marca .



La tercera anilla **2, 3 o 4** se utiliza para atar la cinta superior de algunos asientos ISOFIX.



Los anclajes ISOFIX han sido diseñados exclusivamente para los asientos para niños con sistema ISOFIX. No fije nunca otros asientos para niños, cinturones u otros objetos a estos anclajes. Asegúrese de que nada estorbe a la altura de los puntos de anclaje.

Si el vehículo ha estado implicado en un accidente de tráfico, haga verificar los anclajes ISOFIX y cambie su asiento para niños.

Las anillas están situadas en los respaldos de los asientos traseros y se identifican con el símbolo .

En cualquier caso, fije el gancho de la cinta en la anilla correspondiente (**2 y 4** para las plazas traseras laterales y **3** para la plaza trasera central) y coloque el asiento del vehículo en la posición deseada.

Tense la correa para que el respaldo del asiento para niños esté en contacto con el respaldo del asiento del vehículo.



Asegúrese de que el respaldo del asiento para niños frente a la carretera esté en contacto con el respaldo del asiento del vehículo. En este caso, el asiento para niños no siempre descansa sobre el cojín del asiento del vehículo.



Fije **imperativamente** la cinta del asiento para niños en la anilla correspondiente.

No debe utilizar ningún otro punto de fijación.

SEGURIDAD INFANTIL: instalación del asiento para niños, generalidades (1/2)

Algunas plazas no admiten la instalación de un asiento para niños. El esquema de la página siguiente le indica dónde fijar un asiento para niños.



Monte el asiento para niños preferentemente en un asiento trasero.

Asegúrese de que ni el asiento ni los pies del niño impiden la correcta fijación del asiento delantero. ➔ 1.16.

Asegúrese de que al instalar el asiento para niños en el vehículo no se corre el riesgo de que se suelte de su base.

Si tiene que retirar el apoyacabezas, asegúrese de que esté bien guardado de modo que no se transforme en un proyectil en caso de frenado brusco o de choque.

Fije siempre el asiento para niños en el vehículo aunque no esté siendo utilizado para que no se transforme en un proyectil en caso de frenado brusco o de choque.

Los tipos de asiento para niños mencionados pueden no estar disponibles. Antes de utilizar otro asiento para niños, compruebe a través de su fabricante que se puede montar.

En la parte delantera

El transporte de niños en la plaza del pasajero delantero es específico según el país. Consulte la legislación en vigor y siga las indicaciones del esquema de la página siguiente.

Antes de instalar un asiento para niños en esta plaza (si está autorizado):

- baje el cinturón de seguridad al máximo;
- lleve el asiento hacia atrás al máximo;
- incline ligeramente el respaldo respecto a la vertical (25° aproximadamente);
- para los vehículos que se encuentren equipados, suba el asiento al máximo.

Suba completamente el reposacabezas del asiento para que no interfiera con el asiento para niños ➔ 1.15.

Después de instalar el asiento para niños, cuando es posible, puede desplazar hacia delante el asiento del vehículo si es necesario (para dejar espacio suficiente en las plazas traseras a los pasajeros o a otros asientos para niños). Los asientos para niños de espaldas a la marcha no pueden estar en contacto con el salpicadero ni en la posición máxima avanzada.

Nunca modifique los otros ajustes tras la instalación del asiento para niños.



RIESGO DE MUERTE O DE LESIÓN GRAVE:

antes de instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera en la plaza del pasajero delantero, compruebe que el airbag esté bien desactivado. ➔ 1.57.

SEGURIDAD INFANTIL: instalación del asiento para niños, generalidades (2/2)

En la plaza trasera lateral

Una cuna se instala en el sentido transversal del vehículo y ocupa dos plazas. Coloque la cabeza del niño en el lado opuesto a la puerta.

Desplace hacia delante el asiento delantero del vehículo al máximo para instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera, después llévelo hacia atrás al máximo sin tocar el asiento para niños.

Para la seguridad del niño en posición frente a la carretera:

- lleve el asiento correspondiente al máximo hacia atrás;
- desplace hacia delante el asiento situado delante del niño y corrija la posición del respaldo para evitar el contacto entre el asiento y las piernas del niño.



Asegúrese de que ni el asiento ni los pies del niño impidan el bloqueo correcto del asiento delantero.

➡ 1.16 o ➡ 3.34.

Retire siempre el reposacabezas del asiento trasero en el que esté instalado el asiento para niños. ➡ 3.33. En caso necesario, ajuste el asiento lo más atrás posible. Esto deberá realizarse antes de instalar el asiento para niños. Compruebe que el asiento para niños está apoyado en el respaldo del asiento del vehículo.



El piso de su vehículo dispone de espacios portaobjetos. Antes de instalar un asiento para niños con pata de refuerzo, asegúrese de que se puede instalar este asiento consultando la lista de los vehículos compatibles proporcionada con el asiento para niños.

Hay riesgo de lesiones graves en caso de frenazo brusco o de accidente.



Al instalar un asiento para niños (realce Grupo 2 o 3), compruebe el correcto funcionamiento ➡ 1.23. Llegado el caso, deberá adaptar la posición del asiento del vehículo.

En la plaza trasera central

Compruebe que el cinturón sea adecuado para la fijación de un asiento para niños. Consulte a un Representante de la marca.



Monte el asiento para niños preferentemente en un asiento trasero. Para instalar un asiento ISOFIX en esta plaza, desabroche el cinturón de seguridad con la mano antes de encajar los cerrojos.



Cuando se instala un asiento ISOFIX en el asiento trasero lateral izquierdo, se impide la utilización de la plaza central. El cinturón central queda inaccesible e inutilizable.

ASIENTOS PARA NIÑOS: fijación mediante cinturón de seguridad (1/6)

Imagen de instalación en la versión de cinco plazas



46973



Compruebe el estado del airbag antes de que se instale un pasajero a bordo o antes de instalar un asiento para niños.



Plaza que no permite la instalación de un asiento para niños.

Asiento para niños fijado mediante el cinturón



Plaza que permite la fijación mediante el cinturón de un asiento con homologación «Universal».



RIESGO DE MUERTE O DE LESIÓN GRAVE: antes de instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera en la plaza del pasajero delantero, compruebe que el airbag esté bien desactivado. ➔ 1.57.



La utilización de un sistema de seguridad para niños inadecuado para este vehículo no protegerá correctamente al bebé o al niño. Se corre el riesgo de que sufra heridas graves o mortales.

ASIENTOS PARA NIÑOS: fijación mediante cinturón de seguridad (2/6)

El cuadro siguiente retoma la misma información que la imagen de la página anterior para respetar la reglamentación en vigor.

Versión cinco plazas				
Tipo de asiento para niños	Peso del niño	Plaza del pasajero delantero	Plazas traseras laterales	Plaza trasera central
Asiento transversal Grupo 0	< a 10 kg	X	U (2)	X
Cuco de espaldas a la carretera Grupos 0 o +0	<10 kg y <13 kg	U (1) (5)	U (3)	U (3)
Cuco/asiento de espaldas a la carretera Grupos +0 y 1	< de 13 kg y de 9 a 18 kg	U (1) (5)	U (3)	U (3)
Asiento frente a la carretera Grupo 1	9 a 18 kg	X	U (3) (4)	U (3) (4)
Cojín elevador Grupos 2 y 3	15 a 25 kg y 22 a 36 kg	X	U (3) (4)	U (3) (4)



(1) RIESGO DE MUERTE O DE LESIÓN GRAVE: antes de instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera en la plaza del pasajero delantero, compruebe que el airbag esté bien desactivado. ➔ 1.57.

ASIENTOS PARA NIÑOS: fijación mediante cinturón de seguridad (3/6)

X = Plaza no autorizada para la instalación de un asiento para niños de este tipo.

U = Plaza que permite la fijación, mediante el cinturón, de un asiento comercial con homologación «Universal»; compruebe que se pueda montar.

- (2) Un capazo se instala en el sentido transversal del vehículo y ocupa dos plazas como mínimo. Coloque la cabeza del niño del lado más alejado de la puerta del vehículo.
- (3) En caso necesario, lleve el asiento del vehículo lo más atrás posible. Desplace hacia delante el asiento delantero del vehículo al máximo para instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera, después llévelo hacia atrás al máximo sin tocar el asiento para niños.
- (4) Retire siempre el reposacabezas del asiento trasero en el que esté instalado el asiento para niños. Esto deberá realizarse antes de instalar el asiento para niños. ➔ 3.33. Desplace hacia delante el asiento situado delante del niño y recolóque el respaldo para evitar el contacto entre el asiento y las piernas del niño.
- (5) Coloque el asiento del vehículo en la posición más trasera y alta posible, e incline ligeramente el respaldo (25° aproximadamente).

ASIENTOS PARA NIÑOS: fijación mediante cinturón de seguridad (4/6)

El cuadro siguiente recoge la misma información que la imagen de las páginas siguientes con el fin de respetar la reglamentación en vigor.

Versiones de siete plazas					
Tipo de asiento para niños	Peso del niño	Plaza del pasajero delantero	Plazas traseras laterales de la fila 2	Plaza trasera central de la fila 2	Plaza trasera de la fila 3
Asiento transversal Grupo 0	< a 10 kg	X	U (2)	X	X
Cuco de espaldas a la carretera Grupos 0 o +0	<10 kg y <13 kg	U (1) (6)	U (3)	U (3)	U (5)
Cuco/asiento de espaldas a la carretera Grupos +0 y 1	< de 13 kg y de 9 a 18 kg	U (1) (6)	U (3)	U (3)	U (5)
Asiento frente a la carretera Grupo 1	9 a 18 kg	X	U (3) (4)	U (3) (4)	U (5)
Cojín elevador Grupos 2 y 3	15 a 25 kg y 22 a 36 kg	X	U (3) (4)	U (3) (4)	U (5)



(1) RIESGO DE MUERTE O DE LESIÓN GRAVE: antes de instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera en la plaza del pasajero delantero, compruebe que el airbag esté bien desactivado. ➔ 1.57.

ASIENTOS PARA NIÑOS: fijación mediante cinturón de seguridad (5/6)

X = Plaza no autorizada para la instalación de un asiento para niños de este tipo.

U = Plaza que permite la fijación, mediante el cinturón, de un asiento comercial con homologación «Universal»; compruebe que se pueda montar.

- (2) Un capazo se instala en el sentido transversal del vehículo y ocupa dos plazas como mínimo. Coloque la cabeza del niño del lado más alejado de la puerta del vehículo.
- (3) En caso necesario, lleve el asiento del vehículo lo más atrás posible. Desplace hacia delante el asiento delantero del vehículo al máximo para instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera, después llévelo hacia atrás al máximo sin tocar el asiento para niños.
- (4) Retire siempre el reposacabezas del asiento trasero en el que esté instalado el asiento para niños. Esto deberá realizarse antes de instalar el asiento para niños. ➔ 3.33. Desplace hacia delante el asiento situado delante del niño y recolóque el respaldo para evitar el contacto entre el asiento y las piernas del niño.
- (5) Avance al máximo el asiento o los asientos situados delante del niño instalado en la tercera fila.
- (6) Coloque el asiento del vehículo en la posición más trasera y alta posible, e incline ligeramente el respaldo (25° aproximadamente).

ASIENTOS PARA NIÑOS: fijación mediante cinturón de seguridad (6/6)

Imagen de instalación versión siete plazas



46974



Compruebe el estado del airbag antes de que se instale un pasajero a bordo o antes de instalar un asiento para niños.



Plaza que no permite la instalación de un asiento para niños.

Asiento para niños fijado mediante el cinturón



Plaza que permite la fijación mediante el cinturón de un asiento con homologación «Universal».



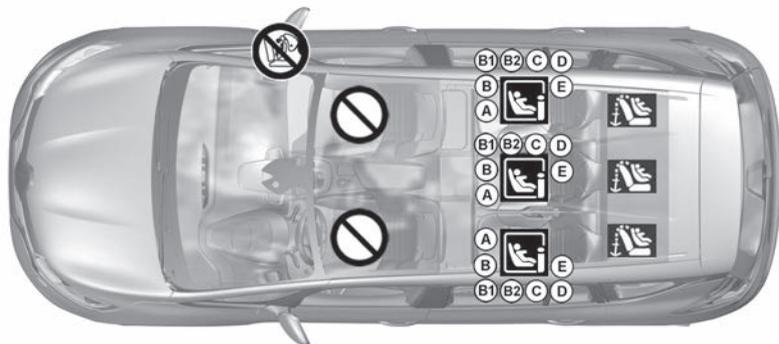
RIESGO DE MUERTE O DE LESIÓN GRAVE: antes de instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera en la plaza del pasajero delantero, compruebe que el airbag esté bien desactivado. ➔ 1.57.



La utilización de un sistema de seguridad para niños inadecuado para este vehículo no protegerá correctamente al bebé o al niño. Se corre el riesgo de que sufra heridas graves o mortales.

ASIENTOS PARA NIÑOS: fijación mediante sistema isofix (1/6)

Imagen de instalación en la versión de cinco plazas



49499

Asiento para niños fijado mediante la fijación ISOFIX



Plaza que permite la fijación de un asiento ISOFIX para niños.



Las plazas traseras están equipadas de un anclaje que permite la fijación de un asiento para niños frente a la carretera ISOFIX universal. Los anclajes se encuentran en los respaldos de los asientos traseros.

El tamaño de un asiento para niños ISOFIX se indica con una letra:

- A, B, B1 (F3, F2, F2X): para los asientos frente a la carretera del grupo 1 (de 9 a 18 kg);
- C, D (R3, R2): para los cucos o asientos de espaldas a la carretera del grupo 0+ (inferior a 13 kg) o del grupo 1 (de 9 a 18 kg);
- E (R1): para los cucos de espaldas a la carretera del grupo 0 (inferior a 10 kg) o del grupo 0+ (inferior a 13 kg);
- F, G (L1, L2): para los capazos del grupo 0 (inferior a 10 kg);
- B2: para los asientos elevadores de los grupos 2 y 3 (de 15 a 25 kg y de 22 a 36 kg).



Plaza que no permite la instalación de un asiento para niños de este tipo.



La utilización de un sistema de seguridad para niños inadecuado para este vehículo no protegerá correctamente al bebé o al niño. Se corre el riesgo de que sufra heridas graves o mortales.

ASIENTOS PARA NIÑOS: fijación mediante sistema isofix (2/6)

El cuadro siguiente retoma las mismas informaciones que la imagen de la página anterior para respetar la reglamentación en vigor.

Versión cinco plazas					
Tipo de asiento para niños	Peso del niño	Tamaño del asiento [elemento]	Plaza delantera del pasajero	Plazas traseras laterales	Plaza trasera central
Asiento transversal Homologado grupo 0	< a 10 kg	F,G [L1,L2]	X	X	X
Cuco de espaldas a la carretera Homologado grupo 0 ó 0+	<10 kg y <13 kg	E [R1]	X	IL (1)	IL (1)
Asiento de espaldas a la carretera Homologado grupo 0+ ó 1	< de 13 kg y de 9 a 18 kg	C, D [R3, R2]	X	IL (1)	IL (1)
Asiento frente a la carretera Homologado grupo 1	9 a 18 kg	A, B, B1 [F3, F2, F2X]	X	IUF - IL (1) (2)	IUF - IL (1) (2)
Cojín elevador Homologado grupo 2 ó 3	15 a 25 kg y 22 a 36 kg	B2	X	IUF - IL (1) (2)	IUF - IL (1) (2)

Asiento i-Size			X	i-U	i-U
-----------------------	--	--	---	-----	-----

ASIENTOS PARA NIÑOS: fijación mediante sistema isofix (3/6)

X = Plaza no autorizada para la instalación de un asiento para niños ISOFIX.

IUF / IL= Plaza que admite, para los vehículos que dispongan de ella, la fijación mediante sujeciones ISOFIX de un asiento para niños con homologación «Universal / semiuniversal o específica de un vehículo»; compruebe que se pueda montar.

i-U = Adecuado para los dispositivos de retención i-Size en la categoría “universal” en sentido de la marcha y hacia atrás.

- (1)** En caso necesario, lleve el asiento del vehículo lo más atrás posible. Desplace hacia delante el asiento delantero del vehículo al máximo para instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera, después llévelo hacia atrás al máximo sin tocar el asiento para niños.
- (2)** Retire siempre el reposacabezas del asiento trasero en el que esté instalado el asiento para niños. Esto deberá realizarse antes de instalar el asiento para niños. ➡ 3.33. Desplace hacia delante el asiento situado delante del niño y recolóque el respaldo para evitar el contacto entre el asiento y las piernas del niño.

ASIENTOS PARA NIÑOS: fijación mediante sistema isofix (4/6)

El cuadro siguiente recoge la misma información que la imagen de las páginas siguientes con el fin de respetar la reglamentación en vigor.

Versiones de siete plazas						
Tipo de asiento para niños	Peso del niño	Tamaño del asiento [elemento]	Plaza delantera del pasajero	Plazas traseras laterales de la fila 2	Plaza trasera central de la fila 2	Plaza trasera central de la fila 3
Asiento transversal Homologado grupo 0	< a 10 kg	F, G [L1, L2]	X	X	X	X
Cuco de espaldas a la carretera Homologado grupo 0 ó 0+	< a 13 kg	E [R1]	X	IL (1)	IL (1)	X
Asiento de espaldas a la carretera Homologado grupo 0+ ó 1	< de 13 kg y de 9 a 18 kg	C,D [R3, R2]	X	IL (1)	IL (1)	X
Asiento frente a la carretera Homologado grupo 1	9 a 18 kg	A, B, B1 [F3, F2, F2X]	X	IUF - IL (1) (2)	IUF - IL (1) (2)	X
Cojín elevador Homologado grupo 2 ó 3	15 a 25 kg y 22 a 36 kg	B2	X	IUF - IL (1) (2)	IUF - IL (1) (2)	X

Asiento i-Size			X	i-U	i-U	X
-----------------------	--	--	---	-----	-----	---

ASIENTOS PARA NIÑOS: fijación mediante sistema isofix (5/6)

X = Plaza no autorizada para la instalación de un asiento para niños ISOFIX.

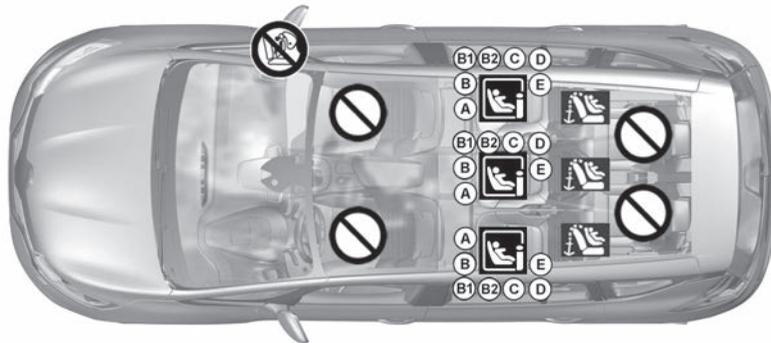
IUF / IL= Plaza que admite, para los vehículos que dispongan de ella, la fijación mediante sujeciones ISOFIX de un asiento para niños con homologación «Universal / semiuniversal o específica de un vehículo»; compruebe que se pueda montar.

i-U = Adecuado para los dispositivos de retención i-Size en la categoría “universal” en sentido de la marcha y hacia atrás.

- (1)** En caso necesario, lleve el asiento del vehículo lo más atrás posible. Desplace hacia delante el asiento delantero del vehículo al máximo para instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera, después llévelo hacia atrás al máximo sin tocar el asiento para niños.
- (2)** Retire siempre el reposacabezas del asiento trasero en el que esté instalado el asiento para niños. Esto deberá realizarse antes de instalar el asiento para niños. ➔ 3.33. Desplace hacia delante el asiento situado delante del niño y recolóque el respaldo para evitar el contacto entre el asiento y las piernas del niño.

ASIENTOS PARA NIÑOS: fijación mediante sistema isofix (6/6)

Imagen de instalación versión siete plazas



49500

Asiento para niños fijado mediante la fijación ISOFIX



Plaza que permite la fijación de un asiento ISOFIX para niños.



Las plazas traseras están equipadas de un anclaje que permite la fijación de un asiento para niños frente a la carretera ISOFIX universal. Los anclajes se encuentran en los respaldos de los asientos traseros.

El tamaño de un asiento para niños ISOFIX se indica con una letra:

- A, B, B1 (F3, F2, F2X): para los asientos frente a la carretera del grupo 1 (de 9 a 18 kg);
- C, D (R3, R2): para los cucos o asientos de espaldas a la carretera del grupo 0+ (inferior a 13 kg) o del grupo 1 (de 9 a 18 kg);
- E (R1): para los cucos de espaldas a la carretera del grupo 0 (inferior a 10 kg) o del grupo 0+ (inferior a 13 kg);
- F, G (L1, L2): para los capazos del grupo 0 (inferior a 10 kg);
- B2: para los asientos elevadores de los grupos 2 y 3 (de 15 a 25 kg y de 22 a 36 kg).

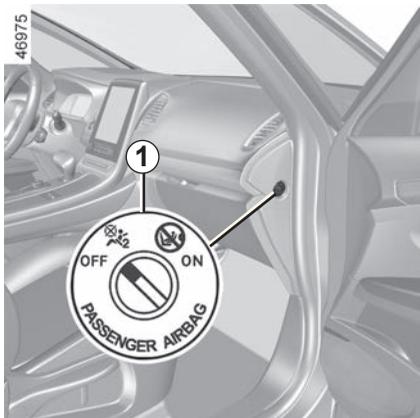


Plaza que no permite la instalación de un asiento para niños de este tipo.



La utilización de un sistema de seguridad para niños inadecuado para este vehículo no protegerá correctamente al bebé o al niño. Se corre el riesgo de que sufra heridas graves o mortales.

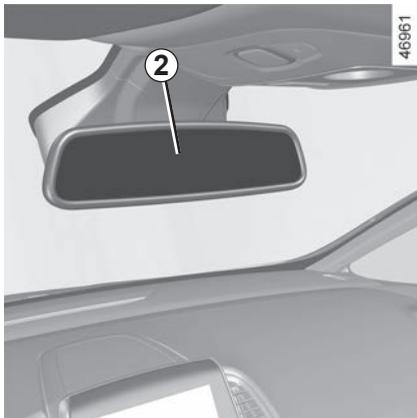
SEGURIDAD DE LOS NIÑOS: desactivación y activación del AIRBAG DEL pasajero delantero (1/3)



Desactivado de los airbag del pasajero delantero

Antes de instalar un asiento para niños en la plaza del pasajero delantero:

- compruebe que el asiento para niños puede instalarse en esta plaza;
- es imperativo **desactivar** el airbag en el caso de un asiento para niños de espaldas a la marcha.



Para desactivar el airbag: con el vehículo parado y el motor apagado, empuje y gire el cerrojo **1** hasta la posición **OFF**.

Con el contacto puesto, verifique **imperativamente** que el testigo  está bien encendido en el retrovisor **2**.

Este testigo se queda encendido permanentemente para confirmar puede usted instalar un asiento para niños.



La activación o desactivación del airbag del pasajero delantero solo puede realizarse con el **vehículo parado y el contacto quitado**.

En caso de manipulación con el vehículo circulando, los testigos



y



se encienden.

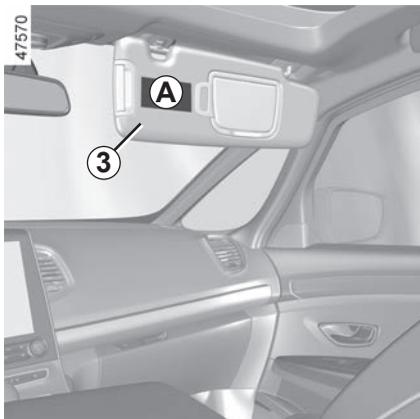
Para volver a conseguir que el estado del airbag corresponda con la posición del cerrojo, corte y vuelva a poner el contacto.



PELIGRO

Debido a la incompatibilidad entre el despliegue del airbag del pasajero delantero y la colocación de un asiento para niños de espaldas a la carretera, no instale **NUNCA** un sistema de retención de niños de espaldas a la carretera en un asiento equipado con un **AIRBAG** frontal ACTIVO. Ello puede provocar la **MUERTE** del **NIÑO** o **LESIONES GRAVES**.

SEGURIDAD DE LOS NIÑOS: desactivación y activación del AIRBAG DEL pasajero delantero (2/3)



PELIGRO

Debido a la incompatibilidad entre el despliegue del airbag del pasajero delantero y la colocación de un asiento para niños de espaldas a la carretera, no instale **NUNCA** un sistema de retención de niños de espaldas a la carretera en un asiento equipado con un **AIRBAG** frontal **ACTIVO**. Ello puede provocar la **MUERTE** del **NIÑO** o **LESIONES GRAVES**.

57809

A



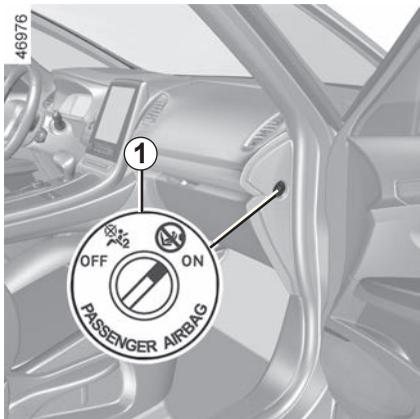
Las referencias en el salpicadero y la etiqueta **A** ubicada a cada lado del parasol del pasajero **3** (en función del vehículo, ver ejemplo de una de las etiquetas arriba) sirven para recordar estas instrucciones.

58035

A

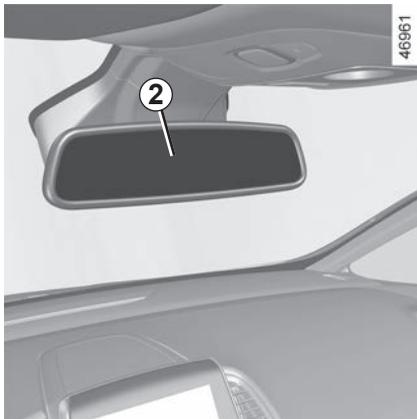


SEGURIDAD DE LOS NIÑOS: desactivación y activación del AIRBAG DEL pasajero delantero (3/3)



Activación del airbag del pasajero delantero

Cuando retire usted el asiento para niños del asiento del pasajero delantero, reactive los airbag con el fin de asegurar la protección del pasajero delantero en caso de choque.



Para reactivar el airbag: con el vehículo parado y el contacto quitado, empuje y gire el cerrojo hasta la **1** posición **ON**.

Con el contacto puesto, compruebe **obligatoriamente** que el testigo  **2**

esté apagado y que el testigo  se encienda en el retrovisor **2** durante alrededor de un minuto tras cada arranque.

El airbag del pasajero delantero está activado.

Anomalías de funcionamiento

En caso de anomalías del sistema de activado/desactivado del airbag del pasajero delantero, se prohíbe instalar un asiento para niños con la espalda mirando a la carretera, en el asiento delantero.

Se recomienda que ningún pasajero ocupe el asiento.

Consulte lo antes posible a un Representante de la marca.



La activación o desactivación del airbag del pasajero delantero solo puede realizarse con el **vehículo parado y el contacto quitado**.

En caso de manipulación con el vehículo circulando, los testigos



y

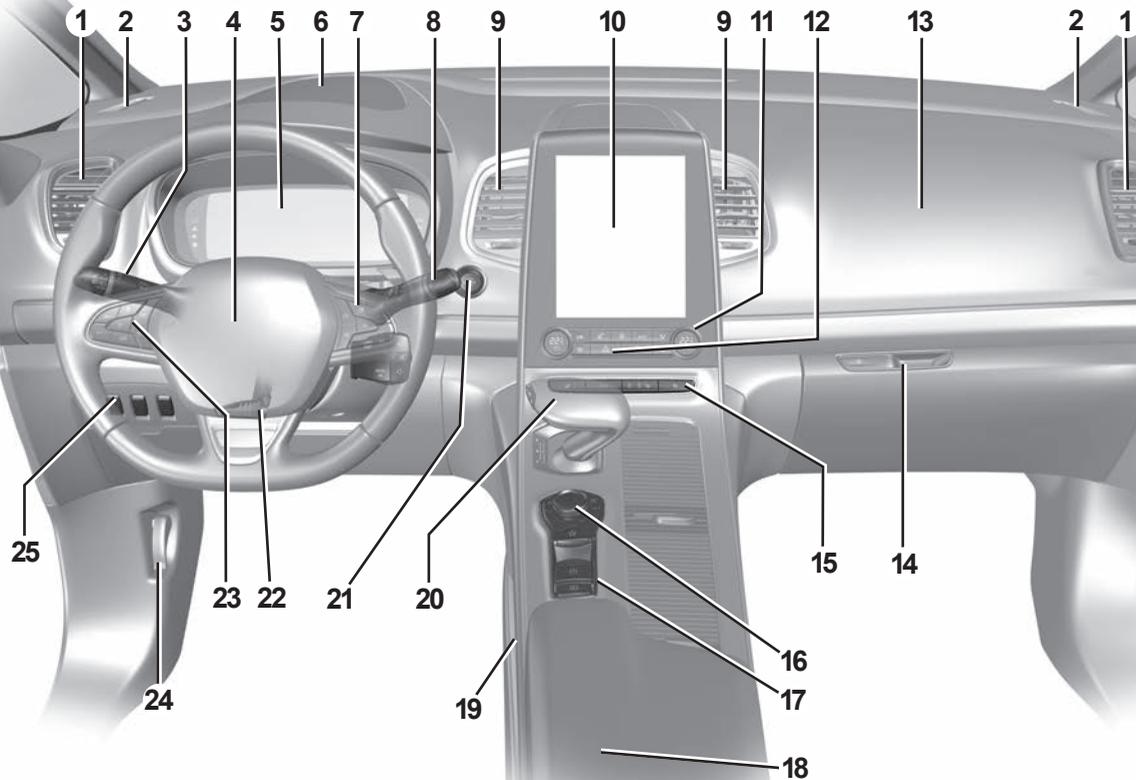


se encienden.

Para volver a conseguir que el estado del airbag corresponda con la posición del cerrojo, corte y vuelva a poner el contacto.

PUESTO DE CONDUCCIÓN (1/2)

46989



PUESTO DE CONDUCCIÓN (2/2)

La presencia de los equipamientos descritos a continuación DEPENDE DE LA VERSIÓN DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.

- 1 Aireadores laterales.
- 2 Bocas de desempañado del cristal lateral.
- 3 Manecilla de:
 - luces indicadoras de dirección;
 - iluminación exterior;
 - luces traseras de niebla.
- 4 Emplazamiento del airbag del conductor, bocina.
- 5 Cuadro de instrumentos.
- 6 Pantalla en el parabrisas (Head-Up Display).
- 7 Mandos:
 - de visualización de la información del ordenador de a bordo y del menú de personalización de los ajustes del vehículo;
 - a distancia para la radio y el sistema de navegación.
- 8 Manecilla del limpia/lavaparabrisas delantero y trasero.
- 9 Aireadores centrales.
- 10 Pantalla multimedia.
- 11 Mandos de la climatización (Calefacción/Aire acondicionado).
- 12 Interruptores de:
 - luces de precaución;
 - condensación eléctrica de las puertas.
- 13 Emplazamiento airbag del pasajero.
- 14 Guantero.
- 15 Mandos:
 - asientos delanteros calefactantes;
 - asientos delanteros con ventilación activa;
 - activación/desactivación del modo ECO;
 - activación/desactivación del sistema de ayuda al aparcamiento;
 - activación / desactivación de la función Stop and Start;
 - Activación/desactivación de la alerta de salida de carril/asistencia para mantenimiento de carril.
- 16 Mando MULTI-SENSE.
- 17 Mandos:
 - activación/desactivación del freno de aparcamiento asistido;
 - activación / desactivación de la función Autohold.
- 18 Compartimento para la tarjeta “manos libres”.
- 19 Ubicación /zona de carga para el teléfono.
- 20 Palanca de velocidades.
- 21 Botón de arranque/parada del motor.
- 22 Mando de ajuste en altura y en profundidad del volante.
- 23 Mandos del regulador de velocidad/limitador de velocidad y del regulador de velocidad adaptativo Stop and Go y de la función “Centrado en el carril”.
- 24 Mando de apertura del capó motor.
- 25 Mandos:
 - apertura/cierre del portón motorizado;
 - activación del volante calefactable.

TESTIGOS LUMINOSOS (1/5)

La visualización de las informaciones descritas a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.



El cuadro de instrumentos **A** se ilumina al poner el contacto.

El testigo  requiere que acuda lo antes posible a un Representante de la marca, **conduciendo con precaución**. No respetar esta pre-conización podría provocar daños en su vehículo.



Testigo de las luces de posición



Testigo de las luces de carretera



Testigo de las luces de cruce



Testigo de la luz trasera de niebla



Testigo de las luces de carretera automáticas

↪ 1.91



Testigo de las luces izquierdas indicadoras de dirección



Testigo de las luces indicadoras de dirección derecha



Testigo de airbag

Se enciende al poner el contacto o arrancar el motor, y se apaga pasados unos segundos.

Si no se enciende al poner el contacto o si se enciende con el motor girando, señala un fallo del sistema.

Consulte lo antes posible a un Representante de la marca.



Testigo de puerta abierta



Para su seguridad, el testigo **STOP** le impone una parada imperativa e inmediata, compatible con las condiciones de circulación. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar. Contacte con un Representante de la marca.



La ausencia de respuesta visual o sonora indica un fallo del cuadro de instrumentos. Esto impone una parada inmediata, compatible con las condiciones de circulación. Asegúrese de haber inmovilizado correctamente el vehículo y contacte con un Representante de la marca.

TESTIGOS LUMINOSOS (2/5)

La visualización de las informaciones descritas a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.

Testigo de parada imperativa

Se enciende al poner el contacto o al arrancar el motor, y se apaga en cuanto comienza a girar el motor. Se enciende conjuntamente con otros testigos y mensajes, y se acompaña de una señal acústica.

Para su seguridad, le impone una parada imperativa e inmediata, compatible con las condiciones de circulación. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar.

Contacte con un Representante de la marca.

Testigo de incidente en el circuito de frenado

Se enciende al poner el contacto o arrancar el motor, y se apaga pasados unos segundos.

Si se enciende al frenar, acompañado del testigo **STOP** y de un bip sonoro, indica un bajo nivel en los circuitos o un incidente en el sistema de frenado.

Deténgase y póngase en contacto con un Representante de la marca.



Testigo de carga de batería

Se enciende al poner el contacto o arrancar el motor, y se apaga pasados unos segundos.

Si se enciende en marcha acompañado del testigo **STOP** y de una señal acústica, indica una sobrecarga o una descarga del circuito eléctrico.

Deténgase y contacte con un Representante de la marca.



Testigo de presión de aceite

Se enciende al poner el contacto o arrancar el motor, y se apaga pasados unos segundos.

Si se enciende en marcha, acompañado del testigo **STOP** y de una señal acústica, hay que detenerse obligatoriamente y cortar el contacto.

Compruebe el nivel de aceite. Si el nivel es normal, el testigo está relacionado con algo más.

Contacte con un Representante de la marca.



Testigo de dirección con asistencia variable

Se enciende al poner el contacto o arrancar el motor, y se apaga pasados unos segundos. Si se enciende en circulación acompañado del testigo **STOP**, indica un fallo del sistema.

Contacte con un Representante de la marca.



Testigo de alerta

Si se enciende en rojo durante la conducción y va acompañado del testigo **STOP**, debe, por su seguridad, detenerse en cuanto las condiciones de circulación lo permitan.

Apague el motor y no lo vuelva a arrancar. Contacte con un Representante de la marca.

Si se enciende en amarillo durante la conducción y va acompañado del piloto , acuda sin demora a un representante de la marca. **Mientras tanto, conduzca con cuidado.** No respetar esta preconización podría provocar daños en su vehículo.

TESTIGOS LUMINOSOS (3/5)

La visualización de las informaciones descritas a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.



Testigo de alerta

Se enciende al poner el contacto o al arrancar el motor, y se apaga en cuanto comienza a girar el motor. Puede encenderse junto con otros testigos y/o mensajes en el cuadro de instrumentos. Requiere que acuda lo antes posible a un representante de la marca, **conduciendo con precaución**. No respetar esta preconización podría provocar daños en su vehículo.



Testigo de activación del freno de aparcamiento asistido ➔ 2.13



Testigo del sistema «AUTOHOLD» ➔ 2.17



Testigo para el control electrónico de estabilidad (ESC) y el sistema antipatinado

Se enciende al poner el contacto o arrancar el motor, y se apaga pasados unos segundos.

Hay varios motivos para el encendido del testigo: ➔ 2.30.



Testigo para no disponibilidad del programa de estabilidad electrónico (ESC) y el sistema antipatinado



Testigo antibloqueo de ruedas

Se enciende al poner el contacto o arrancar el motor, y se apaga pasados unos segundos.

Si se enciende circulando, señala un fallo del sistema de antibloqueo de ruedas.

El sistema de frenado estará entonces asegurado como en un vehículo no equipado con sistema ABS. Consulte rápidamente a un Representante de la marca.



Sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos
➔ 2.25



Testigo del sistema de filtro de partículas ➔ 2.10



Testigo para nivel de reactivo y anomalías del sistema de reducción catalítica (SCR) de gases de escape ➔ 1.111.



Testigo de precalentamiento (versión diésel)

Con el contacto puesto, debe encenderse. Indica que las bujías de precalentamiento están funcionando.

Desaparece cuando se obtiene el precalentamiento. El motor puede arrancar.



Testigo de control del sistema antipolución

En los vehículos que estén equipados, este testigo se enciende al arrancar el motor y, según el vehículo, cuando el contacto se apaga con el motor en la fase de espera ➔ 2.6 y después apaga.

- Si se enciende de forma continua, consulte lo antes posible a un Representante de la marca;
- Si parpadea, reduzca el régimen del motor hasta que desaparezca la intermitencia. Consulte lo antes posible a un Representante de la marca ➔ 2.23.

TESTIGOS LUMINOSOS (4/5)

La visualización de las informaciones descritas a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.



Testigo de modo ECO

Se enciende cuando el modo ECO está activado ➔ 2.18.



Testigo de conducción a vela ➔ 2.18



Testigo de alerta de mínimo carburante

Se enciende en naranja al poner el contacto o al arrancar el motor, y se apaga pasados unos segundos.

Si el testigo pasa a color naranja circulando y se escucha una señal acústica, reposte con combustible lo antes posible. Le quedan aproximadamente unos 50 km de autonomía.



Testigo de temperatura del líquido de refrigeración

Se enciende en azul al poner el contacto o al arrancar el motor.

Si se enciende en rojo, deténgase y deje girar el motor al ralentí uno o dos minutos.

La temperatura debe descender y el testigo volver a ponerse azul. Si no lo hace, pare el motor. Déjelo enfriar antes de comprobar el líquido de refrigeración.

Contacte con un Representante de la marca.



Testigo de freno pisado

Se enciende cuando es necesario pisar el pedal de freno ➔ 2.130.



Testigos del limitador de velocidad ➔ 2.73



Testigos del regulador de velocidad ➔ 2.77



Testigos del regulador de velocidad adaptativo Stop and Go ➔ 2.82



Testigo de motor en stand-by ➔ 2.6



Testigo de motor en stand-by imposible ➔ 2.6



Testigo de aparcamiento asistido ➔ 2.124



Testigo de exceso de velocidad ➔ 1.67



Testigo del sistema de alerta de salida de la vía ➔ 2.38



(Según el vehículo) Indicador de fallo o no disponibilidad del frenado activo de emergencia ➔ 2.59

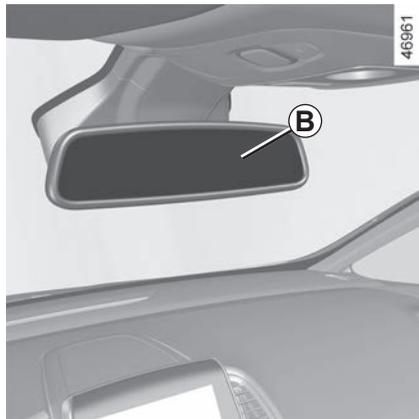


Testigo de detección de "manos fuera del volante"

➔ 2.42

TESTIGOS LUMINOSOS (5/5)

La visualización de las informaciones descritas a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.



En el retrovisor **B**



airbag del pasajero delantero **ON**

➔ 1.57



airbag del pasajero delantero **OFF**

➔ 1.57



Testigo de alerta del cinturón delantero desabrochado

Se enciende en el retrovisor **B** al arrancar el motor y, si el cinturón de seguridad del conductor o del pasajero delantero no está abrochado (cuando el asiento está ocupado) y el vehículo alcanza los 20 km/h aproximadamente, parpadea y se escucha una señal acústica durante unos 2 minutos.

Nota: un objeto depositado en el asiento del pasajero puede activar, en ciertos casos, el testigo de alerta.

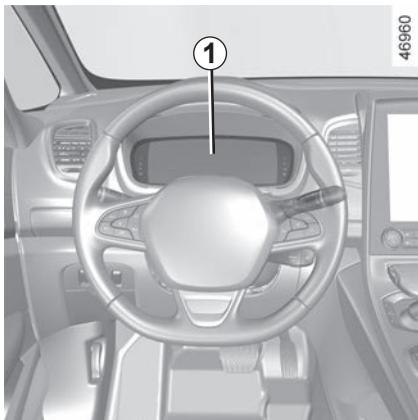
Alerta de cinturones traseros sin abrochar (según el vehículo)

El testigo  se ilumina en el retrovisor acompañado de un símbolo en el cuadro de instrumentos que indica el número de cinturones de seguridad abrochados durante aproximadamente un minuto con cada:

- arranque del vehículo;
- apertura de una puerta;
- se abrocha o desabrocha un cinturón trasero.

Asegúrese siempre de que los pasajeros traseros llevan puesto el cinturón de seguridad correctamente y de que el número de cinturones indicado corresponde al número de plazas ocupadas en la banqueta trasera.

PANTALLAS E INDICADORES (1/6)



Cuadro de instrumentos 1

Se ilumina al poner el contacto. El encendido de ciertos testigos está acompañado por un mensaje.

Según el vehículo, puede personalizar el cuadro de instrumentos con un contenido y unos colores diferentes, según sus preferencias.

Consulte el manual del sistema multimedia.



Cuadro de instrumentos A

Velocímetro 2

Dependiendo del estilo seleccionado, la pantalla varía.

Alarma sonora de exceso de velocidad

Dependiendo del vehículo y del país, el

testigo  se enciende y se escucha un bip. Este bip suena en cuanto la velocidad del vehículo es superior a 120 km/h. Este testigo permanece encendido mientras la velocidad del vehículo sea superior a 120 km/h.

Cuentarrevoluciones 3 (graduaciones x 1.000)

Se visualiza de forma distinta en función de la personalización elegida en el cuadro de instrumentos. Dependiendo del estilo seleccionado, puede no visualizarse.

Indicador del estilo de conducción 4 ➔ 2.18

Cuentakilómetros total 5 ➔ 1.76

Ordenador de a bordo 6 ➔ 1.73

Autonomía previsible con el carburante restante 7

Se muestra después de haber recorrido 400 metros. ➔ 1.76.

PANTALLAS E INDICADORES (2/6)



Información multimedia 8

Puede mostrar información procedente de la pantalla multimedia (brújula, teléfono, navegación, etc.). Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

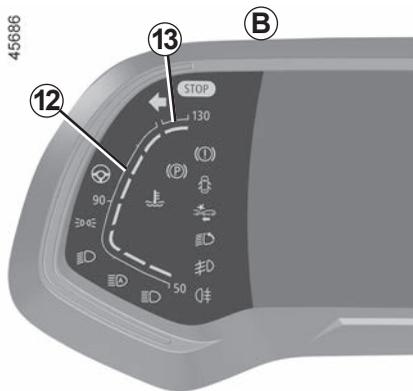
Indicador de temperatura del líquido de refrigeración 10

En marcha normal, el indicador 10 debe estar situado antes de la zona 9. Puede aproximarse a esa zona en caso de condiciones de utilización «intensivas». Tan solo habrá motivo de alerta si el testigo **STOP** se enciende acompañado de un mensaje en el cuadro de instrumentos y un pitido.

Indicador del nivel de carburante 11

Si el nivel está al mínimo, se enciende en naranja el testigo  integrado en el indicador, acompañado de una señal acústica. Reposte carburante lo antes posible.

PANTALLAS E INDICADORES (3/6)



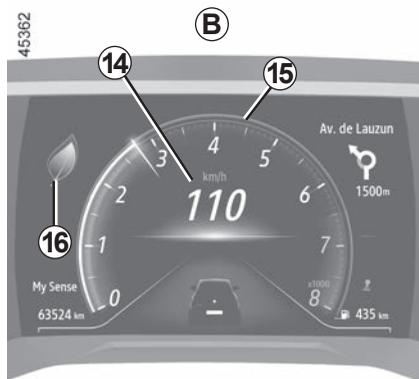
Cuadro de instrumentos B

Indicador de temperatura del líquido de refrigeración 12

En marcha normal, el indicador 12 debe estar situado antes de la zona 13. Puede aproximarse a esa zona en caso de condiciones de utilización «intensivas». Tan solo habrá motivo de alerta si el testigo **STOP** se enciende acompañado de un mensaje en el cuadro de instrumentos y un pitido.

Velocímetro 14

Dependiendo del estilo seleccionado, la pantalla varía.



Alarma sonora de exceso de velocidad

Dependiendo del vehículo y del país, el

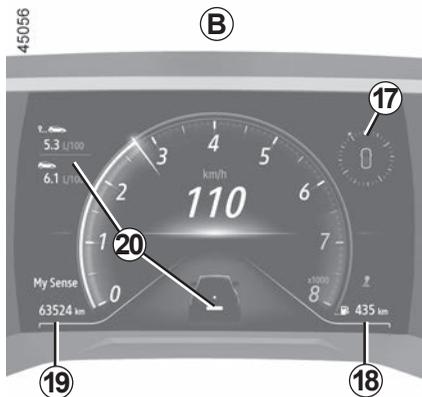
testigo  se enciende y se escucha un bip. Este bip suena en cuanto la velocidad del vehículo es superior a 120 km/h. Este testigo permanece encendido mientras la velocidad del vehículo sea superior a 120 km/h.

Cuentarrevoluciones 15 (graduaciones x 1.000)

Se visualiza de forma distinta en función de la personalización elegida en el cuadro de instrumentos. Dependiendo del estilo seleccionado, puede no visualizarse.

Indicador del estilo de conducción 16 ➔ 2.18

PANTALLAS E INDICADORES (4/6)



Información multimedia 17

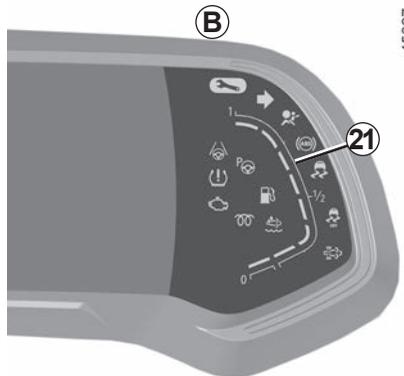
Según el vehículo, puede ver información procedente de la pantalla multimedia (brújula, teléfono, navegación, etc.). Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

Autonomía previsible con el carburante restante 18

Se muestra después de haber recorrido 400 metros. ➔ 1.76.

Cuentakilómetros total 19 ➔ 1.76

Ordenador de a bordo 20 ➔ 1.73

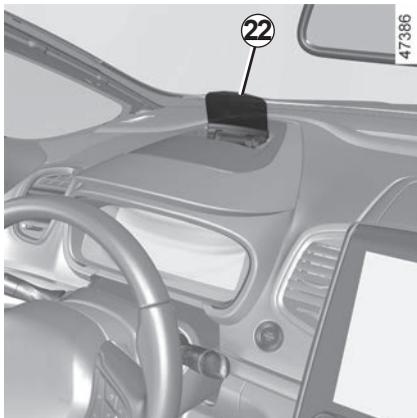


Indicador del nivel de carburante 21

Si el nivel está al mínimo, se enciende

en naranja el testigo  integrado en el indicador, acompañado de una señal acústica. Reposte carburante lo antes posible.

PANTALLAS E INDICADORES (5/6)



Pantalla en el parabrisas (Head-Up Display) 22

Esta pantalla recoge la información de conducción y navegación del cuadro de instrumentos y la pantalla multimedia.

Si el vehículo está equipado con esta función, se despliega al arrancar el motor y se repliega al apagarlo.

No fuerce manualmente la apertura/cierre del visualizador en el parabrisas.

Consulte el manual del sistema multimedia para acceder a los ajustes del Head-Up Display.

Ajuste de la altura de la información del visualizador

En función de su posición de conducción, puede subir o bajar la información del visualizador.

Ajuste de luminosidad del visualizador

Puede ajustar la luminosidad (modo día o modo noche)

- **automáticamente:** la luminosidad varía en función de la luz exterior.
- **manualmente:** la luminosidad cambia automáticamente con el encendido/apagado de las luces.

En los dos casos, el modo día varía en función de la luminosidad exterior.



Por razones de seguridad, efectúe estos ajustes con el vehículo parado.

La buena visibilidad de la información puede verse afectada por:

- la posición del asiento;
- la presencia de un objeto delante del visualizador desplegado;
- la polarización de algunos cristales de gafas;
- condiciones meteorológicas extremas (lluvia, nieve, una fuerte insolación, etc.).



En caso de información contradictoria entre el cuadro de instrumentos y el Head-Up Display/pantalla multimedia, dé prioridad a la información que se muestra en el cuadro de instrumentos.

PANTALLAS E INDICADORES (6/6)

Anomalías de funcionamiento

En caso de mal funcionamiento (el visualizador no se despliega al arranque del motor o se repliega con el motor en marcha, tras un choque con un objeto), haga lo siguiente:

- una parada/arranque del motor;
- o
- desde la pantalla multimedia, cambie los ajustes de despliegue del Head-Up Display.

Si el problema persiste, consulte a un Representante de la marca.

Con el visualizador desplegado o replegado, no debe colocar ningún objeto sobre el mismo o en su compartimento.

No utilice productos disolventes, detergentes ni un paño abrasivo para limpiar el visualizador.

Utilice únicamente toallitas de microfibras.



Alerta de nivel mínimo de aceite del motor

Al arrancar el motor, el cuadro de instrumentos le alerta cuando se alcanza el nivel mínimo de aceite. ➔ 4.4.

Puede hacer desaparecer la primera alerta pulsando **23** «OK».

Las alertas siguientes desaparecerán automáticamente al cabo de 30 segundos aproximadamente.

Cuadro de instrumentos en millas

(posibilidad de pasar a km/h)

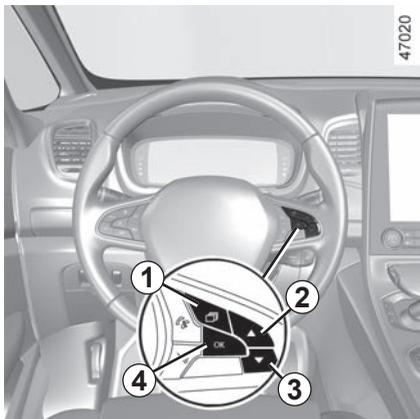
Consulte el manual del sistema multimedia para seleccionar la unidad.

Nota: en ambos casos, tras un corte de batería, el ordenador de a bordo volverá automáticamente a la unidad de medida de origen.

Para volver al modo anterior, efectúe la misma operación.

Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

ORDENADOR DE A BORDO: información general (1/3)



Ordenador de a bordo

Según el vehículo, reagrupa las funciones siguientes:

- distancia recorrida;
- parámetros de viaje;
- mensajes de información;
- mensajes de anomalía de funcionamiento (asociados al testigo );
- mensajes de alerta (asociados al testigo **STOP**);
- menú de personalización de los reglajes del vehículo ➔ 1.83.

Todas estas funciones se describen en las páginas siguientes.

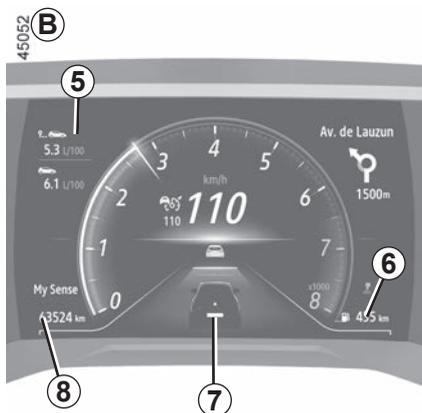


Vehículo equipado con ordenador de a bordoA

Las funciones aparecen distribuidas en las zonas **5**, **6**, **7** y **8**. La ubicación de las zonas difiere en función del estilo seleccionado.

Pulse el botón **1** para navegar entre los menús y seleccione funciones presionando sucesivamente el botón **2** o **3**, a continuación, si es necesario, utilice el botón **4** para confirmar «OK».

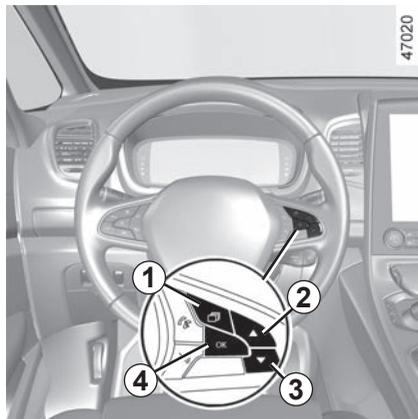
ORDENADOR DE A BORDO: información general (2/3)



Vehículo equipado con ordenador de a bordo **B**

Las funciones aparecen distribuidas en las zonas **5**, **6**, **7** y **8**.

Pulse el botón **1** para navegar entre los menús y seleccione funciones presionando sucesivamente el botón **2** o **3**, a continuación, si es necesario, utilice el botón **4** para confirmar «OK».



Selecciones

(la visualización depende del equipamiento del vehículo y del país)

- a) Diario de a bordo, visualización de los mensajes de información y de anomalías de funcionamiento;
- b) consumo instantáneo y consumo medio de carburante;
- c) totalizador parcial de la distancia recorrida y velocidad media;
- d) reinicialización de la presión de los neumáticos;
- e) ajustar la hora;
- f) autonomía de revisión;
 - Autonomía hasta próxima revisión;
 - Autonomía del cambio de aceite;
- g) Autonomía previsible con el reactivo restante.

ORDENADOR DE A BORDO: información general (3/3)



Reinicialización del totalizador parcial de distancia recorrida y parámetros de viaje (botón restablecer)

Con la visualización seleccionada en uno de los parámetros de viaje, mantenga pulsada prolongadamente el contactor **4** «OK» hasta que la visualización esté a cero.

Puesta a cero automática de los parámetros de viaje

La puesta a cero es automática si se sobrepasa la capacidad de uno de los parámetros.

Interpretación de ciertos valores visualizados tras el Punto de Partida

Los valores de consumo medio, autonomía, velocidad media son cada vez más estables y significativos a medida que la distancia recorrida aumenta desde el último Punto de Partida.

En los primeros kilómetros recorridos tras la puesta a cero, se puede constatar que la autonomía aumenta al circular. Esto se debe al hecho de que ésta tiene en cuenta el consumo medio realizado desde la última puesta a cero. No obstante, el consumo medio puede disminuir cuando:

- el vehículo sale de una fase de aceleración,
- el motor alcanza su temperatura de funcionamiento (Punto de Partida: motor frío);
- se pasa de una circulación urbana a una circulación en carretera.

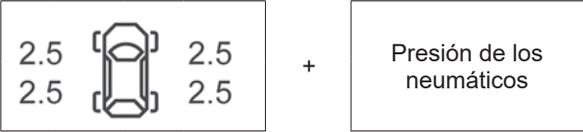
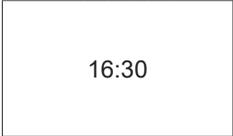
ORDENADOR DE A BORDO: parámetros de viaje (1/4)

La visualización de las informaciones descritas a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.

Ejemplos de selección	Interpretación de la visualización seleccionada
<p>No hay mensaje memorizado</p>	<p>⇒ a) Diario de a bordo. Visualización sucesiva: – de los mensajes de información (pasajero airbag OFF etc.); – mensajes de anomalías de funcionamiento (Revisar la inyección, etc.).</p>
<p> 7.4 L/100</p>	<p>⇒ b) Consumo instantáneo. Valor visualizado después de haber alcanzado una velocidad de 30 km/h.</p>
<p> 5.8 L/100</p>	<p>⇒ Consumo medio desde el último Punto de Partida. El valor se visualiza después de haber recorrido al menos 400 metros desde el último Punto de Partida.</p>
<p> 112,4 km</p>	<p>⇒ c) Totalizador parcial: Distancia recorrida desde el último punto de partida.</p>
<p> 123.4 km/h</p>	<p>⇒ Velocidad media desde el último punto de partida. Valor visualizado después de haber recorrido 400 metros.</p>

ORDENADOR DE A BORDO: parámetros de viaje (2/4)

La visualización de la información descrita a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS

Ejemplos de selección	Interpretación de la visualización seleccionada
	 <p>d) Reinicialización de la presión de los neumáticos. ↳ 2.25</p>
	 <p>e) Ajuste de la hora. ↳ 1.89</p>

ORDENADOR DE A BORDO: parámetros de viaje (3/4)

La visualización de las informaciones descritas a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.

Ejemplos de selección	Interpretación de la visualización seleccionada
Ordenador de a bordo con el mensaje de autonomía de revisión	
<div data-bbox="110 300 574 406">Revisión en 30 000 Km / 12 mes(es)</div> <div data-bbox="110 443 574 549">Prever revisión en 300 Km / 24días</div> <div data-bbox="110 583 574 689">Realizar revisión</div>	<p>f) Autonomía de revisión.</p> <p>Autonomía de revisión Con el contacto puesto y el motor detenido, acceder a la información “Autonomía de revisión”. Cuando la autonomía está a punto de llegar al límite, se presentan varios casos:</p> <ul style="list-style-type: none">– Si la autonomía es inferior a 1.500 km o un mes: el mensaje “Prever revisión” se muestra acompañado del plazo más próximo (distancia o tiempo);– autonomía igual a 0 km o fecha de revisión alcanzada: el mensaje “Realizar revisión” aparece acompañado del testigo . <p>El vehículo necesita entonces una revisión lo antes posible.</p>
<p>Reinicialización: para reiniciar la autonomía de revisión, pulse el botón OK durante 10 segundos, sin interrupción, hasta que aparezca de forma fija la autonomía de revisión.</p> <p>Nota: si se realiza una revisión sin cambiar el aceite del motor, solo será necesario reiniciar la autonomía de revisión. Si se cambia el aceite del motor, será necesario reiniciar al mismo tiempo la autonomía de revisión y la de cambio de aceite.</p>	

ORDENADOR DE A BORDO: parámetros de viaje (4/4)

La visualización de las informaciones descritas a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.

Ejemplos de selección	Interpretación de la visualización seleccionada
Ordenador de a bordo con el mensaje de autonomía de revisión (continuación)	
<div data-bbox="107 294 579 400" style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">Cambio de aceite en 30 000 Km / 24 mes(es)</div>	<p>f) Autonomía de revisión.</p> <p>Autonomía de cambio de aceite Con el contacto puesto y el motor detenido, acceder a la información del kilometraje para visualizar la autonomía hasta el próximo cambio de aceite.</p>
<p>Según el vehículo, la autonomía de cambio de aceite se adapta al estilo de conducción (circulación frecuente a velocidades lentas, circulación puerta a puerta, circulación prolongada al ralentí, tracción de un remolque, etc.). La distancia que queda por recorrer hasta el próximo cambio de aceite puede, en ciertos casos, disminuir más rápidamente que la distancia recorrida realmente.</p> <p>Reinicialización: para reinicializar la autonomía de revisión, mantenga pulsado el botón OK durante unos 10 segundos hasta que se muestre de forma permanente la autonomía de cambio de aceite.</p> <p>Nota: si se realiza una revisión sin cambiar el aceite del motor, solo será necesario reiniciar la autonomía de revisión. Si se cambia el aceite del motor, será necesario reiniciar al mismo tiempo la autonomía de revisión y la de cambio de aceite.</p>	
<div data-bbox="107 776 579 865" style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">Rellenar AdBlue antes de 2400 km</div>	<div data-bbox="632 798 707 843" style="text-align: center;"></div> <p>g) Autonomía previsible con el reactivo restante.</p>

ORDENADOR DE A BORDO: mensajes de información

Pueden ayudar a la puesta en marcha del vehículo o informarle de una posible elección o de un estado de conducción. A continuación se dan unos ejemplos de mensajes informativos.

Ejemplos de mensajes	Interpretación de la visualización seleccionada
«Freno aparca- miento activado»	Indica que el freno de aparcamiento está activado.
«Girar el volante + START»	Gire ligeramente el volante mientras pulsa el botón de arranque del vehículo para desbloquear la columna de dirección.
«Test funciones del vehículo»	Aparece, con el contacto puesto, cuando el vehículo se autocontrola.

ORDENADOR DE A BORDO: mensajes de anomalía de funcionamiento

Aparecen con el testigo  y requieren que acuda cuanto antes a un Representante de la marca conduciendo con precaución. No respetar esta recomendación podría provocar daños en su vehículo.

Desaparecen mediante una presión en la tecla de selección de la pantalla o al cabo de unos segundos y quedan memorizados en el diario de a bordo. El testigo  permanece encendido. A continuación, se presentan varios ejemplos de mensajes de anomalías de funcionamiento.

Ejemplos de mensajes	Interpretación de la visualización seleccionada
«Purgar el filtro de gasóleo»	Indica presencia de agua en el filtro de gasóleo, consulte lo antes posible a un Representante de la marca.
«Revisar vehículo»	Indica un fallo de uno de los captadores de los pedales, del sistema de gestión de la batería o de un captador del nivel de aceite.
«Revisar el airbag»	Indica un fallo de los sistemas de retención complementarios a los cinturones. Se corre el riesgo de que no se activen en caso de accidente.
«Revisar la antipolución»	<ul style="list-style-type: none">– Indica una anomalía en el sistema anticontaminación del vehículo.– Indica una anomalía en el sistema de reducción de emisiones cuando se acompaña del testigo . ➔ 1.111.

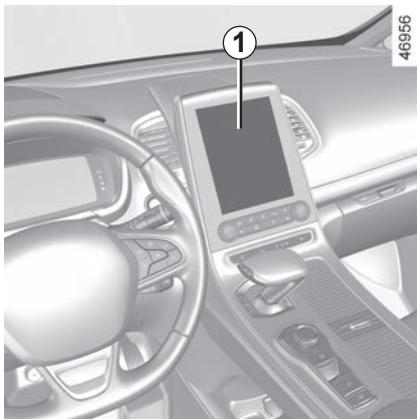
ORDENADOR DE A BORDO: mensajes de alerta

Aparecen con el testigo **STOP** y le imponen, por su seguridad, una parada imperativa e inmediata, compatible con las condiciones de circulación. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar. Contacte con un Representante de la marca.

A continuación, se dan unos ejemplos de mensajes de alerta. **Nota:** los mensajes aparecen en la pantalla aisladamente, o bien en alternancia (cuando se visualizan varios mensajes), pueden ir acompañados de un testigo y/o de un bip sonoro.

Ejemplos de mensajes	Interpretación de la visualización seleccionada
«Riesgo rotura motor»	Indica un fallo de inyección, un calentamiento del motor del vehículo o un problema grave en el motor.
«Avería sistema de frenado»	Indica un problema del sistema de frenado.
«Avería eléctrica PELIGRO»	Indica un problema en el circuito de carga de la batería del vehículo (alternador...).
«Pinchazo»	Indica que al menos una de las ruedas está pinchada o muy desinflada.

MENÚ DE PERSONALIZACIÓN DE LOS REGLAJES DEL VEHÍCULO



Esta función, integrada en la pantalla multimedia **1**, permite la activación, la desactivación y el ajuste de determinadas funciones del vehículo, dependiendo de las características del vehículo.

Acceso al menú de personalización de los reglajes del vehículo

Consulte el manual del sistema multimedia para obtener información sobre el acceso a los ajustes.

Selección de los reglajes

Seleccione un menú y la función que desee modificar (la visualización depende del sistema del vehículo y del país):

- a) «Conducción»:
 - Volumen de los intermitentes.
- b) «Acceso»:
 - Desbloqueo de la puerta del conductor;
 - Permite el bloqueo de las puertas durante la conducción;
 - Apertura y cierre en modo manos libres;
 - Apertura al aproximarse;
 - Sonido de bloqueo a distancia;
 - Bloqueo automático de puertas en movimiento.
- c) «Luz y limpiap.»:
 - Iluminación exterior de acompañamiento;
 - Barrido en marcha atrás;
 - Barrido delantero automático;
 - Limpiaparabrisas al activar el lavaparabrisas.

- d) «Bienvenido»:
 - Bienvenida exterior;
 - Despliegue automático de los retrovisores;
 - Bienvenida interior;
 - Modo automático de plafones

Dependiendo de la función, seleccione:
– «ON» o «OFF» para activar o desactivar,

o

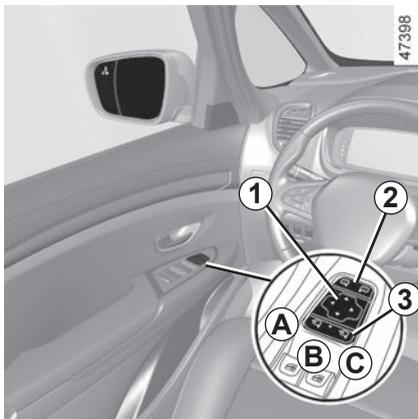
- una duración para ajustar el tiempo en que los faros permanecerán encendidos (por ejemplo, para la función «Función Follow me home autom.»).

Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.



Por razones de seguridad, efectúe estos ajustes con el vehículo parado.

RETROVISORES (1/3)



Retrovisores exteriores

Reglaje

Seleccione el retrovisor mediante el contactor **2**, después con el botón **1**, regúlelo hasta la posición deseada.

Retrovisores térmicos

El deshielo se realiza junto con el de la luneta trasera. ➔ 3.6.

Retrovisores abatibles

El abatido de los retrovisores al bloquear el vehículo es automático (contactor **3** en posición **B**).

En todos los casos, puede forzar el abatido (contactor **3** en posición **C**) o el despliegue (contactor **3** en posición **A**) de los retrovisores.

En este caso, el modo automático se desactiva. Para volver a activarlo, lleve el interruptor **3** hasta la posición **B**.



Los objetos que se observan en el retrovisor de la puerta están en realidad más cerca de lo que aparentan. Por su seguridad, tenga esto en cuenta para evaluar correctamente la distancia antes de cualquier maniobra.

Función de inicio y despedida

Consulte el manual del sistema multimedia para acceder a la función de bienvenida y despedida.

Para activar o desactivar la función, seleccione ON o OFF.

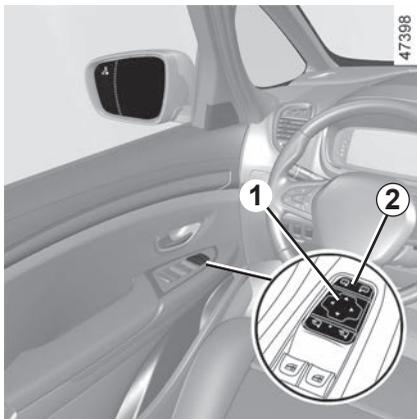
En función de su opción, los retrovisores se desplegarán:

- la siguiente vez que ponga en contacto (función desactivada);
- cuando se desbloquea el vehículo (función activada).



Por razones de seguridad, efectúe estos reglajes con el vehículo parado.

RETROVISORES (2/3)



Retrovisores inclinables en marcha atrás

En los vehículos equipados con el asiento del conductor con memorización, puede establecer un ajuste específico para los retrovisores en una maniobra de marcha atrás y memorizar la posición de los mismos.

Con el vehículo parado y la marcha atrás metida, seleccione el retrovisor con el contactor **2** y después con el botón **1** y ajústelo en la posición deseada.

Memorización de los ajustes

- Regule los retrovisores exteriores (consulte los párrafos anteriores);
- Consulte el manual del sistema multimedia para acceder a la memorización de los ajustes. Guarde los ajustes.

Se guardarán simultáneamente las posiciones de los retrovisores exteriores en las marchas hacia delante y marcha atrás y la posición del asiento del conductor.

Recuperación de la posición memorizada

Consulte el manual del sistema multimedia para acceder a la recuperación de la posición memorizada.

Seleccione «Devolver llamada».

Aparecen las posiciones de los retrovisores exteriores en marcha adelante, marcha atrás y los asientos delanteros.

Vuelta a la posición de conducción

El cambio de la posición de marcha atrás a la posición de marcha adelante se realiza:

- alrededor de 9 segundos después de haber sacado la marcha atrás, con una velocidad inferior a 10 km/h;
- con la marcha adelante puesta, con una velocidad superior a 10 km/h;
- con el motor parado;
- con el contactor **2** en posición neutra.



Por razones de seguridad, efectúe estos reglajes con el vehículo parado.

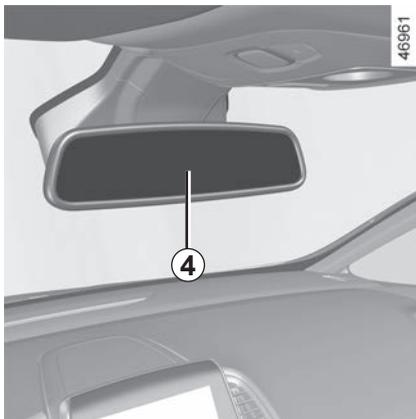
RETROVISORES (3/3)



Caso particular

Si el retrovisor se ha desplegado o plegado manualmente, es posible reinicializarlo a una posición de uso. Para ello, coloque el interruptor **3** en la posición **C**. Se oirá un ruido mecánico en el bloque del retrovisor.

Si no es correcto, coloque el interruptor **3** en la posición **A** y después, coloque el interruptor **3** en la posición **C**, hasta que el retrovisor encaje de forma mecánica.

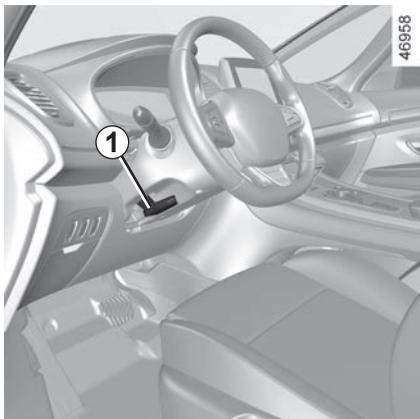


Retrovisor interior

El retrovisor **4** se oscurece automáticamente cuando circula delante de un vehículo que lleva encendidas las luces de carretera o si la luminosidad es muy intensa.

La información sobre la activación o desactivación del airbag del pasajero delantero se muestra en el retrovisor ➔ 1.57.

VOLANTE DE DIRECCIÓN



Ajuste en altura y en profundidad del volante

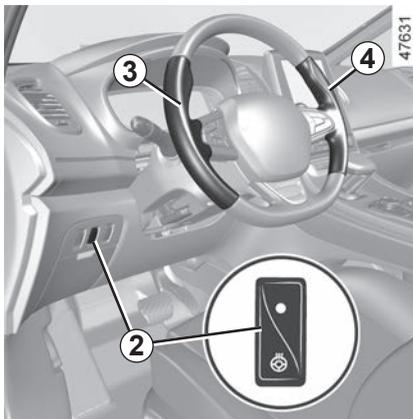
Baje la palanca **1** y coloque el volante en la posición deseada.

A continuación, levante la palanca a fondo y venciendo el punto duro para bloquear el volante.

Asegúrese de que el volante queda bien bloqueado.



Por motivos de seguridad, efectúe este reglaje con el vehículo parado.



Calefacción del volante

(Según el vehículo)

Esta función calienta las zonas **3** y **4** del volante.

Principio de funcionamiento

Cuando se alcanza la temperatura, la función regula la temperatura de las zonas calefactadas durante unos 30 minutos y después se apaga automáticamente.

Activar la función

Con el contacto puesto, pulse el interruptor **2**; el testigo se enciende.

Desactivación de la función

- Automática:

La función se apaga automáticamente después de la fase de regulación de unos 30 minutos. El testigo **2** del interruptor permanece encendido.

Nota: si la función se desactiva automáticamente, pulse el interruptor **2** dos veces para volver a activarla.

Si el interruptor **2** no se pulsa de nuevo, la función se activará de nuevo la próxima vez que se ponga el contacto.

- Manualmente:

Para desactivar la función durante la fase de regulación, pulse el interruptor **2**. El testigo **2** del interruptor se apaga.

DIRECCIÓN ASISTIDA

Dirección de asistencia variable

La dirección de asistencia variable está dotada de un sistema de gestión electrónica que adapta el nivel de asistencia en función de la velocidad del vehículo.

La dirección es más suave en maniobras de aparcamiento (para mayor confort), mientras que el esfuerzo de maniobra aumenta progresivamente con el incremento de la velocidad (para mayor seguridad a alta velocidad).

Particularidad de Stop and Start

Al poner el motor en stand-by, la asistencia de dirección no funciona. Volverá a su estado original cuando se vuelva a arrancar el motor o cuando la velocidad sea superior a 1 km/h aproximadamente (bajada, pendiente, etc.).

Nota: la asistencia de la dirección depende del modo seleccionado en el menú «MULTI-SENSE» ➔ 3.2.

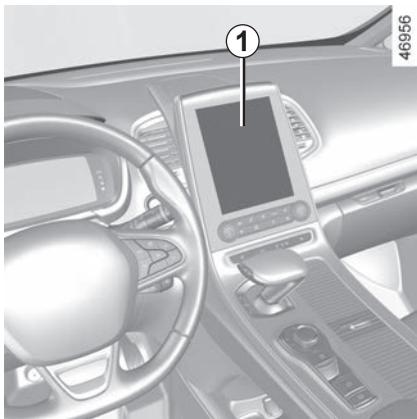
No mantenga la dirección girada a tope con el vehículo parado.

Con el motor parado o en caso de avería del sistema, sigue siendo posible girar el volante. El esfuerzo que hay que hacer es mayor.



No corte nunca el motor en una bajada ni, en general, cuando circule (supresión de la asistencia).

HORA Y TEMPERATURA EXTERIOR



La hora y la temperatura exterior se muestran en la pantalla multimedia 1

Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

Indicador de temperatura exterior

Particularidad:

Cuando la temperatura exterior está comprendida entre $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ y $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$, los caracteres $^{\circ}\text{C}$ parpadean (indica riesgo de hielo).



Indicador de temperatura exterior

La formación de hielo depende del tiempo de exposición climática, de la higrometría local y de la temperatura, por lo que la indicación de temperatura exterior no basta, por sí sola, para detectar el hielo.

En caso de corte de la alimentación eléctrica (batería desconectada, cable de alimentación cortado...), el reloj se pone en hora automáticamente unos minutos después de que el sistema empiece a recibir información GPS.

SEÑALES ACÚSTICAS Y LUMINOSAS



Bocina

Presione el cojín del volante **A** para accionar la bocina.

Ráfagas luminosas

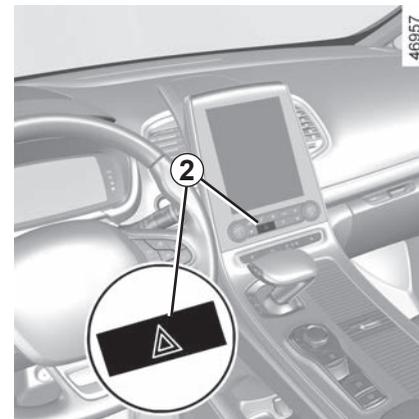
Tire de la manecilla **1** hacia usted y después suéltela para obtener ráfagas luminosas.

Luces indicadoras de dirección

Accione la manecilla **1** en el sentido en el que va a girar el volante.

Modo impulsional

Mueva brevemente la manecilla **1** hacia arriba o hacia abajo sin superar el punto de resistencia y, a continuación, suéltela: la manecilla volverá a su posición original y la luz indicadora de dirección correspondiente parpadeará tres veces.



Luces de precaución

Pulse el contactor **2**. Este dispositivo acciona simultáneamente las cuatro luces indicadoras de dirección y los repetidores laterales.

Sólo se debe utilizar en caso de peligro, para avisar a los demás conductores de que se ve obligado a detenerse en un sitio inadecuado e incluso prohibido o en condiciones especiales de conducción o de circulación.

ILUMINACIÓN Y SEÑALIZACIÓN EXTERIOR (1/8)



Luces de posición

Gire el anillo **2** hasta que el símbolo se encuentre en la posición de la marca **3**:

Este testigo se enciende en el cuadro de instrumentos.

Función de encendido de las luces de día

Las luces de día se encienden automáticamente cuando se arranca el motor, sin realizar ninguna acción sobre la manecilla **1** y se apagan al apagar el motor.

47580



Luces de cruce Funcionamiento manual

Gire el anillo **2** hasta que el símbolo se encuentre en la posición de la marca **3**: Este testigo se enciende en el cuadro de instrumentos.

Funcionamiento automático (según el vehículo)

Gire el anillo **2** hasta que el símbolo **AUTO** se encuentre en la posición de la marca **3**: con el motor girando, las luces de cruce se encienden o se apagan automáticamente en función de la luminosidad exterior, sin acción en la manecilla **1**.

Según el vehículo, las luces de cruce se encienden automáticamente después de unos barridos de las escobillas del limpiaparabrisas.

Ajuste de la altura de los faros

El ajuste de los faros se realiza de forma automática en función de la carga del vehículo.

El diseño de las luces de cruce le permite circular en un país donde el sentido de circulación es el opuesto al del país donde su vehículo se comercializó en origen sin ninguna modificación.

ILUMINACIÓN Y SEÑALIZACIÓN EXTERIOR (2/8)

47580



Luces de carretera



Con el motor en marcha y las luces de cruce encendidas, empuje la manecilla **1**. Este testigo se enciende en el cuadro de instrumentos.

Para volver a las luces de cruce, tire de nuevo de la manecilla **1** hacia usted.

Durante la desactivación de las luces de carretera, las luces de cruce vuelven a su posición original.



Luces de carretera automáticas:

Según el vehículo, este sistema enciende y apaga automáticamente las luces de carretera. Utiliza una cámara, que se encuentra detrás del retrovisor interior, para detectar los vehículos delanteros y los que vienen en sentido contrario.

El sistema se puede ver perturbado en algunas condiciones, especialmente:

- en condiciones climatológicas extremas (lluvia, nieve, niebla, etc.);
- con parabrisas o cámara obstruidos;
- cuando el vehículo delantero o en sentido contrario cuenta con una iluminación poco visible u oculta;
- con un ajuste incorrecto de las luces delanteras;
- con sistemas reflectantes;
- ...

Las luces de carretera se encienden automáticamente si:

- la luminosidad exterior es baja;
- no se ha detectado ningún vehículo o iluminación;
- la velocidad del vehículo supera los 40 km/h.

Si no se cumple alguna de las condiciones anteriores, el sistema vuelve a las luces de cruce.

Activación/desactivación

Para activar las luces de carretera automáticas:

- gire el anillo **2** hasta que el símbolo **AUTO** esté frente a la marca **3**;
- empuje la manecilla **1**.

El testigo  aparece en el cuadro de instrumentos.

ILUMINACIÓN Y SEÑALIZACIÓN EXTERIORES (3/8)

47580



Luces de carretera automáticas (continuación)

Para desactivar las luces de carretera automáticas:

- tire de la manecilla **1**;
- o gire el anillo **2** hasta una posición diferente a **AUTO**.

El testigo  se enciende en el cuadro de instrumentos.

Nota: asegúrese de que el parabrisas no quede oculto (suciedad, barro, nieve, vaho, etc.).

Anomalías de funcionamiento

Cuando aparece el mensaje «Luces Autom. Controlar» en el cuadro de instrumentos, el sistema está desactivado. Consulte a un Representante de la marca.

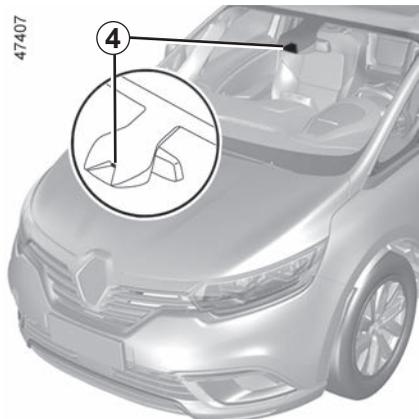


La utilización nocturna de un sistema de navegación portátil en la zona del parabrisas bajo la cámara puede interferir en el funcionamiento del sistema «luces de carretera automáticas» (riesgo de reflejos en el parabrisas).



El sistema «luces de carretera automáticas» no podrá, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor en cuanto a la iluminación del vehículo y su adaptación a las condiciones de iluminación, visibilidad y circulación.

ILUMINACIÓN Y SEÑALIZACIÓN EXTERIORES (4/8)

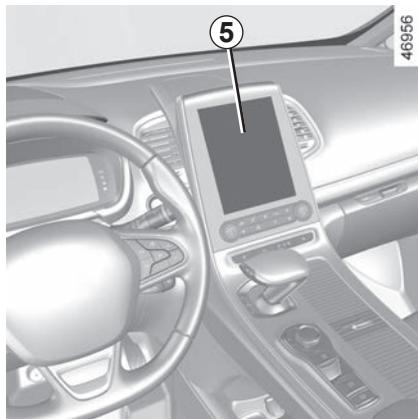


Luces de carretera adaptativas

Según el vehículo, las luces de carretera adaptativas se dividen en varios segmentos verticales independientes. Esta función utiliza una cámara **4** situada detrás del retrovisor interior para detectar los vehículos que circulan delante y los que vienen en sentido contrario.

Nota: asegúrese de que el parabrisas no quede oculto (suciedad, barro, nieve, vaho, etc.).

Cuando se detecta un vehículo, los segmentos que iluminan esta zona se apagan automáticamente para no producir deslumbramiento.



Puesta en servicio

Vehículos equipados con una pantalla multimedia **5**

En el menú principal, presione “Ajustes” > “Vehículo” > “Configuración del vehículo” > “Luz y limpiap.”.

Active o desactive “Luces de carretera adaptativas”.

Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

Las luces de carretera se encienden automáticamente si:

- la luminosidad exterior es baja;
- la velocidad del vehículo es superior al umbral.

Si no se cumple alguna de las condiciones anteriores, el sistema vuelve a las luces de cruce.

Nota: por la noche, en zonas urbanas con iluminación de las calles, las luces de carretera adaptativas se apagan automáticamente.



El sistema de «luces de carretera adaptativas» no podrá, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor en cuanto a la iluminación del vehículo y su adaptación a las condiciones de iluminación, visibilidad y circulación.

ILUMINACIÓN Y SEÑALIZACIÓN EXTERIORES (5/8)

47580



Activación/desactivación

Para activar las luces de carretera adaptativas:

- gire el anillo **2** hasta que el símbolo **AUTO** esté frente a la marca **3**;
- empuje la manecilla **1**.

El testigo  se encenderá en blanco en el cuadro de instrumentos.

Para desactivar las luces de carretera adaptativas:

- tire de la manecilla **1**;
- o gire el anillo **2** hasta una posición diferente a **AUTO**.

El testigo  se enciende en el cuadro de instrumentos.

Nota: asegúrese de que el parabrisas no quede oculto (suciedad, barro, nieve, condensación, etc.).

El sistema se puede ver perturbado en algunas condiciones, especialmente:

- en condiciones climatológicas extremas (lluvia, nieve, niebla, etc.);
- con parabrisas o cámara obstruidos;
- cuando el vehículo delantero o en sentido contrario cuenta con una iluminación poco visible u oculta;
- con un ajuste incorrecto de las luces delanteras;
- con sistemas reflectantes;
- ...

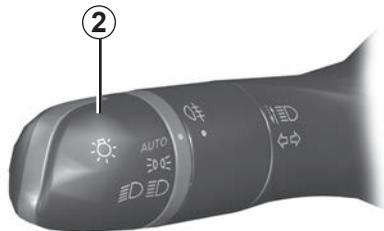
Particularidad

La iluminación adaptativa de las luces de carretera es adecuada para el modo de conducción seleccionado (My Sense/ECO/Comfort/Deportes). Los umbrales de velocidad para la activación y la desactivación son diferentes:

- En modo My Sense, ECO o Comfort, las luces de carretera adaptativas se encienden si la velocidad del vehículo es superior a unos 40 km/h y se apagan cuando la velocidad es inferior a 20 km/h.
En estos modos y entre estos umbrales la intensidad de las luces de carretera se adapta a la velocidad del vehículo.
- En modo Sport, las luces de carretera adaptativas se encienden si la velocidad del vehículo es superior a unos 40 km/h y se apagan cuando la velocidad es inferior a 30 km/h.

ILUMINACIÓN Y SEÑALIZACIÓN EXTERIORES (6/8)

47580



Apagado de las luces

Las luces se apagarán automáticamente al parar el motor, al abrir la puerta del conductor o al bloquear el vehículo. En este caso, en el siguiente arranque del motor, las luces se encenderán en base a la posición del anillo 2.

Nota: en caso de que las luces antiniebla estén encendidas, las luces no se apagan automáticamente.

Alarma sonora de olvido de luces

En caso de que las luces se hayan encendido después de cortar el motor, una alarma sonora se activa al abrir la puerta del conductor para señalarle que las luces han quedado encendidas.

Anomalías de funcionamiento

Cuando aparece el mensaje “Revisar iluminación” acompañado del testigo , y el testigo  parpadea en el cuadro de instrumentos, significa que hay un fallo de iluminación.

Consulte a un Representante de la marca

Función de bienvenida y despedida

(según el vehículo)

Cuando la función está activada, las luces de día y las luces de posición traseras se encenderán automáticamente si se detecta la tarjeta o se desbloquea el vehículo.

Se apagan automáticamente:

- aproximadamente un minuto después de su encendido;
- al arrancar el motor, en función de la posición de la manecilla de iluminación;
- o
- al bloquear el vehículo.

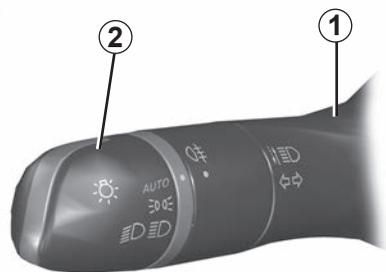
Activación/Desactivación de la función

Para la activación o desactivación de la función de bienvenida exterior, consulte el manual del equipamiento multimedia.

Seleccione «ON» o «OFF».

ILUMINACIÓN Y SEÑALIZACIÓN EXTERIORES (7/8)

47580



Función «iluminación exterior de acompañamiento»

Esta función permite encender momentáneamente las luces de posición y las luces de cruce (por ejemplo, para iluminar la apertura de una puerta de acceso).

Con las luces apagadas y el anillo **2** en la posición **AUTO**, tire de la manecilla **1** hacia usted: las luces de posición y las luces de cruce se encenderán durante unos 30 segundos junto con los

testigos  y  en el cuadro de instrumentos.

Para prolongar este periodo, puede tirar de la manecilla hasta cuatro veces (duración total limitada a unos dos minutos).

Aparece en el cuadro de instrumentos el mensaje «Alumbr. localiza durante _ _ _» acompañado del tiempo de encendido para confirmar esta acción. A continuación puede bloquear su vehículo.

Para apagar la iluminación antes de que lo haga automáticamente, gire el anillo **2** a una posición cualquiera y después vuelva a ponerlo en la posición **AUTO**.

ILUMINACIÓN Y SEÑALIZACIÓN EXTERIORES (8/8)

47580



Luces traseras de niebla

Gire el anillo central **6** de la manecilla hasta que aparezca el símbolo enfrente de la marca **3**, y después suéltelo.

Para que funcione, tiene que estar seleccionada la posición de iluminación exterior y entonces se enciende un testigo en el cuadro de instrumentos.

Las luces antiniebla traseras solo funcionan si las luces de cruce están encendidas.

No olvide apagar estas luces cuando su uso no sea necesario para no molestar al resto de los usuarios.

Apagado

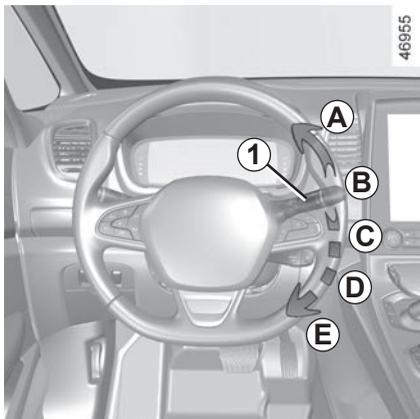
Gire de nuevo el anillo central **6** para llevar la marca **3** frente al símbolo de las luces antiniebla que desee apagar. El testigo correspondiente se apaga en el cuadro de instrumentos.

Cuando se apaga la iluminación exterior, también se apagan las luces antiniebla traseras.

En caso de niebla, nieve o transporte de un objeto que sobresale del techo, el encendido automático de las luces no se activa.

El encendido de las luces de niebla está bajo el control del conductor: los testigos del cuadro de instrumentos le informan acerca de su encendido (testigo encendido) o su apagado (testigo apagado).

LIMPIA, LAVAPARABRISAS (1/6)



Vehículo equipado con limpiaparabrisas intermitente

A barrido único

Un impulso breve produce un barrido de los limpias.

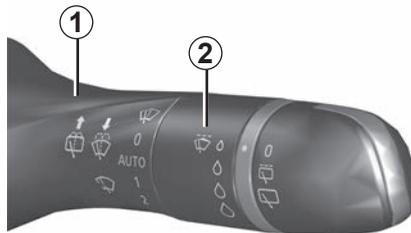
B parado

C barrido intermitente

Entre dos barridos, las escobillas se detienen durante varios segundos. Se puede modificar el tiempo entre los barridos girando el mando 2.

D barrido continuo lento

E barrido continuo rápido



Particularidad

Circulando, el hecho de parar el vehículo reduce la velocidad de barrido. De una velocidad continua rápida, pasa a una velocidad continua lenta. Cuando el vehículo circula, el barrido vuelve a la velocidad seleccionada de origen. Cualquier acción en la manecilla 1 es prioritaria y anula por ello el automatismo.

Las posiciones **A**, **C** y **D** son accesibles con el contacto puesto. La posición **E** es accesible únicamente con el motor girando.

Eficacia de una escobilla del limpiaparabrisas

Vigile el estado de las escobillas de los limpias. Su vida útil depende de usted:

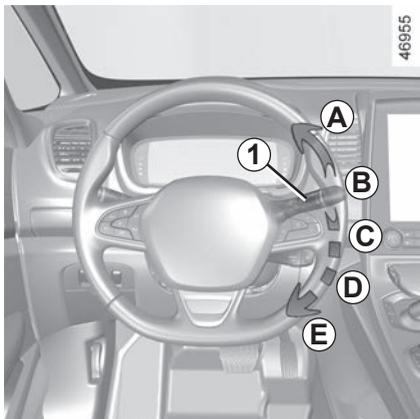
- debe permanecer limpia: limpie la escobilla y la luneta trasera regularmente con agua y jabón;
- no use el limpiaparabrisas cuando la luneta esté seca;
- despéguelo de la luneta si no se ha usado desde hace mucho tiempo.

En cualquier caso, sustituirlos en cuanto empiece a disminuir su eficacia: aproximadamente una vez al año. ➔ 5.34.

Precauciones de utilización de los limpiaparabrisas

- En época de hielo o nieve, despeje la luneta antes de poner en marcha el limpiaparabrisas (existe riesgo de sobrecalentamiento del motor);
- asegúrese de que ningún objeto impida el recorrido de la escobilla.

LIMPIA, LAVAPARABRISAS (2/6)



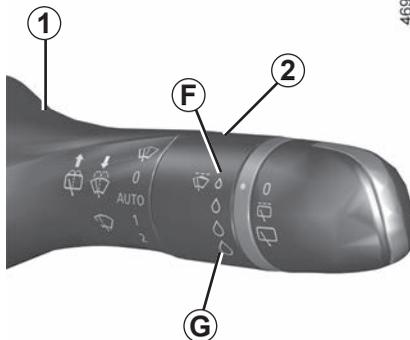
Vehículo equipado de limpiaparabrisas con captador de lluvia

El captador de lluvia está situado en el parabrisas, delante del retrovisor interior.

A barrido único

Un impulso breve produce un barrido de los limpias.

B parado



C función de barrido automático

Con esta posición seleccionada, el sistema detecta la presencia de agua en el parabrisas y activa los barridos a la velocidad adecuada. Se puede modificar el umbral de activación y el tiempo entre los barridos girando el mando **2**:

–**F**: sensibilidad mínima

–**G**: sensibilidad máxima

Cuanto mayor es su sensibilidad, más rápido reaccionan los limpias y mayor es la frecuencia de los barridos.

Cuando se activa el barrido automático o se aumenta la sensibilidad, se produce un barrido.

Observación:

- el captador de lluvia tiene únicamente una función de asistencia. En caso de visibilidad reducida, el conductor debe activar manualmente el limpia. Cuando hay niebla o cuando nieva, el barrido automático no es sistemático y permanece bajo su control;
- en caso de temperaturas negativas, el barrido automático no se activa al arrancar el vehículo. Se activa automáticamente cuando el vehículo supera un umbral de velocidad (aproximadamente 8 km/h);
- no active el barrido automático con tiempo seco;
- deshiele totalmente el parabrisas antes de activar el barrido automático.

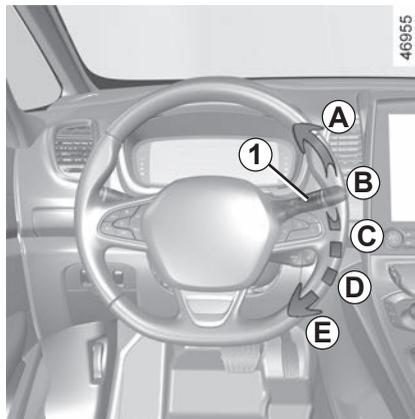
LIMPIA, LAVAPARABRISAS (3/6)

Anomalía de funcionamiento

En caso de funcionamiento anómalo del barrido automático, el limpia funcionará con barridos intermitentes. Contacte con un Representante de la marca.

El funcionamiento del captador de lluvia puede verse alterado en caso de:

- escobillas del limpiaparabrisas dañadas; una capa de agua o restos dejados por una escobilla en la zona de detección del captador pueden aumentar el tiempo de reacción del barrido automático o aumentar la frecuencia del mismo;
- un parabrisas astillado o con una fisura a la altura del captador, un parabrisas manchado con polvo, suciedad, insectos, hielo, etc. o el uso de ceras de lavado y productos hidrófobos; el limpiaparabrisas será menos sensible o puede que ni siquiera reaccione.



D barrido continuo lento

E barrido continuo rápido

Las posiciones **A** y **D** son accesibles con el contacto puesto. Las posiciones **C** y **E** son accesibles únicamente con el motor girando.

Particularidad

Circulando, el hecho de parar el vehículo reduce la velocidad de barrido. De una velocidad continua rápida, pasa a una velocidad continua lenta. Cuando el vehículo circula, el barrido vuelve a la velocidad seleccionada de origen. Cualquier acción en la manecilla **1** es prioritaria y anula por ello el automatismo.

Precauciones

- En caso de heladas, compruebe antes de la puesta en marcha que las escobillas del limpia no estén pegadas. Si acciona el limpia con las escobillas bloqueadas por el hielo, corre el riesgo de dañar tanto las escobillas como el motor del limpia.
- No accione el limpia con el cristal seco, ya que puede provocar el desgaste o deterioro prematuro de las escobillas.

LIMPIA, LAVAPARABRISAS (4/6)

Posición especial de barrido delantero (posición de servicio)

Esta posición permite levantar las escobillas para separarlas del parabrisas.

Puede resultar útil:

- limpiar las escobillas;
- retirar las escobillas del parabrisas con tiempo invernal;
- sustituir las escobillas ➔ 5.34.

Con el contacto puesto y el motor parado, baje totalmente la manecilla del limpia (posición de barrido continuo rápido) y las escobillas se detendrán separadas del capó.

Para devolver las escobillas a su posición original, asegúrese de que estén bien apoyadas en el parabrisas y, a continuación, coloque la manecilla en la posición **B** (parada), con el contacto puesto.

Antes de poner el contacto, baje el limpia al parabrisas. De lo contrario, correrá el riesgo de dañar el capó o los limpias cuando estos se pongan en marcha.

Nota:

Cuando los limpias no reciban alimentación, como mínimo un minuto después de la condenación del vehículo, es posible desplazar las escobillas manualmente. No fuerce el desplazamiento del brazo de la escobilla, o correrá el riesgo de dañar el motor del limpia, los brazos y las escobillas.

Después de la intervención, al volver a colocar las escobillas: asegúrese de que estas estén bien apoyadas en el parabrisas, ponga el contacto y accione el mando de barrido.

La escobilla del lado del conductor debe estar siempre por encima de la escobilla del pasajero. Si no es así, el limpia efectuará un barrido en cuanto la velocidad del vehículo sea superior a 7 km/h aproximadamente.

En caso de obstáculos en el parabrisas (suciedad, nieve, hielo, etc.), despeje el parabrisas (incluida la zona central que está situada detrás del retrovisor interior) antes de poner en funcionamiento los limpiaparabrisas (existe riesgo de calentamiento del motor).

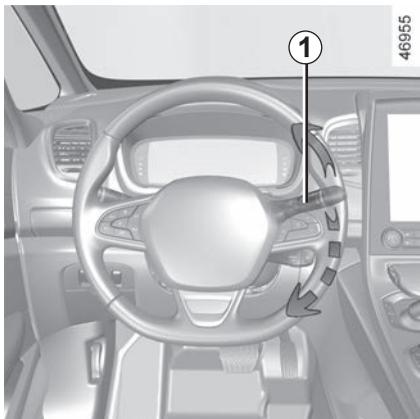
Si un obstáculo impide el movimiento de una escobilla, esta puede detenerse. Retire el obstáculo y vuelva a activar el limpia con la manecilla de barrido.



Antes de realizar cualquier acción en el parabrisas (lavado del vehículo, deshielo, limpieza del parabrisas...) lleve la manecilla **1** hasta la posición **B** (de parada).

Riesgo de lesiones y/o deterioro.

LIMPIA, LAVAPARABRISAS (5/6)



Lavaparabrisas

Con el contacto puesto, tire de la manecilla **1** y después suelte.

Una acción breve activa, además del lavacrystal, un barrido de los limpias.

Además del lavacrystal, una acción prolongada activa tres barridos seguidos de un cuarto barrido pasados unos segundos.

Nota:

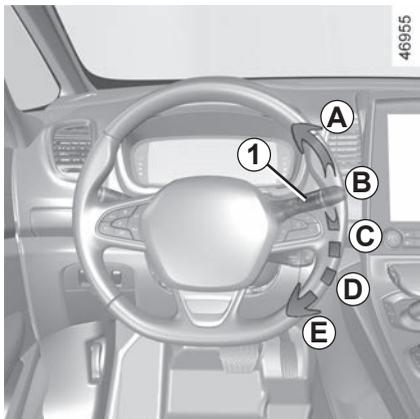
Con temperatura negativa, el líquido del lavaparabrisas puede congelarse en el parabrisas y reducir la visibilidad. Antes de limpiarlo, caliente el parabrisas con el mando de desempañado.



En las intervenciones bajo el capó del motor, asegúrese de que la manecilla del limpiaparabrisas está en la posición **B** (parada).

Riesgo de lesiones.

LIMPIA, LAVAPARABRISAS (6/6)



Lavafaros

Faros encendidos

En los vehículos que dispongan de esta función, con el motor en marcha, tire de la manecilla **1** hacia usted aproximadamente 2 segundos y accione los lavafaros al mismo tiempo que el lavaparabrisas.

Los lavafaros también se activan tras tres pulsaciones prolongadas en el mando del lavaparabrisas.

Nota:

Para garantizar un buen funcionamiento del lavafaros durante el invierno, retire la nieve de los embellecedores de los surtidores y deshiele los embellecedores con un aerosol térmico.

Asimismo, se recomienda eliminar periódicamente la suciedad que esté adherida al cristal de los faros.

Cuando alcance el nivel mínimo de líquido del lavaparabrisas, el circuito del lavafaros puede descebarse.

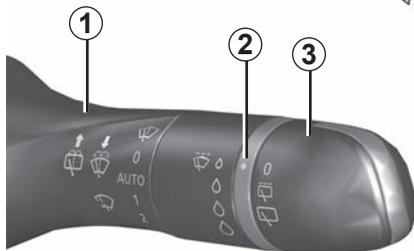
Complete el nivel del líquido del lavacristales y después acciónelo, **con el motor girando**, para volver a cebarlo.



En las intervenciones bajo el capó del motor, asegúrese de que la manecilla del limpiaparabrisas está en la posición **B** (parada).

Riesgo de lesiones.

LIMPIALUNETA, LAVALUNETA (1/2)



46952

Limpiaparabrisas

Con el contacto puesto, gire el anillo **3** en la manecilla **1** hasta que el símbolo se encuentre frente a la marca **2**.

- **parado**
- **barrido intermitente**
Entre dos barridos, las escobillas se detienen durante varios segundos. La frecuencia de barrido varía en función de la velocidad del vehículo.
- **barrido continuo lento**

Para detener el funcionamiento, vuelva a girar el anillo **3**.

Nota:

Si lava el vehículo en un túnel de lavado, coloque el anillo **3** de la manecilla **1** en posición de parada para desactivar el barrido automático.

Respete las recomendaciones de uso.

No utilice el brazo del limpiaparabrisas para abrir o cerrar la puerta del maletero.



Antes de cualquier acción en la luneta (lavado del vehículo, deshielo, limpieza...) coloque la manecilla **1** en la posición de parada.

Riesgo de lesiones y/o deterioro.

Eficacia de una escobilla del limpiaparabrisas

Vigile el estado de las escobillas de los limpiaparabrisas. Su vida útil depende de usted:

- debe permanecer limpia: limpie la escobilla y la luneta trasera regularmente con agua y jabón;
- no use el limpiaparabrisas cuando la luneta esté seca;
- despéguelo de la luneta si no se ha usado desde hace mucho tiempo.

En cualquier caso, sustituirlos en cuanto empiece a disminuir su eficacia: aproximadamente una vez al año. ➔ 5.34.

Precauciones de utilización de los limpiaparabrisas

- En época de hielo o nieve, despegue la luneta antes de poner en marcha el limpiaparabrisas (existe riesgo de sobrecalentamiento del motor);
- asegúrese de que ningún objeto impida el recorrido de la escobilla.

LIMPIALUNETA, LAVALUNETA (2/2)

Activación/desactivación del limpiaparabrisas trasero

Al introducir la marcha atrás se activa el limpiaparabrisas trasero con barrido intermitente (si los limpiaparabrisas delanteros están funcionando). Si su vehículo está equipado con un menú de personalización de los ajustes del vehículo, puede elegir la activación o desactivación de esta función. ➔ 1.83.

Para los vehículos no equipados con menú de personalización de los ajustes, pida a una Representante de la marca que desactive la función.

En caso de que existan obstáculos en la luneta (suciedad, nieve, etc.), el limpia intentará barrer todos los obstáculos. Si un obstáculo impide el movimiento de la escobilla, esta puede detenerse. Retire el obstáculo, espere unos 30 segundos y reactive el limpia con la manecilla de barrido.

Precauciones

- En caso de heladas, compruebe antes de la puesta en marcha que las escobillas del limpia no estén pegadas. Si acciona el limpia con la escobilla bloqueada por el hielo, corre el riesgo de dañar tanto la escobilla como el motor del limpia.
- No accione el limpia con el cristal seco, ya que puede provocar el desgaste o deterioro prematuro de las escobillas.



46952

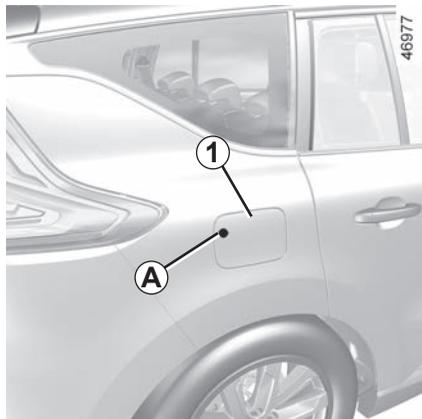


Limpia/lavaluneta

Con el contacto puesto, empuje la manecilla **1** de forma prolongada y suéltela.

Una acción prolongada activa el lavaluneta y tres barridos del limpialuneta, seguidos por un cuarto barrido unos segundos después.

DEPÓSITO DE CARBURANTE (1/4)

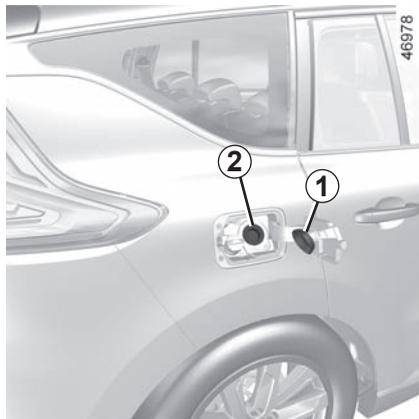


Capacidad utilizable del depósito:

- **56 litros** aproximadamente para las versiones de gasolina;
- **62 litros** aproximadamente para las versiones diésel.

Con el vehículo desbloqueado, para abrir la portezuela **1**, pulse la zona **A** y, a continuación, suéltela. La portezuela **1** se entreabre.

La válvula **2** está integrada en el conducto de llenado.



Para más información sobre el llenado del depósito, consulte el párrafo «Llenado de carburante».

Para cerrarlo, presione la tapa **1** con la mano hasta que haga tope.



No presione **nunca** con los dedos en la válvula **2**.

No lave la zona de llenado con un limpiador de alta presión.

DEPÓSITO DE CARBURANTE (2/4)



Calidad del carburante

Utilice un carburante de calidad respetando las normas vigentes de cada país e **imperativamente** conforme a las indicaciones de la etiqueta situada en la portezuela **1**. ➔ 6.6.

Versiones diésel

Utilice **imperativamente** gasóleo que responda a las indicaciones que figuran en la etiqueta situada en el interior de la portezuela **1**.

Versiones gasolina

Utilice **imperativamente** gasolina sin plomo. El índice de octano (RON) debe ser conforme con los valores indicados en la etiqueta situada en la tapa **1**.

➔ 6.6.



No mezcle gasolina (sin plomo o E85) con gasóleo, ni siquiera en mínimas cantidades.

No utilice carburante a base de etanol si su vehículo no está adaptado para ello.

No añada reactivos al carburante para evitar el riesgo de que el motor sufra daños ➔ 1.111.

Si desea añadir un aditivo al carburante, utilice un producto homologado por nuestros servicios técnicos.

Consulte a un Representante de la marca

Carburantes que cumplen la normativa europea en virtud de la cual los motores de los vehículos que se comercializan en Europa son compatibles: ➔ 6.6.

DEPÓSITO DE CARBURANTE (3/4)

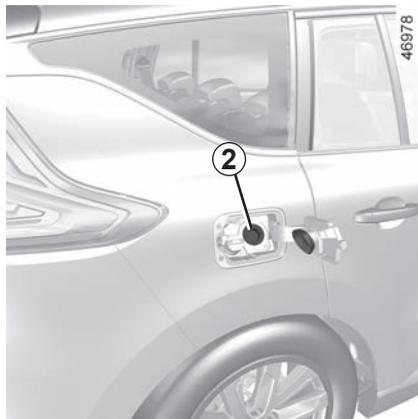
Llenado de carburante

Introduzca la manguera para empujar la válvula **2** y llévela hasta **el tope** antes de activar la pistola para llenar el depósito (riesgo de salpicaduras).

Manténgala en esta posición durante toda la operación de llenado.

Tras la primera parada automática y hasta terminar el llenado, sólo es posible hacer otras dos paradas como máximo, con el fin de preservar un volumen de expansión.

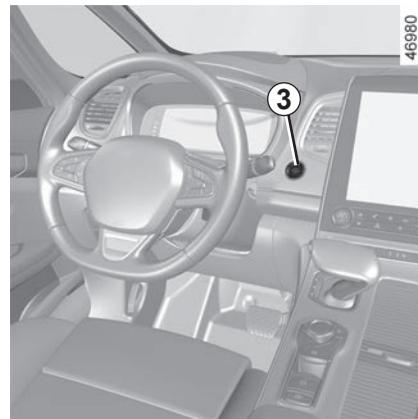
Al realizar el llenado, asegúrese de que no entre agua. La válvula **2** y su contorno deben quedar limpios.



Versiones gasolina

El uso de gasolina con plomo estropearía los dispositivos antipolución y podría dar lugar a la pérdida de la garantía.

Para impedir que se pueda poner gasolina con plomo, la boca de llenado del depósito de gasolina lleva un estrechamiento provisto de un sistema de seguridad que **solo debe permitir utilizar mangueras para gasolina sin plomo** (en la gasolinera).



Para repostar carburante, el motor debe estar parado (y no solo en modo de espera en el caso de vehículos equipados con la función Stop and Start): debe quitar el contacto ➔ 2.3.

Riesgo de incendio

DEPÓSITO DE CARBURANTE (4/4)



Agotamiento del carburante en versiones diésel

Con la tarjeta en el habitáculo, pulse el botón de arranque **3** sin acción sobre los pedales. Espere unos minutos antes de arrancar. Así se permite el cebado del circuito de carburante. Si el motor no arranca, repita el procedimiento.

Si el motor no arranca tras varias tentativas, póngase en contacto con un Representante de la marca.



Cualquier intervención o modificación en el sistema de alimentación de carburante (cajas electrónicas, cableados, circuito de carburante, inyectores, tapas de protección...) está rigurosamente prohibido debido a los riesgos que puede presentar para su seguridad (excepto al personal cualificado de la Red de la marca).



Olor persistente a carburante

En caso de que apareciera un olor persistente a carburante, deberá:

- detener el vehículo en un lugar que sea compatible con las condiciones de circulación y cortar el contacto;
- activar la señal de precaución y hacer que los ocupantes salgan del vehículo y que se mantengan alejados de la zona de circulación;
- póngase en contacto con un Representante de la marca.

DEPÓSITO DE REACTIVO (1/4)

Cumpla con la legislación local del país en el que se encuentre. Es importante tener en cuenta que el hecho de no respetar los reglamentos en vigor puede hacer que el propietario del vehículo infrinja la ley.

Principio de funcionamiento

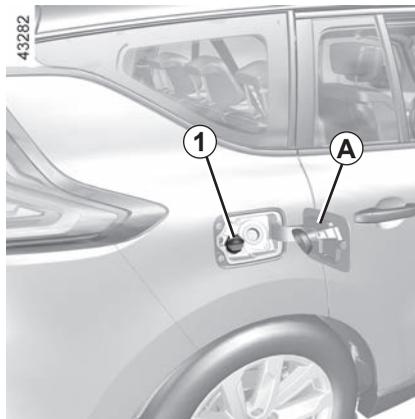
El reactivo está destinado a los motores diésel equipados con el sistema SCR (reducción catalítica selectiva).

La utilización de reactivo reduce la cantidad de óxidos de nitrógeno en los gases de escape.

El consumo de reactivo en uso real depende de las condiciones de uso del vehículo, del equipamiento instalado y del estilo de conducción.

Calidad del reactivo

Usar **únicamente reactivos que sean conformes con la norma ISO 22241** y de acuerdo con la marca situada en la tapa del depósito.



Llenado

Capacidad utilizable del depósito: 22 litros aproximadamente.

Con el contacto cortado, abrir la tapa **A** y, a continuación, aflojar el tapón **1**.

Nota: puede escapar un vapor de hidróxido de amonio por la abertura de la tapa cuando la temperatura del depósito sea elevada.



El reactivo no debe entrar en contacto con los ojos ni con la piel. Si esto ocurriese, lave con agua abundante. En caso necesario, acuda a un médico.



Para repostar reactivo, el motor debe estar parado (y no sólo en modo de espera en el caso de vehículos equipados con la función Stop and Start): debe quitar el contacto
➔ 2.3.

Riesgo de incendio



Si aparece el mensaje «XXX KM bloqueo rellenar AdBlue», llenar el depósito de reactivo y consultar las instrucciones de llenado.

Riesgo de inmovilización del vehículo.



Tapón de llenado: es específico.

Si tiene que sustituirlo, asegúrese de que sea del mismo tipo que el de origen. Consulte a un Representante de la marca No lave la zona de llenado con un limpiador de alta presión.

DEPÓSITO DE REACTIVO (2/4)

Llenado (continuación)

Puede llenar el depósito en la estación de servicio. Con el contacto cortado, introduzca la manguera hasta **el tope** antes de activar la pistola para llenar el depósito (riesgo de salpicaduras). Manténgala en esta posición durante toda la operación de llenado.

Tras la primera parada automática y hasta terminar el llenado, sólo es posible hacer otras dos paradas como máximo, con el fin de preservar un volumen de expansión.

En los demás casos de llenado, es imperativo leer la información que se muestra en el envase de urea (p. ej.: lata o botella).

Precauciones de empleo

Al llenar:

- **manipule la urea con cuidado. Pueden dañar ropa, calzado, elementos de carrocería, etc.;**
- asegúrese de que no entre agua en el depósito de carburante.

Si rebosa reactivo o contamina la pintura, limpiar la zona afectada rápidamente con gran cantidad de agua fría y un paño suave.

Nota: en caso de que el reactivo cristalice, utilizar una esponja suave.

En condiciones extremas de frío

En tiempo de heladas, debe rellenarse el depósito de reactivo

cuando el indicador  y el mensaje «Rellenar AdBlue antes de 1200 km» aparezcan en el cuadro de instrumentos.

Casos particulares

El líquido reactivo se congela por debajo de -10 °C aproximadamente.

En estas condiciones, no intentar llenarlo cuando el líquido esté congelado. Si fuera necesario llenar o rellenar el

depósito con reactivo ( encendido), aparcarse el vehículo en un lugar más caliente si es posible, para que el reactivo vuelva a ser líquido. En caso contrario, hacer que un profesional cualificado llene o rellene con líquido reactivo.

Una vez llenado el depósito de reactivo, comprobar que el tapón y la tapa estén cerrados, arrancar el motor y **ESPERAR 10 segundos con el vehículo parado y el motor en marcha** antes de emprender la marcha de nuevo.

Si esta operación no se realiza, el llenado del depósito no se tendrá en cuenta automáticamente hasta después de al menos varias decenas de minutos de circulación.

El mensaje «--- Rellenar AdBlue» y/o los testigos luminosos seguirán apareciendo hasta que el sistema haya registrado el llenado.



Está rigurosamente prohibido realizar tareas en cualquier parte del sistema. Para evitar daños, tan sólo el personal cualificado de la Red puede intervenir en el sistema.

DEPÓSITO DE REACTIVO (3/4)

Mantenimiento/autonomía

La información visualizada en el cuadro de instrumentos puede ir acompañada de un pitido.

Luces indicadoras de dirección	Mensaje	Qué hacer
–	«Rellenar AdBlue antes de 2400 km»	Cuando aparece el mensaje al poner el contacto, se cuenta con un alcance inferior a 2.400 kilómetros . Rellene o haga que un representante de la marca rellene de reactivo el depósito.
 aparece.	«Rellenar AdBlue antes de 1200 km»	Cuando aparece el mensaje al poner el contacto, se cuenta con un alcance de entre 1.200 y 800 kilómetros . Rellene o haga que un representante de la marca rellene de reactivo el depósito.
 aparece.	«XXX KM bloqueo rellenar AdBlue»	El mensaje aparece al poner el contacto y se repite: – Aproximadamente cada 100 km, se dispone de una autonomía de entre 800 y 200 km ; – Aproximadamente cada 50 km, se dispone de una autonomía inferior a 200 km . En cualquier caso, llenar o hacer que un representante de la marca llene el depósito de reactivo lo antes posible .
 parpadea.	«0 KM bloqueo rellenar AdBlue»	El motor no quiere arrancar. Para volver a arrancar, hay que llenar el depósito de reactivo personalmente.

DEPÓSITO DE REACTIVO (4/4)

Anomalías del sistema

Cuando los testigos se encienden, pueden ir acompañados de un pitido.

Luces indicadoras de dirección	Mensaje	Interpretación
 y  se encienden.	«Revisar la antipolución» «Revisar calidad del AdBlue» «Revisar inyección AdBlue»	Indica un fallo del sistema. Consulte lo antes posible a su Representante de la marca.
 y  se encienden.	«XXX KM bloqueo antipolución»	Indica que hay un fallo del sistema y que en menos de 800 km será imposible volver a arrancar el vehículo . Estas advertencias se repiten: – cada 100 km hasta que queden entre 800 km y 200 km antes de que el vehículo no se pueda volver a arrancar; – Cada 50 km cuando queden menos de 200 km para que el vehículo ya no se pueda arrancar más. Consulte lo antes posible a su Representante de la marca.
 y  se encienden.	«0 KM bloqueo antipolución»	Indica que el vehículo no arranca después de cortar el contacto. Contacte con un Representante de la marca.

Capítulo 2: La conducción

Rodaje	2.2
Arranque y parada del motor	2.3
Función «Stop/Start»	2.6
Particularidades de las versiones de gasolina	2.10
Particularidades de las versiones diésel	2.12
Freno de aparcamiento electrónico	2.13
Función “ESPERA AUTOMÁTICA - AUTOHOLD”	2.17
Consejos de conducción, Eco-conducción	2.18
Consejos de mantenimiento y antipolución	2.23
Medio ambiente	2.24
Sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos	2.25
Dispositivos de corrección y de asistencia a la conducción	2.30
Alerta de salida de carril	2.38
Asistencia para mantenimiento de carril	2.42
Alerta de ángulo muerto	2.48
Alerta de distancia de seguridad	2.55
Frenado activo de emergencia	2.59
Alerta de detección de fatiga	2.67
Reconocimiento de señales de tráfico	2.69
Limitador de velocidad	2.73
Regulador de velocidad	2.77
Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go	2.82
Asistente de autopista y atascos	2.96
Ayuda al aparcamiento	2.112
Cámara de marcha atrás	2.118
Advertencia de salida del aparcamiento	2.120
Aparcamiento asistido	2.124
Suspensiones con amortiguación pilotada	2.129
Caja de velocidades automática	2.130
Llamada de emergencia	2.136

RODAJE

Versión gasolina

Hasta **1.000 km**, no sobrepase los 130 km/h en la marcha más elevada o entre 3.000 y 3.500 r.p.m..

Una vez recorridos unos **3.000 km** podrá obtener del vehículo las máximas prestaciones.

Nota: para un vehículo nuevo en la fase de rodaje: el nivel de líquido puede estar por encima de la marca "**MAXI**" del tanque, para descender después entre las marcas "**MINI**" y "**MAXI**". Esto no presenta ningún riesgo.

Periodicidad de las revisiones: consulte el manual de mantenimiento del vehículo.

Versión diésel

Durante los primeros **1.500 km**, no supere la velocidad de 130 km/h en la marcha más elevada o con un régimen motor de 2.500 r.p.m.

Después de dicho kilometraje podrá circular a mayor velocidad; pero sólo a partir de 6.000 km, aproximadamente, podrá obtener del vehículo las máximas prestaciones.

Durante el período de rodaje, no acelere con brusquedad con el motor frío ni haga girar el motor demasiado deprisa.

Nota: para un vehículo nuevo en la fase de rodaje: el nivel de líquido puede estar por encima de la marca "**MAXI**" del tanque, para descender después entre las marcas "**MINI**" y "**MAXI**". Esto no presenta ningún riesgo.

Periodicidad de las revisiones: consulte el manual de mantenimiento del vehículo.

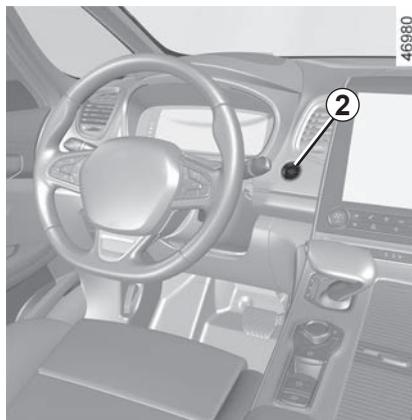
ARRANQUE, PARADA DEL MOTOR (1/3)



Condiciones de arranque del motor

La tarjeta debe estar dentro de la zona de detección **1**.

Para arrancar, desde la posición **P** pise el pedal del freno, pulse el botón **2** y, a continuación, suelte el pedal del freno una vez que el motor haya arrancado.



Particularidades

- Si no se cumple una de las condiciones de arranque, aparece el mensaje “Pisar el freno + START” o “Selec posic P en caja de cambios” en el cuadro de instrumentos;
- en algunos casos, será necesario mover el volante mientras se pulsa el botón de arranque **1** para ayudar al desbloqueo de la columna de dirección; el mensaje “Girar el volante + START” se lo recordará;

Arranque «manos libres» con el maletero abierto

En este caso, no debe dejar la tarjeta en el maletero para evitar cualquier riesgo de pérdida.



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, a un adulto no autónomo o a un animal, ni siquiera por poco tiempo.

Estos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas, por ejemplo, al arrancar el motor, al accionar equipamientos como los elevalunas o, incluso, al bloquear las puertas.

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.

ARRANQUE, PARADA DEL MOTOR (2/3)

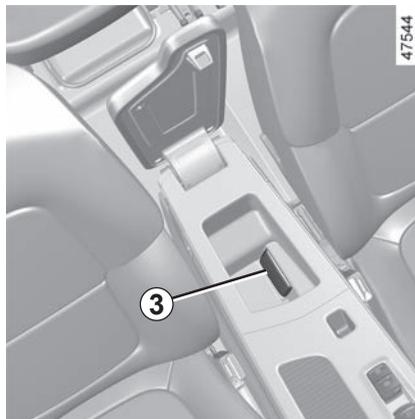


Función accesorios

(puesta bajo contacto)

Una vez dentro del vehículo, dispone de algunas funcionalidades (radio, navegación, barrido...).

Para disponer de otras funciones, con la tarjeta en el habitáculo, pulse el botón **2** sin pisar los pedales.



Anomalía de funcionamiento

En algunos casos, la tarjeta «manos libres» puede no funcionar:

- cuando la pila de la tarjeta se ha agotado, etc.;
- proximidad de un aparato que funciona en la misma frecuencia (pantalla, teléfono móvil, videojuego...);
- vehículo situado en una zona con gran radiación electromagnética.

El mensaje «Situat tarjeta en zona + START» se visualiza en el cuadro de instrumentos.

Pise el pedal del freno y sitúe la tarjeta (por el lado de los botones) sobre la zona indicada **3**. Pulse el botón **2** para arrancar el vehículo. El mensaje se apaga.

ARRANQUE, PARADA DEL MOTOR (3/3)



Condiciones de parada del motor

Con el vehículo parado y la tarjeta en el vehículo, pulse el botón **2** y el motor se detendrá. La posición de parking **P** se activa automáticamente.

La columna de dirección se bloquea al abrir la puerta del conductor o al bloquear el vehículo.

Si la tarjeta no está en el habitáculo o si la pila de la tarjeta está descargada, cuando el vehículo esté parado y se intente apagar el motor, el mensaje "Tarjeta ausente pres larga START" aparecerá en el cuadro de instrumentos: pulse el botón **2** durante más de dos segundos.

Si la tarjeta ya no está en el habitáculo, asegúrese de que se puede recuperar antes de mantener pulsado el botón. Sin la tarjeta, no podrá arrancar.

Con el motor parado, los accesorios (radio...) utilizados en este momento siguen funcionando durante 10 minutos aproximadamente.

Al abrir la puerta del conductor, los accesorios dejan de funcionar.



No corte nunca el contacto antes de la parada completa del vehículo. El hecho de apagar el motor neutraliza las asistencias (frenos, dirección, etc.) y los dispositivos de seguridad pasiva (airbags, pretensores, etc.)



Quando salga de su vehículo, especialmente si lleva consigo la tarjeta, asegúrese de que el motor se encuentra completamente apagado.



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, a un adulto no autónomo o a un animal, ni siquiera por poco tiempo.

Estos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas, por ejemplo, al arrancar el motor, al accionar equipamientos como los elevalunas o, incluso, al bloquear las puertas.

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.

FUNCIÓN STOP AND START (1/4)

Este sistema reduce el consumo de carburante y la emisión de gases de efecto invernadero. El sistema se activa automáticamente al arrancar el vehículo. Durante la conducción, el sistema apaga el motor (modo de espera) cuando el vehículo se detiene o se mueve a baja velocidad (atasco, semáforos, etc.), según el vehículo.

Condiciones de puesta en stand-by

El vehículo ha circulado desde la última parada:

- La caja de cambios está en posición **D, M o N**;

y

- el pedal de freno se mantiene pisado (suficientemente fuerte);

Si el testigo  parpadea y el mensaje “Pisar el Freno” aparece en el cuadro de instrumentos, significa que el pedal del freno no está pisado suficientemente;

y

- el pedal del acelerador no está pisado;

y

- cuando la velocidad del vehículo es nula durante aproximadamente un segundo o, según el vehículo, cuando la velocidad del vehículo es inferior a aproximadamente 5 km/h.

El estado stand-by del motor se mantiene si está seleccionada la posición **P**, o si está seleccionada la posición **N** con el freno de aparcamiento puesto y sin pisar el pedal de freno.

El testigo  aparece fijo en el cuadro de instrumentos para advertir de que el motor está en espera.



Durante el estado en stand-by del motor, el freno de aparcamiento asistido (según el vehículo) no se activa automáticamente.

Los equipamientos del vehículo siguen en funcionamiento, mientras el motor está parado.

Cuando el motor pasa al modo stand-by, dejará de estar operativa la asistencia de la dirección.

En este caso, volverá a estar operativa cuando el motor deje de estar en modo stand-by o la velocidad sea superior a aproximadamente 1 km/h (bajada, pendiente, etc.).



No circule con el vehículo cuando el motor esté en stand-by (el testigo  está encendido en el cuadro de instrumentos).



Antes de abandonar el vehículo, el motor DEBE pararse completamente (no estar en modo de espera).

➔ 2.3.

FUNCIÓN STOP AND START (2/4)

Impedir la función de stand-by del motor

En ciertas situaciones, como la entrada en un cruce, si el sistema está activado, es posible mantener el motor en marcha para poder efectuar un arranque rápido.

Mantenga el vehículo inmovilizado pisando levemente el pedal de freno.



Para repostar carburante, el motor debe estar parado (y no solo en modo de espera en el caso de vehículos equipados con la función Stop and Start): debe quitar el contacto ➔ 2.3.

Riesgo de incendio

Salida de stand-by del motor

- cuando se abre la puerta del conductor;
 - o
- cuando el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado;
 - o
- el pedal de freno está suelto, con la posición **D** o **M**;
 - o
- Pedal de freno sin pisar, posición **N** seleccionada y freno de aparcamiento desactivado;
 - o
- Freno de aparcamiento otra vez aplicado, posición **P** seleccionada, o posición **N** seleccionada con el freno de aparcamiento aplicado;
 - o
- se ha seleccionado la posición **R**;
 - o
- el pedal del acelerador está pisado;
 - o
- en modo manual, la palanca de velocidades se mueve a + o -.

Función «AUTOHOLD» activada ➔ 2.17, se puede liberar el pedal de freno y mantener el motor en modo de espera.
Para salir del modo de espera del motor, con el pedal del freno libre, pise el pedal del acelerador.

FUNCIÓN STOP AND START (3/4)

Estado en stand-by imposible

En algunas condiciones, el motor no puede entrar en estado stand-by, concretamente:

- si la puerta del conductor no está cerrada;
- si el cinturón del conductor no está abrochado;
- con la marcha atrás puesta;
- si el capot del motor no está cerrado;
- la temperatura exterior es demasiado baja o demasiado alta;
- si la batería no está suficientemente cargada;
- si la diferencia entre la temperatura del interior del vehículo y la que indica la climatización automática es demasiado importante;
- la ayuda al aparcamiento está funcionando;
- la altitud es demasiado elevada;

- la pendiente es demasiado pronunciada para los vehículos equipados con una caja de velocidades automática;
- la función «Ver claro» está activada ➔ 3.6;
- la temperatura del motor es insuficiente;
- el sistema de descontaminación está en proceso de regeneración;
- ...

Aparece el testigo  en el cuadro de instrumentos y le advierte de la no disponibilidad del estado en stand-by del motor.

El testigo  puede activarse acompañado de la visualización de un mensaje en el cuadro de instrumentos:

- «Optimización de carga de batería» para dar prioridad a la carga de la batería;
- «Priorizando confort térmico» para dar prioridad a la climatización;
- «Priorizando motor en marcha» para dar prioridad a las funciones del motor.



Desactive la función Stop and Start antes de realizar cualquier intervención en el compartimento del motor.

FUNCIÓN STOP AND START (4/4)

Particularidad de arranque automático del motor

En algunas condiciones, el motor puede volver a arrancar sin intervención para garantizar su seguridad y comodidad.

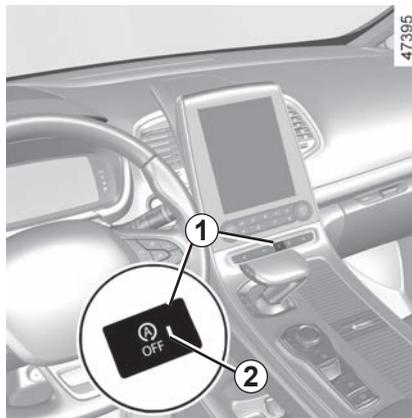
Concretamente, puede suceder si:

- la temperatura exterior es demasiado baja o demasiado alta;
- la función «Ver claro» está activada ➔ 3.6;
- la batería no está suficientemente cargada;
- la velocidad del vehículo es superior a 5 km/h (en bajada);
- pisa repetidamente el pedal de freno o necesita el sistema de frenado;
- ...



Antes de abandonar el vehículo, el motor **DEBE** pararse completamente (no estar en modo de espera).

➔ 2.3.



Desactivación, activación de la función

Pulse el interruptor **1** para desactivar la función. Aparece el mensaje “Stop & Start desactivado” en el cuadro de instrumentos y se ilumina el testigo **2** del interruptor **1**.

Si vuelve a pulsarlo, reactivará el sistema. Aparece el mensaje “Stop & Start activado” en el cuadro de instrumentos y se apaga el testigo **2** del interruptor **1**.

Particularidad: Con el motor en stand by, pulsando el contactor **1**, el motor se arranca automáticamente.

El sistema se reactiva automáticamente cada vez que se arranca el vehículo pulsando el botón START. ➔ 2.3.

Anomalías de funcionamiento

Cuando aparece el mensaje “Revisar Stop & Start” en el cuadro de instrumentos y se enciende a la vez el testigo **2** del interruptor **1**, el sistema está desactivado.

Consulte a un Representante de la marca.

PARTICULARIDADES DE LAS VERSIONES DE GASOLINA (1/2)

Ciertas condiciones de funcionamiento de su vehículo, tales como:

- circulación prolongada con el testigo de mínimo carburante encendido;
- utilización de gasolina con plomo;
- utilización de aditivos para lubricantes o carburante no homologados.

O anomalías de funcionamiento tales como:

- sistema de encendido defectuoso o agotado de gasolina o bujía desconectada que se traduce por fallos de encendido y tirones durante la conducción;
- pérdida de potencia,

provocan un calentamiento excesivo del catalizador y, debido a ello, una disminución de la eficacia, **llegando incluso a ocasionar su destrucción así como daños térmicos en el vehículo.**

Si constata las anomalías de funcionamiento anteriores, haga efectuar por un Representante de la marca las reparaciones necesarias lo antes posible.

Revisando regularmente su vehículo en un Representante de la marca y siguiendo las periodicidades indicadas en el manual de mantenimiento, evitará estos incidentes.

Problema de arranque

Para evitar que el catalizador o el motor de arranque sufran daños y evitar el desgaste prematuro de la batería, **no insista** tratando de arrancar el motor (utilizando el botón de arranque o empujando o tirando del vehículo) **sin haber identificado y solucionado la causa del fallo.**

En caso contrario, no trate de arrancar el motor y contacte con el Representante de la marca.



No estacione ni haga funcionar el motor en lugares donde haya sustancias o materiales combustibles, tales como hierbas u hojas, que puedan hacer contacto con un sistema de escape caliente.

PARTICULARIDADES DE LAS VERSIONES GASOLINA (2/2)

Filtro de partículas

El filtro de partículas se utiliza en el tratamiento de los gases de escape de los motores de gasolina.

Según el vehículo, el testigo  que se muestra en el cuadro de instrumentos indica que el filtro se está obstruyendo y requiere limpieza. Para limpiarlo, cuando aparezca el testigo

 y las condiciones del tráfico y las limitaciones de velocidad lo permitan, circule a una velocidad aproximada de entre 50 km/h y 110 km/h hasta que se apague el testigo.

Después de transcurridos unos 5 a 20 minutos, el testigo debe apagarse.

Nota: el testigo puede apagarse al cabo de 20 minutos si no se satisfacen completamente las condiciones de conducción necesarias para la limpieza del filtro.

Una parada del vehículo antes de que se apague el testigo puede llevarle a que tenga que comenzar de nuevo la operación.

Si el filtro se satura, el testigo  y, según el vehículo, el testigo  aparecerán en el cuadro de instrumentos, acompañados del mensaje «Revisar la inyección». En este caso, consulte a un Representante de la marca.

Si el testigo **STOP**  y, según el vehículo, el testigo  aparecen, acompañados del mensaje «Riesgo rotura motor», detenga el vehículo, pare el motor y consulte a un Representante de la marca.



El testigo **STOP** le impone una parada imperativa e inmediata, compatible con las condiciones de circulación. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar. Contacte con un Representante de la marca.

PARTICULARIDADES DE LAS VERSIONES DIÉSEL

Régimen del motor Diésel

Los motores diésel incorporan un sistema de inyección **que no permite sobrepasar un determinado régimen del motor** cualquiera que sea la velocidad seleccionada.

Si el mensaje “Revisar la antipolución” aparece acompañado de los testigos

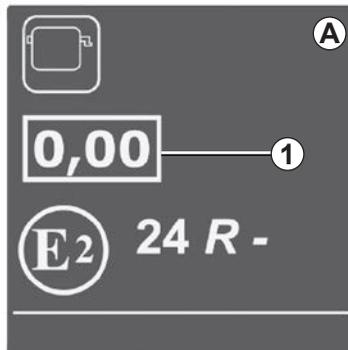


y , consulte rápidamente a un representante de la marca.

Circulando, según la calidad del carburante utilizado, pueden aparecer excepcionalmente unos humos blancos.

Ello es debido a la limpieza automática del filtro de partículas, y no tiene consecuencias en el comportamiento del vehículo.

43218



Etiqueta de opacidad de humos del motor

Puede encontrar la información **1** en la etiqueta **A** que está pegada en el compartimento del motor o, según el vehículo, en la placa de identificación del mismo ➔ 6.2.

1 Emisiones de escape diésel.

Precauciones invernales

Para evitar incidentes cuando hiele:

- procure que la batería esté siempre completamente cargada;
- trate de no dejar nunca que descienda demasiado el nivel de gasóleo del depósito para evitar la condensación de vapor de agua que se acumula en el fondo del depósito.



No estacione ni haga funcionar el motor en lugares donde haya sustancias o materiales combustibles, tales como hierbas u hojas, que puedan hacer contacto con un sistema de escape caliente.

FRENO DE APARCAMIENTO ELECTRÓNICO (1/4)

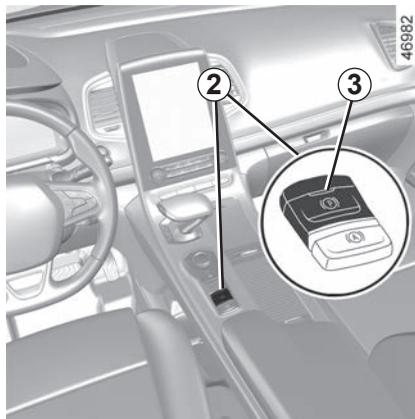


Operación asistida

Activación del freno de aparcamiento asistido

Con el vehículo parado, el freno de aparcamiento asistido permite inmovilizar el vehículo:

- pulsando el botón de arranque/parada del motor 1;



- o
- cuando se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor ;
- o
- cuando se abre la puerta del conductor;
- o
- cuando se ha seleccionado la posición P.

En todos los demás casos, por ejemplo cuando el motor se cala o está en espera debido a Stop and Start ➔ 2.6, el freno de aparcamiento asistido no se aplica automáticamente. Debe utilizarse, entonces, el modo manual.

En los modelos para algunos países, la función de freno de aparcamiento asistido (automático) no está activada. Consulte el apartado “Funcionamiento manual”.

La activación del freno de aparcamiento asistido se confirma con la aparición del mensaje “Freno aparcamiento activado” y el encendido del tes-

tigo  en el cuadro de instrumentos, y con el encendido del testigo 3 en el interruptor 2.

Después de parar el motor, el testigo 3 se apaga unos minutos después de la activación del freno de aparcamiento

asistido y el testigo  se apaga al bloquear el vehículo.



El freno de aparcamiento asistido puede utilizarse para inmovilizar el vehículo. Antes de abandonar el vehículo, compruebe que el freno de aparcamiento asistido queda bien puesto. Esto se confirma mediante el encendido del testigo 3 en el interruptor 2 y del testigo  en el cuadro de instrumentos, que se apagarán cuando se bloqueen las puertas. Según el vehículo, una etiqueta pegada en la parte superior del parabrisas se lo recuerda.

FRENO DE APARCAMIENTO ELECTRÓNICO (2/4)

Funcionamiento asistido (continuación)

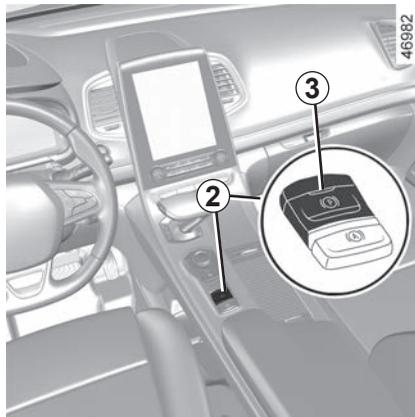
Nota: en ciertas situaciones (fallo del freno de aparcamiento asistido, desbloqueo manual del freno de aparcamiento, etc.), se oye una señal acústica y el mensaje “Activar el freno de aparcamiento” aparece en el cuadro de instrumentos para avisarle de que el freno de aparcamiento asistido está quitado.

- con el motor girando: al abrir la puerta del conductor;
- con el motor parado (por ejemplo, en caso de calado del motor): al abrir una puerta delantera.

En este caso, tire del interruptor **2** y después suéltelo para activar el freno de aparcamiento asistido.

Liberación asistida del freno de aparcamiento

El freno de aparcamiento se desactivará al acelerar una vez arrancado el vehículo.



Funcionamiento manual

Se puede activar manualmente el freno de aparcamiento asistido.

Activación manual del freno de aparcamiento asistido

Tire del interruptor **2**. El testigo **3** y el testigo  en el cuadro de instrumentos se encienden.

Liberación manual del freno de aparcamiento asistido

Pulse el interruptor **1** sin pisar los pedales para poner el contacto. Pise el pedal del freno y, a continuación, pulse el interruptor **2**: se apagan el testigo **3** integrado en el interruptor y el testigo

 situado en el cuadro de instrumentos.

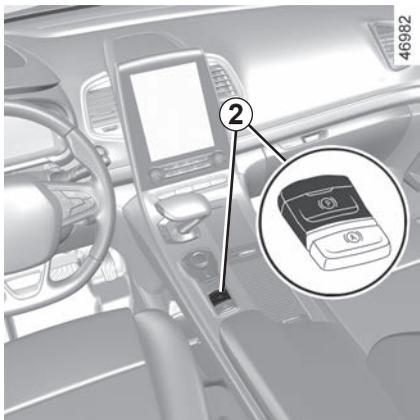
Parada puntual

Para activar el freno de aparcamiento asistido manualmente (al detenerse en un semáforo en rojo o estando parado con el motor encendido, etc.): tire y suelte el interruptor **2**. La desactivación es automática cuando vuelve a arrancar el vehículo.



El freno de aparcamiento asistido puede utilizarse para inmovilizar el vehículo. Antes de abandonar el vehículo, compruebe que el freno de aparcamiento asistido queda bien puesto. Esto se confirma mediante el encendido del testigo **3** en el interruptor **2** y del testigo  en el cuadro de instrumentos, que se apagarán cuando se bloqueen las puertas. Según el vehículo, una etiqueta pegada en la parte superior del parabrisas se lo recuerda.

FRENO DE APARCAMIENTO ELECTRÓNICO (3/4)



Casos particulares

Para estacionar en una rampa o con un remolque, por ejemplo, tire del interruptor **2** durante unos segundos para obtener el frenado máximo.



Para estacionar con el freno de aparcamiento asistido aflojado (riesgo de hielo por ejemplo):

- seleccione la posición **P**: las ruedas motrices quedarán bloqueadas mecánicamente por el eje de transmisión;
- pare el motor presionando el botón de arranque/parada del motor **1**;
- desabroche el cinturón de seguridad del conductor;
- abra la puerta del conductor;

- suelte manualmente el freno de aparcamiento asistido (consulte el apartado “Liberación manual del freno de aparcamiento asistido” en la página anterior).

FRENO DE APARCAMIENTO ELECTRÓNICO (4/4)

Con la puerta del conductor abierta o mal cerrada y el motor girando, por razones de seguridad, se desactiva el desbloqueo automático (para evitar que el vehículo circule solo, sin conductor).

El mensaje “Desactivar manualmente” aparece en el cuadro de instrumentos cuando el conductor pisa el pedal del acelerador.



Si se muestra el mensaje “Avería eléctrica PELIGRO”, “Comprobar la batería” o “Avería sistema de frenado”, debe inmovilizar el vehículo seleccionando la posición **P** o tirando del interruptor **2** durante unos 10 segundos.

Si las condiciones y la pendiente lo requieren, calce las ruedas del vehículo.

Riesgo de pérdida de inmovilización del vehículo.

Contacte con un Representante de la marca.

Anomalías de funcionamiento

– En caso de anomalía, el testigo  se enciende en el cuadro de instrumentos acompañado del mensaje «Revisar freno de aparcamiento» y, en algunos casos, del testigo .

Consulte a un Representante de la marca rápidamente.

– En caso de que falle el freno de aparcamiento asistido, el testigo  se enciende, acompañado del mensaje «Avería sistema de frenado», de una señal acústica y, en algunos casos, del testigo .

Esto impone una parada inmediata y compatible con la circulación.



No salga nunca de su vehículo sin seleccionar la posición **P** y parar el motor. Esto es debido a que con el vehículo parado, el motor girando y con una velocidad metida, el vehículo puede ponerse en movimiento.

Riesgo de accidente.



Por ello, resulta esencial inmovilizar el vehículo seleccionando la posición **P**. Si la pendiente lo justifica, ponga un calzo al vehículo.



La ausencia de respuesta visual o sonora indica un fallo del cuadro de instrumentos. Esto le impone una parada inmediata, compatible con las condiciones de circulación. Asegúrese de haber inmovilizado correctamente el vehículo y contacte con un Representante de la marca.

FUNCIÓN “ESPERA AUTOMÁTICA”

Vehículo parado (por ejemplo, en un semáforo en rojo, una intersección, un atasco, etc.), la función asegura la fuerza de frenado, incluso cuando el conductor suelta el pedal del freno.

La fuerza de frenado se libera en cuanto el conductor acelera lo suficiente con una marcha metida.

Activación

Pulse el interruptor **1**.

El testigo del interruptor **1** se enciende para confirmar que la función está activada.

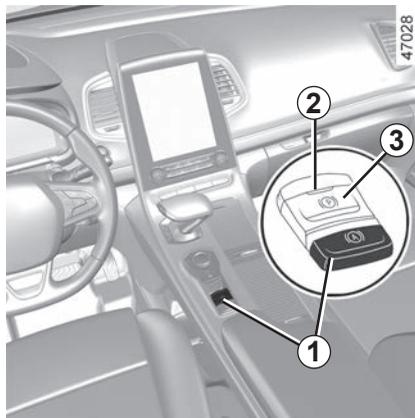
Desactivación

Presione el pedal del freno y el interruptor **1** al mismo tiempo.

El testigo del interruptor **1** se apaga para confirmar que la función está desactivada.

Si se mantiene la fuerza de frenado, el freno de aparcamiento se activa automáticamente cuando:

- el conductor sale del vehículo;
- o
- el vehículo queda inmovilizado durante más de tres minutos aproximadamente.



Condiciones de mantenimiento de la fuerza de frenado

Deben respetarse las condiciones siguientes:

- que el cinturón de seguridad esté abrochado;
- y
- que el freno de aparcamiento asistido esté suelto;
- y
- que el vehículo no esté parado en una pendiente muy pronunciada.

El testigo  del cuadro de instrumentos confirma la fuerza de frenado mantenida.

Condiciones para interrumpir la fuerza de frenado

Deben respetarse las condiciones siguientes:

- que el conductor acelere lo bastante con una marcha metida;
- o
- que el conductor desactive la función.

El testigo  se enciende en el cuadro de instrumentos.

Tras cada arranque, la función continúa el modo que estaba activo antes de la última parada.



El freno de aparcamiento asistido puede utilizarse para inmovilizar el vehículo.

Antes de abandonar el vehículo, compruebe que el freno de aparcamiento asistido queda bien puesto. Esto se confirma mediante el encendido del testigo **2** en el in-

terruptor **3** y del testigo  en el cuadro de instrumentos, que se apagarán cuando se bloqueen las puertas. Según el vehículo, una etiqueta pegada en la parte superior del parabrisas se lo recuerda.

CONSEJOS DE CONDUCCIÓN, ECOCONDUCCIÓN (1/5)

El consumo de carburante está homologado conforme a un método estándar y reglamentario. Idéntico para todos los constructores, permite comparar los vehículos entre sí. El consumo en uso real depende de las condiciones de uso del vehículo, de los equipamientos y del estilo de conducción. Para optimizar el consumo, consulte los consejos indicados a continuación.

Según el vehículo, usted dispone de diferentes funciones que le pueden ayudar a reducir su consumo de carburante:

- el cuentavueeltas;
- la función conducción a vela;
- el indicador de estilo de conducción;
- indicador de aceleración ECO;
- el informe del trayecto y los eco-consejos de la pantalla multimedia;
- modo ECO;
- la función Stop and Start ➔ 2.6.



Función conducción a vela

Dependiendo del vehículo, para los vehículos equipados con caja de velocidades automática, en las fases de desaceleración (con el pie totalmente separado del pedal del acelerador), el cambio a rueda libre (posición neutra en caja de velocidades automática) reduce el freno motor y le permite avanzar más sin acelerar para ahorrar carburante.

El testigo  aparece en el cuadro de instrumentos:

- en gris cuando el vehículo no está en modo de conducción a vela;

- en verde o blanco, según el vehículo, cuando el vehículo está en modo de conducción a vela (punto muerto automático).

Nota: la función conducción a vela está inhabilitada en modo «Sport» ➔ 3.2.

En el cuadro de instrumentos

La visualización de la información puede organizarse y personalizarse en función del estilo de personalización del cuadro de instrumentos, que se selecciona en la pantalla multimedia.

Indicador del estilo de conducción 1

Le informa en tiempo real del estilo de conducción adoptado. Esta advertencia se efectúa con el indicador 1.

Cuanto mayor sea la hoja del indicador 1, más flexible y económica será su conducción.

Si observa regularmente este indicador, podrá reducir el consumo del vehículo.

Para obtener más información, consulte el manual multimedia.

CONSEJOS DE CONDUCCIÓN, ECOCONDUCCIÓN (2/5)



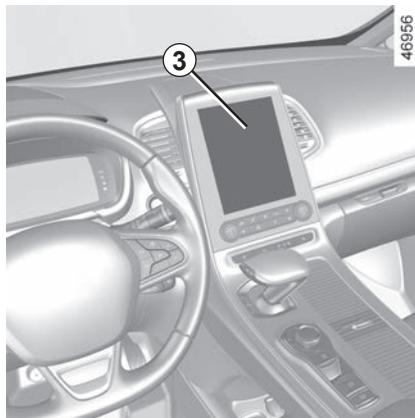
Indicador de aceleración Eco 2

Esto le informa en tiempo real de si está acelerando de forma moderada o intensa.

Esto se muestra mediante el indicador **2**:

- verde: la aceleración es moderada y correcta;
- blanco: la aceleración es demasiado alta;
- gris: la aceleración es elevada.

Nota: no es posible visualizar simultáneamente el indicador de estilo de conducción **1** y el indicador de aceleración Eco **2**.



En la pantalla multimedia

Informe del trayecto

Al apagar el motor, verá el «Informe del trayecto» en la pantalla multimedia **3**, que le permite consultar la información relacionada con el último trayecto.

Indica:

- la puntuación general;
- la evolución de la puntuación;
- distancia sin consumo de carburante.

Para obtener más información, consulte el manual multimedia.

Se muestra una nota global del 0 a 100 que le permitirá evaluar su comportamiento como eco-conductor.

Cuanto más alta sea la nota, más bajo será el consumo de carburante.

Se dan ecoconsejos para mejorar su rendimiento.

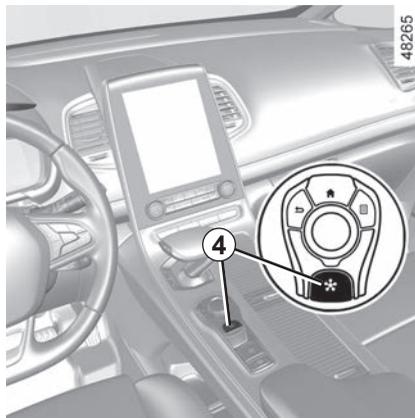
La memorización de sus trayectos preferidos le permitirá comparar sus comportamientos entre sí, y con los de otros usuarios del vehículo.

CONSEJOS DE CONDUCCIÓN, ECOCONDUCCIÓN (3/5)

ModoECO

El modo ECO es una función que optimiza el consumo de carburante. Influye en ciertas operaciones de conducción (aceleración, cambio de marchas, regulador de velocidad, desaceleración, etc.).

La limitación de la aceleración permite una conducción urbana y periurbana de bajo consumo.



Activación de la función

La función puede activarse:

- con el interruptor **4** en el mando central, seleccionando el modo ECO ➔ 3.2;
- desde la pantalla multimedia (consulte el manual del sistema multimedia).

Se muestra el testigo **ECO** en el cuadro de instrumentos para confirmar la activación.

Circulando, es posible abandonar temporalmente el modo ECO para recuperar el rendimiento del motor.

Para esto, pise a fondo y con decisión el pedal del acelerador.

El modo ECO se volverá a activar cuando suelte el pedal del acelerador.

Desactivación de la función

Presione el interruptor **4** en el mando central. Seleccione un modo de conducción que no sea el modo ECO.

El testigo **ECO** se apaga en el cuadro de instrumentos para confirmar la desactivación.

CONSEJOS DE CONDUCCIÓN, ECOCONDUCCIÓN (4/5)



Consejos de conducción y ecoconducción

Comportamiento

- Mejor que calentar el motor con el vehículo parado es hacerlo conduciendo suavemente hasta alcanzar la temperatura normal.
- La velocidad cuesta cara.
- La conducción dinámica con aceleraciones y desaceleraciones bruscas y frecuentes resulta cara en cuanto a consumo de carburante frente al ahorro de tiempo del trayecto.

- No apure el régimen del motor en las marchas intermedias. Utilice siempre la relación de marcha más elevada posible.
- Evite las aceleraciones bruscas.
- Frene lo menos posible. Si aprecia con suficiente antelación las curvas o los obstáculos bastará con que levante el pie.
- En las subidas, no trate de mantener la velocidad y no acelere más de lo que requeriría sobre terreno llano: conserve el pie sobre el acelerador, preferentemente en la misma posición.

- Intemperie, carreteras inundadas:



No circule en una carretera inundada si la altura del agua sobrepasa el borde inferior de las llantas.

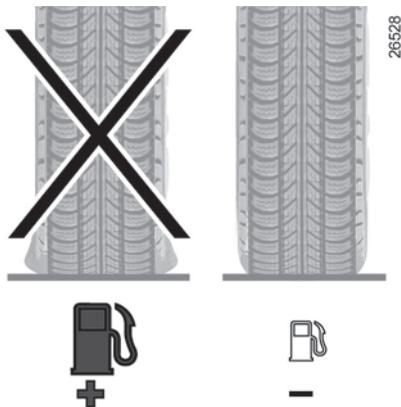


Molestias al conducir

En el lado del conductor, utilice exclusivamente alfombrillas adaptadas al vehículo, sujetándolas con los elementos preinstalados y comprobando con frecuencia su fijación. No coloque una alfombrilla encima de otra.

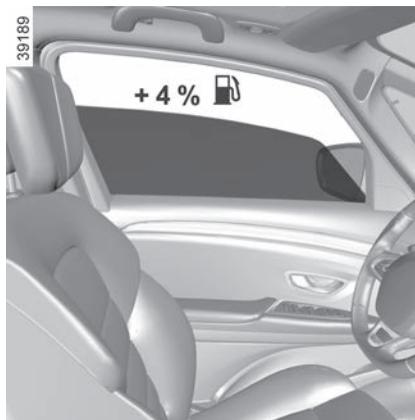
Los pedales pueden quedarse atascados.

CONSEJOS DE CONDUCCIÓN, ECOCONDUCCIÓN (5/5)



Neumáticos

- Una presión insuficiente aumenta el consumo.
- Ajuste la presión de inflado de los neumáticos para velocidades más altas o la presión recomendada para optimizar el consumo de carburante ECO, que se indica en el canto de la puerta del conductor. ➔ 4.12.
- El uso de neumáticos no preconizados puede aumentar el consumo.



Consejos de utilización

- Dé prioridad al modo ECO.
- La electricidad «es petróleo», apague todo aparato eléctrico cuyo uso no sea verdaderamente útil. **Pero** (seguridad ante todo), encienda las luces en cuanto la visibilidad lo exija (ver y ser visto).
- Utilice preferentemente los aireadores. Si circula con los cristales abiertos a 100 km/h, aumenta un 4 % el consumo de carburante.
- Evite el llenado de carburante hasta el borde, esto evita que haya desbordamiento.

- En los vehículos equipados con **aire acondicionado**, es normal que se aprecie un aumento del consumo de carburante (sobre todo en tráfico urbano) durante su utilización. Para los vehículos equipados con un acondicionador de aire sin modo automático, detenga el sistema cuando ya no lo necesite.

Consejos para reducir el consumo y así contribuir a preservar el medio ambiente:

Si el vehículo permanece estacionado cuando hace mucho calor o a pleno sol, piense en ventilar durante unos minutos para eliminar el aire caliente antes de arrancar.

- No conserve el portaequipajes si está vacío.
- Para el transporte de objetos voluminosos es mejor utilizar un remolque.
- Para circular con caravana, piense en utilizar un deflector homologado y no se olvide de regularlo.
- Evite la utilización «puerta a puerta» (trayectos cortos con largas paradas) en los que el motor nunca alcanza la temperatura ideal.

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO Y ANTIPOLUCIÓN

Su vehículo respeta los criterios de reciclaje y de valorización de los vehículos fuera de uso, que entró en vigor en 2015.

Por ello, algunas piezas de su vehículo han sido concebidas para su reciclaje posterior.

Estas piezas son fácilmente desmontables para poder ser recuperadas y vueltas a tratar en las plantas de reciclaje.

Además, por su concepción, reglajes de origen y moderado consumo, su vehículo cumple los reglamentos antipolución en vigor. Participe activamente en la reducción de emisión de gases contaminantes y en el ahorro de energía. Ahora bien, el nivel de emisión de gases contaminantes y el consumo de su vehículo depende también de usted. Controle el correcto mantenimiento y la correcta utilización.

Conservación

Es importante tener en cuenta que el hecho de no respetar los reglamentos antipolución puede hacer que el propietario del vehículo infrinja la ley.

Además, la sustitución de las piezas del motor, del sistema de alimentación y del escape, por otras piezas distintas a las de origen preconizadas por el constructor modifica la conformidad de su vehículo con respecto a los reglamentos antipolución.

Haga que un Representante de la marca efectúe los reglajes y controles de su vehículo, conforme a las instrucciones contenidas en el programa de mantenimiento: dispone de todos los medios materiales que permiten garantizar los reglajes de origen de su vehículo.

Reglajes del motor

– **Bujías:** las condiciones óptimas de consumo, rendimiento y prestaciones imponen que se respeten rigurosamente las especificaciones establecidas por nuestros Servicios Técnicos.

En caso de sustitución de las bujías, emplee las marcas, tipos y separaciones especificados para su motor. Para ello consulte a un Representante de la marca.

– **Encendido y ralentí:** no requieren ningún ajuste.

– **Filtro de aire y filtro de carburante:** un cartucho sucio disminuye el rendimiento. Es necesario sustituirlo.

Control de los gases de escape

El sistema de control de los gases de escape permite detectar las anomalías de funcionamiento en el dispositivo de depolución del vehículo.

Estas anomalías pueden provocar emisiones de sustancias nocivas o daños mecánicos.



Este testigo en el cuadro de instrumentos indica los eventuales fallos del sistema:

Se enciende al poner el contacto y después se apaga al arrancar el motor.

- Si se enciende de forma continua, consulte lo antes posible a un Representante de la marca;
- si parpadea, reduzca el régimen del motor hasta que desaparezca la intermitencia. Consulte lo antes posible a un Representante de la marca.



➔ 1.111.

MEDIO AMBIENTE

Su vehículo ha sido diseñado con la voluntad de respetar **el medio ambiente** a lo largo de su vida: tanto en la fabricación como en la utilización y hasta finalizar la vida del vehículo.

Fabricación

Su vehículo está fabricado en una planta industrial que lleva a cabo una actuación de progreso en materia de reducción del impacto medioambiental para los vecinos de la zona y la naturaleza (reducción del consumo de agua y de energía, contaminación visual y acústica, emisiones a la atmósfera y residuos acuosos, selección y valorización de los residuos).

Emisiones

Su vehículo ha sido concebido para emitir, mientras circula, menos gases de efecto invernadero (CO₂) y, por lo tanto, para consumir menos (por ejemplo, 140 g/km equivalen a 5,3 l/100km para un vehículo diésel).

Además, los vehículos están equipados con sistemas anticontaminación como el catalizador, la sonda lambda, el filtro de carbón activo (este último impide que salgan a la atmósfera los vapores de gasolina que provienen del depósito)...

En algunos vehículos diésel, este sistema viene completado por un filtro de partículas que permite reducir las emisiones de partículas de hollín.

Contribuya usted también a respetar el medio ambiente.

- Las piezas gastadas y sustituidas durante el mantenimiento corriente de su vehículo (batería secundaria de 12 V, pilas, etc.) deben depositarse en los centros especializados.
- Al finalizar la vida del vehículo, este deberá entregarse en los centros autorizados donde se encargarán de su reciclaje.
- En cualquier caso, respete las leyes locales.

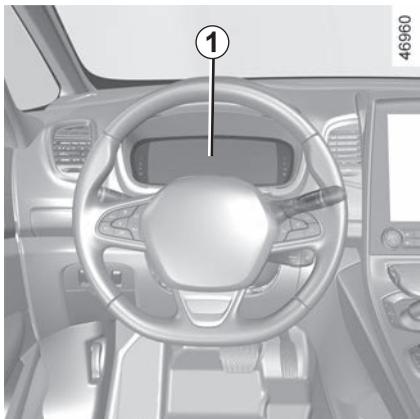
Reciclaje

El 85 % de su vehículo se puede reciclar y se puede valorizar el 95 %.

Para alcanzar estos objetivos, se han concebido numerosas piezas del vehículo de tal forma que permitan su reciclaje. Las arquitecturas y los materiales han sido particularmente estudiados para facilitar el desmontaje de estos componentes y su retirada en los centros específicos.

Con el objetivo de preservar los recursos de las materias primas, este vehículo incorpora numerosas piezas de materias plásticas recicladas o materiales renovables (materiales vegetales o animales tales como algodón o lana respectivamente).

SISTEMA DE VIGILANCIA DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (1/5)



Si el vehículo está equipado, este sistema vigila la presión de inflado de los neumáticos.

Principio de funcionamiento

Cada rueda (salvo la rueda de repuesto) contiene un captador en la válvula de inflado que mide periódicamente la presión del neumático.

El sistema muestra en el cuadro de instrumentos **1** las presiones actuales y avisa al conductor en caso de presión insuficiente.

Reinicialización del valor de referencia para la presión de los neumáticos

Debe realizarse:

- cuando la presión de referencia de los neumáticos tenga que modificarse para adaptarse a las condiciones de uso (en vacío, en carga, conducción en autopista, etc.);
- tras una permutación de rueda (aunque se desaconseja esta práctica);
- tras un cambio de rueda.

Debe hacerse siempre tras verificar en frío las presiones de inflado de los cuatro neumáticos.

Las presiones de inflado deben adecuarse al uso habitual del vehículo (en vacío, en carga, conducción en autopista, etc.).

Si el vehículo dispone de sistema de navegación, el procedimiento de reinicialización también se puede realizar utilizando la pantalla multimedia: consulte el manual del sistema multimedia.

SISTEMA DE VIGILANCIA DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (2/5)



Procedimiento de reinicialización

Contacto puesto, **vehículo parado**:

- presione el interruptor **5** tantas veces como sea necesario para acceder a la pestaña «Vehículo» ;
- pulse brevemente el botón **2** o **3** para llegar a la página «Presión de los neumáticos»;

- mantenga pulsado (unos 3 segundos) el mando **4** para comenzar la inicialización. La intermitencia de los neumáticos seguida de los mensajes «Aprendizaje presión en curso» y, a continuación, «Localización neum. en curso» indica que la solicitud de reinicialización al valor de referencia de la presión de inflado de los neumáticos se ha aceptado.

La reinicialización puede llevar varios minutos de conducción.

Si la reinicialización es seguida por trayectos cortos, puede aparecer el mensaje «Localización neum. en curso» tras varios arranques seguidos.

Nota: el valor de la presión de referencia no puede ser menor al recomendado e indicado en el canto de la puerta.



Por su seguridad, el testigo **STOP** le impone una parada obligatoria e inmediata, compatible con las condiciones de circulación.

SISTEMA DE VIGILANCIA DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (3/5)

El cuadro siguiente muestra los posibles mensajes relacionados con el procedimiento de reinicialización de la presión de inflado de los neumáticos.

Etapas	Información en pantalla (según el vehículo)	Mensajes	Interpretaciones
1		Presión de neum. inic. pulsar	Con el contacto puesto y el vehículo parado, comience la reinicialización de la presión de los cuatro neumáticos manteniendo pulsado el botón 4 OK .
2		Aprendizaje presión en curso	Los símbolos “---” que figuran delante de cada rueda parpadearán para indicar que el sistema ha registrado la reinicialización de la presión de los neumáticos de las cuatro ruedas.
3		Localización neum. en curso	Los símbolos “---” que figuran delante de cada rueda permanecerán encendidos. Este sistema reinicializa la presión de los cuatro neumáticos. Ya puede circular. Puede que el mensaje siga visualizado en trayectos cortos. Nota: durante la reinicialización, la vigilancia de la presión de los neumáticos permanece en funcionamiento.
4			Se muestra el valor de la presión de los cuatro neumáticos: el procedimiento de reinicialización se ha completado satisfactoriamente.

SISTEMA DE VIGILANCIA DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (4/5)

Reajuste de la presión de los neumáticos

Las presiones deben ajustarse en frío (consulte la etiqueta situada en el canto de la puerta del conductor). En caso de que la verificación de la presión no pueda efectuarse con los neumáticos en frío, habrá que aumentar las presiones recomendadas de 0,2 a 0,3 bar (3 PSI).

Es imperativo no desinflar nunca un neumático caliente.

Rueda de seguridad

La rueda de repuesto, si el vehículo dispone de ella, no tiene captador.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción.

La función no interviene sustituyendo al conductor. No puede por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor. Compruebe la presión de los neumáticos, incluida la de la rueda de repuesto, una vez al mes.

Sustitución ruedas/ neumáticos

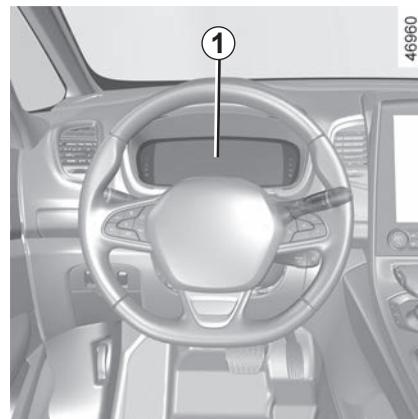
Este sistema requiere equipamientos específicos (llantas, neumáticos, embellecedores...). ➔ 5.14.

Consulte a un representante de la marca para sustituir los neumáticos y conocer los accesorios compatibles con el sistema y disponibles en la red de la marca: la utilización de cualquier otro accesorio podría afectar al correcto funcionamiento del sistema.



Cambio de rueda

el sistema puede requerir varios minutos, en función de la circulación, para tener en cuenta las posiciones de las ruedas y las presiones, compruebe la presión de los neumáticos después de realizar cualquier intervención.



Aerosoles reparaneumáticos y kit de inflado

Debido a la especificidad de las válvulas, utilice solamente los dispositivos homologados por la red de la marca. ➔ 5.6.

Anomalías de inflado de los neumáticos

El cuadro de la página siguiente enumera los mensajes de advertencia que aparecen en el cuadro de instrumentos **1** cuando el sistema detecta una anomalía de inflado de los neumáticos.

SISTEMA DE VIGILANCIA DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (5/5)

La información que se muestra en el cuadro de instrumentos señala cualquier posible anomalía de inflado de los neumáticos (por ejemplo, neumático desinflado o pinchado). Por su seguridad, el testigo **STOP** le impone una parada obligatoria e inmediata, compatible con las condiciones de circulación.

Luces indicadoras de dirección	Mensajes	Información en pantalla (según el vehículo)	Interpretaciones
	Ajustar presión neumáticos		La rueda y el valor de asociado de la presión se muestran en amarillo. Esto indica que se ha detectado el sub-inflado de algún neumático. Verifique y ajuste la presión de los cuatro neumáticos y, a continuación, reinicialice el sistema.
	Pinchazo		La rueda y el valor de asociado de la presión se muestran en rojo. Esto indica que el neumático de dicha rueda está pinchado o muy desinflado. Ajuste la presión de los cuatro neumáticos en frío y reinicialice el sistema si el neumático está desinflado. Sustituya o haga sustituir el neumático si está pinchado.
	Revisar sensores de neumáticos		Deja de visualizarse una rueda. Esto indica que al menos una de las ruedas no está equipada con un captador (por ejemplo, la rueda de repuesto) o que el captador está defectuoso. Consulte a un Representante de la marca
	Fallo localiz. neumáticos		Esto indica que el sistema no ha podido determinar la presión de cada neumático. La razón de este hecho puede ser el uso de un captador no recomendado por la marca. El sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos permanece en funcionamiento.

DISPOSITIVOS DE CORRECCIÓN Y DE ASISTENCIA A LA CONDUCCIÓN (1/8)

- ABS (antibloqueo de ruedas);
- ESC (control dinámico de conducción) con control de subvirado y sistema antipatinado;
- asistencia al frenado de urgencia;
- antipatinado avanzado;
- asistencia a la conducción con un remolque;
- ayuda al arranque en cuesta;
- ruedas traseras directrices.

En las páginas siguientes se describen otros sistemas de ayuda a la conducción.

Sistema antibloqueo de ruedas (ABS)

En una frenada intensiva, el ABS permite evitar el bloqueo de las ruedas y por lo tanto controlar la distancia hasta que se para el vehículo y conservar el control del mismo.

En estas condiciones, son posibles las maniobras para evitar un obstáculo contorneándolo y frenando al mismo tiempo. Además, este sistema permite optimizar las distancias de parada, sobre todo en suelo poco adherente (suelo mojado...).

Cada activación del dispositivo se manifiesta por un temblor del pedal de freno. El ABS no permite en ningún caso aumentar las prestaciones «físicas» ligadas a la adherencia de los neumáticos con respecto al suelo. Por tanto, las reglas de prudencia deben ser **imperativamente** respetadas (distancias entre los vehículos...).

En caso de emergencia, se recomienda aplicar una **presión fuerte y continua** sobre el pedal del freno. No es necesario accionar el pedal en pisadas sucesivas (bombeo). El ABS modulará el esfuerzo aplicado en el sistema de frenado.



Estas funciones son ayudas suplementarias en caso de conducción crítica para adaptar el comportamiento del vehículo a la voluntad de conducción.

Las funciones no intervienen sustituyendo al conductor. **No amplían los límites del vehículo y no deben incitar a ir más deprisa.** No pueden por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor durante las maniobras (el conductor debe estar siempre atento a los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción).

DISPOSITIVOS DE CORRECCIÓN Y DE ASISTENCIA A LA CONDUCCIÓN (2/8)

Anomalías de funcionamiento:

-  y  encendidos en el cuadro de instrumentos y acompañados de los mensajes “Revisar el ABS”, “Revisar sistema de frenado” y “Revisar el ESC”: indican que el ABS, el ESC y la asistencia al frenado de emergencia están desactivados. **El frenado siempre está asegurado;**
-  ,  ,  y  encendidos en el cuadro de instrumentos acompañados del mensaje “Avería sistema de frenado”: **indica un fallo en el sistema de frenado.**

En ambos casos, consulte a un Representante de la marca.



El testigo **STOP** le impone, para su seguridad, una parada imperativa e inmediata, compatible con las condiciones de circulación. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar. Contacte con un Representante de la marca.



El frenado está parcialmente asegurado. Ahora bien, **es peligroso frenar bruscamente** lo que le impone una parada imperativa e inmediata, compatible con las condiciones de circulación. Contacte con un Representante de la marca.

DISPOSITIVOS DE CORRECCIÓN Y DE ASISTENCIA A LA CONDUCCIÓN (3/8)

Control electrónico de estabilidad (ESC) con control de subvirado y sistema antipatinado

Control electrónico de estabilidad ESC

Este sistema ayuda a conservar el control del vehículo en las situaciones «críticas» de conducción (evitación de un obstáculo, pérdida de adherencia en una curva...).

Principio de funcionamiento

Un captador en el volante permite conocer la trayectoria de conducción deseada por el conductor.

Otros captadores, repartidos por el vehículo, miden su trayectoria real.

El sistema compara las órdenes del conductor con la trayectoria del vehículo y corrige esta última si es necesario, controlando el frenado en algunas ruedas y/o la potencia del motor. Cuando se activa el sistema, el testigo



parpadea en el cuadro de instrumentos.

Control de subvirado

Este sistema optimiza la acción del ESC en el caso de un fuerte subvirado (pérdida de adherencia del tren delantero).

Sistema antipatinado

Este sistema ayuda a limitar el patinado de las ruedas motrices y a controlar el vehículo en las situaciones de arranque, de aceleración o de desaceleración.

Principio de funcionamiento

A través de los captadores, el sistema mide y compara, en cada instante, la velocidad de las ruedas motrices y detecta su embalamiento. Si una rueda tiende a patinar, el sistema impone el frenado de ésta hasta que la motricidad vuelva a ser compatible con el nivel de adherencia bajo la rueda.

El sistema actúa también para ajustar el régimen del motor a la adherencia disponible bajo las ruedas, independientemente de la acción ejercida en el pedal del acelerador.

En ciertas situaciones (conducción sobre suelos muy blandos: nieve, barro... o conducción llevando ruedas con cadenas), el sistema puede reducir la potencia del motor para limitar el patinado.

Anomalías de funcionamiento

Cuando el sistema detecta una anomalía de funcionamiento, el mensaje “Revisar el ESC” y los testigos  y



aparecen en el cuadro de instrumentos. En este caso, el ESC y el sistema antipatinado están desactivados.

Consulte a un Representante de la marca

AYUDAS Y DISPOSITIVOS DE CORRECCIÓN DE CONDUCCIÓN (4/8)

Asistencia al frenado de emergencia

Se trata de un sistema complementario al ABS que ayuda a reducir las distancias de frenado del vehículo.

Principio de funcionamiento

El sistema detecta las situaciones de frenado de emergencia. En este caso, el sistema de frenado desarrolla instantáneamente su potencia máxima y puede activar la regulación del ABS.

El frenado ABS se mantiene mientras el pedal del freno está pisado.

Las luces de freno se encienden

Según el vehículo, estas pueden parpadear en caso de fuerte desaceleración.

Anticipación del frenado

Según el vehículo, cuando suelta rápidamente el pedal del acelerador, el sistema anticipa el frenado para disminuir las distancias de frenado.

Casos particulares

En caso de utilizar el regulador de velocidad:

- si utiliza el pedal del acelerador, cuando suelte el pedal el sistema puede activarse;
- si no utiliza el pedal del acelerador, el sistema no se activará.

Anomalías de funcionamiento

Cuando el sistema detecta una anomalía de funcionamiento, aparece el mensaje “Revisar sistema de frenado” en el cuadro de instrumentos acompañado del testigo .

Consulte a un Representante de la marca



Estas funciones son ayudas suplementarias en caso de conducción crítica para adaptar el comportamiento del vehículo a la voluntad del conductor.

Estas funciones no intervienen sustituyendo al conductor. **No aumentan los límites del vehículo y no deben incitar a ir más deprisa.** No pueden por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor durante las maniobras (el conductor debe estar siempre atento a los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción).

AYUDAS Y DISPOSITIVOS DE CORRECCIÓN DE CONDUCCIÓN (5/8)

Antipatinado avanzado (control de adherencia)

Si el vehículo dispone de control de adherencia, este permite facilitar el control del vehículo en carreteras en condiciones de adherencia reducida (suelo blando, etc.).



Estas funciones son ayudas suplementarias en caso de conducción crítica para adaptar el comportamiento del vehículo a la voluntad de conducción.

Las funciones no intervienen sustituyendo al conductor. **No amplían los límites del vehículo y no deben incitar a ir más deprisa.** No pueden por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor durante las maniobras (el conductor debe estar siempre atento a los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción).

Activación, desactivación del sistema

Para activar o desactivar la función en la pantalla multimedia, consulte el manual del sistema multimedia y seleccione el modo:

« Auto »

El mensaje “Antipatinado avanzado Auto.” se iluminará durante unos 15 segundos en el cuadro de instrumentos.

Esta posición permite el uso óptimo en condiciones de carretera normales (seca, húmeda, poca nieve, etc.).

« Expert »

Esta posición permite un uso óptimo en condiciones de suelo blando (barro, arena, hojas secas, etc.). El modo Expert utiliza el sistema de frenado permitiendo al conductor controlar el par motor para mejorar la conducción.

El sistema cambia automáticamente al modo «Auto» al superar aproximadamente la velocidad de 40 km/h y se muestra el mensaje «Antipatinado avanzado Auto.» en el cuadro de instrumentos durante unos 15 segundos.

Nota: El modo predeterminado del sistema es el modo “Auto”.



Neumáticos

Si tiene necesidad de sustituirlos, debe montar en su vehículo únicamente unos neumáticos de marca, dimensión, tipo y estructura idénticos.

Éstos deben: ser idénticos a los de origen o corresponder a los preconizados por un Representante de la marca.

AYUDAS Y DISPOSITIVOS DE CORRECCIÓN DE CONDUCCIÓN (6/8)

Asistencia a la conducción con un remolque

Este sistema ayuda a conservar el control del vehículo en caso de utilizarse con un remolque. Detecta las oscilaciones provocadas por la tracción de un remolque en algunas condiciones particulares de conducción.

Condiciones de funcionamiento

- La función debe activarla un Representante de la marca;
- el enganche debe ser homologado por un representante de la marca;
- el cableado debe ser homologado por un Representante de la marca;
- el enganche debe estar conectado al vehículo.

Principio de funcionamiento

La función estabiliza el vehículo mediante:

- un frenado asimétrico de las ruedas delanteras para reducir las oscilaciones provocadas por el remolque;
- un frenado de las cuatro ruedas y una limitación del par motor para reducir la velocidad del vehículo hasta detener las oscilaciones.

El testigo  parpadea en el cuadro de instrumentos para informarle.



Cuando el cableado de enganche está ocupado, pero sin un remolque (portabicicletas, portaequipajes con iluminación, etc.), la función puede actuar en condiciones especiales de circulación de tipo rodamiento.

Riesgo de desaceleración del vehículo.

AYUDAS Y DISPOSITIVOS DE CORRECCIÓN DE CONDUCCIÓN (7/8)

Ayuda al arranque en cuesta

Este sistema le ayuda al arrancar en una pendiente, dependiendo del grado de inclinación de la calzada. Impide que el vehículo caiga hacia atrás interviniendo en el apriete automático de los frenos, cuando el conductor levanta el pie del pedal de freno para activar el acelerador.

Funcionamiento del sistema

Funciona solo cuando la palanca de velocidades está en una posición distinta a **N** o **P** y cuando el vehículo está completamente parado (con el freno pisado)

El sistema retiene el vehículo durante unos **dos segundos**. A continuación, los frenos se aflojan (el vehículo actúa en función del tipo de pendiente).



El sistema de ayuda al arranque en cuesta no siempre puede impedir que el vehículo retroceda (pendientes muy marcadas...).

En cualquier caso, el conductor puede pisar el pedal de freno e impedir de esta forma que el vehículo caiga.

La ayuda al arranque en cuesta no debe utilizarse en caso de parada prolongada: para ello utilice el pedal de freno.

Esta función no está ideada para inmovilizar permanentemente el vehículo.

Si es necesario, utilice el pedal de freno para detener el vehículo.

El conductor debe prestar especial atención sobre suelos deslizantes o con poca adherencia.

Existe peligro de lesiones graves.

DISPOSITIVOS DE CORRECCIÓN Y DE ASISTENCIA A LA CONDUCCIÓN (8/8)

A

46986



Ruedas traseras directrices

Para los vehículos que se encuentren equipados, este sistema permite, con el vehículo circulando, orientar las ruedas traseras en función de las condiciones de conducción: fomenta la manejabilidad a una velocidad baja y optimiza la estabilidad a velocidades más altas.

Al circular a velocidad lenta, las ruedas traseras se orientan en el sentido inverso a las ruedas delanteras (figura **A**) para mejorar la manejabilidad del vehículo. Esto es interesante en caso de circulación urbana, en carretera sinuosa, en maniobras en un parking...

B

46987



Si se circula a una velocidad superior, las ruedas traseras se orientan en el mismo sentido que las ruedas delanteras (figura **B**) con el fin de optimizar la estabilidad del vehículo. Esto resulta útil al cambiar de carril, al tomar una curva...

Nota: la configuración del sistema (agilidad, etc.) depende del modo seleccionado en el menú "MULTISENSE" ➔ 3.2.

Anomalías de funcionamiento

- Si el testigo  acompañado del mensaje «Revisar la dirección» aparece en el cuadro de instrumentos: consulte a un Representante de la marca.
- Si el testigo  y el mensaje «Avería de la dirección» se visualizan en el cuadro de instrumentos, **indica un fallo del sistema.**



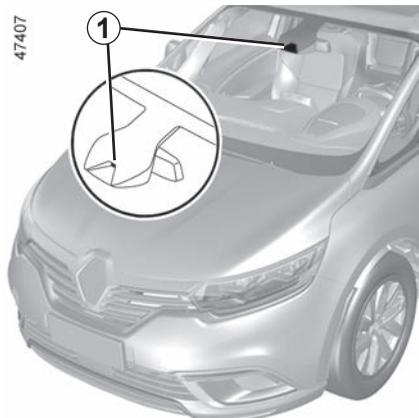
STOP le impone una parada imperativa e inmediata, compatible con las condiciones de circulación.

Contacte con un Representante de la marca.

En caso de que choque el bastidor del vehículo (ejemplo: contacto con un bolardo, un bordillo sobreelevado u otro mobiliario urbano) se puede dañar el vehículo (deformación de un eje).

Para evitar los riesgos de accidente, haga que un Representante de la marca controle su vehículo.

ALERTA DE SALIDA DE LA VÍA (1/4)



Utilizando la información de la cámara **1**, la función avisa al conductor cuando se cruza una línea continua o discontinua o al acercarse a la carretera (separador, dispositivo de seguridad, pavimento, terraplén, etc.) sin las luces indicadoras de dirección activadas.

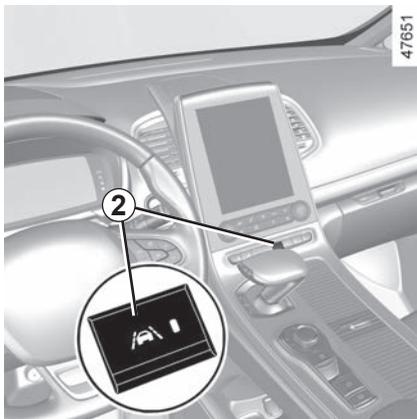
Nota: asegúrese de que el parabrisas no quede oculto (suciedad, barro, nieve, condensación, etc.).



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

La función de alerta de salida de vía no corrige la trayectoria del vehículo.

ALERTA DE SALIDA DE LA VÍA (2/4)



Activación y desactivación

Para activar la función, pulse el contactor **2** tantas veces como sea necesario para seleccionar “Alerta de salida de la vía” en el cuadro de instrumentos. El mensaje “Alerta salida de carril activa” y el testigo  aparecen en el cuadro de instrumentos.

Para desactivar la función, pulse el contactor **2** tantas veces como sea necesario para seleccionar “Alerta salida de vía desactivada” (o, según el vehículo “Conservar carril desactivado”) en el cuadro de instrumentos. El testigo  se enciende en el cuadro de instrumentos.

Funcionamiento

Cuando la función está activada, el testigo  y las líneas izquierda y derecha **3** se muestran en color gris en el cuadro de instrumentos.

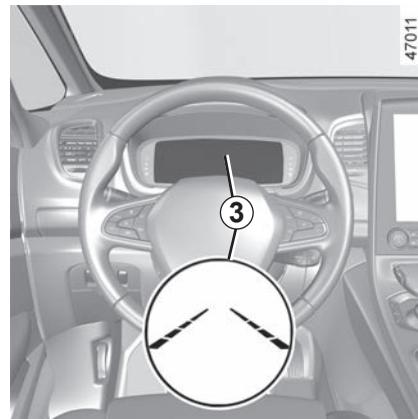
La función está lista para avisar si:

– la velocidad es entre aproximadamente 70 y 180 km/h;

y

– el testigo  y los indicadores de línea izquierda/derecha **3** son de color blanco.

La función de advertencia se activa si el vehículo cruza una línea o se acerca a una carretera (separador, barrera, pavimento, terraplén, etc.).



La función avisa al conductor:

– mediante una vibración en el volante;

y

– el testigo  y el indicador **3** de la línea cruzada se vuelven rojos.

Cada vez que se arranca el vehículo, la función continúa el modo guardado la última vez que se paró el motor.

ALERTA DE SALIDA DE LA VÍA (3/4)

Temporalmente no disponible

- cruce muy rápido de la línea;
- circulación continua sobre una línea;
- cuatro segundos aproximadamente después de cambiar de carril;
- curvas cerradas;
- visibilidad afectada;
- activación de una de las luces indicadoras de dirección;
- fuerte aceleración;
- ...

Cuando la función no está disponible,

el testigo  y los indicadores izquierdo/derecho se vuelven grises en el cuadro de instrumentos.

Condiciones de inhibición del sistema

El sistema no se puede activar cuando:

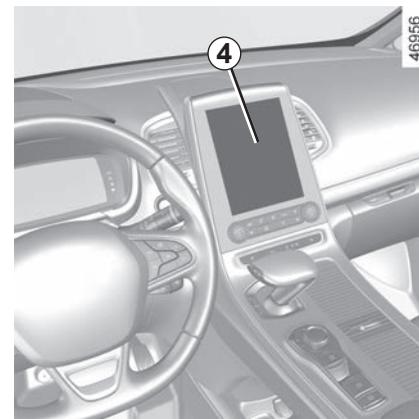
- con la marcha atrás puesta;
- el campo de visión de la cámara esté obstruido;
- se enciende el testigo .

El testigo  y los indicadores de línea izquierda/derecha se vuelven grises en el cuadro de instrumentos.

Ajustes

Para acceder a los ajustes de la función desde la pantalla multimedia **4**, consulte el manual del sistema multimedia:

- “Intensidad”: ajuste el nivel de vibración del volante;
- “Sensibilidad”: ajuste el nivel de sensibilidad de la detección de líneas. Para ello, seleccione:
 - “Late”: línea detectada al cruzarla;
 - “Normal”: línea detectada al aproximarse;
 - “Early”: línea detectada al estar cerca.



Anomalías de funcionamiento

En caso de un funcionamiento inadecuado, los indicadores de línea izquierdo y derecho (y según el estilo de

pantalla, el testigo ) desaparecen o permanecen en gris en el cuadro de instrumentos.

En algunos casos, van acompañados del mensaje “Revisar cámara delantera” o del testigo  en el cuadro de instrumentos.

Consulte a un Representante de la marca

ALERTA DE SALIDA DE LA VÍA (4/4)



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

Intervenciones/reparaciones del sistema

- En caso de choque, el alineamiento de la cámara puede modificarse y sus prestaciones pueden verse afectadas. Consulte con un Representante de la marca para desactivar la función.
- Las intervenciones en la zona donde se encuentra la cámara (reparación, sustitución, modificaciones del parabrisas, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.

En caso de alteraciones en el sistema

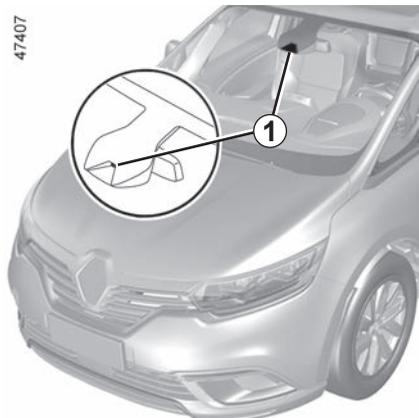
Algunas condiciones pueden alterar o deteriorar el funcionamiento del sistema. Por ejemplo:

- parabrisas ocultado (por suciedad, hielo, nieve, condensación, etc.);
- un entorno complejo (túnel, etc.);
- malas condiciones climáticas (nieve, granizo, hielo, etc.);
- mala visibilidad (por la noche, niebla, etc.);
- las marcas de carretera son irregulares o difíciles de distinguir (p. ej.: están parcialmente borradas, hay excesivo espaciado entre ellas, la calzada está deformada...);
- ser deslumbrado (sol intenso, luces de vehículos que circulan en sentido contrario, etc.);
- la carretera es estrecha, con curvas o sinuosa (curvas cerradas, etc.);
- circulando tras un vehículo que circula en la misma vía.

Riesgo de falsas alarmas o ausencia de las advertencias

ASISTENCIA PARA MANTENIMIENTO DE CARRIL (1/6)

47407



Utilizando la información de la cámara **1**, la función activa una corrección en el sistema de dirección del vehículo cuando se cruza una línea continua o discontinua, o al acercarse a borde de la carretera (mediana, barrera, talud, terraplén, etc.) sin que se activen las luces indicadoras de dirección (intermitentes).

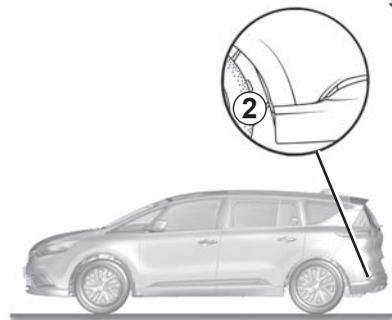
Quando lo desee, puede **recuperar el control del vehículo** actuando sobre el volante.

Según el vehículo, con la información obtenida de los radares instalados a cada lado del paragolpes trasero (zona **2**), si otro vehículo aparece dentro de la zona de detección, la función también activa una acción correctora en el sistema de dirección del vehículo cuando se cruza una línea continua o discontinua, después de activar las luces indicadoras de dirección.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

48498



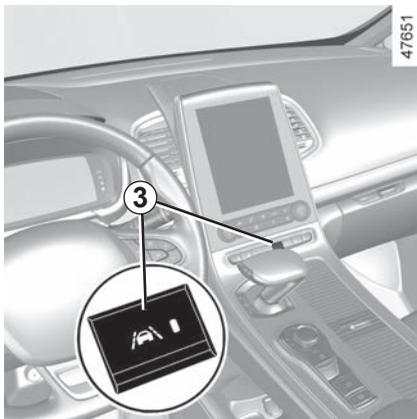
Ubicación de la cámara 1

Asegúrese de que el parabrisas no quede oculto (por suciedad, barro, nieve, condensación, etc.).

Ubicación de los radares laterales 2

Asegúrese de que la zona del radar no esté obstaculizada (por suciedad, barro, nieve, colocación incorrecta de la placa de matrícula delantera), golpeada, modificada (pintura incluida) u oculta por cualquier accesorio instalado en la parte delantera del vehículo (en la rejilla o el logotipo, etc.).

ASISTENCIA PARA MANTENIMIENTO DE CARRIL (2/6)



Activación y desactivación

Para activar la función, pulse el interruptor **3** tantas veces como sea necesario para seleccionar «Asistencia mantenimiento de carril» en el cuadro de instrumentos.

El mensaje «Mantenim. carril activado»

y el testigo «» aparecen en el cuadro de instrumentos.

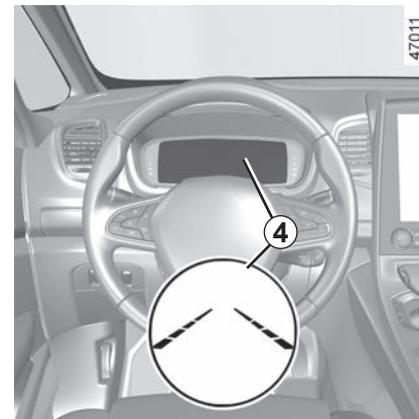
Cuando se activa la Asistencia para mantenimiento de carril, la función «Alerta de salida de carril» se activa automáticamente. ➔ 2.38.

Para desactivar la función, pulse el botón **2** tantas veces como sea necesario para seleccionar «Mantenim. carril desactivado» en el cuadro de instrumentos.

El testigo  se apaga en el cuadro de instrumentos.

Nota: la desactivación de la función «Asistencia para mantenimiento de carril» provoca la desactivación de la función «Alerta de salida del carril».

Cada vez que se arranca el vehículo, la función continúa el modo guardado la última vez que se paró el motor.



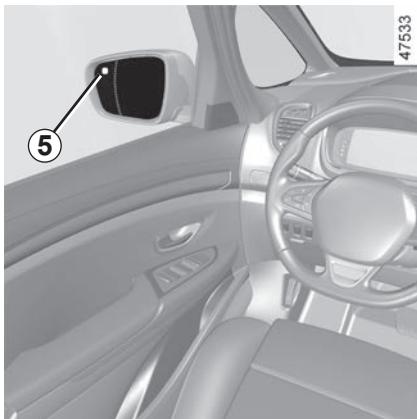
Funcionamiento

Cuando la función está activada, el testigo  y las líneas izquierda y derecha **4** se muestran en color gris en el cuadro de instrumentos.

La función está lista para el funcionamiento cuando la velocidad del vehículo está entre aproximadamente 70

y 180 km/h y si el testigo  y los indicadores de corrección **4** están de color blanco.

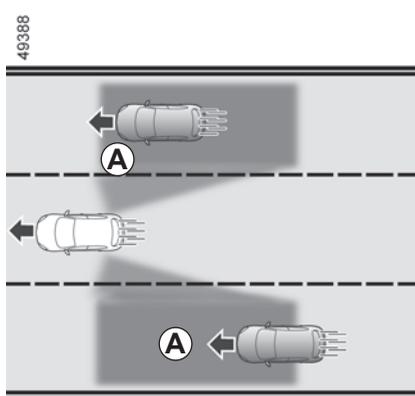
ASISTENCIA PARA MANTENIMIENTO DE CARRIL (3/6)



La función se activa si el vehículo cruza una línea o si el vehículo se acerca al borde de la carretera (mediana, barrera, talud, terraplén, etc.) sin que se activen las luces indicadoras de dirección.

En estos casos:

- la función activa una acción en el sistema de dirección del vehículo para corregir la trayectoria del vehículo;
- el testigo  se enciende y el color del indicador 4 del lado de la línea traspasada cambia a amarillo en el cuadro de instrumentos.



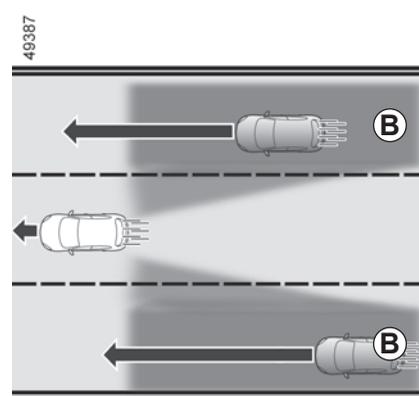
Nota: según el vehículo, cuando el vehículo entra en una curva, la función permite acortar levemente la curva.

Si la acción correctiva del sistema de dirección no es suficiente, el testigo



y el indicador 4 del lado de la línea cruzada se vuelven rojos en el cuadro de instrumentos, acompañado de una vibración del volante.

Puede interrumpir la corrección de la trayectoria en cualquier momento moviendo el volante.



Según el vehículo, mientras los indicadores de dirección están activados, si se detecta un vehículo dentro de la zona de ángulo muerto **A** y se desplaza en el mismo sentido que su vehículo, o si se acerca rápidamente por detrás en un carril contiguo dentro de la zona de detección **B**, el mensaje «Obstáculo lateral detectado» se muestra en el cuadro de instrumentos y el testigo 5 aparece en el retrovisor acompañado de una señal acústica.

ASISTENCIA PARA MANTENIMIENTO DE CARRIL (4/6)

caso particular

Al utilizar la función:

- Si el sistema ya no puede detectar la acción del conductor sobre el volante, el testigo  aparece en naranja en el cuadro de instrumentos, acompañado del mensaje "Mantener las manos en el volante" y de una señal acústica. La advertencia acústica se emite junto con el testigo y el mensaje hasta que el conductor toma el control;
- si el sistema está activo durante mucho tiempo, se emite una advertencia acústica y se produce el parpadeo del indicador **5** en el lado de la línea correspondiente hasta que el conductor toma el control.

Temporalmente no disponible

- cruce muy rápido de la línea;
- circulación continua sobre una línea;
- cuatro segundos aproximadamente después de cambiar de carril;
- curvas cerradas;
- visibilidad afectada;
- activación de una de las luces indicadoras de dirección;
- fuerte aceleración;
- frenado de emergencia;
- según el vehículo, si uno de los radares está oculto;
- ...

Si la función no está disponible, el tes-

tigo  y los testigos de corrección izquierdos/derechos **4** aparecen en gris en el cuadro de instrumentos. Según el vehículo, si uno de los radares está oculto, el mensaje «Revisar radares laterales» aparecerá en el panel de instrumentos.

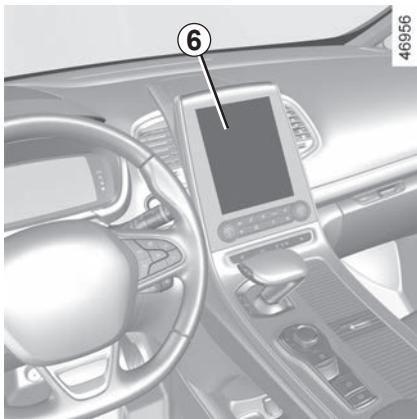
Condiciones de inhibición del sistema

El sistema no se puede activar cuando:

- con la marcha atrás puesta;
- el campo de visión de la cámara esté obstruido;
- se enciende el testigo .

El testigo  y los testigos de línea izquierda/derecha aparecen en gris en el cuadro de instrumentos.

ASISTENCIA PARA MANTENIMIENTO DE CARRIL (5/6)



Ajustes

Para acceder a los ajustes de la función desde la pantalla multimedia **6**, consulte el manual del sistema multimedia:

- “Intensidad”: ajuste la vibración del volante para la función “Alerta de salida de carril”;
- “Sensibilidad”: ajuste el nivel de sensibilidad de la detección de líneas. Para ello, seleccione:
 - “Late”: línea detectada al cruzarla;
 - “Normal”: línea detectada al aproximarse;
 - “Early”: línea detectada al estar cerca.

Anomalías de funcionamiento

Si el sistema detecta una anomalía de funcionamiento, el testigo  aparece en el cuadro de instrumentos acompañado del mensaje «Revisar cámara delantera» o, según el vehículo, del mensaje «Revisar radares laterales».

Consulte a un Representante de la marca

ASISTENCIA PARA MANTENIMIENTO DE CARRIL (6/6)



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

Intervenciones/reparaciones del sistema

- En caso de choque, el alineamiento de la cámara puede modificarse y sus prestaciones pueden verse afectadas. Consulte con un Representante de la marca para desactivar la función.
- Las intervenciones en la zona donde se encuentra la cámara (reparación, sustitución, modificaciones del parabrisas, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.

En caso de alteraciones en el sistema

Algunas condiciones pueden alterar o deteriorar el funcionamiento del sistema. Por ejemplo:

- parabrisas ocultado (por suciedad, hielo, nieve, condensación, etc.);
- un entorno complejo (túnel, etc.);
- malas condiciones climáticas (nieve, granizo, hielo, etc.);
- mala visibilidad (por la noche, niebla, etc.);
- las marcas de carretera son irregulares o difíciles de distinguir (p. ej.: están parcialmente borradas, hay excesivo espaciado entre ellas, la calzada está deformada...);
- ser deslumbrado (sol intenso, luces de vehículos que circulan en sentido contrario, etc.);
- la carretera es estrecha, con curvas o sinuosa (curvas cerradas, etc.);
- circulando tras un vehículo que circula en la misma vía.

En este caso, la “Asistencia para mantenimiento de vía” puede reaccionar de manera incorrecta o no reaccionar.

Riesgo de corrección no deseada, incorrecta o no corrección de la trayectoria.

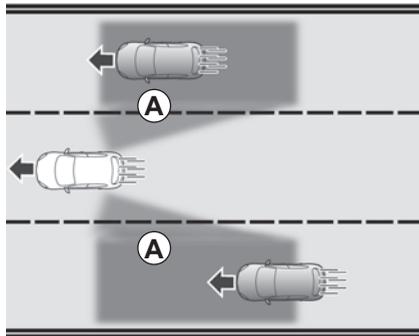
Desactivación de la función

Debe desactivar la función si:

- la zona de la cámara y/o los radares ha sufrido daños (en el lado del parabrisas o del retrovisor interior);
- la carretera es poco adherente (nieve, hielo, aquaplaning, grava, etc.);
- mala visibilidad (por la noche, niebla, etc.);
- el parabrisas está agrietado o deformado (no realizar la reparación en esa zona del parabrisas, deje que lo cambie un proveedor autorizado);
- el vehículo lleva un remolque o una caravana;
- el vehículo entra en una zona con muchas marcas en la carretera (una zona con obras viales, etc.).

ALERTA DE ÁNGULO MUERTO (1/7)

49388



A partir de la información procedente de los captadores instalados en cada lado del paragolpes trasero (zona **C**), la función avisa al conductor:

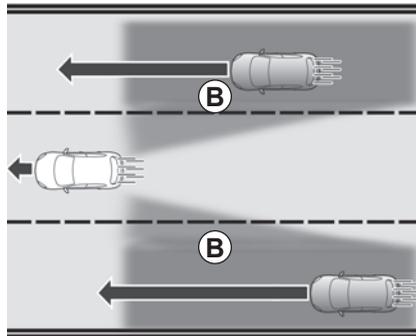
– cuando otro vehículo aparece en la zona de detección **A**;

o bien

– cuando hay riesgo de colisión con un vehículo que se encuentre en la zona **B**, circulando más rápido que usted.

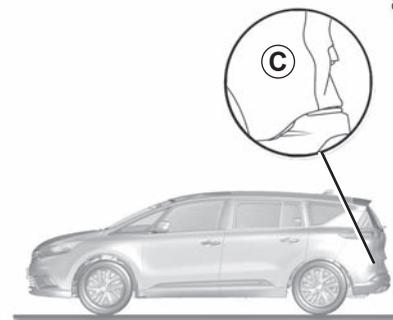
La función le avisa cuando su vehículo circula a una velocidad superior a 15 km/h aproximadamente.

49387



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

55364

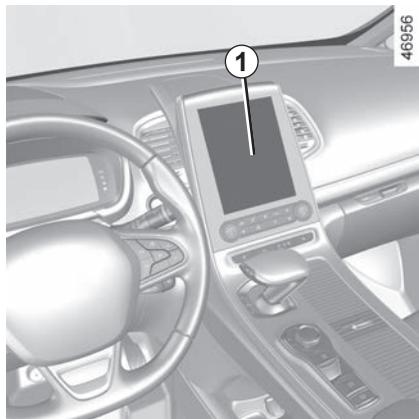


Particularidad

Compruebe que la zona **C** no quede oculta (por suciedad, barro, nieve, etc.).

Cuando uno de los radares esté oculto, aparecerá el mensaje “Radares lat. sin visibilidad” en el cuadro de instrumentos. Limpie el área donde estén situados los captadores.

ALERTA DE ÁNGULO MUERTO (2/7)



Activación/desactivación del sistema desde la pantalla multimedia 1

Para activar o desactivar la función, consulte el manual del sistema multimedia.

Seleccione «ON» o «OFF».



Activación/desactivación del sistema desde el menú de personalización y ajustes del vehículo

- Con el vehículo parado, pulse el botón **2** tantas veces como sea necesario para acceder a la pestaña “Vehículo”;
- pulse el control **3** o **4** sucesivamente para llegar al menú “Ajustes”. Pulse el botón **5 OK**;

- pulse el control **3** o **4** sucesivamente para llegar al menú “AYUDA CONDUCCIÓN”. Pulse el botón **5 OK**;
- pulse el control **3** o **4** sucesivamente para llegar al menú «Alerta de ángulo muerto» y pulse el botón **5 OK**;
- pulse de nuevo el botón **5 OK** para activar o desactivar la función:



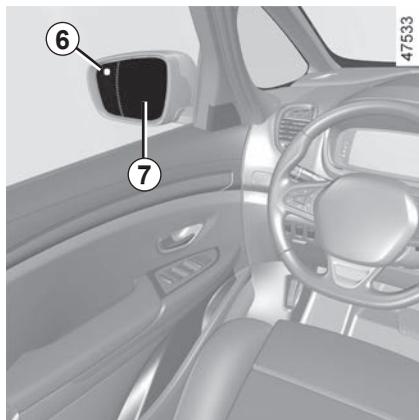
función activada



función desactivada

La capacidad de detección del sistema está regulada para un ancho de carril estándar. Si conduce por un carril estrecho, la función podría avisarle si se detecta un vehículo más allá del carril más cercano al suyo.

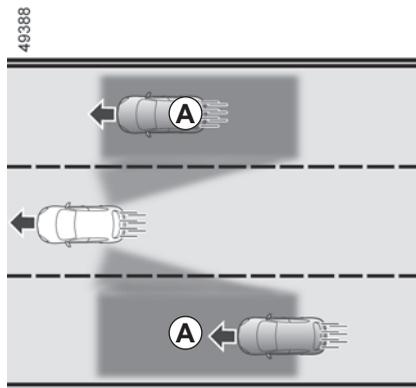
ALERTA DE ÁNGULO MUERTO (3/7)



Indicador 6

El indicador **6** está situado en cada uno de los retrovisores **7**.

Nota: limpie periódicamente los retrovisores **7** para ver los indicadores **6** correctamente.

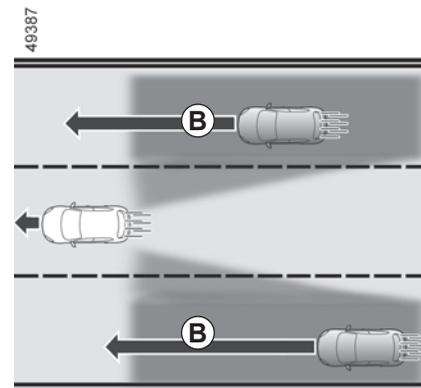


Funcionamiento

La función le avisa cuando la velocidad de su vehículo es superior a aproximadamente 15 km/h:

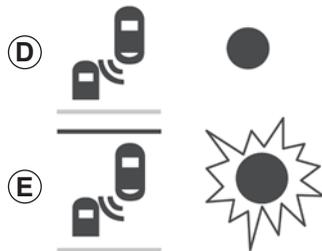
- cuando hay un vehículo dentro de la zona de ángulo muerto **A** y se desplaza en el mismo sentido que su vehículo;
- cuando se acerca rápidamente un vehículo por detrás en un carril contiguo dentro del alcance de la zona de detección **B**.

Si adelanta a otro vehículo, el indicador **6** solo se encenderá si ese vehículo permanece durante un período de tiempo lo suficientemente largo en la zona de ángulo muerto **A** de su vehículo.



La función no avisa al conductor si los otros vehículos no están en movimiento.

ALERTA DE ÁNGULO MUERTO (4/7)



6

47409

Visualización D

Primera advertencia: **indicador de dirección (intermitente) no activado**, el testigo **6** indica que se ha detectado un vehículo en la zona de ángulo oculto o un vehículo se acerca rápidamente por detrás en un carril adyacente.

Visualización E

Indicador de dirección (intermitente) activado, el testigo **6** parpadea cuando la función detecta un vehículo en la zona de alerta de ángulo muerto o un vehículo que se acerca rápidamente por detrás al lado al que usted va a girar el volante. Si se desactiva el indicador de dirección, se pasa a la primera advertencia (visualización **D**).

Al arrancar el motor, el sistema adopta el último estado guardado antes de que se cortara el contacto (consulte las páginas anteriores).

Casos en los que no funciona

- Al circular por una carretera de curvas cerradas;
- en marcha atrás.

Si el vehículo está equipado con un sistema de remolcado reconocido por el sistema, el mensaje “Alerta remolque áng.muerto off” que aparece en el cuadro de instrumentos le informa de que la función no es operativa. Para elegir el equipamiento adecuado para su vehículo, le aconsejamos consulte a un Representante de la marca.

ADVERTENCIA DE ÁNGULO MUERTO (5/7)

Anomalías de funcionamiento

Si el sistema detecta un fallo, aparece el mensaje “Revisar radares laterales” en el cuadro de instrumentos. Consulte a un Representante de la marca

Debido a la presencia de captadores detrás del paragolpes, se recomienda encomendar cualquier operación en el paragolpes (reparación, sustitución, pintura, etc.) a un profesional cualificado.



- La capacidad de detección del sistema está regulada para un ancho de carril estándar. Si conduce por un carril ancho, el sistema puede no detectar un vehículo dentro del ángulo muerto.
- En caso de exposición a fuertes ondas electromagnéticas (debajo de líneas de alta tensión...) o a condiciones meteorológicas muy adversas (fuerte lluvia, nieve, ...), el sistema puede verse afectado momentáneamente. Permanezca alerta a las condiciones de circulación.

Riesgo de accidente.

ADVERTENCIA DE ÁNGULO MUERTO (6/7)



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

El conductor debe adaptar la velocidad a las condiciones de circulación en todo momento, independientemente de las indicaciones del sistema.

El sistema no debe confundirse en ningún caso con un detector de obstáculos o un sistema anticolidión.

Intervenciones/reparaciones del sistema

- En caso de choque, puede modificarse el alineamiento del radar, por lo que su funcionamiento se vería afectado. Consulte con un Representante de la marca para desactivar la función.
- Las intervenciones en la zona donde se encuentran los radares (reparaciones, sustituciones, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.

En caso de alteración del sistema

Algunas condiciones pueden alterar o deteriorar el funcionamiento del sistema. Por ejemplo:

- entorno complejo (puentes metálicos, túneles, carreteras con obstáculos en el borde, etc.);
- malas condiciones climáticas (nieve, granizo, hielo, etc.).

Riesgo de falsas alarmas o ausencia de las advertencias.

En caso de que el sistema se comporte de manera anómala, desactívelo y póngase en contacto con un proveedor autorizado.

ADVERTENCIA DE ÁNGULO MUERTO (7/7)



Limitación del funcionamiento del sistema

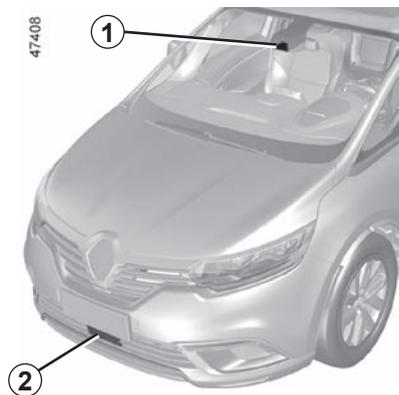
- La zona del radar debe permanecer limpia y sin modificaciones para garantizar el buen funcionamiento del sistema.
- Puede que el sistema no reconozca los objetos pequeños que se acerquen al vehículo (motos, bicicletas, peatones, etc.).
- En una curva, los radares podrían dejar de detectar temporalmente los vehículos de los carriles adyacentes.
- La función le avisa tarde cuando otros dos vehículos se acercan por detrás, circulan en paralelo por los carriles adyacentes (conducción por una carretera de 3 carriles) y a una velocidad mucho mayor que la de su vehículo.
- El sistema podría no avisarle cuando exista una gran diferencia de velocidad con respecto a los otros vehículos.
- Si el vehículo está siendo adelantado por un vehículo largo (p. ej.: vehículo con artículos pesados que adelanta a una velocidad similar al suyo), puede que el sistema interrumpa la advertencia antes del final de la maniobra.
- El vehículo circula por una carretera sinuosa.

Desactivación de la función

Debe desactivar la función si:

- la zona de radar ha sido dañada (paragolpes trasero);
- el vehículo está equipado con un remolque que el sistema no reconoce.

ALERTA DE DISTANCIA DE SEGURIDAD (1/4)



Gracias a la información del radar **2** y cámara **1**, esta función advierte al conductor del intervalo de tiempo que le separa del vehículo que le precede, para respetar la distancia de seguridad entre ambos.

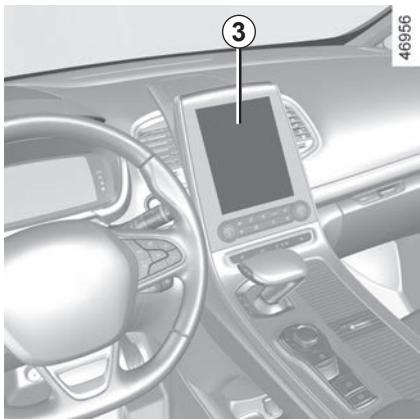
Nota: asegúrese de que el parabrisas y el paragolpes no queden ocultos (por suciedad, barro, nieve, la formación de vaho, etc).

La función se activa cuando el vehículo circula a una velocidad de entre 30 y 200 km/h aproximadamente.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

ALERTA DE DISTANCIA DE SEGURIDAD (2/4)



Activación/desactivación de la función desde la pantalla multimedia 3

Para activar o desactivar la función, consulte el manual del sistema multimedia.

Seleccione «ON» o «OFF».



Activación/desactivación de la función desde el menú de ajustes del vehículo

- Con el vehículo parado, pulse el botón **4** tantas veces como sea necesario para acceder a la pestaña “Vehículo”;

- pulse el control **5** o **6** sucesivamente para llegar al menú “Ajustes”. Pulse el botón **7 OK**;
- pulse el control **5** o **6** sucesivamente para llegar al menú “AYUDA CONDUCCIÓN”. Pulse el botón **7 OK**;
- pulse el control **5** o **6** sucesivamente para llegar al menú “Control distancia”. Pulse el botón **7 OK**;
- Pulse de nuevo el botón **7 OK** para activar o desactivar la función:



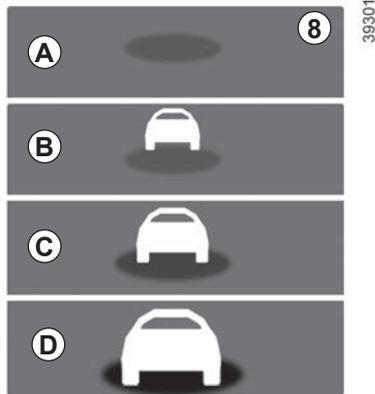
función activada



función desactivada

Cada vez que se arranca el vehículo, la función continúa el modo guardado la última vez que se paró el motor.

ALERTA DE DISTANCIAS DE SEGURIDAD (3/4)



Funcionamiento

Con la función activada, el indicador **8** aparece en el cuadro de instrumentos e informa al conductor de la distancia entre su vehículo y el de delante.

- **A** (gris): función no operativa;
- **A** (verde): ningún vehículo detectado;
- **B** (verde): el intervalo de tiempo es mayor o igual a 2 segundos aproximadamente (distancia entre los dos vehículos adaptada a su velocidad);

- **C** (naranja): el intervalo de tiempo está comprendido entre 1 y 2 segundos aproximadamente (distancia entre los dos vehículos pequeña);
- **D** (rojo): el intervalo de tiempo es menor o igual a 1 segundo aproximadamente (distancia entre los dos vehículos muy pequeña).

Si el intervalo entre los dos vehículos es inferior a aproximadamente 0,5 segundos, el indicador **8** y la pantalla **D** parpadearán en rojo en el cuadro de instrumentos junto con “-.- s”.

En algunas condiciones, no se muestra el intervalo de tiempo:

- en una curva;
- al cambiar de carril;
- si el vehículo situado delante está lo bastante lejos o fuera del alcance del radar o cámara.



La medición se visualiza a título informativo: el sistema no realiza ninguna acción en el vehículo.

Esta función no se ha concebido para utilizarse en un contexto urbano ni de conducción dinámica (curvas, aceleraciones, frenadas bruscas, etc.), sino en condiciones de circulación estables.

Esta función no actúa en el sistema de frenado.

Las zonas de radar y cámara debe permanecer limpias y sin alteraciones para garantizar el buen funcionamiento del sistema.

Las intervenciones en la zona donde se encuentra el radar o la cámara (reparación, sustitución, modificaciones del parabrisas o el paragolpes, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

ALERTA DE DISTANCIAS DE SEGURIDAD (4/4)



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

Intervenciones/reparaciones del sistema

- En caso de choque, el reglaje del radar y/o la cámara puede modificarse y sus prestaciones pueden por tanto verse afectadas. Consulte con un Representante de la marca para desactivar la función.
- Las intervenciones en la zona donde se encuentra el radar o la cámara (sustituciones, reparaciones, modificaciones del parabrisas o el paragolpes, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.

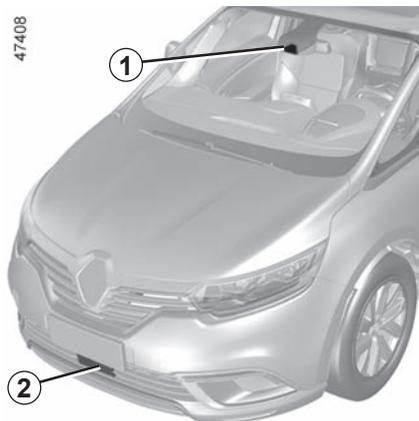
En caso de alteraciones en el sistema

- obstrucción del parabrisas o el paragolpes (por suciedad, cristal, nieve, vaho, etc.);
- un entorno complejo (puente metálico, túnel, etc.);
- malas condiciones climáticas (nieve, granizo, hielo, etc.);
- mala visibilidad (por la noche, niebla, etc.);
- poco contraste entre el vehículo que le precede y el entorno (por ejemplo, vehículo blanco en un lugar cubierto de nieve, etc.);
- ser deslumbrado (sol intenso, luces de vehículos que circulan en sentido contrario, etc.);
- la carretera es estrecha, con curvas y sinuosa (curvas cerradas, etc.)

Riesgo de falsas alarmas erróneas.

FRENADO ACTIVO DE EMERGENCIA (1/8)

47408



A partir de la información procedente del radar **2** y de la cámara **1**, el sistema determina la distancia que le separa del vehículo de delante y de cualquier peatón que haya a su alrededor.

El sistema informa al conductor en caso de riesgo de choque frontal para permitir las maniobras de emergencia adecuadas (pisar el pedal de freno o girar el volante).

Dependiendo de la reacción del conductor, el sistema puede ayudar con el frenado para limitar daños o impedir un choque.

Ubicación de la cámara 1

Asegúrese de que el parabrisas no quede oculto (por suciedad, barro, nieve, condensación, etc.).

Ubicación del radar 2

Asegúrese de que la zona del radar no esté obstaculizada (por suciedad, barro, nieve, colocación incorrecta de la placa de matrícula delantera), golpeada, modificada (pintura incluida) u oculta por cualquier accesorio instalado en la parte delantera del vehículo (en la rejilla o el logotipo, etc.).

Este sistema puede aplicar un frenado máximo al vehículo hasta que quede completamente parado, si es necesario.

Por razones de seguridad, lleve siempre el cinturón abrochado cuando se encuentre en su vehículo y asegúrese de se ha colocado todo el equipaje correctamente para que ningún objeto salga despedido y golpee a los ocupantes.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

FRENADO ACTIVO DE EMERGENCIA (2/8)

Operación

Reconocimiento de los vehículos

Circulando, en caso de riesgo de colisión con el vehículo que se encuentra delante, el sistema:

- **advertencia del riesgo de colisión:** cuando la velocidad del vehículo esté comprendida entre aproximadamente 7 km/h y 120 km/h, se mostrará el mensaje “Frene” en rojo en el cuadro de instrumentos **3** acompañado de una señal acústica.

Si el conductor pisa el pedal de freno y el sistema sigue detectando riesgo de colisión, la fuerza de frenado se acentúa;

- **posible activación del frenado:** cuando el vehículo circula a una velocidad inferior a aproximadamente 120 km/h, si el conductor no reacciona después de la advertencia y la colisión es inminente.



Si el vehículo se para como consecuencia de un frenado activo de emergencia, el conductor debe mantener el vehículo parado pisando el pedal de freno.

Nota: si el conductor utiliza los mandos del vehículo (volante, pedales, etc.) el sistema puede retrasar algunas operaciones o no activarse.

Particularidades de las advertencias

Dependiendo de la velocidad, la advertencia y el frenado pueden activarse simultáneamente.

Particularidades de los vehículos parados

Se detecta un vehículo parado con el vehículo circulando a una velocidad entre aproximadamente 7 y 80 km/h. El sistema no está activo y no emite ninguna advertencia para los vehículos parados cuando se sobrepasa una velocidad de aproximadamente 80 km/h.

En caso de maniobra de emergencia, puede detener el frenado en cualquier momento:

- con una presión rápida sobre el pedal del acelerador;
- o
- con un golpe de volante en una maniobra de esquivar.

FRENADO ACTIVO DE EMERGENCIA (3/8)

Detección de los peatones y los ciclistas

(según el vehículo)

Cuando existe el riesgo de colisión con un ciclista o un peatón mientras el vehículo está en movimiento, el sistema:

- **advertencia del riesgo de colisión:** cuando la velocidad del vehículo esté comprendida entre 7 km/h y 80 km/h, se mostrará el mensaje “Frene” en rojo en el cuadro de instrumentos **3** acompañado de una advertencia acústica.

Si el conductor pisa el pedal de freno y el sistema sigue detectando riesgo de colisión, la fuerza de frenado se acentúa;

- **activación del frenado:** si el conductor no reacciona después de la advertencia y la colisión es inminente.



Si el vehículo se para como consecuencia de un frenado activo de emergencia, el conductor debe mantener el vehículo parado pisando el pedal de freno.

Nota: si el conductor utiliza los mandos del vehículo (volante, pedales, etc.) el sistema puede retrasar algunas operaciones o no activarse.

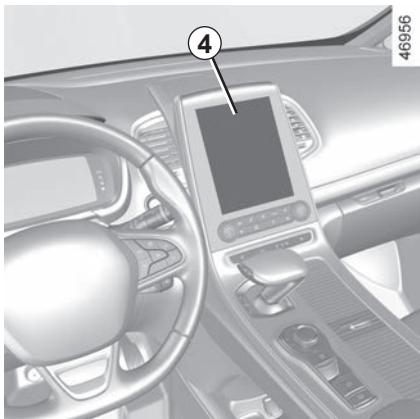
Particularidades de las advertencias

Dependiendo de la velocidad, la advertencia y el frenado pueden activarse simultáneamente.

En caso de maniobra de emergencia, puede detener el frenado en cualquier momento:

- con una presión rápida sobre el pedal del acelerador;
- o
- con un golpe de volante en una maniobra de esquiiva.

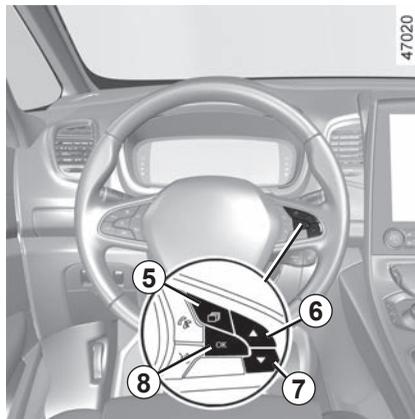
FRENADO ACTIVO DE EMERGENCIA (4/8)



Activación/desactivación del sistema desde la pantalla multimedia 4

Para activar o desactivar la función, consulte el manual del sistema multimedia.

Seleccione «ON» o «OFF».



Activación/desactivación del sistema desde el menú de ajustes del vehículo

- Con el vehículo parado, pulse el botón **5** tantas veces como sea necesario para acceder a la pestaña «Vehículo»;
- pulse el control **6** o **7** sucesivamente para llegar al menú «Ajustes». Pulse el botón **8 OK**;

- pulse el control **6** o **7** sucesivamente para llegar al menú «AYUDA CONDUCCIÓN». Pulse el botón **8 OK**;
- pulse el control **6** o **7** sucesivamente para llegar al menú «Frenado activo» y el botón **8 OK**.

Pulse de nuevo el botón **8 OK** para activar o desactivar la función:



función activada



función desactivada

Tras la desactivación del sistema, el

testigo  o, según el vehículo, el

testigo  se ilumina en el cuadro de instrumentos.

El sistema se reactiva cada vez que se ponga el contacto del vehículo.

FRENADO ACTIVO DE EMERGENCIA (5/8)

Temporalmente no disponible

Si el sistema detecta un fallo temporal,

el testigo  o, según el vehículo,

el testigo  se enciende en el cuadro de instrumentos.

Las posibles causas son:

- el sistema está temporalmente cegado (deslumbramiento por el sol o por las luces de otros vehículos, malas condiciones meteorológicas, etc.). El sistema estará operativo de nuevo cuando haya una mejor visibilidad.
- el sistema se interrumpe temporalmente (por ejemplo, el parabrisas o el paragolpes delantero o trasero están ocultos por suciedad, barro, nieve, vaho, etc.). En este caso, aparque el vehículo y apague el motor. Limpie el parabrisas y el paragolpes delantero. Al volver a arrancar el motor, el testigo de advertencia y el mensaje se apagarán.

Si no es así, puede deberse a otra causa; póngase en contacto con un representante de la marca.

Anomalías de funcionamiento

 y  o, según el tipo de vehículo, el testigo  encendido en el cuadro de instrumentos indica que el sistema ha detectado un fallo de funcionamiento. Consulte a un Representante de la marca

FRENADO ACTIVO DE EMERGENCIA (6/8)



Frenado activo de urgencia

Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento. La activación de esta función se puede retrasar o inhibir cuando el sistema detecta señales claras de que el conductor controla el vehículo (acción sobre el volante, pedales etc.).

El sistema no se puede activar:

- cuando la palanca de velocidades está en punto muerto;
- cuando el freno de aparcamiento está activado;
- cuando se ha activado el control dinámico de la conducción (ESC).

Intervenciones/reparaciones del sistema

- En caso de choque, el reglaje del radar y/o la cámara puede modificarse y sus prestaciones pueden por tanto verse afectadas. Consulte con un Representante de la marca para desactivar la función.
- Las intervenciones en la zona donde se encuentra el radar o la cámara (reparaciones, sustituciones, modificaciones del parabrisas, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.

FRENADO ACTIVO DE EMERGENCIA (7/8)



En caso de alteración del sistema

Algunas condiciones pueden alterar o deteriorar el funcionamiento del sistema. Por ejemplo:

- un entorno complejo (puente metálico, túnel, etc.);
- malas condiciones climáticas (nieve, granizo, hielo, etc.);
- mala visibilidad (por la noche, niebla, etc.);
- poco contraste entre el objeto (vehículo, peatón, etc.) y los alrededores (por ejemplo peatón vestido de blanco situado en una zona de nieve, etc.);
- ser deslumbrado (sol intenso, luces de vehículos que circulan en sentido contrario, etc.);
- parabrisas ocultado (por suciedad, hielo, nieve, condensación, etc.);
- ...

En estas condiciones, puede que el sistema no avise al conductor o frene inesperadamente.

Limitación del funcionamiento del sistema

- cada vez que se arranca el vehículo, el sistema realiza una calibración según el entorno del vehículo y puede quedar inactivo durante un período de aproximadamente dos a cinco minutos;
- un vehículo que circule en sentido contrario no activará ninguna alerta ni afectará al funcionamiento del sistema;
- las zonas de radar y cámara debe permanecer limpias y sin alteraciones para garantizar el buen funcionamiento del sistema;
- puede que el sistema no reaccione ante vehículos de volumen reducido como motos con la misma eficacia que con los demás vehículos;
- puede que el sistema no funcione correctamente cuando la superficie de la carretera sea deslizante (lluvia, nieve, hielo, etc.);
- para garantizar el funcionamiento correcto, el sistema tiene que poder distinguir el contorno completo del peatón. Por lo que el sistema no puede detectar:
 - peatones en la oscuridad o en condiciones de iluminación deficiente;
 - peatones parcialmente visibles;
 - peatones por debajo de los 80 cm aproximadamente;
 - peatones que transporten objetos voluminosos;
 - ...

En estas condiciones, puede que el sistema no avise al conductor o frene inesperadamente.

FRENADO ACTIVO DE EMERGENCIA (8/8)



Desactivación de la función

Debe desactivar la función si:

- las luces de freno no funcionan;
- la zona de la cámara ha sido dañada (en el lado del parabrisas o del retrovisor interior);
- la parte delantera del vehículo ha sido dañada (impacto, arañazo en el radar, etc.);
- el vehículo está siendo remolcado (avería);
- el parabrisas está agrietado o deformado (no realice la reparación en esta zona del parabrisas, deje que lo cambie un representante de la marca);
- no circula por una carretera asfaltada.

En caso de que el sistema se comporte de manera anómala, desactívelo y póngase en contacto con un proveedor autorizado.

Interrupción de la función

Puede interrumpir el funcionamiento del frenado activo en cualquier momento pisando brevemente el pedal del acelerador o girando el volante en una maniobra para evitar una colisión.

ALERTA DE DETECCIÓN DE FATIGA (1/2)

La alerta de detección de fatiga es una función muy útil en carreteras monótonas (autovías, autopistas, etc.).

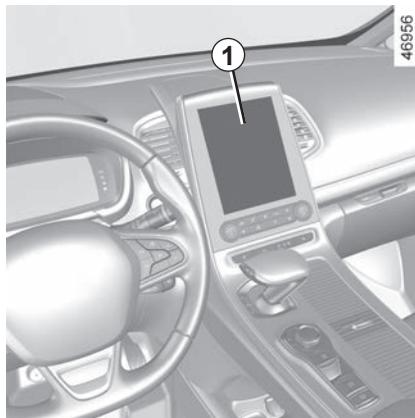
Esta función analiza el comportamiento del conductor y tiene en cuenta las incidencias para informarle de riesgos de fatiga tales como:

- movimiento del volante;
- acciones del conductor sobre otros dispositivos (indicadores, lavaparabrisas, etc.);
- tiempo de conducción transcurrido sin detenerse;
- ...



Esta función es una ayuda suplementaria de conducción en caso de riesgo de fatiga. La función no interviene sustituyendo al conductor.

Por tanto, esta función no podrá sustituir en ningún caso la vigilancia ni la responsabilidad del conductor mientras conduce.



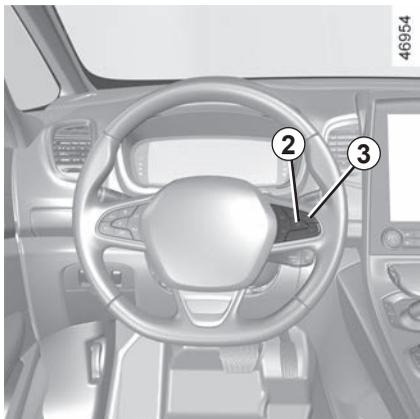
Activación/desactivación desde la pantalla multimedia 1

Para activar o desactivar la función, consulte el manual del sistema multimedia.

Seleccione «ON» o «OFF».

Al arrancar el motor, el sistema recupera el último estado seleccionado antes de quitar el contacto.

ALERTA DE DETECCIÓN DE FATIGA (2/2)



Vehículos no equipados con un sistema de navegación

- Con el vehículo parado, mantenga pulsado el interruptor **2 OK** para acceder al menú de ajuste;
- ejerza presiones sucesivas en el mando **3** hacia arriba o hacia abajo hasta llegar al menú “Asistente de conducción”. Pulse el botón **2 OK**;

- ejerza presiones sucesivas en el mando **3**, hacia arriba o hacia abajo, hasta llegar al menú “Alerta de detección de fatiga” y pulse el botón **2 OK**;
- pulse de nuevo el botón **2 OK** para activar o desactivar la función.

Funcionamiento

La función está lista para avisar si:

- la velocidad de vehículo es aproximadamente superior a los 60 km/h;
- y
- Desde la supresión de la alerta anterior, han pasado unos 15 minutos.

La función activa una alerta si el sistema detecta signos reiterados de fatiga en el conductor en el volante.

Cuando se detecte un riesgo de fatiga, aparecerá el mensaje «Alerta control de fatiga» en el cuadro de instrumentos, acompañado de una señal acústica.

Pulse el botón **2 OK** para eliminar el aviso.

Se recomienda detenerse lo antes posible para un descanso.

Observación:

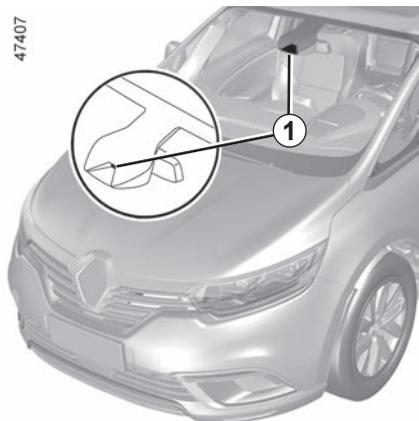
- Si el aviso no se borra al pulsar el botón **2 OK**, se repetirá la señal acústica;
- la función puede interpretar determinados estilos de conducción como señal de fatiga (conducción deportiva, conducción incorrecta, etc.) o circulación por una carretera con firme en mal estado.

Anomalías de funcionamiento

Si el sistema detecta un fallo, aparece el mensaje «Alerta control de fatiga» en el cuadro de instrumentos. Consulte a un Representante de la marca.

DETECCIÓN DE SEÑALES DE TRÁFICO (1/4)

47407



El sistema detecta las señales de limitación de velocidad situadas en el arcén y muestra la limitación de velocidad en el cuadro de instrumentos.

Utiliza principalmente la información procedente de la cámara **1** fijada en el parabrisas, detrás del retrovisor.

Nota: asegúrese de que el parabrisas no quede oculto (suciedad, barro, nieve, condensación, etc.).

En vehículos equipados con ello, el sistema también utiliza la información del sistema de navegación.

Si el limitador de velocidad está activo, puede adaptar la consigna de limitación a la velocidad mostrada por el sistema.

En caso de rebasar la velocidad limitada, la pantalla se modifica para avisar al conductor.

En vehículos equipados con sistema de navegación, si el vehículo circula en un país con unidades de velocidad distintas a las del vehículo, el sistema muestra la señal de limitación de velocidad en la unidad del país, así como la conversión de la limitación de velocidad, en el cuadro de instrumentos del vehículo.

Para los países que reducen la limitación de velocidad en caso de lluvia en determinados tipos de carretera y en vehículos equipados con sistema de navegación, el sistema puede modificar la velocidad limitada tras varios segundos de funcionamiento del limpia-parabrisas.

Situaciones especiales

El sistema no tiene en cuenta las limitaciones excepcionales, como los días con restricciones por alta contaminación.

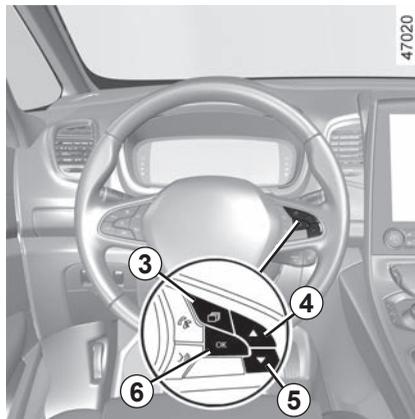
DETECCIÓN DE PANELES DE SEÑALIZACIÓN (2/4)



Activación/desactivación del sistema desde la pantalla multimedia 2

Para activar o desactivar la función, consulte el manual del sistema multimedia.

Seleccione «ON» o «OFF».



Con la función activada, según la normativa local, se puede activar la opción «Mostrar zonas de riesgo». El sistema le avisará de la distancia que le separa de esta zona y de cuándo circula en dicha zona.

Activación/desactivación del sistema desde el menú de ajustes del vehículo

- Con el vehículo parado, pulse el botón **3** tantas veces como sea necesario para acceder a la pestaña «Vehículo»;
- pulse el control **4** o **5** sucesivamente para llegar al menú “Ajustes”. Pulse el botón **6 OK**;
- pulse el control **4** o **5** sucesivamente para llegar al menú “AYUDA CONDUCCIÓN”. Pulse el botón **6 OK**;
- pulse el control **4** o **5** sucesivamente para llegar al menú “Alerta de velocidad” y pulse el botón **6 OK**;
- pulse de nuevo el botón **6 OK** para activar o desactivar la función:



función activada

función desactivada

DETECCIÓN DE PANELES DE SEÑALIZACIÓN (3/4)



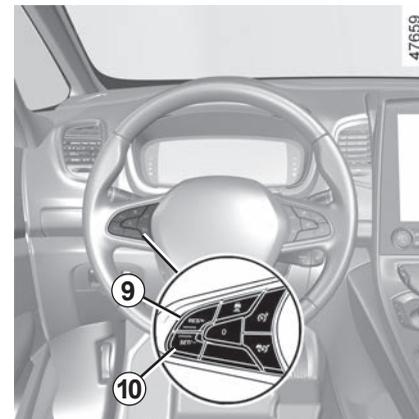
Operación

Testigos

La función muestra los siguientes indicadores:

- 7 Señales de límite de velocidad
- 8 Señalización adicional (inicio o final de zona de prohibición de adelantamiento, límite de velocidad en carretera resbaladiza, la velocidad en caso de caravana, límite de velocidad con longitud de tramo de aplicación, etc.).

Si se sobrepasa el límite de velocidad, parpadea el círculo alrededor de la señal (testigo 7) junto con una señal sonora para advertir al conductor.



Variación de la velocidad limitada

Si la velocidad de consigna del limitador es diferente del valor de la velocidad detectada, efectúe una pulsación prolongada de los siguientes botones:

- 9 (RES/+) para aumentar la velocidad de consigna hasta la velocidad detectada;
- 10 (SET/-) para disminuir la velocidad de consigna hasta la velocidad detectada.

DETECCIÓN DE PANELES DE SEÑALIZACIÓN (4/4)

Anomalías de funcionamiento

Puede que el sistema no detecte la limitación de velocidad si:

- el parabrisas no está limpio;
- la cámara está deslumbrada por el sol;
- la visibilidad es insuficiente (noche, niebla, etc.);
- las señales son ilegibles (nieve, etc.) o están tapadas (por otro vehículo o por árboles);
- la información emitida por el sistema de navegación no está actualizada.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

El conductor debe adaptar la velocidad a las condiciones de circulación en todo momento, independientemente de las indicaciones del sistema.

El sistema detecta las señales de limitación de velocidad y no detecta las demás señales (por ejemplo, entrada/salida en/desde zonas urbanas, etc.).

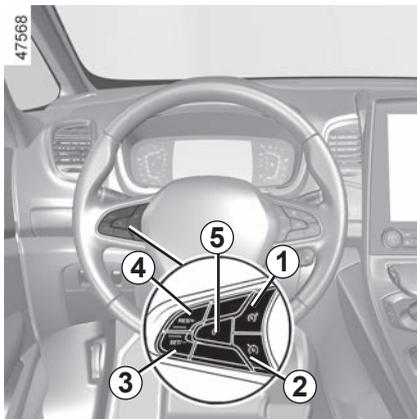
Es posible que el sistema no detecte todas las señales de límite de velocidad o las interprete incorrectamente.

El conductor no debe ignorar las señales que no detecta el sistema y debe dar prioridad al cumplimiento de las señales e indicaciones del código de circulación.

En caso de mala visibilidad (niebla, nieve, hielo, etc.), es posible que el sistema no indique al conductor la limitación adecuada.

El conductor debe adaptar la velocidad a las condiciones de circulación en todo momento, independientemente de las indicaciones del sistema.

LIMITADOR DE VELOCIDAD (1/4)



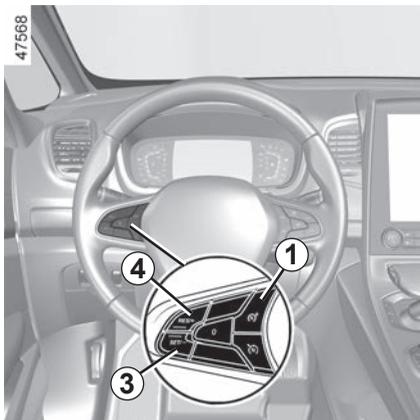
El limitador de velocidad es una función que le ayuda a no rebasar una velocidad de circulación que usted haya elegido, llamada **velocidad limitada**.

Mandos

- 1 Interruptor On/Off del limitador de velocidad.
- 2 Interruptor On/Off del regulador de velocidad.
- 3 Contactor para activar y disminuir la velocidad limitada (SET/-).
- 4 El contactor para activar y aumentar la velocidad limitada o para ajustar la velocidad limitada memorizada (RES/+).
- 5 Puesta en espera de la función (con memorización de la velocidad limitada) (0).

Puede enlazar el limitador de velocidad a la función "Reconocimiento de señales de tráfico". ➔ 2.69.

LIMITADOR DE VELOCIDAD (2/4)



Conducción

Cuando se ha ajustado una velocidad limitada pero no se ha alcanzado aún, la conducción es similar a la de un vehículo no equipado con limitador de velocidad.

Desde el momento en que alcance la velocidad registrada, ninguna acción en el pedal del acelerador permitirá superar la velocidad programada salvo en caso necesario (véase el párrafo "Superación de la velocidad limitada").

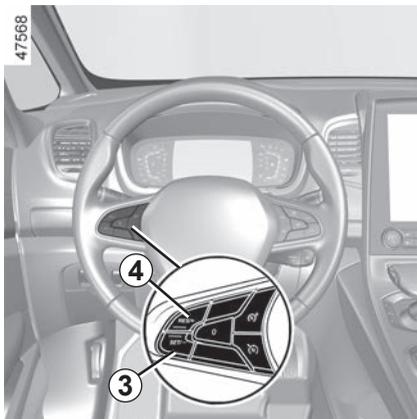


Puesta en servicio

Presione el contactor **1**. El testigo **6** aparece en gris. El mensaje "Limitador activado" se enciende en el cuadro de instrumentos junto con guiones para indicar que la función limitadora de velocidad está operativa, en espera para registrar una velocidad limitada.

Para guardar la velocidad actual, pulse los botones **4** (RES/+) o **3** (SET/-): la velocidad limitada reemplaza los guiones y, según el vehículo, el testigo **6** aparece en blanco. La velocidad mínima registrada será de 30 km/h.

LIMITADOR DE VELOCIDAD (3/4)



Variación de la velocidad limitada

Puede hacer variar la velocidad limitada actuando (mediante presiones sucesivas o mediante una presión continua) en:

- el contactor **4** (RES/+) para aumentar la velocidad;
- el contactor **3** (SET/-) para disminuir la velocidad.

Superación de la velocidad limitada

En cualquier momento se puede superar la velocidad limitada, para ello: pise **a fondo y con decisión** el pedal del acelerador (venciendo el «punto duro»).

Mientras se está sobrepasando la velocidad, la velocidad limitada parpadea en rojo en el cuadro de instrumentos. A continuación, suelte el pedal del acelerador: la función limitador de velocidad volverá a actuar una vez alcanzada una velocidad inferior a la memorizada.

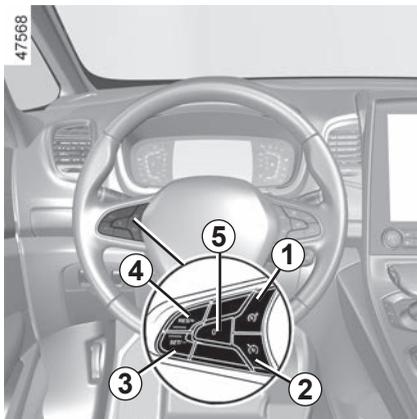
Imposibilidad para la función de mantener la velocidad limitada

Al bajar por una pendiente pronunciada, puede que el sistema no mantenga el límite de velocidad: la velocidad limitada parpadea en rojo en el cuadro de instrumentos y se escucha una señal acústica de manera intermitente para informarle al respecto.



Si el limitador de velocidad no está disponible (tras varias tentativas de activación), consulte a un representante de la marca.

LIMITADOR DE VELOCIDAD (4/4)



Puesta en espera de la función

La función limitador de velocidad quedará en stand-by cuando usted pulse el botón **5** (0). La velocidad limitada se almacena y aparece en gris en el cuadro de instrumentos.

Recuperación de la velocidad limitada

Si se ha memorizado una velocidad, se la puede recuperar pulsando el contactor **4**.



Cese de la función

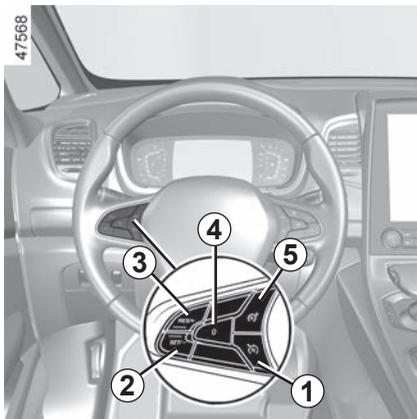
La función limitador de velocidad queda interrumpida:

- al presionar el contactor **1**. En ese caso, ya no se memoriza la velocidad;
- al presionar el contactor **2**. En este caso, se selecciona el regulador de velocidad y se memoriza la velocidad.

El testigo **6** desaparece en el cuadro de instrumentos para confirmar que la función ya no está activa.

Cuando el limitador está puesto en espera, al pulsar el contactor **3** se reactiva la función sin tener en cuenta la velocidad memorizada: se tiene en cuenta la velocidad a la que circula el vehículo.

REGULADOR DE VELOCIDAD (1/5)



El regulador de velocidad es una función que le ayuda a mantener la velocidad de circulación en el valor constante que elija, denominada **velocidad de regulación**.

Esta velocidad de regulación se puede regular en todo momento a partir de 30 km/h.

Mandos

- 1 Interruptor On/Off del regulador de velocidad.
- 2 Interruptor para activar y disminuir la velocidad de regulación (**SET/-**).
- 3 Interruptor para activar y aumentar la velocidad de regulación o recuperar la velocidad de regulación memorizada (**RES/+**).
- 4 Puesta en espera de la función (con memorización de la velocidad de regulación) (**0**).
- 5 Interruptor On/Off del limitador de velocidad.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción.

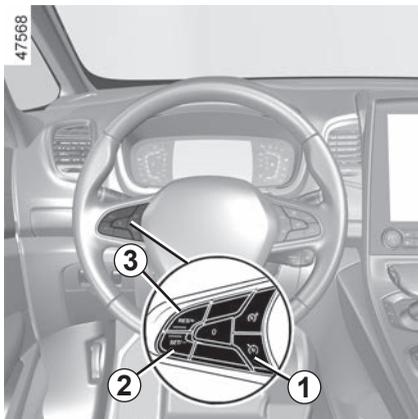
En ningún caso puede sustituir la responsabilidad por parte del conductor de respetar los límites de velocidad o de mantenerse atento.

El conductor debe conservar siempre el control del vehículo.

El regulador de velocidad no debe utilizarse cuando la circulación es densa, en carretera sinuosa o pavimento deslizante (hielo, aquaplaning, gravillonado) ni cuando las condiciones meteorológicas son desfavorables (niebla, lluvia, viento lateral...).

Riesgo de accidente.

REGULADOR DE VELOCIDAD (2/5)



Puesta en servicio

Actúe en el contactor **1**.

El testigo **6** aparece en gris.

El mensaje «Regulador activado» aparece en el cuadro de instrumentos acompañado de guiones para indicar que la función regulador está en funcionamiento y en espera para memorizar una velocidad de regulación.



Regulación de la velocidad

A velocidad estabilizada (superior a 30 km/h aproximadamente), presione el contactor **2 (SET/-)** o el **3 (RES/+)**: la función se activa y la velocidad actual se tiene en cuenta.

La velocidad de regulación sustituye a los guiones. Se confirma la regulación cuando la velocidad memorizada y el testigo aparecen en verde **6**.

Si trata de activar la función por debajo de 30 km/h, aparecerá el mensaje «veloc. no válida» y la función permanecerá inactiva.

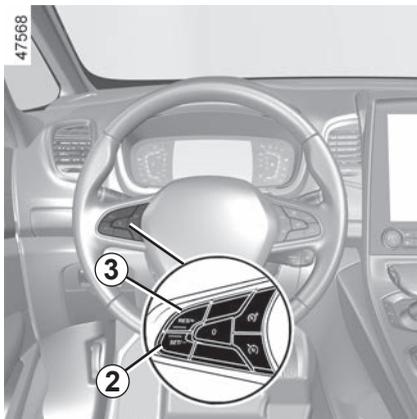
Conducción

Cuando se registra una velocidad de regulación y la regulación está activada, se puede levantar el pie del pedal del acelerador.



Atención: tiene que mantener los pies cerca de los pedales para estar preparado para intervenir en caso de urgencia.

REGULADOR DE VELOCIDAD (3/5)



Variación de la velocidad de regulación

Puede usted hacer variar la velocidad de regulación actuando por presiones sucesivas en:

- el interruptor **2 (SET/-)** para reducir la velocidad;
- el interruptor **3 (RES/+)** para aumentar la velocidad.

Nota: mantenga pulsado uno de los contactores para modificar la velocidad con incrementos sucesivos.

Superación de la velocidad regulada

En todo momento, se puede superar la velocidad de regulación pisando el pedal del acelerador.

Mientras se está sobrepasando la velocidad, la velocidad de regulación parpadea en rojo en el cuadro de instrumentos.

A continuación, suelte el pedal del acelerador: después de unos segundos, el vehículo retoma automáticamente la velocidad de regulación inicial.

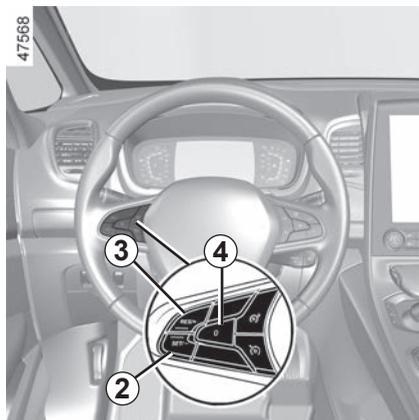
Imposibilidad para la función de mantener la velocidad regulada

Al bajar por una pendiente pronunciada, es posible que el sistema no pueda mantener la velocidad de regulación: la velocidad memorizada parpadeará en rojo en el cuadro de instrumentos y se escuchará una señal acústica de manera intermitente para informarle al respecto.



Si el regulador de velocidad ya no está disponible (tras varias tentativas para activarla), consulte a un representante de la marca.

REGULADOR DE VELOCIDAD (4/5)



Puesta en espera de la función

La función se pone en stand-by cuando actúa en:

- el interruptor **4 (0)**;
- el pedal del freno;
- el paso a posición neutra.

El regulador de velocidad se almacena y aparece en gris en el cuadro de instrumentos.



Recuperación de la velocidad de regulación

Si una velocidad está memorizada, se puede recuperar tras haberse asegurado de que las condiciones de circulación son adecuadas (tráfico, estado de la calzada, condiciones meteorológicas...).

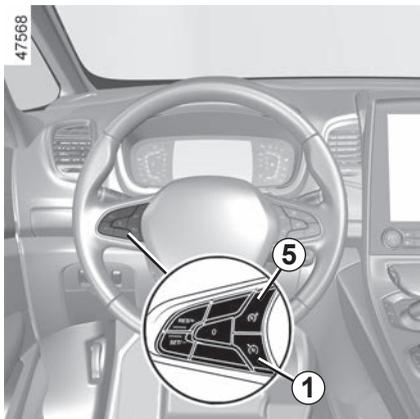
Pulse el interruptor **3 (RES/+)** si la velocidad del vehículo es superior a 30 km/h.

Cuando la velocidad queda memorizada, se confirma la activación del regulador de velocidad mostrando la velocidad de regulación y, según el vehículo, se enciende el testigo **6**.

Nota: si la velocidad anteriormente guardada es mucho más elevada que la velocidad actual, el vehículo acelerará con fuerza hasta alcanzar este umbral.

Cuando el regulador de velocidad no está activo, una pulsación en el interruptor **2 (SET/-)** vuelve a activar la función regulador de velocidad sin tener en cuenta la velocidad memorizada: se tiene en cuenta la velocidad a la que circula el vehículo.

REGULADOR DE VELOCIDAD (5/5)



Cese de la función

La función del regulador de velocidad queda interrumpida:

- al presionar el contactor **1**. En ese caso, ya no se memoriza la velocidad;
- al presionar el contactor **5**. En este caso, se selecciona el limitador de velocidad y esta no se memoriza.



El testigo **6** desaparece en el cuadro de instrumentos para confirmar que la función ya no está activa.



La interrupción o el cese de la función regulador de velocidad no provoca una disminución rápida de la velocidad: hay que frenar pisando el pedal del freno.

REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (1/14)

Según la información obtenida de un radar o cámara, la función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go le ofrece la posibilidad de mantener una velocidad seleccionada (denominada «velocidad de regulación») al tiempo que se mantiene la distancia de seguridad con el vehículo situado delante en el mismo carril.

Si el vehículo que circula delante se detiene, la función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go puede frenar su vehículo hasta detenerse por completo antes de reanudar la marcha.

El sistema controla la aceleración y la desaceleración de su vehículo mediante el motor y el sistema de frenado.

El alcance máximo del sistema es de aproximadamente 150 metros. Este valor puede variar en función de las condiciones de circulación (relieve del suelo, condiciones meteorológicas, etc.).

En función de las condiciones de la carretera (tráfico, meteorología, etc.), la función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go puede activarse de 0 a 170 km/h.

La función se indica mediante el símbolo .

Nota:

- el conductor debe tener en cuenta los límites de velocidad y las distancias de seguridad del reglamento de circulación del país por el que conduce;
- el regulador de velocidad adaptativo Stop and Go puede frenar el vehículo hasta un tercio de su capacidad de frenado. En función de la situación, el conductor puede tener que frenar más.

El regulador de velocidad adaptativo Stop and Go no activa la frenada de urgencia y su capacidad de frenado es limitada.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción.

En ningún caso puede sustituir la responsabilidad por parte del conductor de respetar los límites de velocidad, las distancias de seguridad o de mantenerse atento.

El conductor debe conservar siempre el control del vehículo.

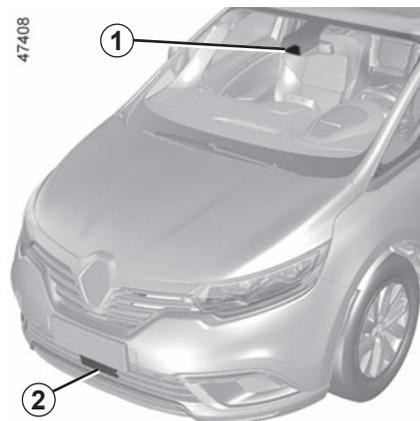
El conductor debe adaptar en todo momento su velocidad al entorno y a las condiciones de circulación.

El regulador de velocidad adaptativo Stop and Go solo debe utilizarse en autopistas (o carreteras de varios carriles con una barrera de separación).

El regulador de velocidad no debe utilizarse cuando el tráfico es denso, en carreteras sinuosas o con pavimento deslizante (hielo, aquaplaning, gravilla) ni cuando las condiciones meteorológicas son desfavorables (niebla, lluvia, rachas de viento lateral, etc.).

Riesgo de accidente.

REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (2/14)

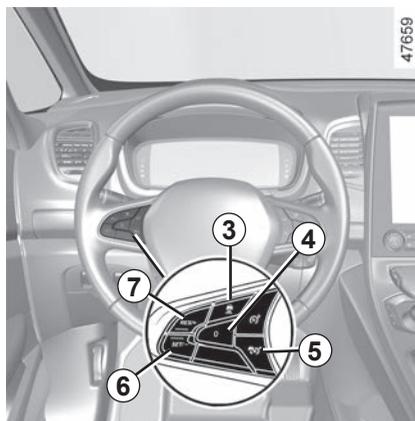


Ubicación de la cámara 1

Asegúrese de que el parabrisas no quede oculto (por suciedad, barro, nieve, condensación, etc.).

Ubicación del radar 2

Asegúrese de que la zona del radar no esté obstaculizada (por suciedad, barro, colocación incorrecta de la placa de matrícula delantera), golpeada, modificada (pintura incluida) u oculta por cualquier accesorio instalado en la parte delantera del vehículo (en la rejilla o el logotipo, etc.).



Mandos

- 3 Ajustes de la distancia de seguridad
- 4 Puesta en espera de la función (con memorización de la velocidad de regulación) (0).
- 5 Interruptor principal de activación/parada  del regulador de velocidad adaptativo Stop and Go.
- 6 Interruptor de activación, memorización y reducción de la velocidad de regulación (SET/-).
- 7 Interruptor para activar y aumentar la velocidad de regulación o recuperar la velocidad de regulación memorizada (RES/+).



Importante: deberá mantener los pies cerca de los pedales en todo momento para estar preparado ante cualquier acontecimiento.



Las zonas de radar y cámara debe permanecer limpias y sin alteraciones para garantizar el buen funcionamiento del sistema.



Información en pantalla

- 8 Stop and Go testigo del regulador de velocidad adaptativo.
- 9 Vehículo precedente.
- 10 Distancia de seguridad memorizada
- 11 Velocidad de regulación memorizada.

Puesta en servicio

Pulse el interruptor 5.

El testigo  se muestra en gris y el cuadro de instrumentos muestra el mensaje "Regulador Adapt. ON" acompañado de una serie de guiones que indican que la función del regulador de velocidad está activada y a la espera de que se almacene una velocidad de regulación.

Esta función no se puede activar cuando:

- está puesto el freno de aparcamiento;
- ya está activada la función Ayuda al aparcamiento ➔ 2.124.

El mensaje «Regulador Adapt. no disponible» se muestra en el cuadro de instrumentos.

Activación de la regulación de la velocidad

Cuando el vehículo esté parado o circula a una velocidad constante, pulse los interruptores 6 (SET/-) o 7 (RES/+) para activar la función y almacenar la velocidad actual. La velocidad de regulación mínima es de 30 km/h.

La velocidad de regulación 11 sustituye a los guiones y la regulación de la velocidad se confirma al aparecer la velocidad de regulación en verde y el tes-

tigo . Si intenta activar la función a una velocidad superior a 170 km/h, aparecerá el mensaje "Veloc. no válida" y la función permanecerá inactiva.

Cuando una velocidad se memoriza y la regulación está activada, puede levantar el pie del pedal del acelerador.

Nota: si su vehículo circula a una velocidad inferior a 30 km/h, la función utiliza una velocidad de regulación pre-determinada de 30 km/h. El vehículo acelerará hasta que alcance la velocidad de regulación memorizada.

REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (4/14)

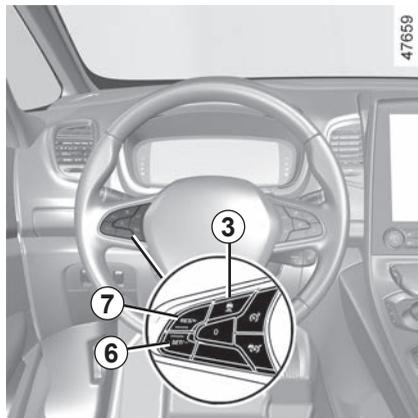
Activación del control de la distancia de seguridad

En cuanto se activa el regulador de velocidad, el cuadro de instrumentos muestra la distancia de seguridad por defecto **10** en color verde. La distancia de seguridad por defecto equivale a aproximadamente dos segundos (consulte las páginas siguientes).

Si el sistema detecta un vehículo en su carril, en el cuadro de instrumentos se muestra la silueta de un vehículo **9** encima del indicador de distancia **10**.

El vehículo adapta su velocidad a la del vehículo que hay delante y frena si es necesario (las luces de freno se encienden) con el fin de mantener la distancia indicada en el cuadro de instrumentos.

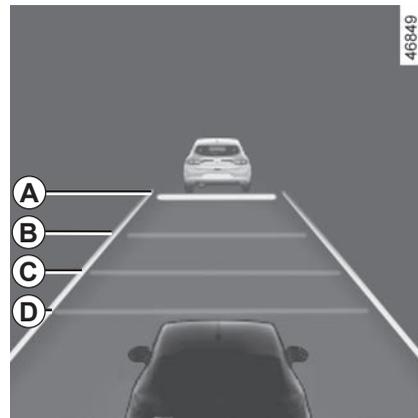
Nota: El tamaño de la silueta **9** varía según la distancia que le separa del vehículo que le precede. Cuanto mayor sea la silueta, más cerca estará del vehículo de delante.



Ajuste de la velocidad de regulación

Puede modificar la velocidad pulsando repetidamente (poca variación) o de forma prolongada (mucha variación) el interruptor **6** o **7**:

- use el interruptor (**SET/-**) **6** para reducir la velocidad;
- use el interruptor (**RES/+**) **7** para aumentar la velocidad.



Ajuste de la distancia de seguimiento

Puede cambiar la distancia de seguridad con el vehículo de delante en cualquier momento pulsando el interruptor **3** repetidamente.

El indicador de distancia horizontal del cuadro de instrumentos indica las diferentes distancias de seguridad disponibles:

- indicador de distancia **A**: distancia larga (equivale a aproximadamente 2,4 segundos);

REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (5/14)

Ajuste de la distancia de seguridad (continuación)

- indicador de distancia **B**: distancia intermedia 2 (equivale a aproximadamente 2 segundos);
- indicador de distancia **C**: distancia intermedia 1 (equivale a aproximadamente 1,6 segundos);
- indicador de distancia **D**: distancia corta (equivale a aproximadamente 1,2 segundos).

El indicador de la distancia seleccionada se muestra en verde en el cuadro de instrumentos. Los demás indicadores permanecen de color gris.

Nota: La distancia debe ajustarse según el nivel de tráfico, la legislación local y las condiciones meteorológicas.

La distancia de seguridad se ajusta por defecto en el indicador de distancia **B**.



Superación de la velocidad regulada

Se puede exceder la velocidad de regulación en cualquier momento pisando el pedal del acelerador.

Cuando se rebasa, la velocidad de regulación **11** se muestra en color rojo.

El indicador de distancia parpadea si la distancia existente entre su vehículo y el vehículo precedente es inferior a la distancia de seguridad seleccionada: la función Control de distancia de seguridad deja de estar activa.

A continuación, suelte el pedal del acelerador: el regulador de velocidad y el control de distancia de seguridad reanudarán automáticamente las instrucciones de velocidad y distancia que haya seleccionado previamente.

Maniobra de adelantamiento

Si desea adelantar al vehículo de delante, active el intermitente para cancelar temporalmente el control de distancia de seguridad, de forma que pueda alcanzar una velocidad de aceleración suficiente para completar el adelantamiento.

REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (6/14)

Parada y puesta en marcha del vehículo

Si el vehículo que le precede reduce la velocidad, el sistema adapta su velocidad hasta la detención total si es necesario (p. ej., con tráfico denso). El vehículo se detiene a unos pocos metros del vehículo de delante. La función "Stop and Start" puede poner el motor en espera ➔ 2.6. Cuando el vehículo precedente reanuda la marcha:

- si la parada no supera los tres segundos, el vehículo se pone en marcha automáticamente sin acción alguna por parte del conductor;
- si la parada es superior a tres segundos, debe pisar el pedal del acelerador o pulsar el botón **7 (RES/+)** para que el vehículo vuelva a ponerse en marcha. El cuadro de instrumentos muestra el mensaje de confirmación "Pulsar RES/+ o acelerar".

Si la parada es superior a tres minutos, aproximadamente, el freno de aparcamiento asistido se aplica automáticamente y la función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go se

desactiva. El testigo  se apaga para confirmar que la función está desactivada.

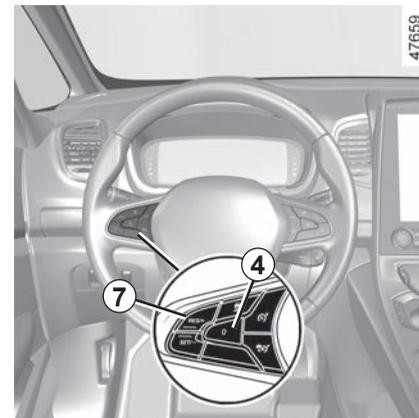
Activación de la función

Puede poner la función en espera si:

- se pulsa el interruptor **4 (0)**;
- pisa el pedal del freno con el vehículo en movimiento.

El sistema desactiva la función si:

- se pone la caja de velocidades en **P, R o N**;
- se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor;
- se abre una de las puertas;
- se pulsa el botón de arranque/parada del motor;
- la pendiente es demasiado pronunciada;
- la velocidad del vehículo supera los 180 km/h;
- se activan determinadas ayudas a la conducción y dispositivos de corrección (frenado activo de emergencia, ABS, ESC, etc.).



47659

En cualquier caso, para confirmar la puesta en espera, el cuadro de instrumentos muestra los testigos en color gris y aparece el mensaje "ACC desconectado".



La puesta en espera o la desactivación de la función "Regulador de velocidad adaptativo" Stop and Go no provoca una reducción rápida de la velocidad: debe frenar pisando el pedal del freno si fuera necesario.

REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (7/14)

Salida del modo de espera

Según la velocidad de regulación almacenada

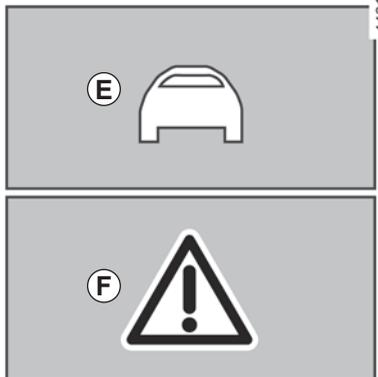
Si una velocidad está memorizada, se puede recuperar tras haberse asegurado de que las condiciones de circulación son adecuadas (tráfico, estado de la calzada, condiciones meteorológicas...). Pulse el interruptor **7 (RES/+)** en el rango de velocidades confirmadas.

Al recuperar la velocidad memorizada, la activación del regulador se confirma con la aparición en verde de la velocidad de regulación.

Nota: si la velocidad memorizada es superior a la velocidad actual, el vehículo acelerará hasta alcanzar dicha velocidad.

Según la velocidad actual

Cuando el regulador de velocidad no está activo, una pulsación en el interruptor **6 (SET/-)** vuelve a activar la función regulador de velocidad sin tener en cuenta la velocidad memorizada: se tiene en cuenta la velocidad a la que circula el vehículo.



Advertencias para «Tomar el control del vehículo»

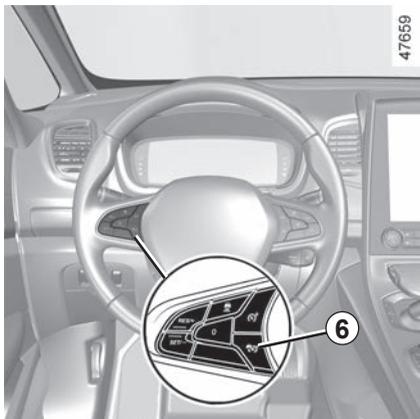
Puede que, en determinadas situaciones (p. ej.: aproximación a un vehículo mucho más lento, cambio rápido de carril del vehículo de delante, etc.), **el sistema no tenga tiempo de reaccionar.**

Según la situación, el sistema emite un pitido asociado a:

- la alerta naranja **E**, si la situación requiere la atención del conductor;
- o
- la alerta roja **F** acompañada del mensaje «Frene», si la situación requiere la atención inmediata del conductor.

En cualquier situación, reaccione en consecuencia y realice las maniobras adecuadas.

REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (8/14)



Apagado de la función

La función “regulador de velocidad adaptativo Stop and Go” se desactiva al presionar el contactor **6**. El testigo



desaparece en el cuadro de instrumentos para confirmar que la función ya no está activa.

Indisponibilidad temporal

El radar es capaz de reconocer los vehículos que hay delante de su vehículo. El sistema no puede funcionar correctamente si la zona de detección del radar está tapada o si se interrumpe la señal.

Si la zona de detección del radar está tapada o se interfiere en la señal del radar, el cuadro de instrumentos muestra el mensaje “Radar delantero sin visibilidad” y la función “Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go”

se interrumpe. El testigo verde  desaparece para confirmar que la función se ha desactivado automáticamente.

Asegúrese de que la zona del radar no esté obstaculizada (por suciedad, barro, nieve, colocación incorrecta de la placa de matrícula delantera), golpeada, modificada (pintura incluida) u oculta por cualquier accesorio instalado en la parte delantera del vehículo (en la rejilla o el logotipo, etc.).

Las condiciones de determinadas zonas geográficas pueden entorpecer el funcionamiento; por ejemplo:

- zonas áridas, túneles, puentes largos o carreteras poco usadas sin líneas, sin señales o con árboles en las proximidades;
- una zona militar o aeropuerto.

Debe abandonar dichas zonas para que pueda funcionar correctamente.

En todos los casos, si el mensaje no se borra tras volver a arrancar el motor, consulte a un Representante de la marca.

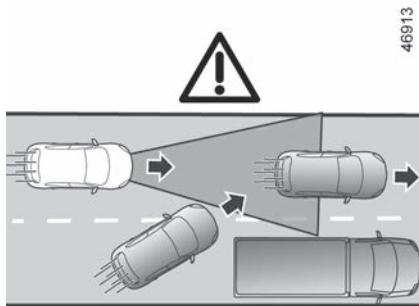
Anomalías de funcionamiento

Si se detecta un fallo de funcionamiento en la función “Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go”, el cuadro de instrumentos muestra el mensaje Revisar el regulador y se desactiva la función “Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go”.

En caso de fallo de funcionamiento del sistema “Asistencia en autopista y atasco”  2.96 se detecta, la función “Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go” se interrumpe.

Consulte a un Representante de la marca

REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (9/14)



G

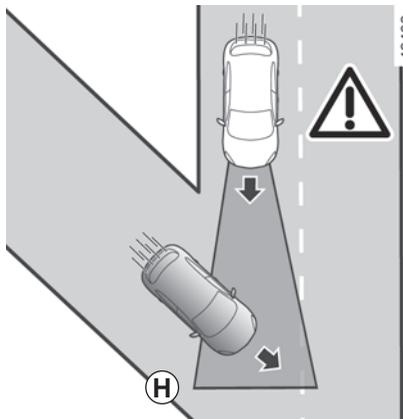
Limitaciones del funcionamiento del sistema

Reconocimiento de vehículos

El sistema reconoce solo los vehículos (coches, camiones, motos) que circulan en la misma dirección y sentido que su vehículo.

El sistema solo reconocerá los vehículos que cambien al mismo carril (ej.: **G**) una vez que entren en las zonas de detección de la cámara y del radar.

El sistema podría activar un frenado brusco o diferido.

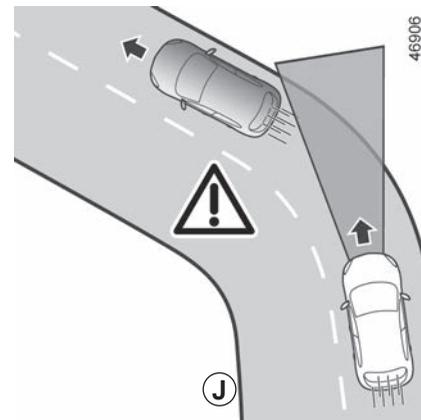


H

El sistema no puede reconocer:

- vehículos que llegan a intersecciones: vía de acceso (p. ej. **H**), etc.;
- los vehículos que circulen por el lado incorrecto de la carretera o que se aproximen a usted marcha atrás.

El regulador de velocidad adaptativo Stop and Go solo debe utilizarse en autopistas (o carreteras de varios carriles con una barrera de separación).



J

Reconocimiento en las curvas

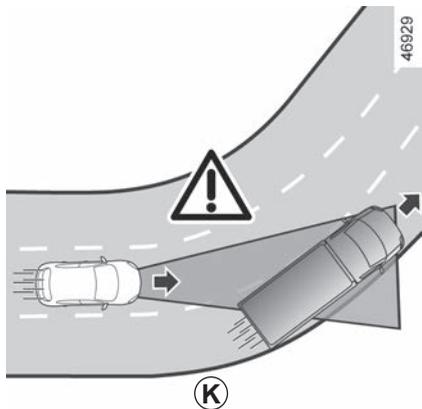
Al entrar en una curva o giro, es posible que el radar o la cámara no puedan reconocer el vehículo precedente temporalmente (ej.: **J**).

El sistema podría activar una aceleración.

Al salir de una curva, el reconocimiento por parte del sistema del vehículo precedente podría alterarse o retrasarse.

El sistema podría activar un frenado brusco o diferido.

REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (10/14)

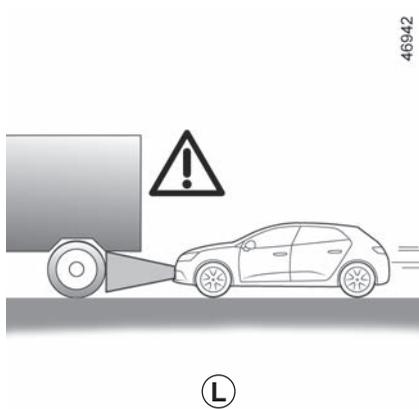


Reconocimiento de vehículos en carriles adyacentes

El sistema podría reconocer los vehículos que circulen por un carril adyacente cuando:

- se aproxime a una curva (ej.: **K**);
- circule por una carretera con carriles estrechos;
- la velocidad del vehículo del carril adyacente sea más lenta y uno de estos vehículos se encuentre demasiado cerca del otro carril.

El sistema podría activar equivocadamente una desaceleración o un frenado del vehículo.

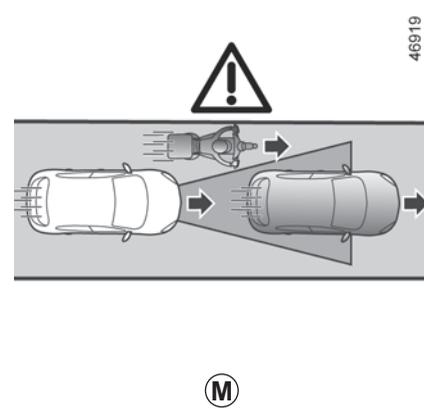


Vehículos ocultos debido a variaciones de relieve del suelo

El sistema no reconocerá los vehículos ocultos debido a variaciones en el relieve del suelo ni aquellos situados fuera de las zonas de detección de la cámara y del radar al circular en subida o bajada.

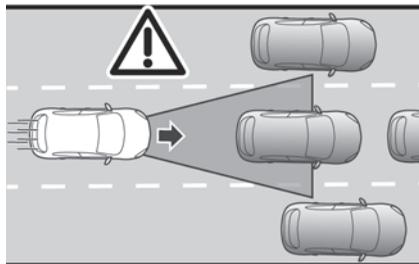
Vehículos fuera de las zonas de detección de la cámara y del radar.

El sistema reaccionará tarde o no reaccionará en absoluto si los vehículos detectados están fuera de las zonas de detección de la cámara y del radar, especialmente en los siguientes casos:



- vehículos que transportan objetos largos que sobrepasen las dimensiones máximas;
- longitud real de los vehículos altos (ej.: **L**) fuera de la zona de detección del radar (vehículo que remolca un equipo agrícola, maquinaria de construcción, etc.);
- vehículos que no están lo suficientemente centrados en el carril;
- vehículos estrechos muy próximos (ej.: **M**).

REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (11/14)



(N)

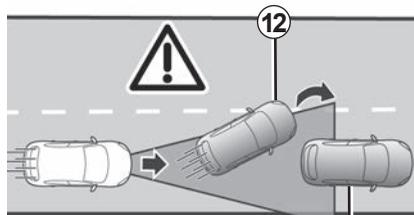
Vehículos parados o en movimiento lento

Cuando la velocidad es superior a aproximadamente 50 km/h, **el sistema no detecta:**

- vehículos parados (ej.: **N**);
- vehículos en movimiento muy lento.

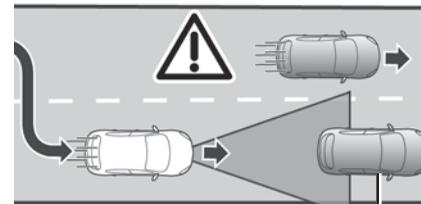
Cuando la velocidad es inferior a 50 km/h aproximadamente, **el sistema podría no reaccionar o reaccionar muy tarde a:**

- vehículos parados (ej.: **N**);
- vehículos en movimiento muy lento;



(P)

- vehículos que circulan delante **12** y que, al cambiar de carril, detectan un vehículo parado **13** (p. ej.: **P**);
- cuando el vehículo está parado **14**, al cambiar de carril (p. ej.: **Q**).

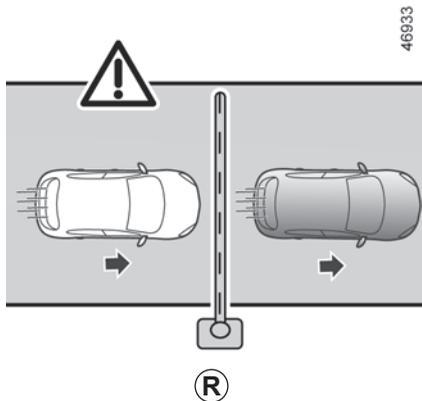


(Q)

Debe estar siempre preparado para asumir el control del vehículo cuando se aproxime a vehículos parados o en movimiento muy lento (ej.: **N).**

El regulador de velocidad adaptativo Stop and Go no activa la frenada de urgencia y su capacidad de frenado es limitada.

REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (12/14)

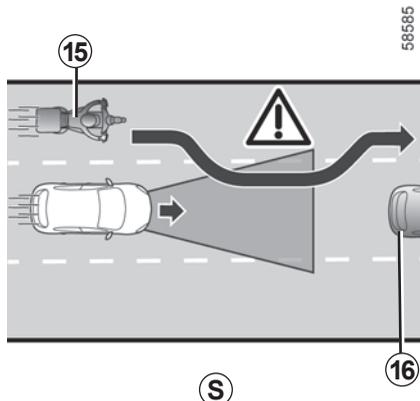


No detección de obstáculos fijos y objetos de pequeño tamaño

El sistema no puede reconocer:

- peatones, bicicletas, motocicletas, etc.;
- animales;
- obstáculos fijos (barreras de peaje, muros, etc.) (ej.: **R**).

El sistema no tiene en cuenta tales objetos. Estos no activan ninguna alerta o reacción por parte del sistema.



Detección de vehículos que se incorporan al carril a alta velocidad

Si su vehículo es adelantado por otro vehículo que circula a alta velocidad **15** (motocicleta, coche, etc.) y este se interpone temporalmente entre usted y el vehículo que le precede **16**, **el sistema puede provocar una aceleración, ralentización o frenado indebidos.**

REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (13/14)



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. En ningún caso puede sustituir la responsabilidad del conductor de respetar los límites de velocidad y distancias de seguridad, y de estar atento.

El conductor debe conservar siempre el control del vehículo.

El conductor debe adaptar siempre su velocidad al entorno y a las condiciones de circulación, con independencia de las indicaciones del sistema. A excepción de las líneas que delimitan los carriles, el sistema no reconoce los indicadores de tráfico (semáforos, señales, pasos de peatones, etc.). Estos no activan ninguna alerta o reacción por parte del sistema.

El sistema no debe confundirse en ningún caso con un detector de obstáculos o un sistema anticollisión.

El regulador de velocidad adaptativo **Stop and Go solo debe utilizarse en autopistas (o carreteras de varios carriles con una barrera de separación).**

Intervenciones/reparaciones del sistema

- En caso de choque, el reglaje del radar y/o la cámara puede modificarse y sus prestaciones pueden por tanto verse afectadas. Desactive el sistema y consulte a un Representante de la marca.
- Las intervenciones en la zona próxima al radar o a la cámara (sustituciones, reparaciones, modificaciones del parabrisas, pintura, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.

Desactivación de la función

Debe desactivar la función si:

- el vehículo circula por una carretera sinuosa;
- el vehículo está siendo remolcado (avería);
- el vehículo lleva un remolque o una caravana;
- el vehículo está circulando por un túnel o cerca de una estructura metálica;
- el vehículo llega a un punto de peaje, a una zona de obras en la carretera o a un estrechamiento;
- el vehículo está circulando en sentido ascendente o descendente por una pendiente muy pronunciada;
- hay poca visibilidad (sol deslumbrante, niebla, etc.);
- el vehículo circula por una superficie de calzada deslizante (lluvia, nieve, gravilla, etc.);
- las condiciones meteorológicas son adversas (lluvia, nieve, viento lateral, etc.);
- la zona del radar se ha dañado (impactos, etc.);
- se ha dañado la zona de la cámara (por ejemplo, en el interior o en el exterior del parabrisas);
- el parabrisas está agrietado o deformado.

En caso de que el sistema se comporte de manera anómala, desactívelo y póngase en contacto con un Representante de la marca.

REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO STOP AND GO (14/14)



En caso de alteraciones en el sistema

Algunas condiciones pueden alterar o deteriorar el funcionamiento del sistema. Por ejemplo:

- el parabrisas o el paragolpes quedan ocultos en la zona del radar (por suciedad, hielo, nieve, vaho, placa de matrícula, etc.);
- un entorno complejo (túnel, etc.);
- condiciones meteorológicas adversas (nieve, lluvia intensa, granizo, hielo negro, etc.);
- mala visibilidad (por la noche, niebla, etc.);
- poco contraste entre el vehículo que le precede y el entorno (por ejemplo, vehículo blanco en un lugar cubierto de nieve, etc.);
- ser deslumbrado (sol intenso, luces de vehículos que circulan en sentido contrario, etc.);
- carretera estrecha, sinuosa o con curvas (curvas cerradas, etc.);
- un vehículo más lento con una gran diferencia de velocidad;
- uso de alfombrillas no adecuadas para el vehículo. En el lado del conductor, utilice exclusivamente alfombrillas adaptadas al vehículo, sujetándolas con los elementos preinstalados y comprobando con frecuencia su fijación. No coloque una alfombrilla encima de otra. **Los pedales pueden quedarse atascados.**

En estos casos, el sistema puede intervenir de forma incorrecta.

Existe el riesgo de aceleración o de frenado no deseados.

Muchas situaciones imprevistas pueden afectar al funcionamiento del sistema. El sistema podría interpretar de forma incorrecta ciertos objetos o vehículos que puedan aparecer en la zona de detección del radar o la cámara, lo que provocaría una aceleración o un frenado inadecuados.

Debe estar siempre atento a los acontecimientos imprevistos que puedan tener lugar mientras conduce. Mantenga siempre el control del vehículo teniendo los pies cerca de los pedales para estar preparado para actuar ante cualquier acontecimiento.

ASISTENCIA EN AUTOPISTA Y ATASCO (1/16)

La función Asistencia en autopista y atasco es un sistema de ayuda a la conducción concebido para utilizarse en trayectos largos por autopistas con tráfico fluido o en situaciones de atasco.

Según el vehículo, este sistema comprende la función **“Stop and Go Regulador de velocidad adaptativo”** ➔ 2.82 y la función “Centrado en el carril”.

Cuando las dos funciones están activadas al mismo tiempo, el sistema permite al conductor:

- mantener la velocidad del vehículo en función de una velocidad guardada con anterioridad;
- ajustar la distancia entre este vehículo y el vehículo de delante;
- dirigir el vehículo hacia el centro del carril.



Importante: Mantenga los pies cerca de los pedales y las manos en el volante en todo momento para estar preparado ante cualquier acontecimiento.

La función Regulador de velocidad adaptativo “Stop and Go”

Según la información obtenida de un radar o una cámara, la función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go le ofrece la posibilidad de mantener una velocidad seleccionada (denominada “velocidad de regulación”) al tiempo que se mantiene la distancia de seguridad con el vehículo que circula delante en el mismo carril.

Si el vehículo que circula delante se detiene, la función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go puede frenar su vehículo hasta detenerse por completo antes de reanudar la marcha.

El sistema controla la aceleración y la desaceleración de su vehículo mediante el motor y el sistema de frenado.

La función “Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go” puede activarse de 0 a 170 km/h según las condiciones de la carretera (tráfico, meteorología, etc.).

Está representada por el siguiente símbolo

bolo  ➔ 2.82.

Nota:

- el conductor debe tener en cuenta el límite de velocidad máximo y las distancias de seguridad normativas del país por el que conduce;
- el regulador de velocidad adaptativo Stop and Go puede frenar el vehículo hasta un tercio de su capacidad de frenado. En función de la situación, el conductor puede tener que frenar más.

El regulador de velocidad adaptativo Stop and Go no activa la frenada de urgencia y su capacidad de frenado es limitada.

ASISTENCIA EN AUTOPISTA Y ATASCO (2/16)

Función “Centrado en el carril”

Gracias a la información obtenida de una cámara, la función “Centrado en el carril” manipula el sistema de dirección para dirigir el vehículo hacia el centro del carril. Esta función solo está disponible cuando la función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go está activada ➔ 2.82.

Si las condiciones lo permiten, la función está disponible entre:

- aproximadamente 0 km/h y 160 km/h con un vehículo delante;

o

- 60 y 160 km/h aproximadamente, sin un vehículo delante.

La función “Centrado en el carril” es lo que se denomina una función de confort. Se representa mediante el símbolo



Nota: En curvas cerradas, las capacidades de retención lateral de la función son limitadas y requieren que el conductor actúe de inmediato en el volante.

Información adicional

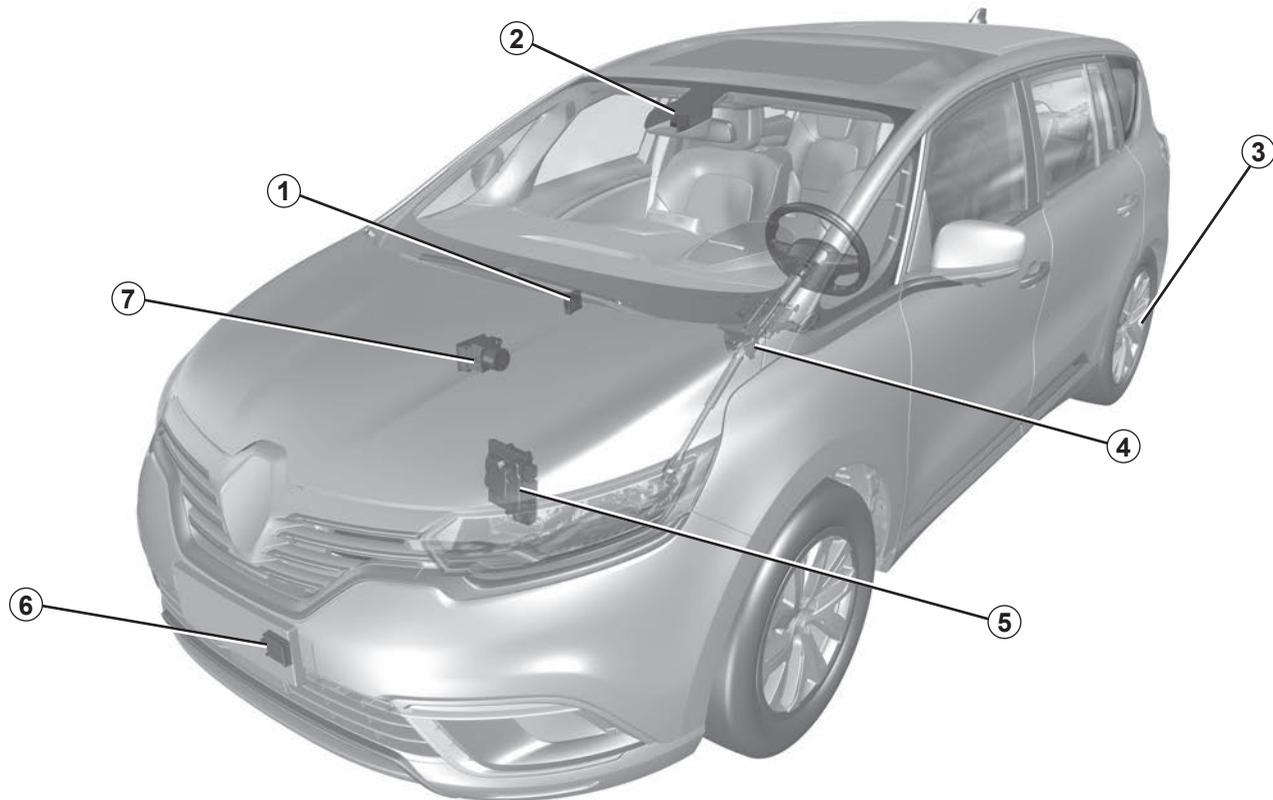
Según el vehículo, la función «Asistencia en autopista y atasco» puede utilizarse con otras funciones de ayuda a la conducción.

Tenga en cuenta que:

- activar el limitador de velocidad provoca la desactivación del sistema;
- el sistema no puede activarse cuando la función “Ayuda al aparcamiento” está activada;
- la activación de la función “Centrado en el carril” provoca la suspensión de las funciones “Alerta de salida de vía” o “Asistencia para mantenimiento de vía” si estas se encuentran activadas. Estas se vuelven a activar cuando el conductor decide detener la función “Centrado en el carril”.

ASISTENCIA EN AUTOPISTA Y ATASCO (3/16)

47644



ASISTENCIA EN AUTOPISTA Y ATASCO (4/16)

Calculador 1

Recibe información del radar y de la cámara para determinar la trayectoria y la velocidad del vehículo (aceleración o frenado). Entre otras cosas, controla la activación/desactivación del sistema (apertura de puertas, etc.).

Cámara 2

Detecta las marcas del suelo y la posición de los vehículos en los diferentes carriles de la vía. Complementa la información transmitida por el radar 6.

Asegúrese de que el parabrisas no quede oculto (por suciedad, barro, nieve, etc.).

Freno de aparcamiento asistido 3

Mantiene el vehículo detenido en determinadas condiciones.

Dirección asistida 4

Actúa en las ruedas delanteras para guiar la trayectoria de su vehículo según la información transmitida por el calculador 1. Además, permite detectar las manos del conductor sobre el volante.

Calculador del motor 5

Controla y comanda el motor para obtener las aceleraciones deseadas.

Radar 6

Calcula la distancia entre su vehículo y el vehículo que le precede.

El alcance máximo del sistema es de aproximadamente 150 metros. Este valor puede variar en función de las condiciones de circulación (relieve del suelo, condiciones meteorológicas, etc.).

Asegúrese de que la zona del radar no esté obstaculizada (por suciedad, barro, nieve, colocación incorrecta de la placa de matrícula delantera), golpeada, modificada (pintura incluida) u oculta por cualquier accesorio instalado en la parte delantera del vehículo (en la rejilla o el logotipo, etc.).

Control dinámico del vehículo 7

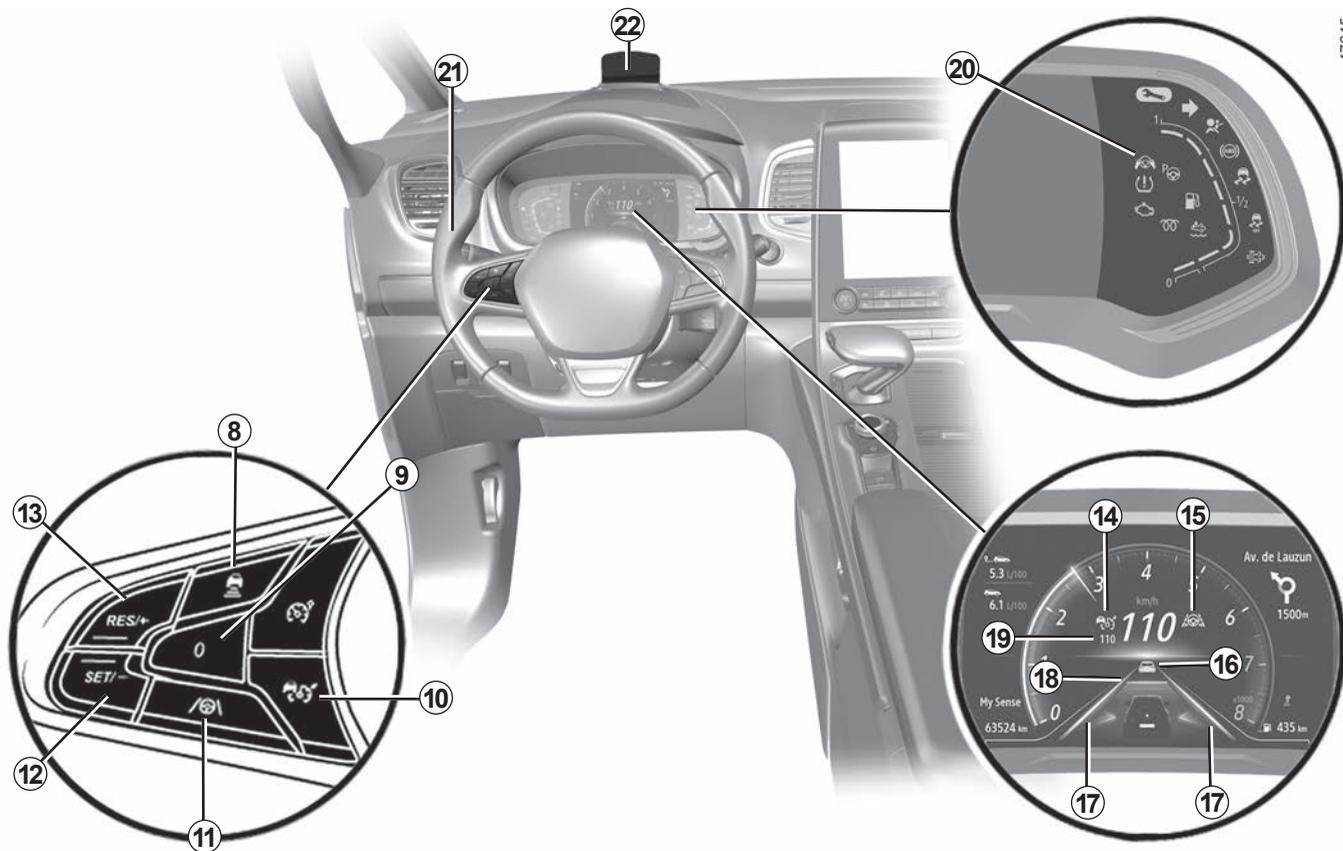
Este sistema proporciona información sobre la dinámica del vehículo al calculador 1 (velocidad, aceleración lateral, etc.) y actúa sobre el sistema de frenado para controlar la desaceleración y mantener el vehículo parado.



Las zonas de radar y cámara debe permanecer limpias y sin manipulaciones para garantizar el buen funcionamiento del sistema.

ASISTENCIA EN AUTOPISTA Y ATASCO (5/16)

47645



ASISTENCIA EN AUTOPISTA Y ATASCO (6/16)

Mandos

- 8 Ajustes de la distancia de seguridad
- 9 Pone en espera las funciones activas (con memorización de la velocidad de regulación) (0).
- 10 Interruptor principal de activación/parada  del regulador de velocidad adaptativo Stop and Go.
- 11 Interruptor de activación/desactivación de la función "Centrado en el carril" .
- 12 Interruptor de activación, memorización y reducción de la velocidad de regulación (SET/-).
- 13 Contactor para activar y aumentar la velocidad de regulación o recuperar la velocidad de regulación memorizada (RES/+).

Se muestra en el cuadro de instrumentos

- 14 "Testigo de la función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go" .
- 15 Testigo de la función "Centrado en el carril" .
- 16 Vehículo que circula delante.
- 17 Indicadores de línea izquierda y derecha.
- 18 Distancia de seguridad memorizada.
- 19 Velocidad de regulación memorizada.
- 20 Testigo de detección de manos fuera del volante .

Volante de dirección 21

El conductor debe mantener siempre las manos en el volante. Si se aplica demasiada fuerza sobre el volante para girarlo, la función "Centrado en el carril" se pone en modo de espera para que el conductor pueda recuperar el control del vehículo.

En determinadas condiciones (curvas cerradas, etc.) puede producirse una vibración en el volante para advertir al conductor de que debe recuperar el control del vehículo.

Si el conductor no manipula el volante (no se detectan las manos), la función "Centrado en el carril" se desactiva después de varias alertas.

Pantalla en el parabrisas (Head-Up Display) 22

En los vehículos equipados con esta función, se proporciona cierta información en la pantalla en el parabrisas.

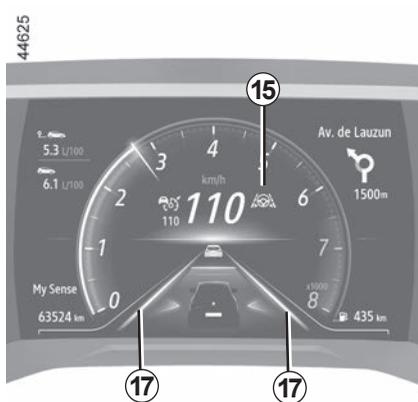
ASISTENCIA EN AUTOPISTA Y ATASCO (7/16)



Activación de la función “Centrado en el carril”

Una vez activada la función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go ➔ 2.82, pulse el botón **11** para activar la función “Centrado en el carril”.

El mensaje “Centrado carril activado” aparece en el cuadro de instrumentos acompañado del testigo **15**  y el símbolo  para confirmar que la función está activada.



Nota: al utilizar la función “Centrado en el carril”, debe mantener las manos en el volante. Se muestra el símbolo  para confirmar que la función está activada.

El testigo **15**  se muestra en color verde y el cuadro de instrumentos muestra los indicadores de línea izquierda y línea derecha **17** para confirmar que la función está activada y dirigiendo el vehículo hacia el centro del carril.

Nota: si pulsa el botón **11** no estando activada la función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go, el mensaje: “Activar primero Regulador Adapt.” aparecerá en el cuadro de instrumentos.

ASISTENCIA EN AUTOPISTA Y ATASCO (8/16)

Función “Centrado en el carril” en espera

La función “Centrado en el carril” se pone en modo de espera automáticamente cuando:

- la función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go se pone en espera ➔ 2.82;
- el sistema deja de detectar las líneas o detecta una sola línea del carril;
- El carril es demasiado estrecho o demasiado ancho;
- el sistema no detecta ninguna mano en el volante;
- la curva es demasiado cerrada;
- la velocidad del vehículo supera aproximadamente los 160 km/h;
- la velocidad del vehículo es inferior a aproximadamente 60 km/h, sin ningún vehículo delante;
- el vehículo pisa o traspasa una línea;
- el sistema se desestabiliza temporalmente (por ejemplo: cámara tapada por suciedad, barro, nieve, condensación, etc.).

Determinadas acciones del conductor también provocan la suspensión de la función “Centrado en el carril”:

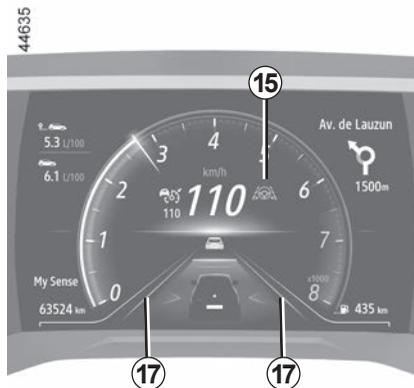
- activar los indicadores;
- se utiliza demasiada fuerza al manipular el volante.

La entrada de la función en modo de espera se confirma mediante la iluminación del testigo **15**  y la visualización en gris de los indicadores de línea izquierda/derecha **17** en el cuadro de instrumentos.

La entrada de la función en modo de espera se confirma mediante la iluminación del testigo **15**  y la visualización en gris de los indicadores de línea izquierda/derecha **17** en el cuadro de instrumentos.



Importante: Mantenga los pies cerca de los pedales y las manos en el volante en todo momento para estar preparado ante cualquier acontecimiento.



Una vez que se cumplen las condiciones, la función vuelve a dirigir el vehículo hacia el centro del carril. El testigo **15**  y los indicadores de línea izquierda/derecha **17** se muestran de color verde en el cuadro de instrumentos.

El testigo **15**  y los indicadores de línea izquierda/derecha **17** se muestran de color verde en el cuadro de instrumentos.

Puede alterar **la trayectoria del vehículo** en cualquier momento girando el volante.

ASISTENCIA EN AUTOPISTA Y ATASCO (9/16)



Alerta “Manos en el volante”

Cuando la función “Centrado en el carril” deja de detectar las manos en el volante, se activan varios niveles de alerta:

- una vez transcurridos **15 segundos**, el mensaje: “Mantener manos sobre el volante” se muestra en amarillo en el cuadro de instrumentos **23**;



- **después de transcurridos unos 30 segundos**, el mensaje: “Mantener manos sobre el volante” aparece en el cuadro de instrumentos **23** y el

testigo **20**  se muestra en rojo, acompañado de una señal acústica cuyo volumen va aumentando progresivamente;

- **después de transcurridos aproximadamente 45 segundos**, las fuentes de audio se ponen en espera, la señal acústica suena de forma continua, el testigo **20**  se apaga y el mensaje “Centrado carril desactivado” se muestra en rojo en el cuadro de instrumentos **23**: **la función “Centrado en el carril” se desactiva.**

Nota: en determinadas situaciones, si la función “Centrado en el carril” deja de detectar las manos en el volante, podría emitir una señal sonora:

- el vehículo circula por un carril recto y largo y las manos del conductor permanecen inmóviles en el volante;
- el conductor sujeta el volante muy ligeramente;
- ...

Cuando la función “Centrado en el carril” se desactiva porque no se detectan las manos del conductor en el volante, la función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go continúa actuando.

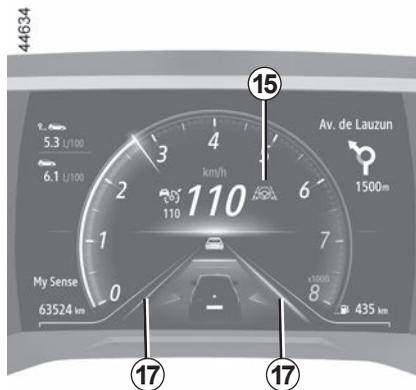
En los dos primeros niveles de alerta, cuando el sistema vuelve a detectar la presencia de las manos del conductor en el volante, el sistema detiene la alerta. La función continúa dirigiendo el vehículo hacia el centro del carril.

ASISTENCIA EN AUTOPISTA Y ATASCO (10/16)



En caso de curvas cerradas

Si hay una curva cerrada, según la velocidad del vehículo, las capacidades de retención lateral de la función serán limitadas y requerirán que el conductor actúe de inmediato en el volante para que la función pueda seguir manteniendo el vehículo en el centro del carril.



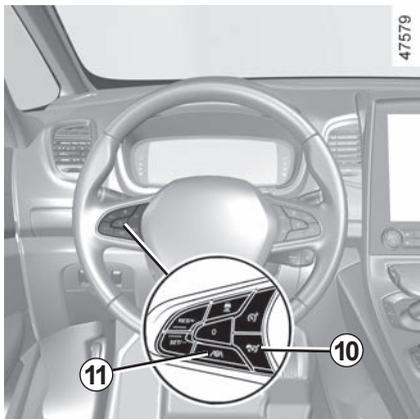
Si el conductor no interviene, la función activa la vibración del volante para advertir de que el vehículo está a punto de traspasar una línea y de que el conductor debe actuar de inmediato.

El testigo **15**  y los indicadores de línea izquierda/derecha **17** se muestran en rojo en el cuadro de instrumentos.

Si el vehículo traspasa una línea por completo y se sale del carril, la función “Centrado en el carril” se pone en modo de espera. La entrada de la función en modo de espera se confirma mediante la iluminación del testigo **15**

 y la visualización en gris de los indicadores de línea izquierda/derecha **17** en el cuadro de instrumentos.

ASISTENCIA EN AUTOPISTA Y ATASCO (11/16)



Desactivación de la función “Centrado en el carril”

La función “Centrado en el carril” se desactiva cuando:

- se pulsa el interruptor **11**. El cuadro de instrumentos confirma que se ha desactivado la función mostrando el mensaje: “Centrado carril desactivado”.

Nota: si se pulsa una vez el interruptor **11**, la función “Centrado en el carril” se desactiva pero no influye en la actuación de la función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go;

- la función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go se desactiva ➔ 2.82.

Nota: si se pulsa una vez el botón **10**



se desactivan tanto la función “Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go” como la función “Centrado en el carril”;

- el sistema deja de detectar las manos del conductor en el volante durante un periodo superior a 45 segundos aproximadamente.

El testigo **15**  y los indicadores de línea derecha/izquierda **17** desaparecen del cuadro de instrumentos.

ASISTENCIA EN AUTOPISTA Y ATASCO (12/16)

Indisponibilidad temporal

El radar es capaz de reconocer los vehículos que hay delante de su vehículo. El sistema no puede funcionar correctamente si la zona de detección del radar está tapada o si se interrumpe la señal.

Si la zona de detección del radar está tapada o se interfiere en la señal del radar, el cuadro de instrumentos muestra el mensaje “Radar delantero sin visibilidad” y la función “Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go” se interrumpe.

El testigo verde  desaparece para confirmar que la función se ha desactivado automáticamente.

Asegúrese de que la zona del radar no esté obstaculizada (por suciedad, barro, nieve, colocación incorrecta de la placa de matrícula delantera), golpeada, modificada (pintura incluida) u oculta por cualquier accesorio instalado en la parte delantera del vehículo (en la rejilla o el logotipo, etc.).

Las condiciones de determinadas zonas geográficas pueden entorpecer el funcionamiento; por ejemplo:

- zonas áridas, túneles, puentes largos o carreteras poco usadas sin líneas, sin señales o con árboles en las proximidades;
- una zona militar o aeropuerto.

Debe abandonar dichas zonas para que pueda funcionar correctamente.

En todos los casos, si el mensaje no se borra tras volver a arrancar el motor, consulte a un Representante de la marca.

Anomalías de funcionamiento

Si se detecta un fallo de funcionamiento de la función de centrado de carril, aparece el mensaje «Revisar mantenim. carril» en el panel de instrumentos y la función se desactiva.

La función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go permanece en servicio.

Consulte a un Representante de la marca

Si se detecta una anomalía de funcionamiento en la función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go, aparece el mensaje “Revisar el regulador” en el cuadro de instrumentos y tanto la función “Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go” como la función “Centrado en el carril” se suspenden.

Consulte a un Representante de la marca

Si se detecta una anomalía de funcionamiento en uno o varios elementos del sistema “Asistencia en autopista y atasco”, el  testigo aparece en el cuadro de instrumentos junto a un mensaje que dependerá del tipo de avería:

- «Revisar cámara delantera»;
- «Revisar radar delantero»;
- «Revisar cámara/radar»;
- «Revisar vehículo».

Las dos funciones “Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go” y “Centrado en el carril” se interrumpen.

Consulte a un Representante de la marca

ASISTENCIA EN AUTOPISTA Y ATASCO (13/16)



La función «Asistencia en autopista y atasco» es una ayuda complementaria a la conducción. Este sistema no sustituye en modo alguno al conductor.

Por lo tanto, en ningún caso puede reemplazar la responsabilidad del conductor de respetar las limitaciones de velocidad y distancias de seguridad, y de estar atento (el conductor debe estar siempre preparado para frenar).

El conductor debe conservar siempre el control del vehículo. El conductor debe adaptar en todo momento su trayectoria y su velocidad al entorno y a las condiciones de circulación.

La función “Asistencia en autopista y atasco” utiliza las funciones “Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go” y “Centrado en el carril”. Solo debe utilizarse en autopistas o carreteras con varios carriles (con barrera de separación).

No debe utilizarse con tráfico denso, en carreteras sinuosas o con pavimento deslizante (hielo negro, aquaplaning, gravilla) ni con condiciones meteorológicas adversas (niebla, lluvia, viento lateral, etc.).

Riesgo de accidente.

ASISTENCIA EN AUTOPISTA Y ATASCO (14/16)



La función «Asistencia en autopista y atasco» es una ayuda complementaria a la conducción y en ningún caso puede sustituir la responsabilidad del conductor de respetar las limitaciones de velocidad y distancias de seguridad ni del estar atento.

El conductor debe conservar siempre el control del vehículo.

El conductor debe adaptar siempre su trayectoria y su velocidad al entorno y a las condiciones de conducción, con independencia de las indicaciones del sistema.

A excepción de las líneas que delimitan los carriles, el sistema no reconoce los indicadores de tráfico (semáforos, señales, pasos de peatones, etc.). Estos no activan ninguna alerta o reacción por parte del sistema.

La función "Asistencia en autopista y atasco " utiliza las funciones Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go y Centrado en el carril. El sistema no debe confundirse en ningún caso con un detector de obstáculos o un sistema anticolidión.

La función Asistencia en autopista y atasco solo debe utilizarse en autopistas o carreteras con varios carriles con barrera de separación.

Intervenciones/reparaciones del sistema

- En caso de choque, el reglaje del radar y/o la cámara puede modificarse y sus prestaciones pueden por tanto verse afectadas. Desactive el sistema y consulte a un Representante de la marca.
- Las intervenciones en la zona próxima al radar o a la cámara (sustituciones, reparaciones, modificaciones del parabrisas, pintura, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.

ASISTENCIA EN AUTOPISTA Y ATASCO (15/16)



Desactivación del sistema

Debe desactivar el sistema si:

- el vehículo circula por una carretera sinuosa;
- el vehículo está siendo remolcado (avería);
- el vehículo lleva un remolque o una caravana;
- el vehículo está circulando por un túnel o cerca de una estructura metálica;
- el vehículo llega a un punto de peaje, a una zona de obras en la carretera o a un estrechamiento;
- el vehículo está circulando en sentido ascendente o descendente por una pendiente muy pronunciada;
- hay poca visibilidad (sol deslumbrante, niebla, etc.);
- las condiciones meteorológicas son adversas (lluvia, nieve, viento lateral, etc.);
- el vehículo circula por una superficie de calzada deslizante (lluvia, nieve, gravilla, etc.);
- se ha dañado la zona de la cámara (por ejemplo, en el interior o desde el exterior del parabrisas);
- el parabrisas está agrietado o deformado;
- la zona del radar ha sufrido daños (impactos, etc.);

En caso de que el sistema se comporte de manera anómala, desactívelo y póngase en contacto con un proveedor autorizado.

ASISTENCIA EN AUTOPISTA Y ATASCO (16/16)



Algunas condiciones pueden perturbar o perjudicar el funcionamiento del sistema. Por ejemplo:

- ocultación del parabrisas o de la zona del radar (por suciedad, hielo, nieve, vaho, etc.). Compruebe con frecuencia la limpieza y el estado del parabrisas, de las escobillas del limpiaparabrisas delantero y del paragolpes delantero; – un entorno complejo (túnel, etc.);
- condiciones meteorológicas adversas (nieve, lluvia intensa, granizo, hielo negro, etc.);
- mala visibilidad (por la noche, niebla, etc.);
- poco contraste entre el vehículo que le precede y el entorno (por ejemplo, vehículo blanco en un lugar cubierto de nieve, etc.);
- ser deslumbrado (sol intenso, luces de vehículos que circulan en sentido contrario, etc.);
- carretera estrecha, sinuosa o de montaña (curvas cerradas, etc.);
- las líneas de alquitrán que el sistema reconoce como líneas de la vía;
- estrechamiento/ensanchamiento de carriles;
- marcas en el suelo gastadas, sin contraste o muy espaciadas una de otra (líneas parcialmente borradas, etc.);
- numerosas marcas en la carretera (zona de obras en la carretera, vías de acceso de autopistas próximas, arcén, etc.);
- un vehículo más lento con una diferencia significativa de velocidad;
- uso de alfombrillas no adaptadas al vehículo. En el lado del conductor, utilice exclusivamente alfombrillas adaptadas al vehículo, sujetándolas con los elementos preinstalados y comprobando con frecuencia su fijación. No coloque una alfombrilla encima de otra. **Los pedales pueden quedarse atascados.**

En estos casos, el sistema puede intervenir de forma incorrecta.

- **Existe el riesgo de aceleración o de frenado no deseados.**
- **Riesgo de corrección no deseada, incorrecta o no corrección de la trayectoria.**

Muchas situaciones imprevistas pueden afectar al funcionamiento del sistema. El sistema podría interpretar de forma incorrecta ciertos objetos o vehículos que puedan aparecer en la zona de detección del radar o la cámara, lo que provocaría una aceleración o un frenado inadecuados.

Debe estar siempre atento a los acontecimientos imprevistos que puedan tener lugar mientras conduce. Para conservar siempre el control del vehículo, mantenga los pies cerca de los pedales y las manos en el volante, de forma que esté en disposición reaccionar en todo momento.

AYUDA AL APARCAMIENTO (1/6)

Principio de funcionamiento

Los detectores de ultrasonidos instalados en el paragolpes trasero y, según el vehículo, en el paragolpes delantero, “miden” la distancia entre el vehículo y un obstáculo.

Esta medida se traduce en unas señales acústicas cuya frecuencia aumenta con la aproximación al obstáculo, hasta convertirse en un sonido continuo cuando el obstáculo se encuentra a unos 20 o 30 centímetros del vehículo.

El sistema detecta obstáculos situados delante, detrás y a los laterales del vehículo.

El sistema de ayuda al aparcamiento sólo se activa cuando el vehículo circula a una velocidad inferior a 10 km/h aproximadamente.

La función no tiene en cuenta los sistemas de remolque o de transporte de carga no reconocidos por el sistema.



47022

Ubicación de los sensores ultrasónicos 1

Asegúrese de que los sensores ultrasónicos indicados por las flechas **1** no estén obstaculizados (por suciedad, barro, nieve, colocación/fijación incorrecta de la placa de matrícula, etc.), golpeados, modificados (incluida la pintura) u ocultos por algún accesorio instalado en la parte trasera y/o, según el vehículo, en la parte delantera o en los laterales del vehículo.

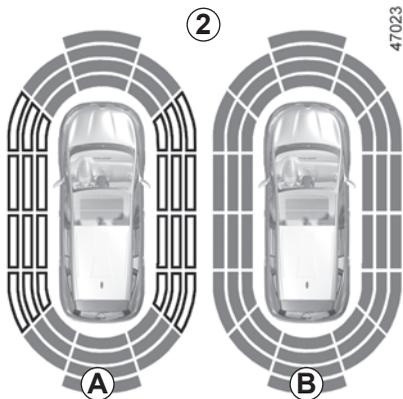


Esta función es una ayuda suplementaria que indica, mediante señales sonoras, la distancia entre el vehículo y un obstáculo al dar marcha atrás.

No puede por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor durante las maniobras de marcha atrás.

El conductor debe estar siempre listo para los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción: vigile siempre, por tanto, que no haya obstáculos móviles pequeños (tales como un niño, un animal, un cochecito de niños, una bicicleta, una piedra, un poste, etc.) dentro de la zona de ángulo muerto durante la maniobra.

AYUDA AL APARCAMIENTO (2/6)



Nota: la pantalla 2 permite visualizar el entorno del vehículo como complemento de las señales acústicas.

Es necesario recorrer varios metros para que se active la detección lateral.

Cuando todas las zonas tienen un fondo gris, se vigila todo el contorno del vehículo:

- **A:** análisis del entorno del vehículo en curso;
- **B:** análisis del entorno del vehículo realizado.



Funcionamiento

Se detecta la mayoría de los objetos que se encuentran cerca de la zona delantera, trasera y los laterales del vehículo.

Según la distancia a la que esté el obstáculo, la frecuencia de la señal acústica aumentará al acercarse, hasta convertirse en una señal continua a unos 20 cm de distancia en el caso de obstáculos en los laterales y unos 30 cm en caso de obstáculos en las zonas delantera o trasera. Las zonas verde, naranja (o amarillo según el vehículo) y roja aparecerán en la pantalla **C**.

Nota: en caso de modificación de la trayectoria durante una maniobra, es posible que el riesgo de colisión con un obstáculo se indique con retraso.

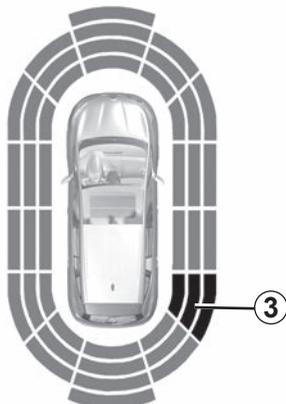


Si el bastidor del vehículo sufre un choque al realizar maniobras (ejemplo: contacto con un bolardo, un bordillo sobreelevado u otro mobiliario urbano), el vehículo puede sufrir daños (ejemplo: deformación de un eje).

Para evitar cualquier riesgo de accidente, haga que un Representante de la marca revise su vehículo.

AYUDA AL APARCAMIENTO (3/6)

D



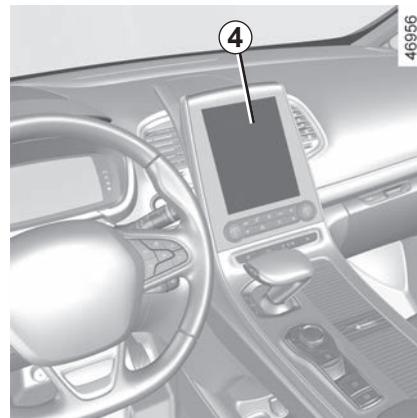
Detección de obstáculos en el lateral

Según la orientación de las ruedas, el sistema determina la trayectoria del vehículo y le advierte del riesgo de colisión o de no colisión con un obstáculo **3** situado en el lateral del vehículo.

Cuando se detecta un obstáculo situado en el lateral:

- si existe riesgo de colisión, las señales acústicas aumentan su frecuencia a medida que se aproxima al obstáculo, hasta convertirse en continuas. Las zonas verdes, naranjas y rojas se muestran en la pantalla **D**;
- si no existe riesgo de colisión, no se emitirá ninguna señal al aproximarse a un obstáculo. Las zonas verdes, naranjas y rojas se mostrarán con rayas en la pantalla **D**.

Nota: en caso de modificación de la trayectoria durante una maniobra, es posible que el riesgo de colisión con un obstáculo se indique con retraso.



Activación/desactivación

Para activar o desactivar las diversas zonas que cubren los detectores de ultrasonidos desde la pantalla multimedia **4**, consulte el manual del sistema multimedia.

Seleccione «ON» o «OFF».



Si el bastidor del vehículo sufre un choque al realizar maniobras (ejemplo: contacto con un bolardo, un bordillo sobreelevado u otro mobiliario urbano), el vehículo puede sufrir daños (ejemplo: deformación de un eje).

Para evitar los riesgos de accidente, haga que un Representante de la marca controle su vehículo.

AYUDA AL APARCAMIENTO (4/6)

Reglajes

Según el vehículo, con el motor en marcha, se pueden ajustar algunos parámetros desde la pantalla multimedia **4**. Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

Volumen de la ayuda al aparcamiento

Ajuste el volumen de la ayuda al aparcamiento pulsando + o -.

Sonido del sistema

Permite escoger el sonido del sistema.

Desactivación del sonido del sistema

Active o desactive el sonido de la ayuda al aparcamiento.

Nota: si desactiva el sonido, no recibirá avisos mediante señales acústicas cuando se acerque a un obstáculo.

Cuando el vehículo circula a una velocidad inferior a aproximadamente 10 km/h, algunas fuentes de ruido (moto, camión, martillo neumático, etc.) pueden activar las señales acústicas de la ayuda al aparcamiento.

Desactivación manual de la ayuda al aparcamiento

Debe desactivar la función si:

- si tiene instalado un dispositivo portador o de remolque no reconocido por el sistema delante de los sensores de ultrasonidos;
- en caso de daños en los captadores de ultrasonidos.

Desactivación automática de la ayuda al aparcamiento

El sistema se desactiva:

- cuando la velocidad del vehículo es superior a aproximadamente 10 km/h;
- según el vehículo, cuando el vehículo está parado más de cinco segundos aproximadamente y se detecta un obstáculo (por ejemplo, en caso de atasco, etc.);
- cuando se está en la posición **N** o **P**;
- cuando se detecte una anomalía de funcionamiento.

Nota: si el vehículo está equipado con un dispositivo de remolque no reconocido por el sistema, sólo se desactiva la función Ayuda al aparcamiento trasero.

Anomalías de funcionamiento

Cuando el sistema detecta una anomalía de funcionamiento, se escucha una señal acústica cada vez que se mete la marcha atrás durante aproximadamente 3 segundos acompañada del mensaje “Revisar ayudas al aparcamiento” en el cuadro de instrumentos. Consulte a un Representante de la marca.



Si el bastidor del vehículo sufre un choque al realizar maniobras (ejemplo: contacto con un bolardo, un bordillo sobreelevado u otro mobiliario urbano), el vehículo puede sufrir daños (ejemplo: deformación de un eje).

Para evitar cualquier riesgo de accidente, haga que un Representante de la marca revise su vehículo.

AYUDA AL APARCAMIENTO (5/6)

Intervenciones/repificaciones del sistema

- En caso de choque, la alineación de los sensores puede modificarse y su funcionamiento puede verse afectado. Consulte con un Representante de la marca para desactivar la función.
- Las intervenciones en la zona donde se encuentran los sensores (reparaciones, sustituciones, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.

En caso de alteración del sistema

Algunas condiciones pueden perturbar o perjudicar el funcionamiento del sistema. Por ejemplo:

- condiciones meteorológicas adversas (lluvia, nieve, granizo, capa fina de hielo, etc.);
- en caso de exposición a ondas electromagnéticas de alta intensidad (debajo de líneas de alta tensión, etc.);
- algunos tipos de ruido (moto, camión, martillo neumático, etc.);
- instalación de un gancho o una bola de remolque no compatible;
- ...

Riesgo de falsas alarmas o ausencia de las advertencias

En caso de que el sistema se comporte de manera anómala, desactívelo y póngase en contacto con un Representante de la marca.

AYUDA AL APARCAMIENTO (6/6)

Limitación del funcionamiento del sistema

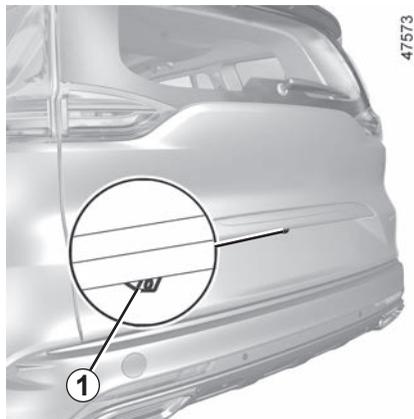
- La zona del entorno de los sensores debe permanecer limpia y sin modificaciones para garantizar el funcionamiento correcto del sistema.
- Puede que el sistema no reconozca los objetos pequeños que se acerquen al vehículo (motos, bicicletas, peatones, etc.).
- Es posible que el sistema no detecte objetos que estén demasiado cerca del vehículo.
- El sistema podría no avisarle cuando exista una gran diferencia de velocidad con respecto a objetos o los demás vehículos.
- Durante un cambio de trayectoria en una maniobra, puede que el sistema notifique obstáculos con retraso.
- Cuando el vehículo lleve un remolque, el sistema de ayuda al aparcamiento trasero debe desactivarse.

Desactivación de la función

Debe desactivar la función si:

- la zona del entorno de los sensores ha sufrido daños;
- el vehículo está equipado con un dispositivo de remolque no reconocido por el sistema (bola, gancho, adaptador, etc.).

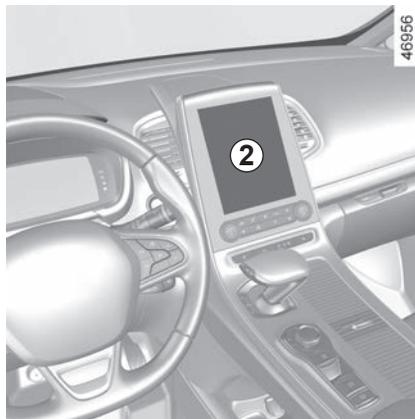
CÁMARA DE MARCHA ATRÁS (1/2)



Funcionamiento

Al meter la marcha atrás, la cámara **1** situada en la tapa del maletero transmite una vista del entorno trasero del vehículo en la pantalla multimedia **2**, junto con dos líneas auxiliares **3** y **4** (fija y móvil).

Este sistema utiliza varias guías para su funcionamiento (móvil para la trayectoria y fija para la distancia). Cuando se alcanza la zona roja, guíese por la representación del parachoques para detenerse con precisión.



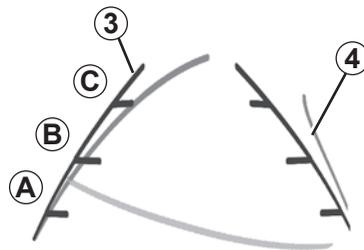
Líneas auxiliares fijas 3

Las líneas auxiliares fijas tienen varios colores **A**, **B** y **C** que indican la distancia que hay detrás del vehículo:

- **A** (rojo) a aproximadamente 30 centímetros del vehículo;
- **B** (amarillo) a aproximadamente 70 centímetros del vehículo;
- **C** (verde) a aproximadamente 150 centímetros del vehículo.

Estas líneas auxiliares permanecen fijas e indican la trayectoria del vehículo si las ruedas están alineadas con el vehículo.

35987



Líneas auxiliares móviles 4

Aparece en azul en la pantalla multimedia **2**. Indican la trayectoria del vehículo basada en la posición del volante.

Particularidad

Compruebe que la cámara no quede oculta (por suciedad, barro, nieve, condensación, etc.).

CÁMARA DE MARCHA ATRÁS (2/2)



Activación y desactivación de la cámara de marcha atrás

Para activar o desactivar la función desde la pantalla multimedia **2**, consulte el manual del sistema multimedia.

Active o desactive la cámara de marcha atrás y confirme su elección.

Cada vez que se arranca el vehículo, la función continúa el modo guardado la última vez que se paró el motor.

También puede ajustar los parámetros de la imagen de la cámara (luminosidad, contraste, etc.).

La pantalla representa una imagen invertida como en un retrovisor.

Las líneas auxiliares son una representación proyectada sobre un suelo plano, esta información se debe ignorar cuando se superpone a un objeto vertical o colocado en el suelo.

Los objetos que aparecen en el borde de la pantalla pueden aparecer deformados.

En caso de luminosidad excesiva (nieve, vehículo al sol, etc.), la visión de la cámara podría verse afectada.

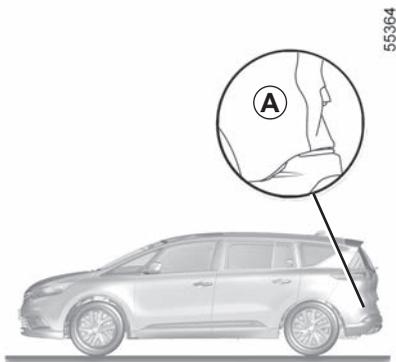
Si el maletero está abierto o no está bien cerrado, aparece el mensaje "Maletero abierto" y desaparece la imagen de la cámara.



Esta función es una ayuda adicional. No puede por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor.

El conductor debe estar siempre listo para los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción: vigile siempre, por tanto, que no haya obstáculos móviles pequeños (tales como un niño, un animal, un cochecito de niños, una bicicleta, una piedra, un poste, etc.) dentro de la zona de ángulo muerto durante la maniobra.

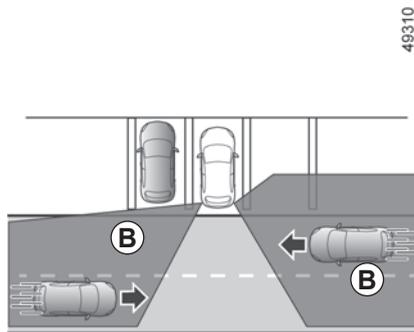
ADVERTENCIA DE SALIDA DEL APARCAMIENTO (1/4)



Con la información obtenida por los radares instalados a cada lado del paragolpes trasero (zona **A**), el sistema advierte al conductor cuando otro vehículo aparece en la zona de detección **B**.

La función se activa si:

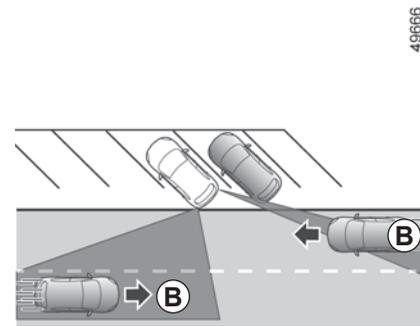
- la marcha atrás está engranada;
- y
- el vehículo está parado o circula a baja velocidad.



La capacidad de detección del sistema depende del entorno del vehículo (objetos estáticos, etc.), del estado del paragolpes, etc.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.



Particularidad

Asegúrese de que la zona del radar **A** no quede oculta (pegatinas, barro, nieve, etc.).

Cuando uno de los radares esté oculto, aparecerá el mensaje “Radares lat. sin visibilidad” en el cuadro de instrumentos. Limpie el área donde estén situados los captadores.

ADVERTENCIA DE SALIDA DEL APARCAMIENTO (2/4)



Activación/desactivación desde la pantalla multimedia 1

Para activar o desactivar la función, consulte el manual del sistema multimedia.

Seleccione «ON» o «OFF».

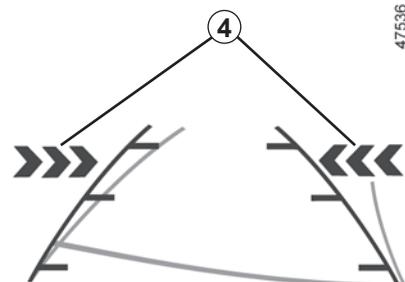


Funcionamiento

La función avisa cuando hay un vehículo en la zona **B** y se acerca a su vehículo.

Los indicadores **2** se encienden en los retrovisores exteriores **3** de ambos lados.

Nota: limpie periódicamente los retrovisores **3** para ver los indicadores **2** correctamente.



Los indicadores **4** de la pantalla multimedia le muestran en qué lado se ha detectado el vehículo que se acerca.

Nota: limpie la cámara con regularidad para que no quede oculta.

Los indicadores **2** y **4** van acompañados de una señal acústica cuando su vehículo da marcha atrás.

ADVERTENCIA DE SALIDA DEL APARCAMIENTO (3/4)

Anomalías de funcionamiento

Si el sistema detecta un fallo, aparece el mensaje “Revisar radares laterales” en el cuadro de instrumentos. Consulte a un Representante de la marca

Debido a la presencia de captadores detrás del paragolpes, se recomienda encomendar cualquier operación en el paragolpes (reparación, sustitución, pintura, etc.) a un profesional cualificado.



Limitación del funcionamiento del sistema

- La zona del radar debe permanecer limpia y sin modificaciones para garantizar el buen funcionamiento del sistema.
- Puede que el sistema no reconozca los objetos pequeños (motos, bicicletas, peatones, etc.) que se acerquen al vehículo.

Desactivación de la función

Debe desactivar la función si:

- la zona del radar **A** se ha dañado (paragolpes trasero);
- el vehículo está equipado con un remolque que el sistema no reconoce.

ADVERTENCIA DE SALIDA DEL APARCAMIENTO (4/4)



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

El sistema no debe confundirse en ningún caso con un detector de obstáculos o un sistema anticolidión.

Intervenciones/repificaciones del sistema

- En caso de que se produzca un impacto, la posición de los radares podría cambiar, lo cual afectaría a la función. Desactive la función y consulte con un Representante de la marca.
- Cualquier intervención en la zona donde se encuentran los radares (reparación, sustitución, trabajo de carrocería, etc.) deberá realizarla un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.

En caso de alteración del sistema

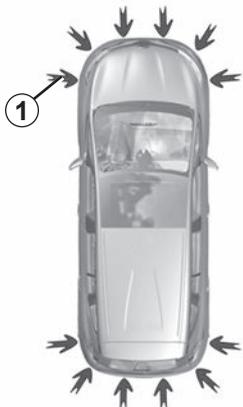
Algunas condiciones pueden alterar o deteriorar el funcionamiento del sistema. Por ejemplo:

- un entorno complejo (aparcamiento subterráneo, estructuras de acero, etc.);
- condiciones meteorológicas adversas (nieve, lluvia intensa, granizo, hielo, etc.).

Riesgo de falsas alarmas o ausencia de las advertencias.

En caso de que el sistema se comporte de manera anómala, desactívelo y póngase en contacto con un proveedor autorizado.

APARCAMIENTO ASISTIDO (1/5)



39512

Esta función le ayuda en las maniobras de aparcamiento al tomar el control del volante, los frenos, el motor y la caja de velocidades automática.

Durante toda la maniobra, deberá pisar el pedal del acelerador (para mantener la función activa) y quitar las manos del volante.

Podrá volver a tomar el control del vehículo en cualquier momento:

- girando el volante;
- soltando el pedal del acelerador;
- o pisando el pedal del freno.

Particularidades

Asegúrese de que los captadores ultrasónicos indicados por las flechas **1** no estén obstaculizados (por suciedad, barro, nieve colocación/fijación de la placa de matrícula, etc.), golpeados, modificados (incluida la pintura, etc.) u ocultos por algún accesorio instalado en la parte delantera o trasera del vehículo.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción.

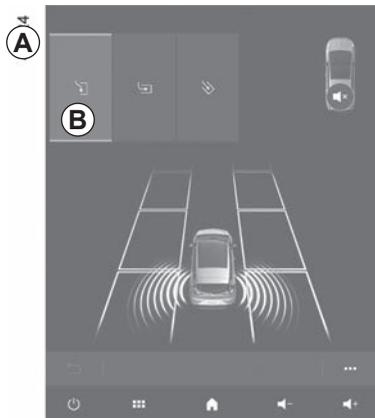
No puede por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia y la responsabilidad del conductor durante las maniobras (el conductor siempre debe estar listo para frenar).

APARCAMIENTO ASISTIDO (2/5)



Puesta en servicio

Con el vehículo parado o circulando a menos de 30 km/h, pulse el interruptor **2**. El testigo del interruptor **2** se enciende y aparece **A** en la pantalla multimedia.



Elección de la maniobra

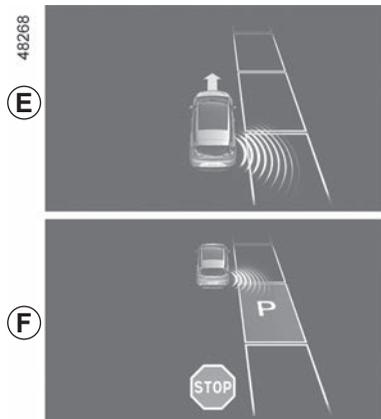
El sistema puede realizar tres tipos de maniobras:

- B**: estacionamiento del vehículo en una plaza en línea;
- C**: estacionamiento del vehículo en una plaza en batería;
- D**: estacionamiento del vehículo en una plaza en diagonal.

En la pantalla multimedia, seleccione la maniobra que desee efectuar.



APARCAMIENTO ASISTIDO (3/5)



Funcionamiento

Estacionamiento

Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 30 km/h aproximadamente, el sistema busca plazas de estacionamiento disponibles a los dos lados del vehículo.

Cuando se detecta una plaza, esta aparece en la pantalla multimedia **E**, indicada con la letra **P**. Conduzca despacio y active los indicadores del lado de la plaza, hasta que aparezca el mensaje STOP acompañado de una señal acústica.

Las plazas se vuelven azules en la pantalla multimedia **F** y se marcan con la letra **P**.

- Detenga el vehículo;
- meta la marcha atrás.

El testigo  se enciende en el cuadro de instrumentos acompañado por una señal acústica.

- Suelte el volante;
- pise suavemente el pedal del acelerador;
- siga las instrucciones del sistema que aparezcan en la pantalla multimedia.

Mantenga pisado el pedal del acelerador durante toda la maniobra, incluso durante los cambios de marcha.

El vehículo empezará a moverse. El sistema controlará el volante, el motor, los frenos y los cambios de marcha.

En función de la presión que ejerza sobre el pedal del acelerador, la velocidad variará **entre 0 y 7 km/h como máximo**.

El mensaje Maniobra finalizada aparecerá en la pantalla multimedia para indicar el final de la maniobra. El freno de aparcamiento asistido se activa y la caja de velocidades automática se engrana en la posición **P**.

A continuación, podrá soltar el pedal del acelerador.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción.

No puede por tanto, en ningún caso, sustituir el la vigilancia y la responsabilidad del conductor durante las maniobras (el conductor siempre debe estar listo para frenar).



Durante las maniobras, el volante de dirección puede girar con rapidez: no coloque las manos en el interior y asegúrese de que no atrape nada en su interior.

APARCAMIENTO ASISTIDO (4/5)

Particularidades

- El sistema no sube bordillos elevados.
- La función Stop and Start se desactiva durante la maniobra.
- El sistema no le deja salir de una plaza de aparcamiento.
- La maniobra resulta imposible si la pendiente es demasiado pronunciada.
- La maniobra resulta imposible sin la presencia de otro vehículo junto a la plaza de aparcamiento seleccionada.

Suspensión de la maniobra

La maniobra se suspende en los siguientes casos:

- se gira el volante;
- se mueve la palanca de velocidades;
- se pisa el pedal del acelerador más allá del punto de resistencia;
- una de las puertas de pasajeros o el maletero se abre;
- el vehículo ha estado parado durante más de un minuto aproximadamente.

El testigo  se apaga en el cuadro de instrumentos, acompañado de una advertencia acústica. El vehículo está ahora inmovilizado.

Un mensaje le avisa de que la maniobra se ha suspendido y le indica lo que deberá hacer para reanudar la maniobra.

Para reanudar la maniobra, mantenga pulsado el interruptor de activación del sistema.

Anulación de la maniobra

La maniobra se cancela en los siguientes casos:

- presione el interruptor **2**;
- abra la puerta del conductor;
- desabrocha el cinturón de seguridad del conductor;
- activa el freno de aparcamiento asistido;
- el vehículo se ha alejado demasiado de la trayectoria prevista;
- si ha realizado más de 10 movimientos adelante/atrás en una maniobra;

- si las ruedas del vehículo han patinado;
- la regulación electrónica del par motor se ha iniciado

El testigo  se apaga en el cuadro de instrumentos, acompañado de una advertencia acústica.

El vehículo se detiene.

Nota: si se produce un fallo en la función, el vehículo no queda inmovilizado. Vuelva a tomar el control del vehículo. El mensaje «Retome el control» aparece en el cuadro de instrumentos, acompañado de una advertencia acústica.

Función no disponible

Cuando pulsa el interruptor **1** para activar el sistema, si no se cumplen las condiciones de funcionamiento, en la pantalla multimedia aparece un mensaje que le indica que la Ayuda al Aparcamiento Avanzada no está disponible.

APARCAMIENTO ASISTIDO (5/5)



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento. Asegúrese de que la maniobra siga las normas de circulación vigentes en las vías recorridas.

El conductor debe estar siempre listo para los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción: vigile siempre, por tanto, que no haya obstáculos móviles pequeños (tales como un niño, un animal, un cochecito de niños, una bicicleta, una piedra, un poste, un equipo de remolque, etc.) dentro de la zona de ángulo muerto durante la maniobra.

Intervenciones/reparaciones del sistema

- En caso de producirse un impacto, el funcionamiento de los captadores podría verse afectado. Desactive la función y consulte con un Representante de la marca.
- Las intervenciones en la zona donde se encuentran los sensores (reparaciones, sustituciones, modificaciones de la guardación exterior, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.

En caso de alteraciones en el sistema

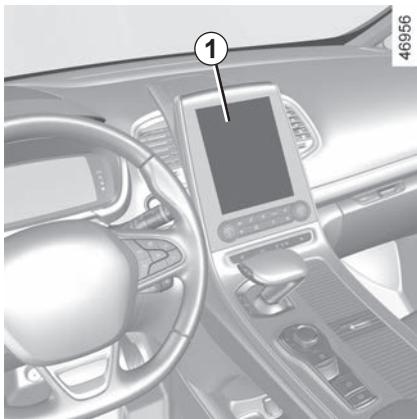
Ciertas condiciones pueden interrumpir o impedir el funcionamiento del sistema, como malas condiciones climáticas (nieve, granizo, hielo, etc.).

En caso de que el sistema se comporte de manera anómala, desactívelo y póngase en contacto con un proveedor autorizado. Riesgo de falsas alarmas erróneas.

Limitaciones del funcionamiento del sistema

- Es posible que el sistema no detecte objetos situados en los ángulos muertos de los captadores.
- Compruebe siempre que la plaza de aparcamiento que le sugiera el sistema realmente siga estando disponible y sin obstáculos antes y durante toda la maniobra.
- El sistema no debe utilizarse cuando lleve un remolque o cuando haya un sistema de transporte de remolque o de carga en el vehículo o en vehículos circundantes.

SUSPENSIONES DE AMORTIGUACIÓN CONTROLADA



La suspensión de amortiguación controlada permite adaptar automáticamente la suspensión a las condiciones de conducción y a su estilo de conducción.

Selección del modo predefinido

Desde el menú de la pantalla multimedia **1**, puede elegir un modo de conducción predefinido.

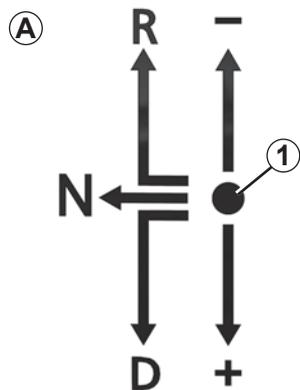
La configuración de la suspensión depende del modo seleccionado en el menú «MULTI-SENSE» ➔ 3.2.

Anomalía de funcionamiento

Si se produce algún fallo, el sistema cambia automáticamente al modo Neutral MULTI-SENSE.

Si aparece el mensaje «Revisar amortig pilotada» en el cuadro de instrumentos, consulte a un representante de la marca.

CAJA DE VELOCIDADES AUTOMÁTICA (1/6)



Esquema A de la posición del selector de velocidad 3

1: posición de reposo del selector

2: botón P : aparcamiento

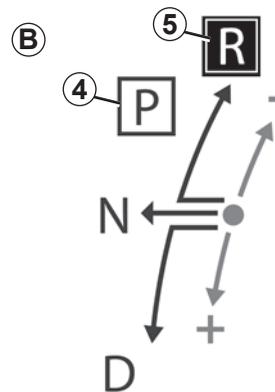
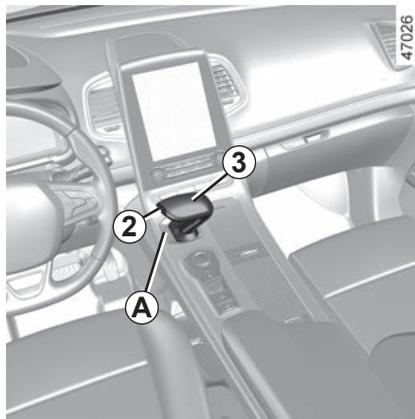
R: marcha atrás

N: neutro

D: modo automático

+: paso manual a una marcha superior

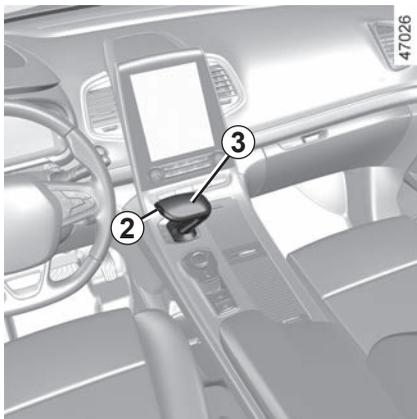
-: paso manual a una marcha inferior



Esquema B en el cuadro de instrumentos

- La marcha metida se visualiza en una zona 5;
- Las funciones disponibles aparecen en el color de ambiente elegido por el conductor;
- Las funciones no disponibles aparecen en gris, a excepción de la posición P 4, que desaparece del esquema cuando el vehículo se desplaza a una velocidad superior a 3 km/h.

CAJA DE VELOCIDADES AUTOMÁTICA (2/6)



Para seleccionar la posición P (botón 2)

Con el vehículo parado y el motor en marcha o el contacto puesto, pulse el botón **2** para poner la posición **P**. El testigo del botón **2** se enciende en naranja cuando se selecciona la posición de aparcamiento en la caja de velocidades.



Compruebe que el testigo **P** del cuadro de instrumentos y el testigo integrado en el botón **2** estén activados antes de salir del vehículo.

Riesgo de pérdida de inmovilización del vehículo.

Para salir de la posición P P

Con el vehículo parado y el motor en marcha, pise el pedal de freno y desplace el selector a la posición deseada **R**, **N** o **D**.

Si el pedal de freno no está pisado, aparecen el mensaje «Pisar el Freno» y el testigo (🚫) en el cuadro de instrumentos.

Cuando la posición **R** o **D** no está seleccionada, **N** aparece en el cuadro de instrumentos y el testigo del botón **2** se enciende.

Nota:

- Cuando el conductor abre la puerta para salir del vehículo y la posición **P** no está seleccionada, se oye una señal acústica y aparece el mensaje “P no seleccionada” en el cuadro de instrumentos.
- El testigo (🚫) aparece cada vez que sea necesario pisar el pedal de freno para cambiar la posición de la caja de velocidades automática.

Para seleccionar el punto muerto

Con el vehículo parado y el motor en marcha, pise el pedal de freno y desplace el selector **3** hacia la izquierda:

- manténgalo en esa posición alrededor de un segundo hasta que aparezca **N** en blanco en el cuadro de instrumentos y, a continuación, suéltelo;

o

- suéltelo inmediatamente.

Nota: si la marcha metida es **R** o **D**, no es necesario pisar el pedal de freno para seleccionar la posición **N**.



En caso de que aparezca el mensaje “Revisar la caja de cambios”, Fallo de la posición P de la caja de velocidades automática” o “Avería eléctrica PELIGRO” o en caso de fallo de la batería, inmovilice el vehículo con el freno de aparcamiento asistido.

CAJA DE VELOCIDADES AUTOMÁTICA (3/6)

Conducción en modo automático

Con el vehículo parado, el motor en marcha y la posición **P**, **N** o **R**, pise el pedal de freno y desplace el selector hacia la izquierda y hacia atrás, y suéltelo.

Si una de las condiciones no se cumple, **D** parpadea durante 5 segundos aproximadamente y el mensaje «Pisar el Freno» aparece en el cuadro de instrumentos durante unos 15 segundos.

En la mayoría de las condiciones de circulación, no necesitará mover más la palanca: las velocidades cambiarán solas, en el momento preciso y al régimen del motor convenido, ya que el automatismo tiene en cuenta la carga del vehículo, el perfil de la carretera y el estilo de conducción elegido.

Nota: Con el motor en funcionamiento, el vehículo circulando entre 0 y 8 km/h aproximadamente y la posición **N** o **R** seleccionada, debe pisar el pedal de freno para seleccionar la posición **D**. Esto resulta útil en maniobras de aparcamiento en las que hay que alternar la marcha adelante y atrás varias veces.

Conducción económica

En carretera, deje siempre la palanca en posición **D**, si se pisa ligeramente el pedal del acelerador, las marchas cambiarán automáticamente a un régimen del motor más bajo.

Aceleraciones y adelantamientos

Pise a fondo y con decisión el pedal del acelerador (hasta vencer el punto duro del pedal).

También es posible reducir puntualmente antes de un adelantamiento colocando el selector en la posición -.

Para meter la marcha atrás

Con el vehículo parado, el motor en marcha y la posición **P**, **N** o **D**, pise el pedal de freno y desplace el selector hacia la izquierda y, a continuación, hacia delante y suéltelo.

Las luces de marcha atrás se encenderán en cuanto se seleccione la marcha atrás.

Si no se pisa el pedal de freno, se oye una señal acústica, la posición **R** parpadea unos 5 segundos en el esquema que se visualiza en el cuadro de instrumentos y aparece el mensaje «Pisar el Freno» durante unos 15 segundos.

Nota: Con el motor en marcha, el vehículo circulando entre 0 y 8 km/h y la posición **N** o **D** adoptada, no es necesario pisar el pedal del freno para seleccionar la posición **R**. Esto resulta útil en maniobras de aparcamiento en las que hay que alternar la marcha adelante y atrás varias veces.

CAJA DE VELOCIDADES AUTOMÁTICA (4/6)

Conducción en modo manual

Conducción en modo manual temporal

El modo manual temporal solo puede seleccionarse si se ha seleccionado el modo automático **D** previamente y la velocidad del vehículo es superior a **10 km/h aproximadamente**.

Una vez seleccionado **D**, desplace el selector **3**:

- hacia atrás **+**, para pedir una marcha superior;
- hacia adelante **-**, para pedir una reducción.

La relación de la velocidad medida aparece a la derecha de **D** en el cuadro de instrumentos.

Casos particulares

En algunos casos de conducción (p. ej.: protección del motor, activado del control dinámico de conducción: ESC...) el propio automatismo puede imponer la marcha.

El automatismo mantendrá la marcha pedida un tiempo determinado, en función de la pendiente y del tipo de conducción del conductor.

El automatismo **volverá a tomar el control cuando transcurra este tiempo** y podrá activar un cambio de **marcha automático**.

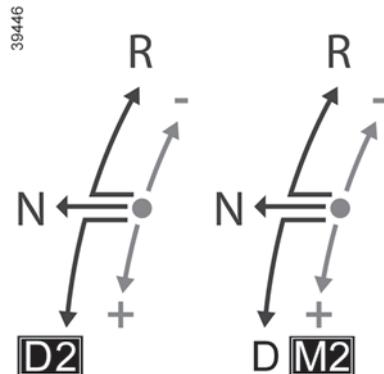
Igualmente, para evitar “falsas maniobras”, el cambio de marcha **puede ser rechazado** por el sistema automático. En este caso la visualización de la marcha **+ o -** parpadea unos segundos para advertirle, acompañada de una señal acústica.

Conducción en modo manual permanente

El modo manual solo puede seleccionarse si el modulo automático **D** se ha seleccionado previamente y la velocidad del vehículo es superior a **10 km/h aproximadamente**.

Una vez seleccionada **D**, desplace y mantenga el selector **3** durante un segundo aproximadamente:

- hacia atrás **+**, para pedir una marcha superior;
- hacia adelante **-**, para pedir una reducción.



La relación de la velocidad medida aparece en primer lugar a la derecha de **D** en el cuadro de instrumentos y, a continuación, aparece **M** seguido de la marcha medida debajo de **+** cuando se active el modo manual permanente.

Para salir del modo manual permanente y volver al modo automático, desplace el selector hacia **D**.

Si pide meter otra marcha disponible en la caja, **P**, **R** o **N**, saldrá del modo manual permanente.

CAJA DE VELOCIDADES AUTOMÁTICA (5/6)

Casos particulares

En algunos casos de conducción (p. ej. protección del motor), el cambio de marcha podrá realizarse automáticamente en caso de riesgo de sobrerégimen o de proximidad al subrégimen. El modo manual permanente sigue estando activado. Igualmente, para evitar “falsas maniobras”, la caja de velocidades puede rechazar un cambio de marcha. En este caso, la visualización de la marcha + o – solicitada parpadea unos segundos para advertirle.

Estacionamiento del vehículo

La posición **P** se selecciona automáticamente y, si el vehículo lo tiene instalado, el freno de aparcamiento asistido se aplica cuando:

- el motor está parado;
- el cinturón de seguridad está desabrochado;
- la puerta del conductor está abierta y el vehículo parado.

P aparece en el cuadro de instrumentos y el testigo del botón **P** está encendido.

Casos particulares

Si la posición **P** se **selecciona automáticamente** al detener el motor, puede ser necesario poner el vehículo en posición **N** en algunas estaciones de lavado, por ejemplo.

La posición **N** puede seleccionarse antes de abrir la puerta del conductor y como máximo **unos 25 segundos** después de la parada del motor.

Una vez transcurrido este tiempo o una vez abierta la puerta del conductor, será necesario volver a poner el contacto para poder sacar la posición **P**.

Con el motor en marcha, la caja de velocidades automática en **D**, **R**, **N** o **M** y sin pisar el pedal de freno, los mensajes “P” y “Selec posic P en caja de cambios” aparecen en el cuadro de instrumentos en cuanto se abre la puerta del conductor.

Con el motor parado y la caja de velocidades automática en **N** (punto muerto), el mensaje “P no seleccionada” aparece en el cuadro de instrumentos.

La posición **P** sólo se debe seleccionar con el vehículo detenido.



En caso de pérdida de información en el cuadro de instrumentos, detenga e inmovilice el vehículo con el freno de aparcamiento asistido o el botón **P**.



Nunca salga del vehículo con el motor en marcha sin haber seleccionado previamente la posición de estacionamiento (**P**).



Caso particular relacionado con la función Stop and Start: en caso de desabrochar el cinturón de seguridad del conductor **antes** de que el motor entre en modo de espera debido a la función Stop and Start, asegúrese de que la caja de velocidades esté en posición **P**. El testigo **P** se iluminará en el cuadro de instrumentos para confirmar esta circunstancia. **Riesgo de pérdida de inmovilización.**

CAJA DE VELOCIDADES AUTOMÁTICA (6/6)

Situaciones excepcionales

- Si el perfil de la carretera y su sinuosidad no le permiten mantenerse en modo automático (ej.: en montaña), le aconsejamos pasar al modo manual temporal o permanente.

Se trata de evitar los cambios sucesivos de marcha requeridos por el automatismo en subidas, y obtener más freno motor en caso de descensos prolongados.

- Con tiempo muy frío, para evitar que el motor se cale, espere unos instantes antes de abandonar la posición **P** o **N** y poner la palanca en **D** o **R**.

Con tiempo muy frío, el sistema puede impedir el paso de las marchas en modo manual el tiempo necesario para que la caja de velocidades alcance la temperatura correcta.

Frecuencia de mantenimiento

Consulte el manual de mantenimiento de su vehículo o póngase en contacto con un Representante de la marca para comprobar si la caja de velocidades automática requiere mantenimiento programado.

Si no requiere mantenimiento, no hay que completar el nivel de aceite.

Anomalías de funcionamiento

- **En circulación**, si aparece el mensaje «Revisar la caja de cambios» en el cuadro de instrumentos, indica que se ha producido un fallo.

Consulte lo antes posible a un Representante de la marca.

- **En circulación**, si aparece el mensaje «Alta temperatura caja de cambios» en el cuadro de instrumentos, deténgase para dejar que se enfríe la caja de velocidades.

Consulte lo antes posible a un Representante de la marca.

- **Avería de un vehículo con caja de velocidades automática** ➔ 5.36.



En caso de que choque el bastidor del vehículo al realizar maniobras (por ejemplo: contacto con un bolaro, un bordillo sobreelevado u otro mobiliario urbano) puede dañar el vehículo (por ejemplo: deformación de un eje).

Para evitar los riesgos de accidente, haga que un Representante de la marca controle su vehículo.

LLAMADA DE EMERGENCIA (1/3)

Si el vehículo está equipado con ella, la función de llamada de emergencia permite llamar a los servicios de urgencia (gratuitamente) de forma automática o manual en caso de accidente o enfermedad, con el fin de reducir el tiempo necesario para llegar al lugar.

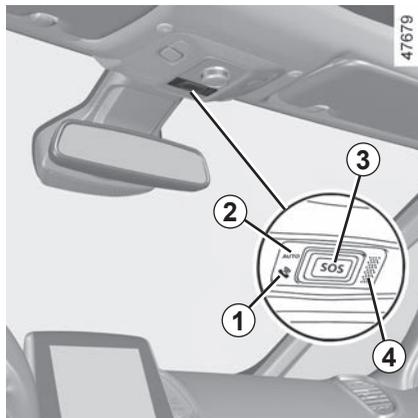
Nota: la llamada de emergencia funciona:

- en los países cubiertos por los servicios de emergencia telemática asociados y con infraestructura compatible con el sistema;
- en función de la cobertura de la red en la región geográfica donde el vehículo está circulando.

Si utiliza la función de llamada de emergencia para informar de un accidente del que ha sido testigo, deberá detenerse en un lugar adecuado para permitir que los servicios de urgencia localicen la situación de su vehículo y, por consiguiente, la del accidente notificado.

En todos los casos, cumpla la legislación local.

Utilice la llamada de emergencia solo en caso de urgencia, si se ve implicado en, o es testigo de, un accidente o si se siente mal.



1 Testigo de funcionamiento del sistema:

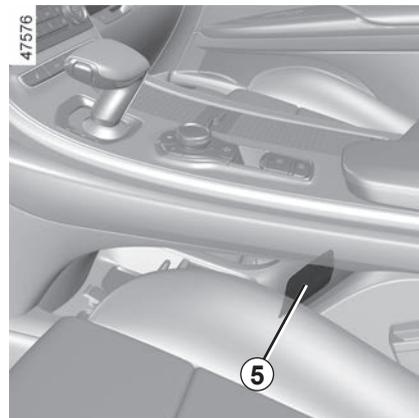
- verde: operativo (red disponible);
- apagado: no operativo (red no disponible);
- rojo: en funcionamiento fallo;
- verde intermitente: llamada en curso.

2 Testigo de modo automático.

3 Botón SOS.

4 Micrófono.

5 Altavoz.



La llamada se realiza siempre de la siguiente manera:

- se contacta con los servicios de urgencia;
- enviar datos relacionados con el incidente (placa de identificación del vehículo, hora local de la llamada, últimas posiciones, dirección del vehículo);
- comunicación vocal con los servicios de urgencia;
- en caso de que fuera necesario, se llama a los servicios de asistencia.

La llamada de emergencia dispone de dos modos:

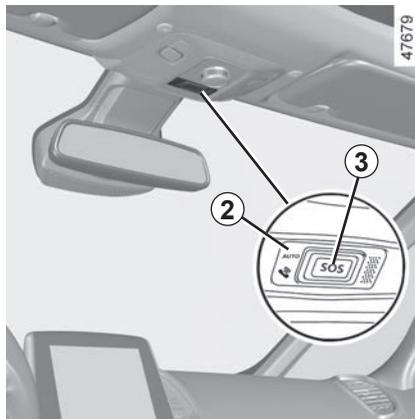
- modo automático;
- modo manual.

LLAMADA DE EMERGENCIA (2/3)

Modo Automático

Si el testigo de modo automático **2** aparece en verde, significa que el sistema automático está activado.

La llamada de emergencia se inicia automáticamente en caso de producirse un accidente que haya requerido la activación del equipo de protección (pre-tensores de los cinturones de seguridad, airbag, etc.).



Modo Manual

La llamada de emergencia se realiza del modo siguiente:

- manteniendo pulsado el botón **3** durante más de tres segundos;
- o
- pulsando el botón **3** cinco veces en el transcurso de diez segundos.



En caso de accidente, si las condiciones de tráfico y la ubicación lo permiten, manténgase cerca del vehículo para poder dar respuesta rápida a las preguntas del centro de llamadas si es necesario.

En caso de accionamiento accidental, es posible cancelar la llamada pulsando el botón **3** durante unos dos segundos antes de producirse la conexión de la llamada con el centro de llamadas.

Una vez establecida una llamada, solamente el centro de llamadas puede finalizarla.

Modo de prueba (según la legislación local)

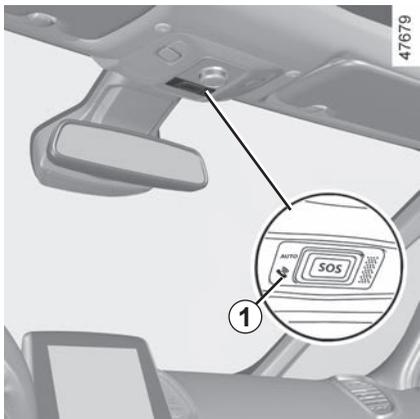
El modo de prueba está reservado para que los representantes de la marca puedan comprobar si la función de llamada de emergencia funciona correctamente.

Para activar el modo de prueba:

- pulse brevemente el botón **3** tres veces;
- espere unos 15 segundos;
- pulse brevemente el botón **3** tres veces.

La salida del modo de prueba es automática.

LLAMADA DE EMERGENCIA (3/3)



Anomalías de funcionamiento

En algunos casos, puede que la llamada de emergencia no funcione (p. ej., batería descargada).

Si el sistema detecta una anomalía de funcionamiento, el testigo **1** se enciende en rojo durante más de 30 minutos. Consulte lo antes posible a un Representante de la marca;

El sistema funciona con una batería propia. La vida útil de la batería es de cuatro años aproximadamente (el testigo **1** se ilumina en rojo para informarle cuando esté cerca de su fin de vida).

Consulte a un Representante de la marca.



Para garantizar su seguridad y el funcionamiento correcto del sistema, cualquiera de las operaciones efectuadas en la batería (desmontaje, desconexión, etc.) deben ser efectuadas por un profesional especializado.

Se corre el riesgo de sufrir choques eléctricos.

Respete obligatoriamente los periodos de sustitución indicados en el documento de mantenimiento sin superarlos.

La batería es de un tipo específico. Asegúrese de que se sustituya por una del mismo tipo.

Contacte con un Representante de la marca.

Sin la función de llamada de emergencia, no es posible el seguimiento del sistema y, por lo tanto, la vigilancia continua. Los datos se borran de forma automática y continua, y el sistema registra únicamente las tres últimas posiciones del vehículo.

Según la legislación local, los datos solo se envían en caso de una llamada de emergencia. Los datos enviados al centro de llamadas se tratan según las leyes de protección de datos personales aplicables en el país donde se localiza su posición. El sistema registra los datos históricos de la actividad durante 13 horas solamente.

El propietario del vehículo tiene derecho de acceso a sus datos. Se puede solicitar que los datos se corrijan, eliminen o bloqueen.

Capítulo 3: Su confort

MULTI-SENSE	3.2
Aireadores	3.3
Climatización automática	3.6
Climatización adicional	3.11
Aire acondicionado: informaciones y consejos de utilización	3.13
Funciones calidad del aire exterior y desodorización	3.15
Equipo multimedia	3.16
Elevalunas eléctricos	3.18
Techo solar eléctrico	3.20
Techo de cristal fijo	3.22
Iluminación interior	3.23
Parasol, estores	3.26
Compartimentos, distribución en el habitáculo	3.27
Toma para accesorios	3.32
Reposacabezas de los asientos traseros	3.33
Maletero	3.39
Portón motorizado	3.40
Cubre-equipajes	3.46
Compartimento, distribución del maletero	3.47
Transporte de objetos en el maletero	3.48
Transporte de objetos	3.49
remolcado	3.49
Red de sujeción de equipajes	3.50
Barras de techo	3.52

MULTI-SENSE

El sistema MULTI-SENSE permite elegir entre cuatro modos de conducción que se pueden usar para controlar la conducción, la iluminación ambiental, el confort y el sonido del motor (según el vehículo):

- los modos Eco, Sport y Comfort están preconfigurados y se pueden personalizar parcialmente (iluminación ambiental, etc.);
- el modo My Sense es personalizable.

Los modos de conducción actúan sobre:

- la asistencia de dirección;
- control dinámico de conducción;
- la respuesta del motor y de la caja de velocidades.

Actúan sobre:

- la iluminación del habitáculo y del cuadro de instrumentos;
- la información en el cuadro de instrumentos y en la pantalla multimedia;
- según el vehículo, el sonido del motor.

ModoSport

Este modo autoriza una mayor respuesta del motor y de la caja de velocidades. La dirección es más dura.

Modo Eco

El modo Eco se centra en el ahorro de energía. La dirección es suave y la gestión del motor y de la caja de velocidades permite reducir el consumo ➔ 2.18.

ModoMy Sense

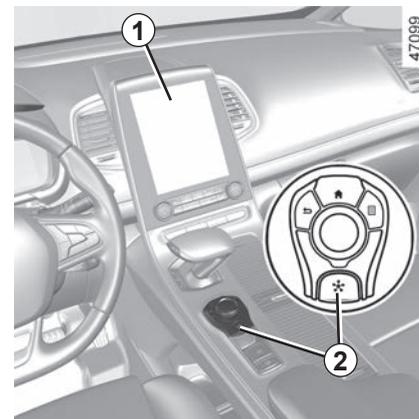
Con los parámetros del vehículo estándar por defecto, este modo permite configurar manualmente la conducción, la iluminación ambiental, el confort y el sonido del motor (según el vehículo).

Modo Comfort

Este modo permite una dirección suave. El ambiente interior es silencioso. Dependiendo del vehículo, se activa la función de masaje del asiento del conductor.

En cualquiera de los modos, se puede cambiar el color de la iluminación ambiental, así como el formato de la información visualizada en modo «My Sense» en el cuadro de instrumentos y la pantalla multimedia.

También puede restablecer los ajustes predeterminados.



Acceso al menú

Puede acceder a MULTI-SENSE, según el vehículo:

- desde la pantalla multimedia **1**;
- con el contactor **2**.

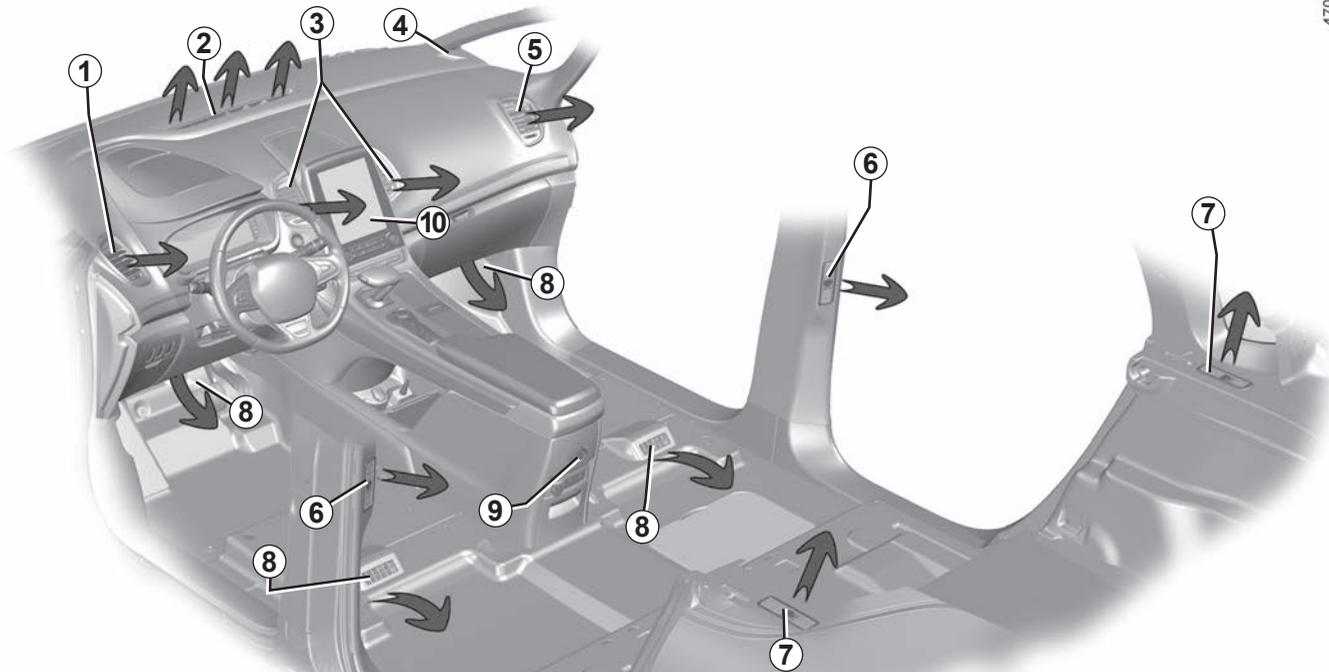
Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

Los ajustes del motor son específicos de cada uno de los modos de conducción y no se pueden personalizar.

Después de apagar el motor, el vehículo siempre volverá a arrancar en modo My Sense.

AIREADORES: salidas de aire (1/3)

47084



1 aireador lateral izquierdo

2 bocas de desempañado del parabrisas

3 aireadores centrales

4 bocas de desempañado del cristal lateral

5 aireador lateral derecho

6 aireador de pasajeros de la 2.ª fila

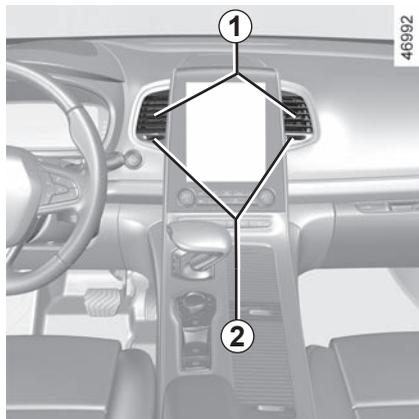
7 aireador de pasajeros de la 3.ª fila

8 salidas de calefacción a los pies de los ocupantes

9 Mando de la climatización adicional

10 pantalla multimedia

AIREADORES: salidas de aire (2/3)



Plazas delanteras

Orientación

Derecha / izquierda: gire la moleta **2**.
Para garantizar el cierre completo, gire venciendo el punto duro.

Arriba / abajo: baje o levante los cursores **1**.



Contra los malos olores en su vehículo, utilice únicamente sistemas diseñados para ello. Consulte a un Representante de la marca.



No introduzca nada en el circuito de ventilación del vehículo (en caso de mal olor por ejemplo...).

Existe un riesgo de deterioro o de incendio.

AIREADORES: salidas de aire (3/3)



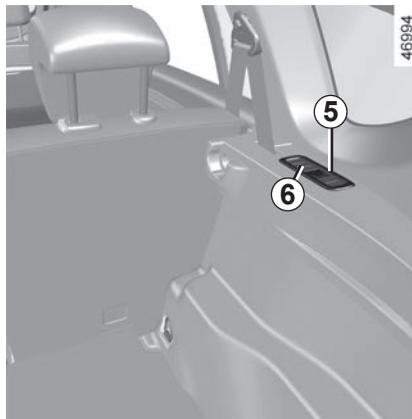
Plazas traseras segunda fila

Orientación derecha/izquierda

Mueva el aireador **4**.

Orientación arriba/abajo

Mueva el cursor **3**.



Plazas traseras tercera fila

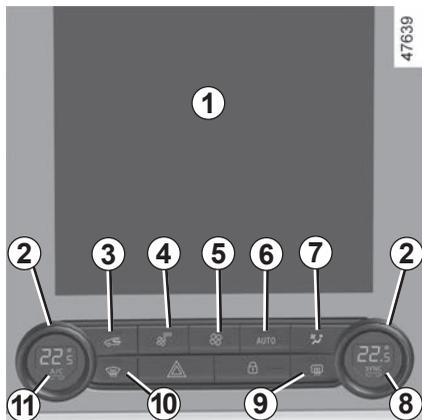
Orientación derecha/izquierda

Mueva el aireador **6**.

Orientación adelante/atrás

Mueva el cursor **5**.

CLIMATIZACIÓN AUTOMÁTICA (1/5)

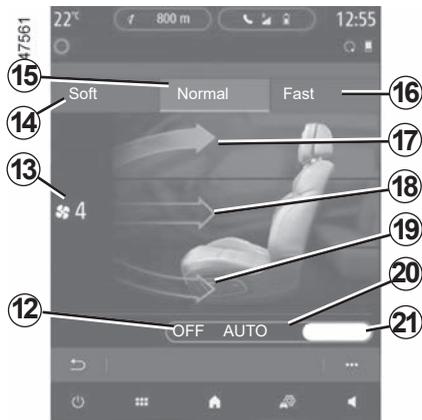


Los mandos

Para acceder a los ajustes de la climatización automática desde la pantalla multimedia **1**, consulte el manual del sistema multimedia.

La presencia de los mandos descritos a continuación depende de la versión del vehículo.

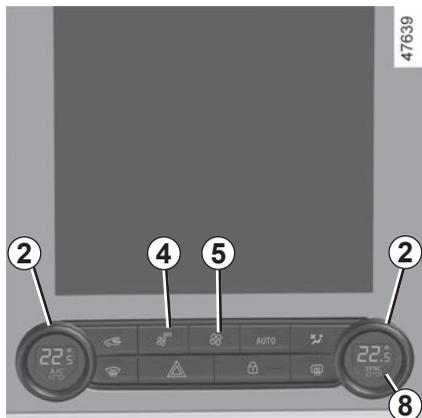
- 2** Ajuste de la temperatura programada izquierda y derecha.
- 3** Reciclaje del aire.
- 4** Reducción de la velocidad de ventilación hasta la parada del sistema.
- 5** Aumento de la velocidad de ventilación.
- 6, 14, 15 y 16** Modos automáticos.



- 7** Acceso directo a la página de climatización.
- 8** Función de sincronización.
- 9** Deshielo/desempañado de la luneta trasera y, según el vehículo, de los retrovisores exteriores
- 10** Función "Ver claro".
- 11** Aire acondicionado.
- 12** Estado OFF del aire acondicionado adicional
- 13** Visualización de la velocidad de ventilación.
- 17, 18 y 19** reparto del aire en el habitáculo.
- 20** Modo Auto del aire acondicionado adicional.
- 21** Modo Manual de aire acondicionado adicional.

Algunas teclas disponen de un testigo que indica el estado de la función.

CLIMATIZACIÓN AUTOMÁTICA (2/5)



Modificación de la velocidad de ventilación

En modo automático, el sistema controla la velocidad de ventilación más apropiada para alcanzar y mantener el confort.

Puede ajustar la velocidad de ventilación presionando los interruptores **4** o **5** en cualquier momento.

Reglaje de la temperatura

Existen dos tipos de ajustes:

- ajuste independiente del habitáculo;
- ajuste en modo SYNC para sincronizar el lado del pasajero y el lado del conductor.

Ajuste independiente del habitáculo

Presione los mandos **2** para ajustar el lado izquierdo y el lado derecho individualmente.

Ajuste de la función SYNC

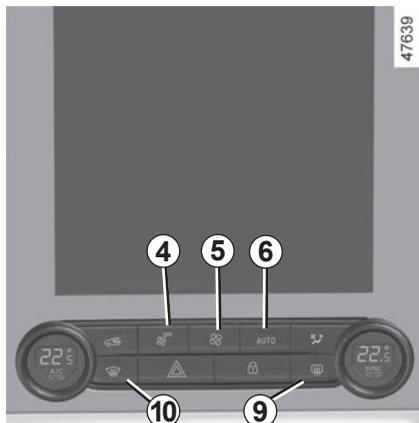
Pulse el mando **8** para sincronizar la temperatura del lado izquierdo y derecho.

Los valores de la temperatura visualizados señalan un nivel de confort.

Al arrancar el vehículo, el hecho de aumentar o disminuir el valor visualizado no permite en ningún caso alcanzar más rápido el nivel de confort. El sistema siempre optimiza el descenso o la subida de temperatura (la ventilación no se activa instantáneamente en la velocidad máxima: aumenta progresivamente) esto puede durar desde unos segundos hasta varios minutos.

En general y salvo impedimento particular, los aireadores del salpicadero deben permanecer constantemente abiertos.

CLIMATIZACIÓN AUTOMÁTICA (3/5)



Función «ver claro»

Esta función permite un deshielo y un desempañado rápido del parabrisas y de la luneta, de los cristales laterales delanteros y de los retrovisores exteriores (según el vehículo). Impone la puesta en marcha automática del acondicionador de aire, del deshielo de la luneta trasera y, según el vehículo, del deshielo eléctrico del parabrisas.

Pulse el interruptor **10**. El testigo integrado se enciende.



Pulse la tecla **9** para apagar la función de la luneta trasera térmica. El testigo integrado se apaga.

Para cambiar la velocidad de ventilación: pulse los interruptores **4** o **5**.

Para salir de esta función,

pulse una de las siguientes opciones:

- el interruptor **6**;
- el interruptor **10** de nuevo;
- una de las teclas **14**, **15** o **16**.

Modo automático

La climatización automática es un sistema que garantiza (exceptuando los casos de utilización extrema) el confort ambiental del habitáculo y el mantenimiento de un buen nivel de visibilidad a la vez que se optimiza el consumo. El sistema actúa en la velocidad de ventilación, el reparto de aire, el reciclaje de aire, la puesta en marcha o la parada del acondicionador de aire y la temperatura del aire.

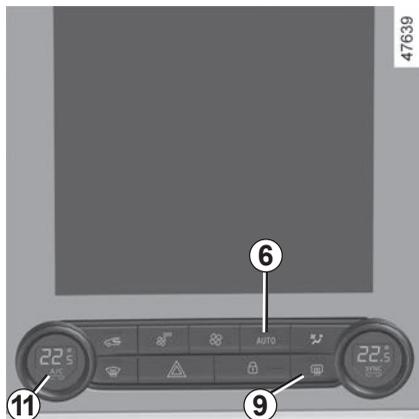
Este modo se compone de tres programas a elegir:

NORMAL : optimización del alcance del nivel de confort elegido en función de las condiciones exteriores. Pulse el interruptor **6** o la tecla **15**.

SOFT: alcanza el nivel de confort deseado de manera más suave y silenciosa. Pulse el botón **14**.

FAST: aumenta el caudal del aire en el habitáculo. Este modo se recomienda en particular para optimizar el confort en las plazas traseras. Pulse el botón **16**.

CLIMATIZACIÓN AUTOMÁTICA (4/5)



Puesta en marcha o parada del aire acondicionado

En modo automático, el sistema controla la puesta en marcha o la parada del aire acondicionado en función de las condiciones climatológicas exteriores.

Pulse la tecla **11** para:

- active el aire acondicionado manualmente (el testigo integrado en el mando **11** se enciende);
- desactive el aire acondicionado manualmente (el testigo integrado en el mando **11** se apaga);



Parada del sistema

Pulse el interruptor **11** varias veces para detener el sistema.

Deshielo-desempañado de la luneta trasera

Pulse el interruptor **9**. El testigo integrado se enciende. Esta función permite el desempañado o el deshielo rápido de la luneta y el deshielo de los retrovisores (para los vehículos equipados con esta función).

Para salir de esta función, pulse de nuevo el interruptor **9**. En su defecto, el desempañado se para automáticamente.

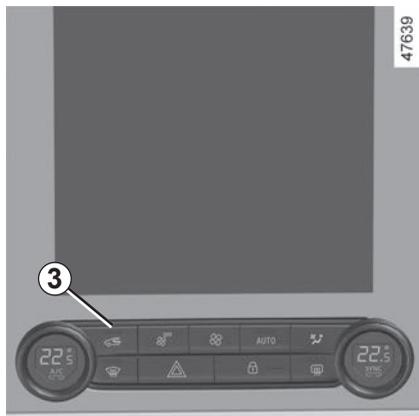
Utilice preferentemente uno de los programas automáticos **NORMAL**, **SOFT** o **FAST**.

En modo automático (el testigo **6** se enciende), todas las funciones del aire acondicionado están controladas por el sistema.

Puede cambiar la selección del sistema en cualquier momento; en este caso, el testigo del interruptor **6** se apaga.

Para volver al modo automático, pulse uno de los programas (**NORMAL 15**, **SOFT 14** o **FAST 16**) o el interruptor **6**.

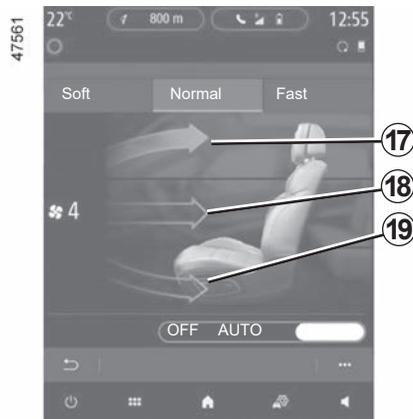
CLIMATIZACIÓN AUTOMÁTICA (5/5)



Modificación del reparto del aire en el habitáculo

Presione los botones **17**, **18** y **19** para seleccionar el modo de distribución deseado (se muestra el caudal de aire seleccionado).

- 17** El caudal de aire se dirige principalmente hacia las bocas de desempañado del parabrisas y las bocas de desempañado laterales delanteras.
- 18** Todo el caudal de aire se dirige principalmente hacia los aireadores del tablero de mandos.
- 19** El caudal de aire se dirige principalmente hacia los pies de los ocupantes.



Reciclaje del aire

Esta función es gestionada automáticamente, pero puede también activarla manualmente.

Nota:

- durante el reciclaje, el aire se toma del habitáculo y se recicla sin admisión de aire exterior;
- el reciclaje de aire permite aislarle del ambiente exterior (circulación en zonas contaminadas, etc.) y enfriar la temperatura del habitáculo más rápidamente.

Utilización manual

Pulse el interruptor **3**. Se enciende **3** un testigo integrado en el interruptor.

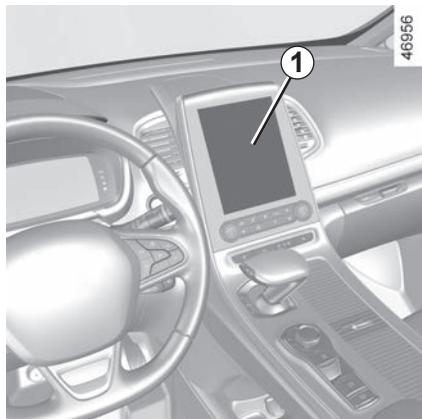
La utilización prolongada de esta posición puede ocasionar olores debidos a la falta de renovación del aire, así como un empañado de los cristales.

Por lo tanto, se aconseja volver al modo automático pulsando de nuevo el interruptor **3** cuando el reciclaje del aire ya no sea necesario.

Para salir de esta función, pulse de nuevo **3** el interruptor.

El desempañado/deshielo permanece en todos los casos prioritario sobre el reciclaje del aire.

CLIMATIZACIÓN ADICIONAL (1/2)

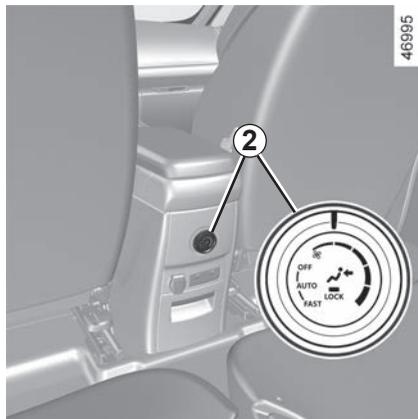


Mando

La climatización adicional alimenta los aireadores **3** de la tercera fila para contribuir al confort térmico de la segunda y la tercera fila.

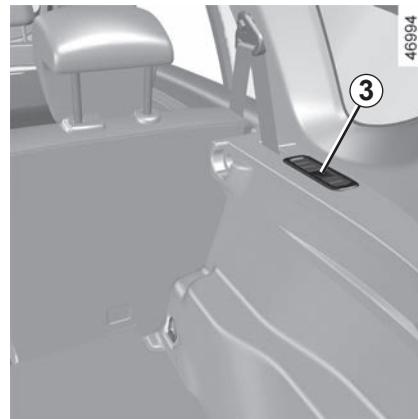
Actúa únicamente sobre el caudal de aire frío impulsado al habitáculo.

Puede activarse o desactivarse con los botones de la pantalla multimedia **1** o con el mando trasero **2**.

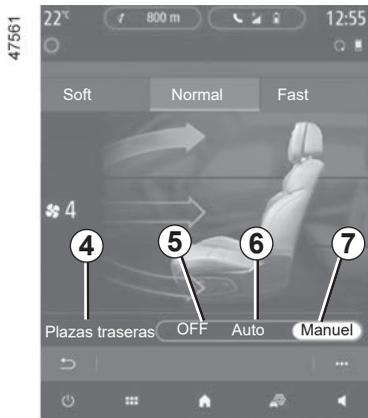


La utilización del aire acondicionado permite:

- rebajar la temperatura en el interior del habitáculo;
- eliminar el vaho rápidamente.



CLIMATIZACIÓN ADICIONAL (2/2)



Puesta en marcha o parada

Pulse el botón **4** de la pantalla multimedia.

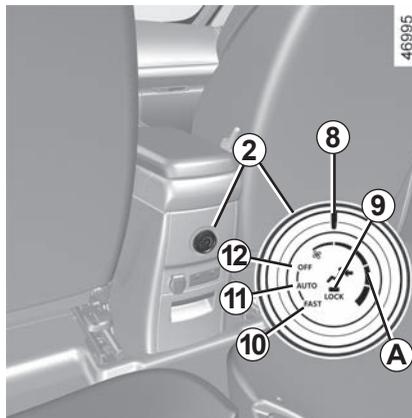
Modo AUTO

Pulse la tecla **6**. El sistema controla la velocidad de ventilación más apropiada para alcanzar y mantener el confort.

Modo OFF

Pulse la tecla **5** para desactivar la función.

Nota: en estos dos modos el mando trasero **2** se bloquea y el testigo **9** se enciende para advertirle.



Modo MANUAL

Pulse la tecla **7** para activarlo. El mando trasero **2** está activo y el testigo **9** se apaga.

En el cuadro de mando trasero **2** coloque la marca **8** en:

AUTO : Gire el mando en **11**. Permite la optimización del alcance del nivel de confort.

FAST :Gire el mando en **10**. Permite acentuar la acción del sistema para alcanzar rápidamente el nivel de confort deseado.

OFF: Gire el mando en **12**. Permite la desactivación de la climatización adicional.

Ajuste de la velocidad de ventilación

Gire el mando **2** y coloque la marca **8** en la zona **A**.

CLIMATIZACIÓN: información y consejos de utilización (1/2)

Consejos de utilización

En algunos casos, (aire acondicionado parado, reciclaje de aire activado, velocidad de ventilación nula o débil...) se puede constatar la aparición de vaho en los cristales y el parabrisas del vehículo.

En caso de vaho, utilice la función «**ver claro**» para eliminarlo y después utilice preferentemente el aire acondicionado en modo automático para evitar que se forme.



No introduzca nada en el circuito de ventilación del vehículo (en caso de mal olor por ejemplo...).

Existe un riesgo de deterioro o de incendio.

Consumo

Es normal que se aprecie un aumento del consumo de carburante (sobre todo en tráfico urbano) durante la utilización del acondicionador de aire.

Para los vehículos equipados con aire acondicionado sin modo automático, detenga el sistema cuando ya no lo necesite.

Consejos para minimizar el consumo y por lo tanto ayudar a preservar el medio ambiente

Circule con los aireadores abiertos y con los cristales cerrados.

Si el vehículo permanece estacionado cuando hace mucho calor o a pleno sol, piense en ventilar durante unos minutos para eliminar el aire caliente antes de arrancar.

Conservación

Consulte el manual de mantenimiento de su vehículo para conocer las periodicidades de control.

Anomalías de funcionamiento

En general, en caso de anomalía de funcionamiento, consulte a un Representante de la marca.

- Escasa eficacia en lo que respecta al deshielo, desempañado o aire acondicionado.

Esto puede deberse a la suciedad del cartucho del filtro del habitáculo.

- No hay producción de aire frío.

Compruebe el buen posicionamiento de los mandos y el correcto estado de los fusibles. En caso necesario, detenga el sistema.

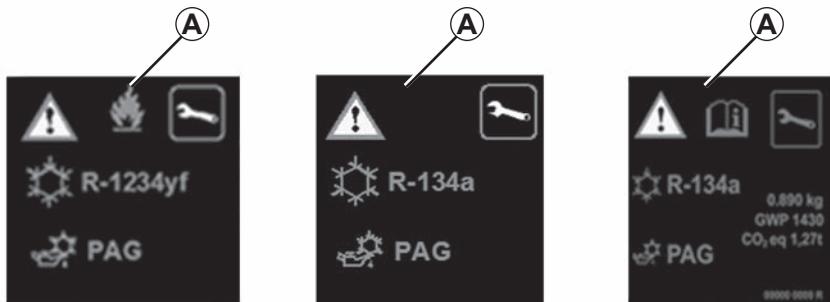
Presencia de agua debajo del vehículo

Tras una utilización prolongada del aire acondicionado, es normal constatar la presencia de agua procedente de la condensación debajo del vehículo.



No abra el circuito de fluido frigorígeno. Es peligroso para los ojos y para la piel.

CLIMATIZACIÓN: información y consejos de utilización (2/2)



El circuito de fluido refrigerante (algunos de cuyos componentes están sellados herméticamente) puede contener gases fluorados de efecto invernadero.

Según el vehículo, encontrará la siguiente información en la etiqueta **A** pegada dentro del compartimiento del motor.

La presencia y el emplazamiento de la información de la etiqueta **A** dependen del vehículo.



No abra el circuito de fluido refrigerante. Es peligroso para los ojos y para la piel.



Antes de realizar cualquier operación en el compartimiento del motor, debe quitar el contacto. ➔ 2.3.



Tipo de fluido frigorígeno



Tipo de aceite en el circuito de climatización



Producto inflamable



Consultar el manual de utilización



Conservación

x,xxx kg

Cantidad de fluido frigorígeno presente en el vehículo.

GWP xxxxx

Potencial de calentamiento global (GWP) (equivalente a CO₂).

CO₂ eq
x,xx t

Cantidad en peso y en equivalente a CO₂.

FUNCIONES CALIDAD DEL AIRE EXTERIOR Y DESODORIZACIÓN



Con la climatización funcionando, en la pantalla multimedia **A**, seleccione «Vehículo», «Calidad del aire».

Calidad del aire exterior

Se muestra la calidad del aire en el vehículo a través de un texto explicativo y una animación en la pantalla multimedia.



Función desodorización

Permite reducir los malos olores que haya en el habitáculo.

Ciclo de desodorización

Esta función ayuda a disminuir más rápidamente malos olores en el habitáculo.

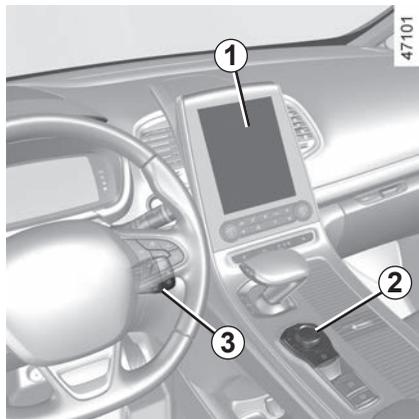
Pulse «ON» u «OFF» para activar o desactivar esta función.

Nota:

La función está temporizada. Se detiene automáticamente después de unos minutos.

Para obtener más información, consulte el manual multimedia.

EQUIPAMIENTO MULTIMEDIA (1/2)



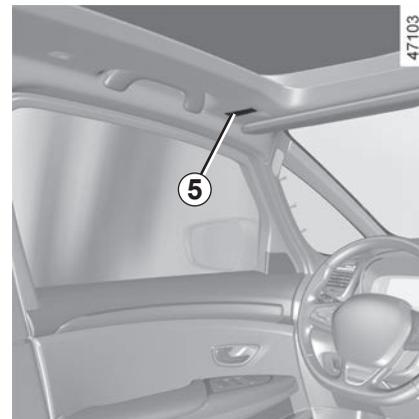
Sistemas multimedia

- 1 Pantalla multimedia;
- 2 Mando central;
- 3 Mandos bajo el volante;



Mando integrado teléfono manos libres

Para los vehículos que están equipados con esta función, utilice los mandos del volante 4.



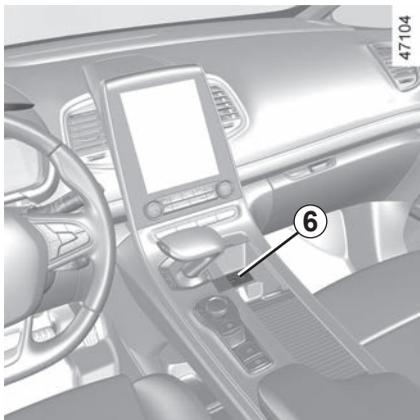
Consulte el manual del equipamiento para saber cómo funciona.



Utilización del teléfono

Les recordamos la necesidad de respetar la legislación en vigor relativa a la utilización de este tipo de aparatos.

EQUIPAMIENTO MULTIMEDIA (2/2)

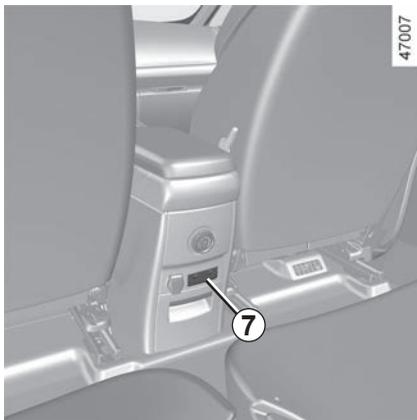


Tomas multimedia 6

Puede utilizar las tomas USB para acceder al contenido multimedia de sus accesorios y la actualización del sistema (consulte el manual de los equipos).

Las distintas fuentes se pueden seleccionar en la pantalla multimedia y desde los mandos de la columna de dirección.

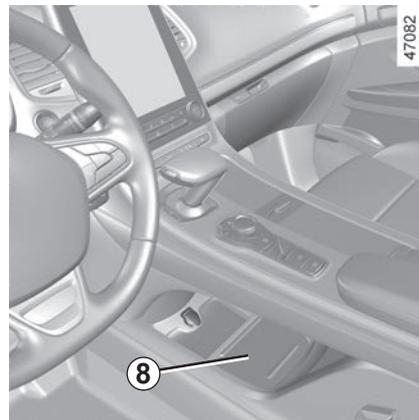
Las tomas USB también permiten recargar accesorios con una potencia nominal máxima de 12 vatios por toma (5 voltios) y que hayan sido homologados por nuestros Servicios técnicos.



La toma JACK le permite escuchar audio con un cable auxiliar.

Tomas multimedia 7

Las tomas USB solo permiten la recarga de accesorios homologados por los servicios técnicos de la marca en que la potencia no sea superior a 12 vatios (5 voltios) por cada toma.



Cargador inalámbrico 8

➔ 3.27



Conecte solo accesorios que tengan una potencia máxima de 12 vatios.

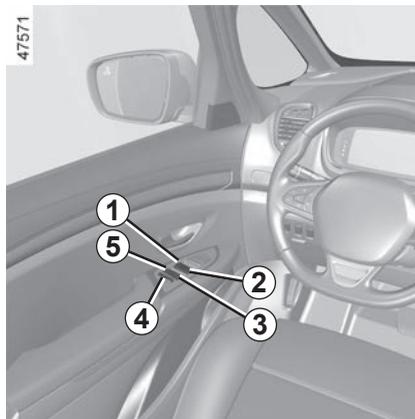
Riesgo de incendio.

ELEVALUNAS ELÉCTRICOS (1/2)

Estos sistemas funcionan:

- con el motor en marcha;
- con el contacto apagado hasta que se abra una de las puertas delanteras (limitado a unos doce minutos);
- con el motor parado, las puertas delanteras cerradas, después de pulsar el botón de arranque.

Pulse o tire del contactor de uno de los cristales para bajarlo o subirlo hasta la altura deseada. Los cristales traseros no descienden completamente.



En la plaza del conductor actúe en el contactor:

- 1** para el lado del conductor;
- 2** para el lado del pasajero delantero;
- 3** y **5** para los pasajeros traseros.

En las plazas de los pasajeros actúe en el contactor **6**.



Seguridad de los ocupantes de las plazas traseras

El conductor puede inhibir el funcionamiento de los elevallunas traseros y de las puertas traseras pulsando el contactor **4**. Se visualiza un mensaje de confirmación en el cuadro de instrumentos.

Responsabilidad del conductor

No abandone nunca su vehículo con la llave o la tarjeta en su interior y un niño, un adulto dependiente o un animal dentro, aunque sea por un momento. Éste podría correr peligro o poner en peligro a otras personas arrancando el motor, accionando los equipamientos como por ejemplo los elevallunas o incluso bloquear las puertas. En caso de aplastar una parte del cuerpo, invierta inmediatamente el recorrido del cristal pulsando el interruptor concernido.

Existe peligro de lesiones graves.

Evite colocar un objeto apoyado en un cristal entreabierto: se pueden dañar los elevallunas.

ELEVALUNAS ELÉCTRICOS (2/2)

Modo impulsional

Este modo se añade al funcionamiento de los elevallunas eléctricos, descritos anteriormente.

Pulse o tire brevemente hasta el tope del contactor de un cristal: el cristal se sube o se baja completamente. Una acción sobre el contactor detiene el funcionamiento del cristal.

Imposible hacer funcionar el elevalluna eléctrico impulsional

El elevalluna eléctrico impulsional está equipado con protección térmica: si presiona el interruptor del elevallunas más de dieciséis veces consecutivas, entra en modo de protección (bloqueo del cristal).

Puede:

- utilizar el interruptor del elevallunas eléctrico de forma breve y con intervalos de aproximadamente 30 segundos;
- con el motor en marcha, el cristal se desbloqueará después de aproximadamente 20 minutos de inactividad del interruptor del elevallunas eléctrico.

Nota: si la ventanilla detecta cierta resistencia durante el cierre (por ejemplo, rama de árbol, etc.), se detiene y retrocede unos centímetros.

Cierre a distancia de los cristales

(vehículos con cuatro elevallunas eléctricos impulsionales).

Cuando las puertas se bloquean desde el exterior:

- si **pulsa dos veces el botón de bloqueo de la puerta del conductor,**
- o
- si **pulsa el botón de bloqueo de la tarjeta dos veces consecutivas en modo manos libres,**

todas las ventanillas y, según el vehículo, el techo solar se cierran automáticamente.

Se recomienda accionar el sistema solo si el usuario ve perfectamente el vehículo y comprueba que no hay nadie en el interior.

Anomalías de funcionamiento

En caso de que el cierre de un cristal no funcione, el sistema bascula en modo no impulsional: tire del contactor correspondiente hasta el cierre completo del cristal, manténgalo (siempre del lado del cierre) durante un segundo aproximadamente, y después baje y suba completamente el cristal para reinicializar el sistema.

Si es necesario, consulte a un Representante de la marca.



Al cerrar las ventanillas, compruebe que nadie saque ninguna parte del cuerpo (brazo, mano, etc.) del vehículo.

Existe peligro de lesiones graves.

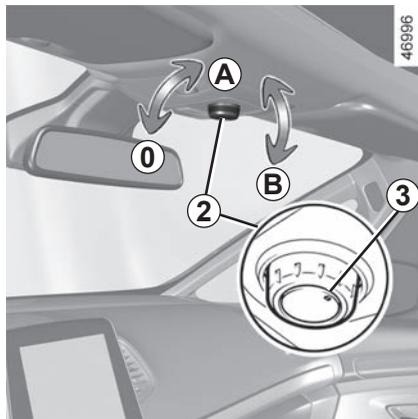
TECHO SOLAR ELÉCTRICO, TECHO DE CRISTAL FIJO (1/3)



Para deslizar la cortina 1

Con el contacto puesto:

- **apertura completa:** ponga la marca 3 del botón 2 en la posición A. Los puntos intermedios corresponden a posiciones de aperturas progresivas de la cortina;
- **cierre:** ponga la marca 3 del botón 2 en la posición 0.



Para hacer deslizar el techo solar

Con el contacto puesto:

- **apertura:** ponga la marca 3 del botón 2 hasta la posición B, según la apertura deseada. Los puntos intermedios corresponden a posiciones de apertura progresivas;
- **cierre:** ponga la marca 3 del botón 2 en la posición A.

Pasar directamente de la posición 0 a la posición B implica la apertura simultánea de la cortina y del techo.

Particularidades

Una presión en el botón 2 permite colocar automáticamente la cortina en función de la apertura del techo solar. Una presión en el botón 2, con el techo y la cortina en la misma posición de apertura, permite una apertura completa de la cortina.



Responsabilidad del conductor

No abandone nunca su vehículo con la llave o la tarjeta en su interior y un niño, un adulto dependiente o un animal dentro, aunque sea por un momento.

De hecho, el niño podría correr peligro o poner en peligro a otras personas arrancando el motor, activando el equipamiento, por ejemplo el techo panorámico, o bloqueando las puertas.

En caso de aplastamiento, invierta inmediatamente el recorrido girando el botón 2 completamente a la derecha (posición B).

Existe peligro de lesiones graves.

TECHO SOLAR ELÉCTRICO, TECHO DE CRISTAL FIJO (2/3)

Precauciones de utilización

– Vehículo con barras de techo cargadas.

En general, cuando el techo está cargado, se desaconseja manipular el techo solar.

Antes de manipular el techo solar, compruebe los objetos y/o accesorios (portabicicletas, cofre de techo...) montados en las barras de techo: deben estar bien colocados y amarrados, y su volumen no debe impedir el buen funcionamiento del techo solar.

Consulte a un Representante de la marca para conocer las adaptaciones posibles;

- **compruebe** que el techo solar está bien cerrado cuando deje aparcado el vehículo;
- **limpie** cada tres meses la junta de estanquidad con productos seleccionados por nuestros Servicios técnicos;
- **no abra** el techo solar inmediatamente después de pasar bajo la lluvia o de haber lavado su vehículo.

Cierre a distancia del techo solar

(según el vehículo)

- **Si pulsa dos veces el botón de bloqueo de la puerta del conductor,**

o

- **si pulsa el botón de bloqueo de la tarjeta dos veces consecutivas en modo manos libres,**

los cristales y el techo solar se cierran automáticamente.

Se recomienda accionar el sistema solo si el usuario ve perfectamente el vehículo y comprueba que no hay nadie en el interior.

Particularidades

Su vehículo está equipado con una función de limitador de esfuerzo (Antipinzamiento): si el techo panorámico detecta resistencia durante el cierre (brazo, rama de un árbol, etc.), se detiene y retrocede unos centímetros.

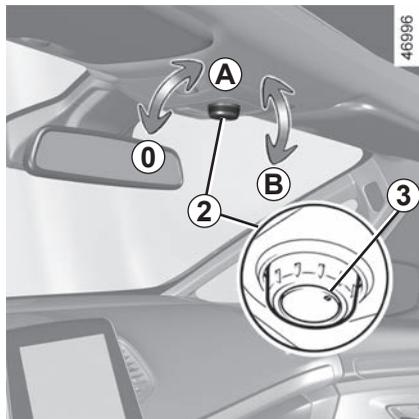
Tras un cierre a distancia del techo solar, una presión en el botón **2** permite de volver a la posición seleccionada antes del cierre.



Al cerrar el techo solar, compruebe que nadie saque ninguna parte del cuerpo (brazo, mano, etc.) del vehículo.

Existe peligro de lesiones graves.

TECHO SOLAR ELÉCTRICO, TECHO DE CRISTAL FIJO (3/3)



Anomalía de funcionamiento

- Si el techo solar no se puede volver a cerrar, gire el contactor **2** a la posición **B** para abrir el techo y, a continuación, gire el contactor **2** a la posición **0** hasta el cierre total del techo.
- Si la cortina no se puede volver a cerrar, gire el contactor **2** a la posición **A** para abrir la cortina y, a continuación, gire el contactor **2** a la posición **0** hasta el cierre total de la cortina.

Si el bloqueo persiste, mantenga pulsado el contactor **2** hasta el cierre total.

Consulte a un Representante de la marca.



Techo de cristal fijo

Apertura

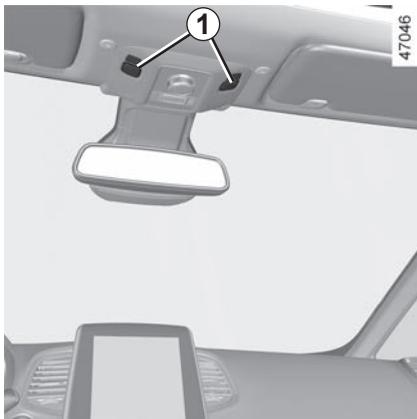
Presione la parte superior de la empuñadura **4**.

Cierre de la cortina

Tire de la empuñadura **4** hasta encajarla en el cerrojo.

En caso de que se atasque la cortina a mitad de camino al cerrarla o abrirla, ciérrela y ábrala completamente.

ILUMINACIÓN INTERIOR (1/3)



Focos de lectura

Si pulsa el interruptor **1**, obtendrá:

- una iluminación permanente;
- un apagado inmediato.

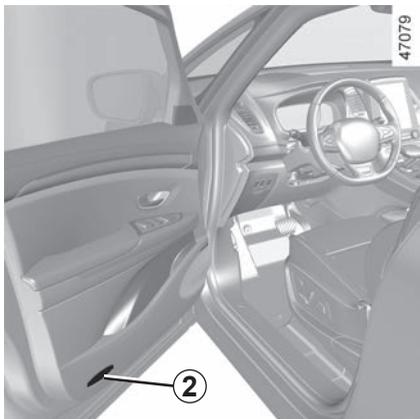


El desbloqueo y la apertura de las puertas o del maletero implican la iluminación temporizada de los focos de lectura y de los iluminadores.



En la pantalla multimedia se puede desactivar y activar la iluminación de los plafones al abrir las puertas o el maletero ➔ 1.83.

ILUMINACIÓN INTERIOR (2/3)



Iluminadores de puertas

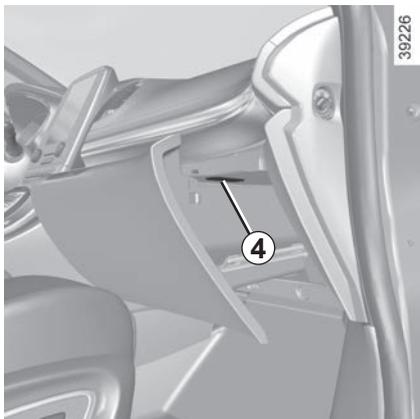
El iluminador **2** se enciende al abrir la puerta.



Luz del guardabultos en la consola central

El iluminador **3** se enciende al abrir el reposabrazos central.

ILUMINACIÓN INTERIOR (3/3)



Iluminador del cajón portaobjetos

El iluminador **4** se enciende al abrir la guantera.

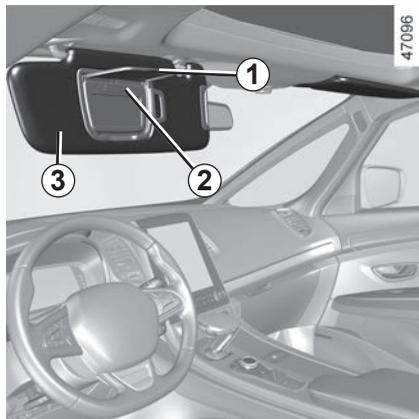


Iluminadores del maletero

Los iluminadores **5** y **6** se encienden al abrir la puerta del maletero.



QUITASOL, ESTORES



Quitason delantero

Baje el quitasol **3** contra el parabrisas o suéltelo y apóyelo contra el cristal lateral.

Espejo de cortesía

Levante la tapa **1**.

La iluminación **2** es automática.



Circulando, debe cerrar la tapa del espejo de cortesía.

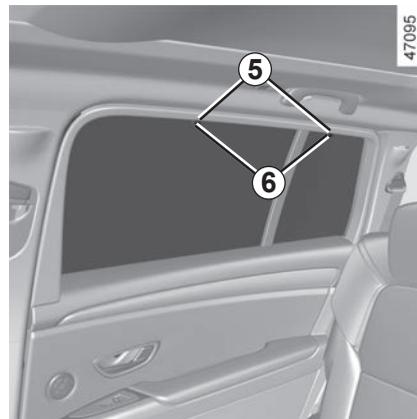
Riesgo de lesiones.



Quitasones delanteros

Deslice la cortina **4**. Esto permite bloquear el sol en la zona situada por encima del retrovisor interior.

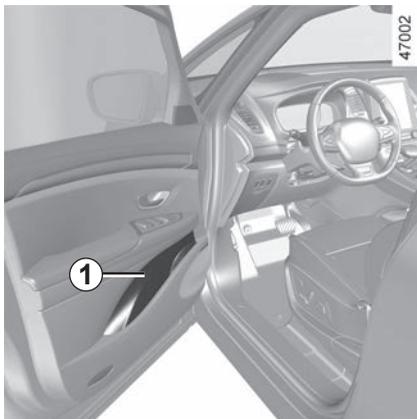
No olvide cerrar la cortina **4** antes de cerrar el parasol delantero para no dañar la cortina.



Estores quitason laterales

Tire del quitasol hacia arriba mediante la lengüeta **5** hasta introducir los ganchos **6** en sus alojamientos (asegúrese de que los ganchos quedan bien encajados).

PORTAOBJETOS, ACONDICIONAMIENTOS DEL HABITÁCULO (1/5)

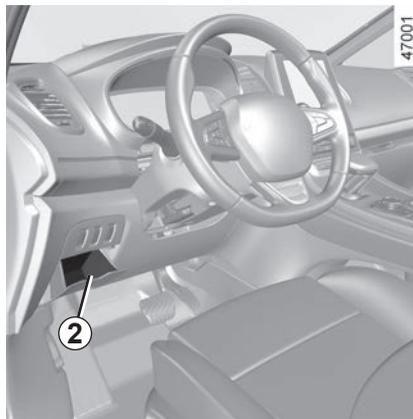


Guardaobjetos de puertas 1

Pueden albergar una botella de 1,5 litros.



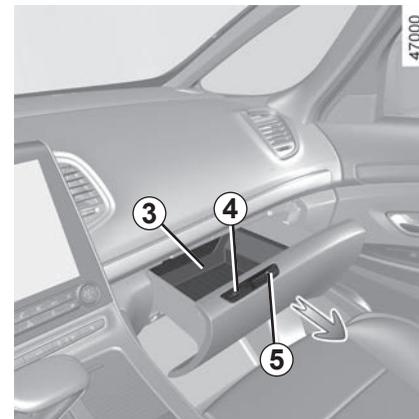
No debe dejarse ningún objeto por el suelo (plaza delantera del conductor): en caso de frenazo brusco, los objetos pueden deslizarse bajo los pedales e impedir su utilización.



Guardaobjetos del salpicadero 2



Compruebe que no haya ningún objeto duro, pesado o puntiagudo en los portaobjetos «abiertos» que pueda ser proyectado contra los ocupantes en una curva o en caso de frenada brusca.



Cajón portaobjetos del pasajero 3

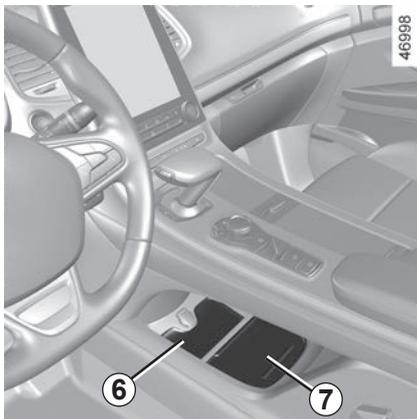
Para abrirlo, pase el dedo por la zona 4 y se abrirá solo. En caso de pendiente fuerte, tire de la empuñadura 5 para facilitar la apertura del cajón. Tiene capacidad para documentos de formato A4. Está ventilado y refrigerado.

Carga admitida en el cajón portaobjetos del pasajero: 6 kg repartidos uniformemente.



Circulando, debe cerrar el cajón portaobjetos. Riesgo de lesiones.

PORTAOBJETOS, ACONDICIONAMIENTOS DEL HABITÁCULO (2/5)



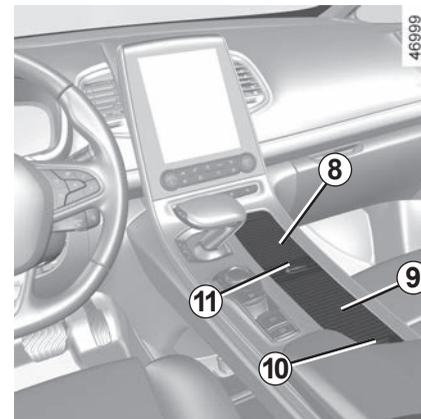
Compartimento bajo la consola 6

Compartimento de la consola central/zona de carga por inducción 7

Si desea más información sobre la zona de carga por inducción, consulte el manual del equipamiento multimedia.

Es fundamental no dejar objetos (tarjeta de puesta en marcha, memoria USB, tarjeta SD, tarjeta de crédito, joyas, llaves, monedas, etc.) en la zona de carga por inducción 7 durante la carga del teléfono. Retire todas las tarjetas magnéticas o tarjetas de crédito de la funda antes de colocar el teléfono en la zona de carga de inducción 7.

Los objetos que se dejen en la zona de carga de inducción 7 podrían sobrecalentarse. Le aconsejamos colocarlos en las zonas previstas para ello (compartimento, sujeción elástica en el parasol, etc.).



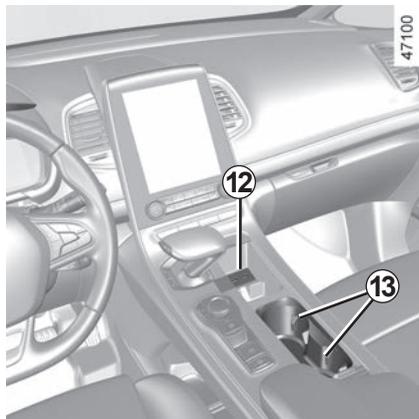
Compartimento 8

Deslice la cortina 11 para abrir el compartimento.

Compartimento 9

Deslice la cortina 10 para abrir el compartimento.

PORTAOBJETOS, ACONDICIONAMIENTOS DEL HABITÁCULO (3/5)



Toma multimedia 12

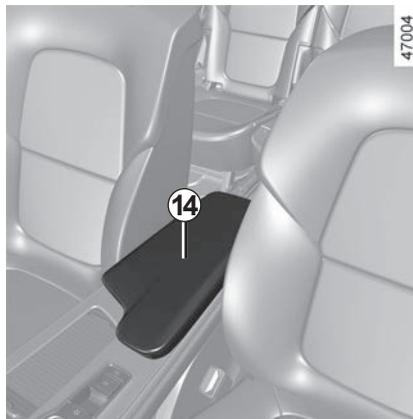
Posavasos 13

Puede albergar un cenicero portátil, latas de bebidas, etc.



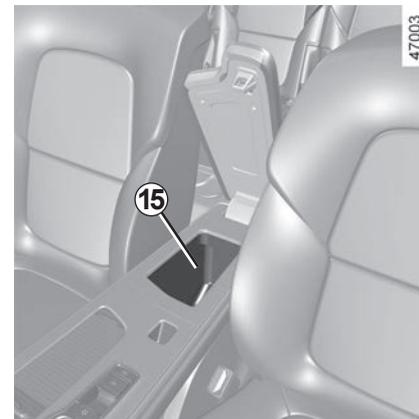
Al tomar una curva, al acelerar o frenar, tenga cuidado de que el líquido contenido en el recipiente depositado en el portabotellines no se desborde.

Riesgo de quemaduras si el líquido está caliente y/o de derrame.



Compartimento del reposabrazos central 15

Levante el reposabrazos 14.



PORTAOBJETOS, ACONDICIONAMIENTOS DEL HABITÁCULO (4/5)



Empuñadura de sujeción 16

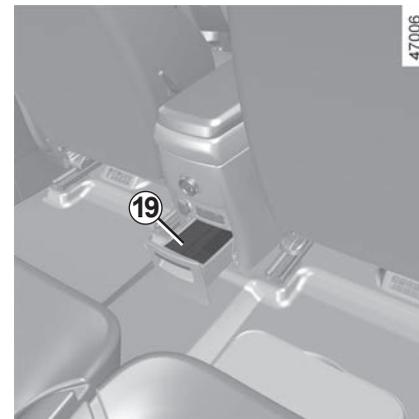
Sirve para sujetarse mientras se circula.

No la utilice para subir a bordo del vehículo o para bajarse de él.

Ganchos porta-trajes 17



Compartimento de la puerta trasera 18



Cajón extraíble 19 bajo la consola central

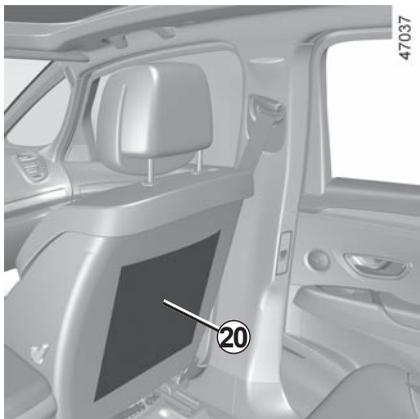


No debe dejarse ningún objeto por el suelo (plaza delantera del conductor): en caso de frenazo brusco, los objetos pueden deslizarse bajo los pedales e impedir su utilización.

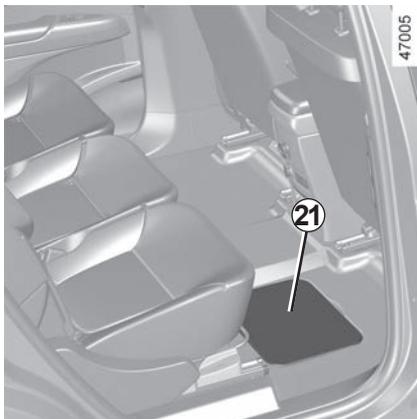


Compruebe que no haya ningún objeto duro, pesado o puntiagudo en los porta-objetos «abiertos», de tal forma que pueda ser proyectado contra los ocupantes, en caso de curva o de frenada brusca.

PORTAOBJETOS, ACONDICIONAMIENTOS DEL HABITÁCULO (5/5)



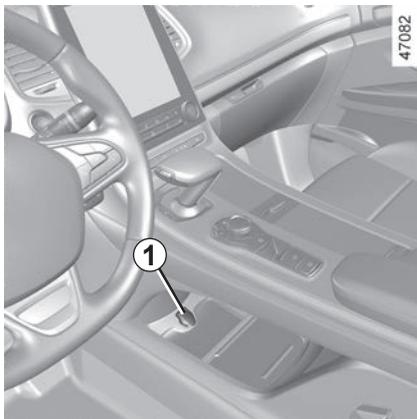
**Bolsas integradas 20 en los
asientos delanteros**



**Trampilla a los pies del
pasajero trasero derecho 21**

Este compartimento alberga el kit de
herramientas ➔ 5.10.

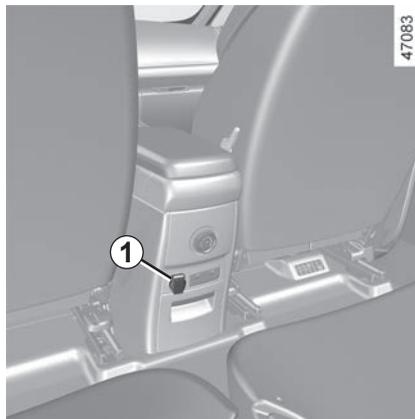
HABITÁCULO



Tomos de accesorios

Puede utilizar una de las tomas **1**. Se han habilitado para conectar accesorios homologados por nuestro Departamento Técnico.

Si su vehículo no está equipado de encendedor ni de cenicero, los puede conseguir en un Representante de la marca.

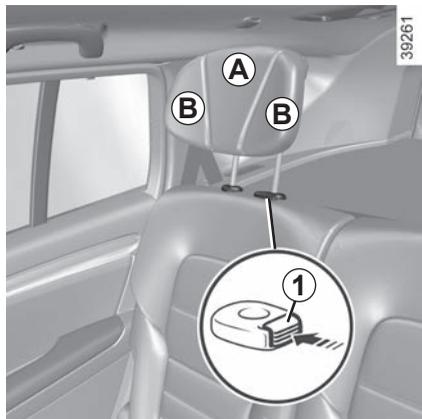


Conecte solamente accesorios que tengan una potencia máxima de 120 W (12 V).

Cuando se utilicen varias tomas de accesorios al mismo tiempo, la energía total de los accesorios conectados no debe superar los 180 W.

Hay riesgo de incendio.

APOYACABEZAS TRASERO



Posición de utilización

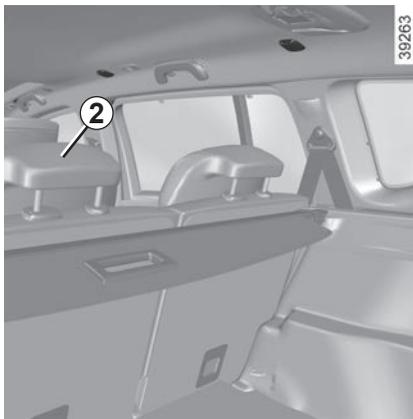
Levante el reposacabezas totalmente hasta que quede bloqueado. Asegúrese de que ha quedado bien bloqueado.

Para retirarlo

Pulse en la lengüeta o lengüetas **1** y después saque el apoyacabezas.

Para colocarlo

Introduzca las varillas en los forros, presione la lengüeta **1** y baje el apoyacabezas.

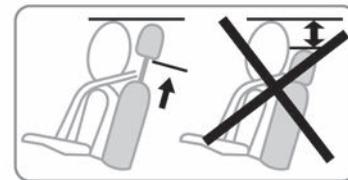


Para regular la inclinación

Según el vehículo, separe o acerque la parte **A** hasta obtener el confort deseado.

Para regular las sujeciones laterales

Según el vehículo, puede regular las partes **B** independientemente hasta obtener el confort deseado.



Posición de guardado del apoyacabezas del asiento central **2**

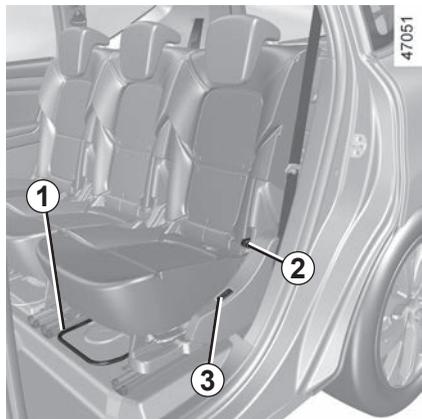
Presione la lengüeta **1** y baje completamente el apoyacabezas.

La posición del apoyacabezas completamente bajado es una posición de guardado: no debe utilizarse cuando está sentado un pasajero.



El reposacabezas es un elemento de seguridad, por lo que hay que vigilar su presencia y su correcta colocación.

ASIENTOS TRASEROS (1/5)



Las plazas traseras constan de asientos independientes.

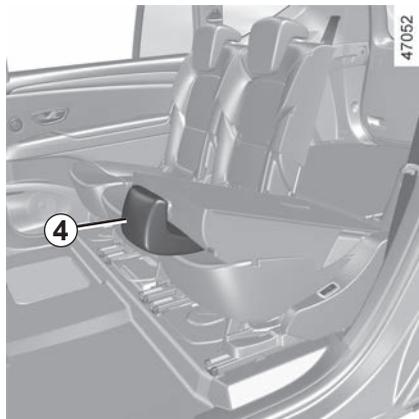
Para avanzar o retroceder los asientos

Levante la palanca **1** para desbloquear. En la posición elegida, suelte la palanca y asegúrese de que el asiento queda bien bloqueado.

Para inclinar el respaldo

Para retroceder el asiento, levante la palanca **1**.

Levante la empuñadura **2** e inclínela hasta la posición deseada. Suelte la empuñadura **2** y asegúrese de que el respaldo queda bien bloqueado.



Para abatir los asientos (posición de piso plano)

Baje el reposacabezas **4** y levante la empuñadura **2** para abatir el asiento. asegúrese de que el asiento queda bien bloqueado.

Para levantar el asiento

Agarre el respaldo del asiento, levántelo y asegúrese de que ha quedado bien bloqueado.



Por razones de seguridad, efectúe estas manipulaciones con el vehículo parado.

Asientos calefactantes (según el vehículo)

Plazas laterales únicamente.

Con el contacto puesto

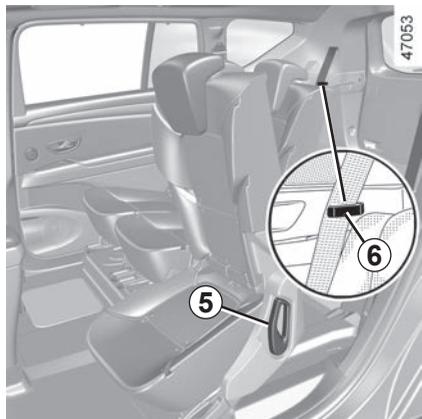
- Cuando se presiona el contactor **3** del asiento deseado una vez, el sistema de calefacción se activa en intensidad alta. Se encienden los dos testigos integrados en el contactor;
- cuando se presiona el contactor por segunda vez, la calefacción cambia a intensidad baja. Se enciende un solo testigo integrado;
- cuando se presiona el contactor por tercera vez, la calefacción se apaga.

anomalías de funcionamiento

Cuando se detecta una anomalía de funcionamiento, los testigos integrados en el contactor **3** del asiento concernido parpadean.

Consulte a un Representante de la marca

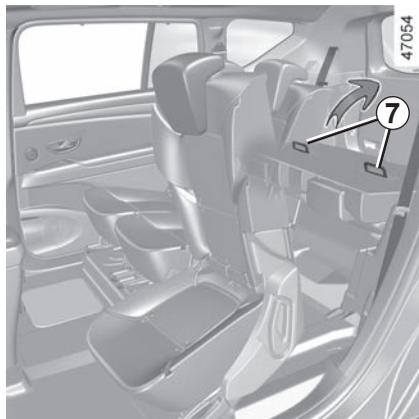
ASIENTOS TRASEROS (2/5)



Para acceder a los asientos traseros de la tercera fila

- Levante la empuñadura **5**;
- deslice el asiento hacia delante hasta que quede bloqueado;
- instálese en el asiento trasero de la tercera fila;
- sujete el respaldo de la segunda fila y abátalo;
- asegúrese de que el asiento queda bien bloqueado.

Antes de mover la segunda fila hacia adelante, asegúrese de que el asiento no está en la posición plana.



Para desplegar un asiento de la tercera fila

- Acceda a los asientos de la tercera fila;
- coloque el cinturón de seguridad en el gancho **6** para que no sufra daños;
- levante el respaldo por las empuñaduras de levantamiento **7** y asegúrese de que quede correctamente bloqueado.



Al manipular los asientos traseros, asegúrese de que no haya nada que estorbe en los anclajes (parte del cuerpo, animales, piedrecillas, trapos, juguetes...).

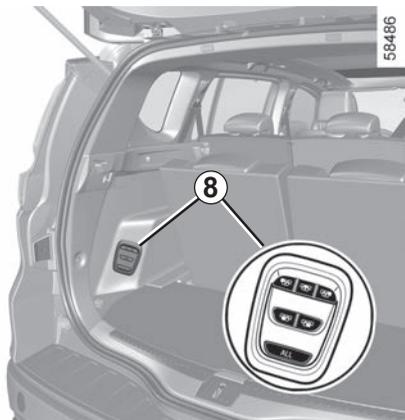


Durante la manipulación de los asientos traseros:

- vigile que no haya nadie cerca de las partes en movimiento;
- prevea el dejar un espacio suficiente alrededor del asiento;
- vigile que no haya nada que estorbe la parte reservada al portabultos del asiento en el maletero;

Por razones de seguridad, efectúe estas manipulaciones con el vehículo parado.

ASIENTOS TRASEROS (3/5)

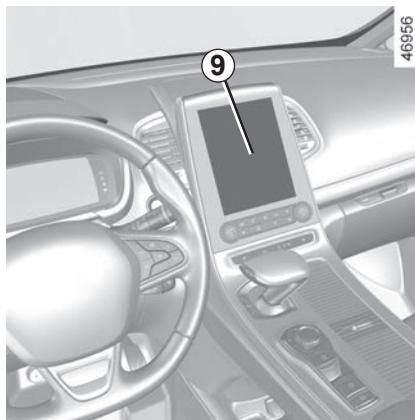


Para abatir automáticamente los asientos (posición piso plano)

Los asientos traseros se desbloquean eléctricamente para abatirse y obtener un piso plano.

Dispone de dos modos para manipular los asientos:

- desde el maletero, con el mando **8**;
- desde la pantalla multimedia **9**.



Condiciones de utilización

Con el vehículo parado y los cinturones traseros desbloqueados:

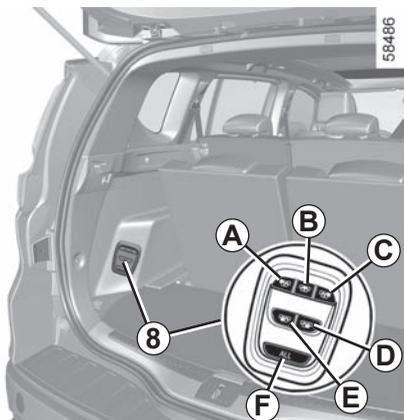
- desde el mando **8**, con la puerta del maletero abierta;
- desde la pantalla multimedia **9**, con el motor en marcha.

Nota: cualquier operación de desbloqueo para el abatimiento de los asientos requiere que se recojan previamente las bandejas situadas al dorso de los asientos delanteros.

Inhibición de la función

- Con el motor en marcha, un cinturón bloqueado impide la función de dicho asiento.
- Cuando el vehículo está en movimiento se desactivan los dos mandos.

ASIENTOS TRASEROS (4/5)



Desde el mando 8

Según el vehículo, existen contactores de abatimiento de:

- A** la plaza trasera izquierda de la segunda fila;
- B** la plaza trasera central de la segunda fila;
- C** la plaza trasera derecha de la segunda fila;
- D** la plaza trasera derecha de la tercera fila;
- E** la plaza trasera izquierda de la tercera fila;
- F** la totalidad de las plazas.

48294



Desde la pantalla multimedia 9

Para acceder al abatimiento de los asientos, consulte el manual del sistema multimedia.

Pulse el asiento que desee abatir o todos los asientos y confirme.

Aparición de un obstáculo

Si al desplazar el asiento aparece un obstáculo, el movimiento se detiene. Debe mover el obstáculo y abatir el asiento de forma manual.

Anomalía de funcionamiento

Si se cumplen todas las condiciones de uso y no se produce el abatimiento, póngase en contacto con un Representante de la marca.



Al manipular los asientos traseros, asegúrese de que no haya nada que estorbe en los anclajes (parte del cuerpo, animales, piedrecillas, trapos, juguetes...).

ASIENTOS TRASEROS (5/5)

Restricción de utilización

Se prohíbe circular con un respaldo o un asiento abatido en el asiento trasero de la segunda fila mientras algún pasajero ocupe el asiento trasero de la tercera fila.



Por razones de seguridad, efectúe estos ajustes con el vehículo parado.



Al manipular los asientos traseros, asegúrese de que no haya nada que estorbe en los anclajes (parte del cuerpo, animales, piedrecillas, trapos, juguetes...).



Al colocar el respaldo, asegúrese de que el respaldo queda bien bloqueado.

En caso de utilizar fundas para asientos, compruebe que no estorban el bloqueo del respaldo.

Preste atención para que los cinturones queden bien colocados.

Vuelva a colocar los apoyacabezas.

MALETERO



Mandos manuales

Para abrir

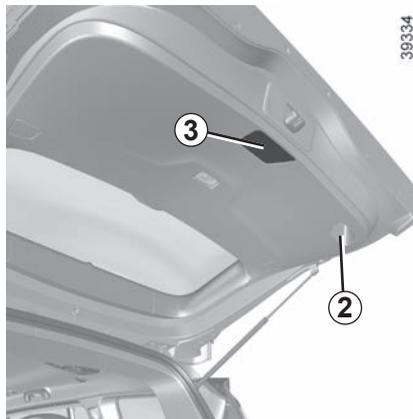
Pulse el botón **1** y levante la puerta del maletero.

Para cerrar

Baje la puerta del maletero ayudándose, en primer lugar, de la empuñadura interior **2**.

Mandos eléctricos

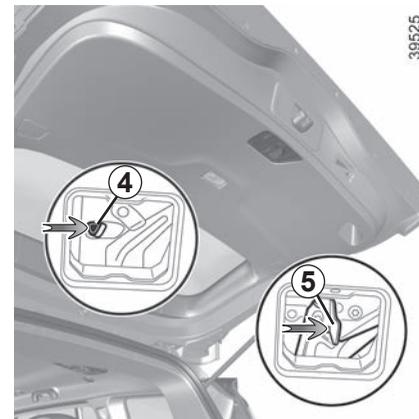
➔ 3.40.



Apertura manual desde el interior

En caso de imposibilidad para desbloquear el maletero, se puede hacer manualmente desde el interior:

- acceda al maletero basculando los asientos traseros;
- suelte y retire la tapa de acceso de la cerradura **3**;



- deslice hacia la derecha la lengüeta **5** en el caso de un vehículo con portón manual, o la lengüeta **4** en el caso de un vehículo con portón motorizado.
- empuje la puerta del maletero para abrirla.



La fijación de un dispositivo de transporte (portabicicletas, caja de equipajes, etc.) apoyados en la puerta del maletero está prohibida. Para instalar un dispositivo de transporte en su vehículo, consulte a un representante de la marca.

PORTÓN MOTORIZADO (1/6)

Si el vehículo está equipado con esta función, el portón se bloquea y desbloquea al mismo tiempo que las puertas.

Estos modos están disponibles para maniobrar la puerta del maletero:

- mediante la tarjeta telemando;
- mediante los mandos situado en el portón;
- mediante el mando situado en el salpicadero;
- dependiendo del vehículo, utilizar la función «manos libres».

Durante la apertura/cierre del portón, vigile que no haya nada que obstaculice la maniobra.

Condiciones de utilización

- Inmovilice el vehículo.
- En caso de que haya hielo o nieve que pueda impedir la apertura del portón, retire el hielo o nieve para liberar el portón.
- En caso de que se descargue o se cambie la batería, el portón debe cerrarse (de forma manual si fuera necesario) para recuperar su motorización.



Al abrir o cerrar el portón, asegúrese de que no haya nadie cerca de las partes en movimiento.

Riesgo de lesiones.

Apertura/cierre

La activación de la apertura o el cierre del portón motorizado pulsando el mando del salpicadero o con la tarjeta se indica mediante **tres señales sonoras**, justo antes de que el portón empiece a moverse.

Para evitar que se dañe el sistema del portón si ya está en movimiento, no fuerce el portón manualmente para que se abra o se cierre.

PORTÓN MOTORIZADO (2/6)



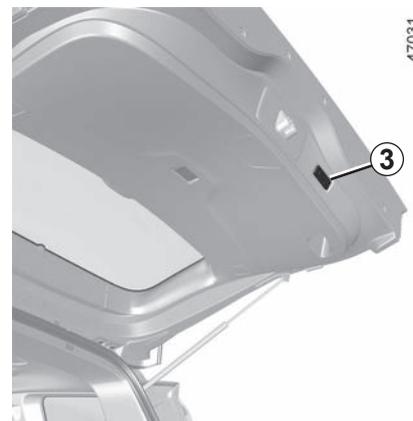
mediante la tarjeta telemando

Con el contacto cortado, mantenga pulsado el botón **1** de la tarjeta.



Mediante el mando exterior de apertura del portón

Pulse el mando **2**.



Mediante del mando interior de cierre del portón

Pulse el mando **3**.



Como medida de seguridad, las maniobras de apertura/cierre deben hacerse siempre con el vehículo parado.

Riesgo de lesiones.

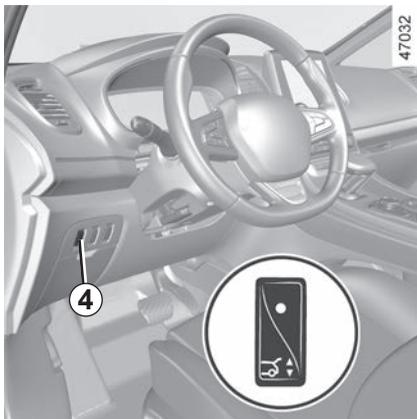


Desactive la función “manos libres” antes de:

- limpiar el vehículo en un túnel de lavado;
- lavar el vehículo a mano;
- utilice la rueda de repuesto o el equipo de remolcado;
- ...

Riesgo de apertura accidental del portón con la posibilidad de producir lesiones.

PORTÓN MOTORIZADO (3/6)



Mediante el mando situado en el salpicadero

Pulse prolongadamente el contactor **4**.

Mediante la función «manos libres»

La función manos libres permite el acceso al maletero cuando se tienen las manos ocupadas. Asegúrese de que la tarjeta se encuentre a un metro aproximadamente de la zona central del paragolpes trasero del vehículo (zona **B**). Permanezca a unos 45 cm del paragolpes trasero del vehículo y mueva su pie hacia delante y hacia atrás en la zona **A**.



El captador detecta el acercamiento y alejamiento del pie y activa la apertura o el cierre del portón.

No deje el pie en el aire. Realice el movimiento sin detenerse y sin tocar el paragolpes trasero.

Nota: con el portón abierto, tras detectar una orden de cierre, el cierre tarda unos 3 segundos en activarse (se oye una señal acústica una vez por segundo).

Activación/desactivación de la función «manos libres»

Para activar o desactivar la función, consulte el manual del sistema multimedia.

Seleccione «ON» o «OFF».

Particularidades de utilización de la función «manos libres»

- La función manos libres ya no estará disponible tras varios días de inactividad del vehículo o transcurridos unos 15 minutos desde el desbloqueo del vehículo. Para reactivarla, utilice el botón de desbloqueo de la tarjeta.
- La función manos libres solo está disponible si el vehículo está detenido y el motor parado (y no en stand-by con la función Stop and start).
- Puede que la función “Manos libres” no funcione si el vehículo está equipado con un sistema de remolcado o se encuentra en una zona con gran radiación electromagnética.

PORTÓN MOTORIZADO (4/6)

Parada de la maniobra del portón

El movimiento del portón motorizado puede detenerse en cualquier momento realizando una pulsación corta en uno de los mandos. Dependiendo de la posición de apertura, la trampilla del portón se puede seguir abriendo manualmente.

Si el portón está quieto en la posición intermedia, la siguiente presión hará que el portón se mueva en sentido contrario a cuando lo dejó quieto.

Modo manual

Con el portón parado, es posible moverlo de forma manual.

No obstante, puede reanudar la maniobra automáticamente y en cualquier momento pulsando uno de los mandos.

Detección de obstáculos

Cuando el cristal del portón encuentra un obstáculo (presencia de un objeto o de una persona) estando en movimiento, se detiene. Dependiendo de la posición de apertura, la trampilla del portón se puede seguir abriendo manualmente.

Pulse un mando de apertura o cierre del portón para reanudar el movimiento del portón en el mismo sentido de antes de detectar el obstáculo.



La detección de obstáculos es solo una ayuda a la apertura y cierre del portón; en ningún caso sustituye la vigilancia o la responsabilidad del usuario.

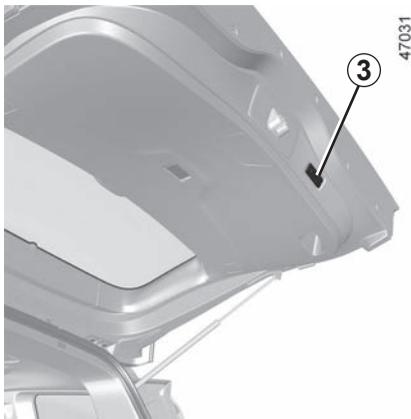
Al abrir/cerrar el portón trasero, es posible que no se detecten objetos pequeños.

Asegúrese de que no haya ninguna parte del cuerpo (brazos, manos, dedos, etc.) cerca de las piezas móviles del portón trasero.

En caso de aplastamiento, detenga la maniobra e invierta inmediatamente el sentido de la marcha presionando el mando **3** dos veces.

Existe riesgo de lesiones graves.

PORTÓN MOTORIZADO (5/6)



Limitación del ángulo de apertura del portón

Puede regular la altura máxima de apertura del portón. Se detendrá sistemáticamente en la posición elegida:

- abra el portón hasta una posición intermedia;
- ajuste manualmente el portón hasta la posición elegida;
- pulse el mando **3** del portón motorizado durante más de 3 segundos para memorizar dicha posición. Oirá dos señales acústicas para avisarle de que su acción se ha tenido en cuenta.

Precauciones de utilización

- Antes de realizar una apertura/cierre del portón, asegúrese de que el espacio circundante sea suficiente para permitir el despliegue del portón. En caso contrario, detenga el movimiento del portón con el mando exterior del mismo y manténgalo en su posición con la mano (el portón se puede seguir abriendo manualmente).
- Si el portón está en movimiento y se arranca el motor, el movimiento se detiene unos segundos y, a continuación, se reanuda.
- Limite las paradas manuales repetidas durante el movimiento automático del portón (riesgo de dañar el sistema del portón).
- El sistema “Manos libres” puede tener dificultades temporales si uno de los sensores integrados en la parte trasera del parachoques está obstruido (suciedad, barro, nieve, sal, etc.). Limpie los captadores. Si el problema persiste, consulte a un Representante de la marca.

PORTÓN MOTORIZADO (6/6)

Anomalías de funcionamiento

Si acciona el portón motorizado de forma continua durante un minuto (encadenamiento de aperturas y cierres), este se bloquea para evitar un sobrecalentamiento y el funcionamiento vuelve a la normalidad transcurrido un minuto.

El portón motorizado no funciona si la batería está poco cargada. En ese caso, accione el portón motorizado con el motor encendido.

En condiciones climatológicas muy frías, es posible que la apertura o cierre automático no funcionen si las juntas del portón están congeladas.



La fijación de un dispositivo de transporte (portabicicletas, caja de equipajes, etc.) apoyados en la puerta del maletero está prohibida. Para instalar un dispositivo de transporte en su vehículo, consulte a un representante de la marca.

Nota: En condiciones climatológicas muy frías, es posible que no funcione la apertura automática si las juntas de la puerta del maletero estuviesen congeladas.



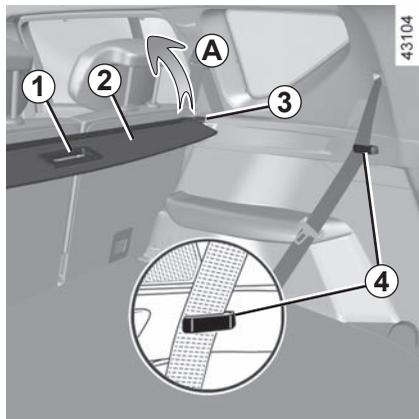
Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No deje nunca a un niño, un adulto que no sea autosuficiente o un animal dentro del vehículo o en la parte trasera del portón, aunque sea por un momento.

De hecho, podrían correr peligro o poner en riesgo a otras personas si se arrancar el motor y se activa el equipamiento, por ejemplo los elevallas y el portón motorizado, o se bloquean las puertas.

EXISTE RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.

CUBREEQUIPAJES

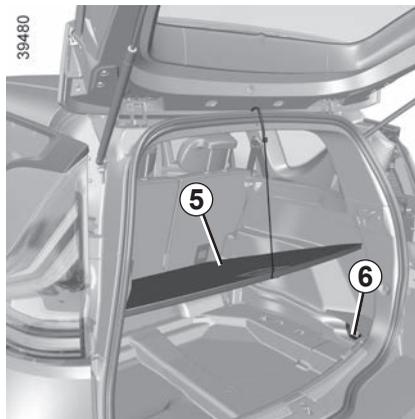


Para enrollar la parte flexible del cubreequipajes

Coloque el cinturón de seguridad en el gancho **4** para que no sufra daños. Tire ligeramente del asa **1** para soltar los peones de sus puntos de fijación situados en ambos lados del maletero. Acompañe el movimiento de enrollado del cubreequipajes **2**.

Extracción del cubreequipajes

Gire los extremos del cubreequipajes **2** (movimiento **A**) y extráigalo.

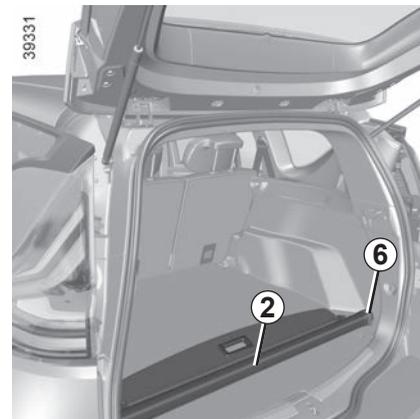


Reposición del cubreequipajes

Coloque el cubreequipajes **2** en las ranuras **3**.



No coloque objetos pesados o duros sobre el cubreequipajes. En caso de frenazo brusco o de accidente, pueden poner en peligro a los ocupantes del vehículo.



Portaobjetos del cubreequipajes

Versión sin climatización adicional
Levante el falso piso del maletero **5** y coloque el enrollador del cubreequipajes **2** en los alojamientos **6**.

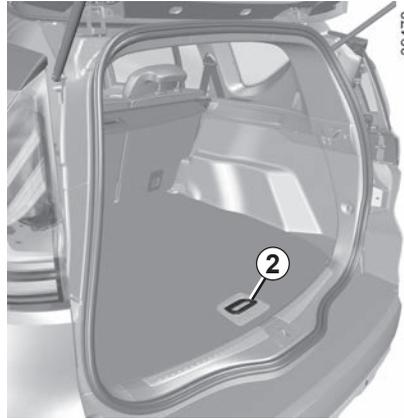
Versión con climatización adicional
Coloque el enrollador del cubreequipajes **2** en los alojamientos **6**.

PORTAOBJETOS, DISTRIBUCIÓN DEL MALETERO



Ganchos portabolsas 1

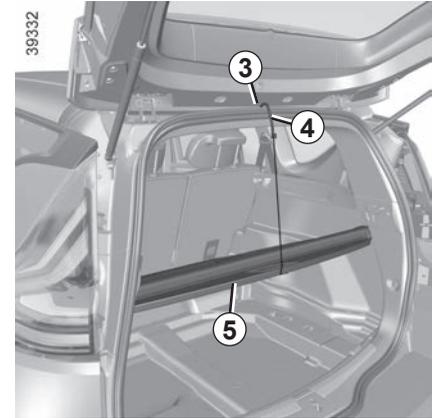
Peso máximo por gancho: 5 kg.



Portaobjetos bajo el falso piso del maletero

Según el vehículo, para poder acceder, levante el falso piso del maletero 5 tirando del asa 2.

El falso piso puede estar fijado con el gancho 4 en el alojamiento 3.



TRANSPORTE DE OBJETOS EN EL MALETERO



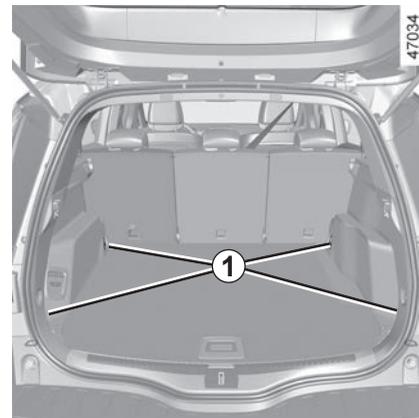
Coloque siempre los objetos transportados de tal forma que su zona más voluminosa esté apoyada contra el respaldo del asiento trasero, como ocurre con las cargas habituales (ejemplo **A**) o contra los respaldos de los asientos delanteros **B** cuando los respaldos de los asientos traseros están abatidos.

Procurar que los objetos transportados estén distribuidos uniformemente en la zona de carga.

Si debe poner objetos con el respaldo abatido, es imperativo retirar los apoyacabezas antes de abatir el respaldo de tal forma que el respaldo quede situado lo más pegado posible contra la banqueta.



Coloque siempre los objetos más pesados directamente sobre el piso. Utilice, si el vehículo está equipado de ellos, los puntos de amarre situados en el piso del maletero. La carga debe colocarse de tal forma que no pueda proyectarse ningún objeto sobre los ocupantes en caso de frenazo brusco. Abroche los cinturones de seguridad de las plazas traseras, incluso si no hubiera ocupantes.



Ganchos de amarre

Los ganchos **1** situados en cada esquina del maletero permiten sujetar la carga.

Coloque siempre los objetos transportados de tal forma que los más pesados estén apoyados contra el respaldo del asiento trasero.

TRANSPORTE DE OBJETOS: sistema de remolcado

Carga admitida sobre la bola de remolque, masa máxima remolcada con freno y sin freno :

➔ 6.9.

Elección y montaje del sistema de remolcado

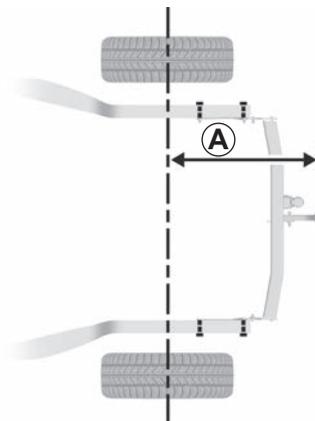
Peso máximo del sistema de remolcado: 32 kg.

No está permitido instalar un dispositivo de remolque mecánico (bola, gancho, etc.) que se pueda quitar sin herramientas o que sea retráctil si no se puede quitar o reposicionar fácilmente cuando no se usa.

Para el montaje y para las condiciones de utilización, consulte el manual de montaje del equipamiento.

Se aconseja guardar este manual con el resto de documentos del vehículo.

24981



A: 1067 mm máximo.

Los dispositivos de remolcado no deben ocultar ningún elemento de iluminación ni la placa de matrícula cuando no se utilicen. Se deben retirar o cambiar de posición los dispositivos de remolcado mecánicos (bola, enganche, etc.) que puedan desmontarse sin herramientas o que sean retráctiles cuando no se utilicen.

En cualquiera de los casos, debe respetar la reglamentación del país en que se encuentre.

24982

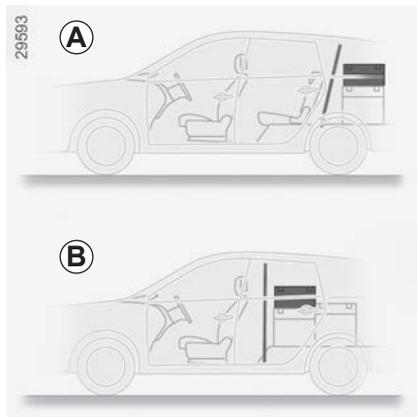


Vehículo equipado con un portón motorizado con la función «manos libres»

Desactive la función «manos libres» antes de lavar el vehículo manualmente o manipular la rueda de repuesto o el sistema de remolque.

Riesgo de apertura o cierre accidental del portón con la posibilidad de producir lesiones.

RED DE SEPARACIÓN DEL EQUIPAJE (1/2)



Según el vehículo, se emplea en caso de transportar animales o equipajes para aislarlos de la zona de los pasajeros.

Se puede instalar:

- detrás de los asientos traseros **A**;
- detrás de los asientos delanteros **B**.



La red de separación de equipajes se ha previsto para sujetar un peso máximo de 10 kg.

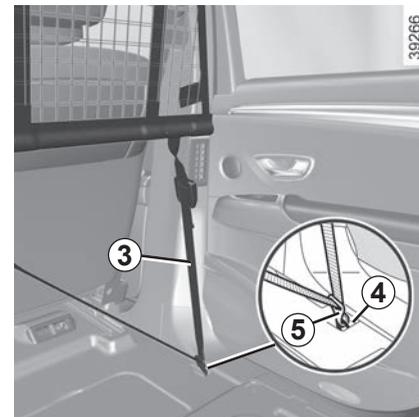
Riesgo de lesiones.



Colocación de la red de separación detrás de los asientos delanteros

En el interior del vehículo, en ambos lados:

- levante la tapa **1** para acceder a los puntos de anclaje que sirven de fijación superior de la red;
- introduzca la varilla superior de la red **2** en los puntos de anclaje;



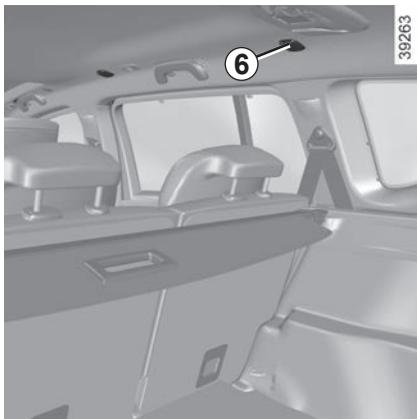
- fije los dos ganchos **5** de las cintas **3** de la red en los anclajes **4**
- ajuste la cinta **3** de la red de forma que quede bien tensada.



No instale la red de separación de equipajes, en esta posición, cuando un pasajero ocupe un asiento trasero

sero

RED DE SEPARACIÓN DEL EQUIPAJE (2/2)

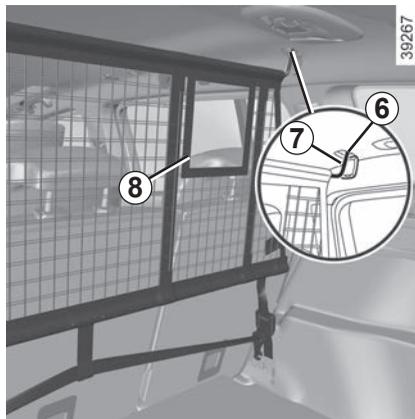


Colocación de la red de separación detrás de los asientos traseros

(detrás de los asientos traseros de la segunda fila en versión 7 plazas)

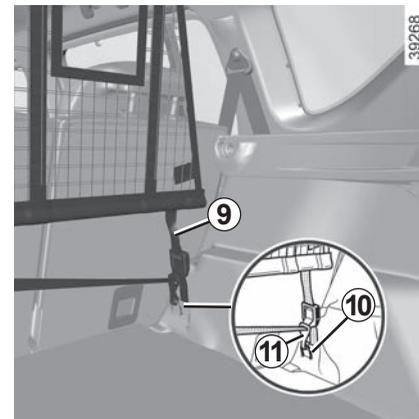
En el interior del vehículo, en ambos lados:

- avance los asientos de la segunda fila al máximo;
- levante la tapa **6** para acceder al raíl que hace las veces de fijación superior de la red;
- introduzca la varilla superior **7** de la red en el raíl;

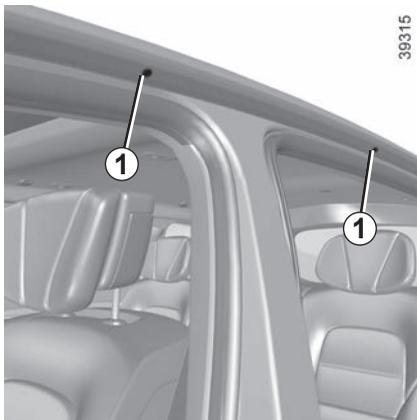


- fije el gancho **11** de la cinta de la red en los anclajes **10**;
- ajuste la cinta **9** de la red de manera que se mantenga bien tensada;
- ajuste la posición de los asientos de la segunda fila: controle que los respaldos de los asientos no toquen la red de separación.

Nota: el recorte **8** debe encontrarse del lado del paso de la cinta del cinturón central.



BARRAS DE TECHO



Acceso a los puntos de fijación

Abra las puertas, para acceder a los puntos de fijación **1**.

Precauciones de utilización

Manipulación de la puerta del maletero

Antes de manipular la puerta del maletero, compruebe los objetos y/o accesorios (portabicicletas, cofre de techo...) montados en las barras de techo: deben estar bien colocados y amarrados, y su volumen no debe impedir el buen funcionamiento de la puerta del maletero.

Para elegir el equipamiento adecuado para su vehículo, le aconsejamos consulte a su Representante de la marca.

Para el montaje de las barras y las condiciones de utilización, consulte el manual de montaje del equipo.

Se aconseja guardar este manual con el resto de documentos del vehículo.

Carga admitida en el portaequipajes del techo: ➔ 6.9.



La fijación de un dispositivo de transporte (portabicicletas, caja de equipajes, etc.) apoyados en la puerta del maletero está prohibida. Para instalar un dispositivo de transporte en su vehículo, consulte a un representante de la marca.

Capítulo 4: Conservación

Capó Motor	4.2
Nivel de aceite del motor: generalidades	4.4
Nivel de aceite del motor: puesta a nivel, llenado, cambio de aceite	4.5
Cambio de aceite motor	4.6
Niveles.	4.7
líquido de refrigeración del motor.	4.7
líquido de frenos.	4.8
depósito del lavacristales/lavafaros	4.9
Filtros.	4.9
Batería	4.10
Presión de inflado de los neumáticos	4.12
Mantenimiento de la carrocería.	4.14
Mantenimiento de los guarnecidos interiores	4.17
	4.1

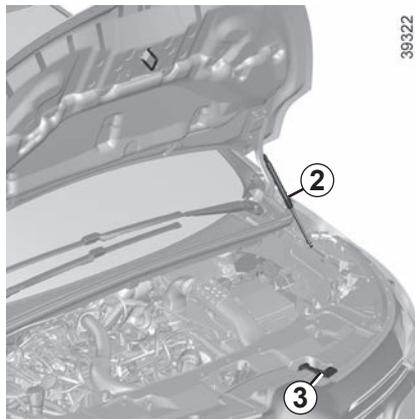
CAPÓ DEL MOTOR (1/2)



Para abrirlo, tire de la manecilla **1**, situada en el lado izquierdo del salpicadero.



Antes de realizar cualquier operación en el compartimento del motor, debe quitar el contacto. ➔ 2.3.



Desbloqueo de seguridad del capot

Para desbloquearlo, empuje la lengüeta **3** al mismo tiempo que levanta el capó.

Apertura del capot

Levante el capó y acompáñelo, quedará sujeto por los gatos **2**.



Evite apoyarse en el capot del motor: hay riesgo de que el capot se cierre involuntariamente.



En las intervenciones bajo el capot del motor, asegúrese de que la manecilla del limpia esté en la posición de parada.

Riesgo de lesiones.



Al realizar intervenciones cerca del motor, tenga en cuenta que éste puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. El

testigo  integrado en el compartimento del motor se lo recuerda.

Riesgo de lesiones.

CAPÓ DEL MOTOR (2/2)

Cierre del capot

Compruebe que no se ha olvidado nada en el compartimiento del motor.

Para cerrar el capot, agarre el capot por el centro y sitúelo a 30 cm de distancia de la posición de cerrado; finalmente suéltelo. Se bloqueará por sí mismo por efecto de su peso.



Tras una intervención en el compartimiento del motor, asegúrese de que no se haya dejado nada olvidado (pañó, herramientas...). Estos objetos podrían dañar el motor o provocar un incendio.



Asegúrese de que el capot queda bien bloqueado. Compruebe que nada estorbe el sistema de bloqueo (gravilla, trapo...).



Si ha sufrido un choque, aunque sea leve, contra la calandra o el capot, diríjase a un Representante de la marca lo antes posible para que revise el sistema de cierre del capot.

NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR: generalidades

Un motor consume normalmente aceite para el engrase y la refrigeración de las piezas en movimiento y es normal, a veces, añadir aceite entre dos cambios.

No obstante, si tras el período de rodaje, las aportaciones fueran superiores a 0,5 litros cada 1.000 km, consulte a un Representante de la marca.

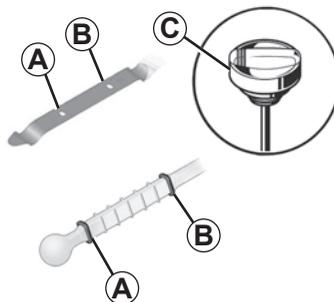
Periodicidad: verifique periódicamente el nivel de aceite y, en todo caso, antes de emprender un viaje largo, so pena de correr el riesgo de deteriorar el motor.

Lectura del nivel de aceite

La lectura debe hacerse sobre un suelo horizontal y tras una parada prolongada del motor.

Para conocer el nivel de aceite exacto y asegurarse de que no se supera el nivel máximo (riesgo de que se rompa el motor), es imperativo utilizar la varilla.

Según el vehículo, la pantalla del cuadro de instrumentos sólo alerta al conductor cuando el nivel de aceite está al mínimo.



- Saque la varilla y límpiela con un paño limpio y que no suelte pelusas;
- introduzca la varilla hasta el tope (para los vehículos equipados con «tapón-medidor» C, apriete completamente el tapón);
- saque la varilla de nuevo;
- lea el nivel: no debe descender nunca por debajo de la marca “MINI” A ni superar la marca “MAXI” B.

Una vez que ha leído el nivel, introduzca la varilla a tope o enrosque completamente el tapón-varilla.



Superación del nivel máximo del aceite del motor

No se debe superar en ningún caso el nivel máximo de llenado B: existe el riesgo de que el motor y el sistema anticontaminación sufran daños.

Si se supera el nivel máximo **no arranque su vehículo** y contacte con un Representante de la marca.



Rellenar el aceite del motor

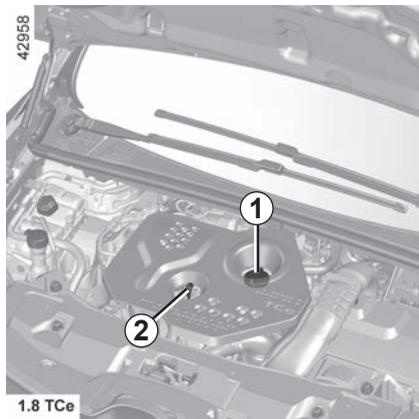
Utilice un embudo o proteja la zona de la boca de llenado para evitar que el aceite de motor se derrame sobre una parte caliente del compartimento del motor o partes sensibles (p. ej., componentes eléctricos).

Riesgo de incendio



Antes de realizar cualquier operación en el compartimento del motor, debe quitar el contacto. ➔ 2.3.

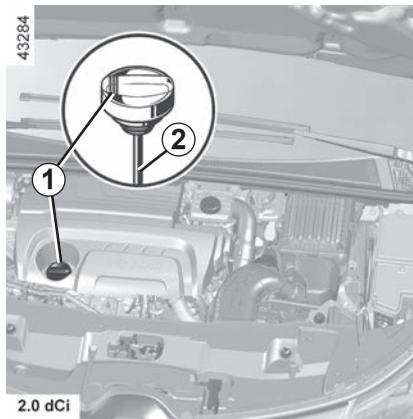
NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR: puesta a nivel, llenado, cambio de aceite (1/2)



Añadido/Llenado

El vehículo debe estar situado sobre un suelo horizontal, con el motor parado y frío (por ejemplo: antes de realizar el primer arranque del día).

- Afloje el tapón **1**;
- restablezca el nivel (para su información, la capacidad entre el “**MINI**” y el “**MAXI**” de la varilla **2** está comprendida entre 1,5 y 2 litros en función del motor);



- espere unos 20 minutos para permitir que escurra el aceite;
- compruebe el nivel de aceite mediante la varilla **2** (como se ha explicado anteriormente).

Una vez que ha leído el nivel, introduzca la varilla a tope o enrosque completamente el tapón-varilla.

No sobrepase el nivel “**MAXI**” y no olvide poner el tapón **1** y la varilla **2**.



Llenado de aceite del motor

Utilice un embudo o proteja la zona de la boca de llenado para evitar que el aceite del motor se derrame sobre una parte caliente del compartimento del motor o partes sensibles (p. ej., componentes eléctricos).

Riesgo de incendio



Antes de realizar cualquier operación en el compartimento del motor, debe quitar el contacto. ➔ 2.3.

NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR: puesta a nivel, llenado, cambio de aceite (2/2)

Cambio de aceite del motor

Periodicidad: consulte el manual de mantenimiento del vehículo.

Capacidad del cambio de aceite

Consulte el manual de mantenimiento de su vehículo o consulte a un representante de la marca.

Compruebe siempre el nivel de aceite del motor con la varilla, como se ha explicado anteriormente (no debe quedar nunca por debajo del nivel “MINI” ni por encima del nivel “MAXI” indicados en la varilla).



Superación del nivel máximo del aceite del motor

No se debe superar en ningún caso el nivel máximo de llenado: existe el riesgo de que el motor y el sistema anticontaminación sufran daños.

Si se supera el nivel “MAXI”, **no arranque el vehículo** y póngase en contacto con un representante de la marca.

Calidad del aceite motor

Consulte el manual de mantenimiento del vehículo.

En caso de descenso anormal o repetido del nivel, consulte a un Representante de la marca.



En las intervenciones bajo el capot del motor, asegúrese de que la manecilla del limpia esté en la posición de parada.

Riesgo de lesiones.



Al realizar intervenciones cerca del motor, tenga en cuenta que éste puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. El

testigo  integrado en el compartimento del motor se lo recuerda.

Riesgo de lesiones.



Llenado y/o control del nivel de aceite: cuando rellene o compruebe el nivel de aceite, asegúrese de que no se derrame aceite sobre los componentes del motor.

No olvide cerrar correctamente el tapón y volver a colocar la varilla para evitar la proyección de aceite sobre los componentes calientes del motor.

Riesgo de incendio

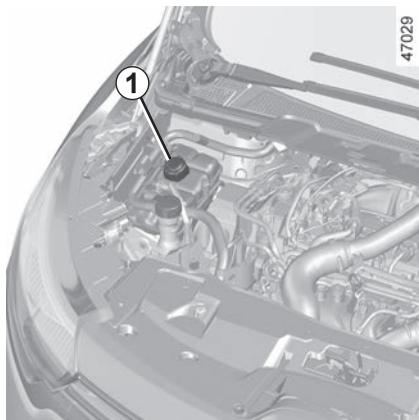


No haga funcionar el motor en un lugar cerrado: los gases de escape son tóxicos.



Cambio de aceite del motor: si cambia el aceite con el motor caliente, tenga cuidado ya que existen riesgos de quemaduras debidas a la caída del aceite.

NIVELES, FILTROS (1/3)



Nivel de líquido de refrigeración

Con el motor apagado y el vehículo en un suelo horizontal, el nivel **en frío** debe situarse entre las marcas «**MINI**» y «**MAXI**» del depósito de líquido de refrigeración **1**.

Complete este nivel **en frío** antes de que llegue a la marca «**MINI**».

Periodicidad del control de nivel

Verifique regularmente el nivel del líquido de refrigeración (el motor puede sufrir graves deterioros por falta de líquido de refrigeración).

Si es necesario añadir, utilice exclusivamente los productos homologados por nuestros Servicios Técnicos que le aseguran:

- una protección anticongelante;
- una protección anticorrosión del circuito de refrigeración.

En caso de descenso anormal o repetido del nivel, consulte a un Representante de la marca.



No debe realizarse ninguna intervención en el circuito de refrigeración cuando el motor está caliente.

Hay riesgo de quemaduras.

Periodicidad de sustitución

Consulte el manual de mantenimiento del vehículo.



Al realizar intervenciones cerca del motor, tenga en cuenta que éste puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. El

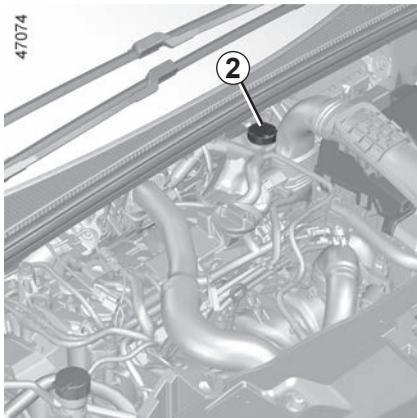
testigo  integrado en el compartimento del motor se lo recuerda.

Riesgo de lesiones.



Antes de realizar cualquier operación en el compartimento del motor, debe quitar el contacto. ➔ 2.3.

NIVELES, FILTROS (2/3)



Nivel del líquido de frenos

Debe controlarse a menudo y, en todo caso, cada vez que note cualquier diferencia, por pequeña que sea, de la eficacia del frenado.

El nivel debe controlarse con el motor apagado y con el vehículo en un suelo horizontal.

Nivel 2

El nivel desciende normalmente al mismo tiempo que se desgastan las pastillas, pero no debe descender nunca por debajo de la cota de alerta «MINI».

Si desea comprobar por sí mismo el estado de los discos y de los tambores, consulte el documento que explica el método de control. Encontrará este documento en la red de la marca o en la página web del constructor.



Al realizar intervenciones cerca del motor, tenga en cuenta que éste puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. El testigo  integrado en el compartimento del motor se lo recuerda.

Riesgo de lesiones.

Llenado

Toda intervención en el circuito hidráulico debe originar la sustitución del líquido por un especialista.

Utilice obligatoriamente un líquido homologado por nuestros Servicios Técnicos (y obtenido de un recipiente sellado).

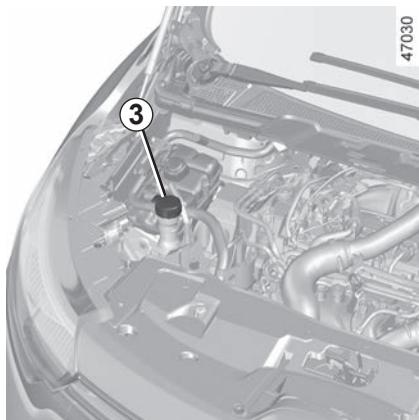
Periodicidad de sustitución

Consulte el manual de mantenimiento del vehículo.



Antes de realizar cualquier operación en el compartimento del motor, debe quitar el contacto. ➔ 2.3

NIVELES, FILTROS (3/3)



Depósito del lavaparabrisas/lavafaros

Llenado

Abra el tapón **3**, rellene hasta ver el líquido y vuelva a cerrar el tapón.

Nota: compruebe regularmente el nivel del depósito añadiendo líquido antes de realizar un trayecto.

Líquido

Producto lavaparabrisas. En invierno, utilice un producto anticongelante. Utilice los productos recomendados por un Representante de la marca.

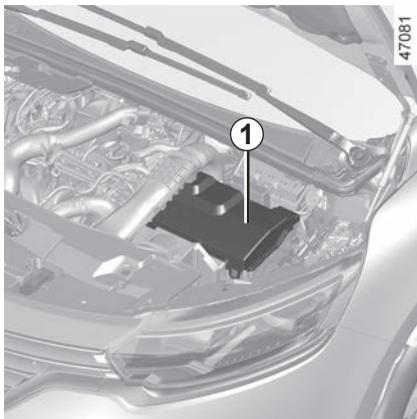
Nota: No utilice agua pura (riesgo de deterioro de la bomba de cebado, depósitos de cal en la bomba y los surtidores).

Filtros

La sustitución de los elementos filtrantes (filtro de aire, filtro de habitáculo, filtro de gasóleo...) se ha previsto en las operaciones de mantenimiento del vehículo.

Periodicidad de la sustitución de los elementos filtrantes: consulte el manual de mantenimiento del vehículo.

BATERÍA (1/2)



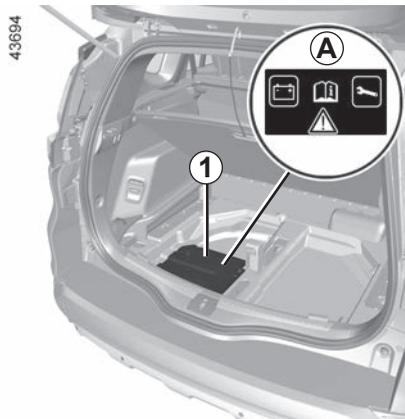
Según el vehículo, la batería **1** está situada en el compartimento del motor o debajo del piso del maletero.

La batería **1** no necesita mantenimiento. **No debe abrirla o añadir ningún líquido.**

Etiqueta A

Respete las indicaciones que figuran en la etiqueta **A**.

No debe realizar ninguna intervención en la batería.



Según el vehículo, un sistema comprueba continuamente el estado de carga de la batería. Si disminuye, aparece el mensaje «Batería baja Arrancar motor» en el cuadro de instrumentos. En este caso, arranque el motor y el mensaje del cuadro de instrumentos desaparecerá.

El estado de carga de la batería puede disminuir sobre todo si utiliza el vehículo:

- en pequeños recorridos;
- en circulación urbana;
- cuando la temperatura desciende;
- después de una utilización prolongada de elementos consumidores (radio, etc.) con el motor parado.



Antes de realizar cualquier operación en el compartimento del motor, debe quitar el contacto. ➔ 2.3.



Al realizar intervenciones cerca del motor, tenga en cuenta que éste puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. El testigo  integrado en el compartimento del motor se lo recuerda.

Riesgo de lesiones.

BATERÍA (2/2)



Etiqueta B

Respete las indicaciones que se encuentran en la batería:

- 2 Prohibido fumar y acercar llamas;
- 3 protección obligatoria de la vista;
- 4 mantener alejados de los niños;
- 5 materiales explosivos;
- 6 consultar el manual;
- 7 materiales corrosivos.

Sustitución de la batería



Para garantizar su propia seguridad y el funcionamiento correcto del equipamiento eléctrico del vehículo (luces, limpias, ABS, etc.), todas las intervenciones en la batería (desmontaje, desconexión, etc.) deben ser efectuadas imperativamente por un profesional especializado.

Se corre el riesgo de sufrir choques eléctricos.

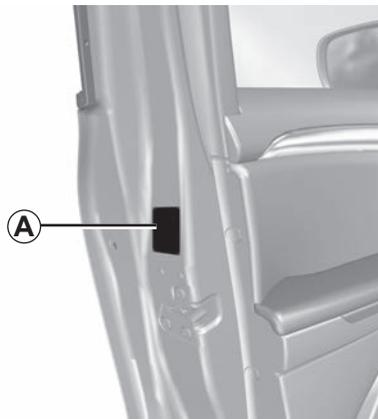
Respete obligatoriamente los periodos de sustitución indicados en el documento de mantenimiento sin superarlos.

La batería es de un tipo específico. Asegúrese de que se sustituya por una del mismo tipo.

Contacte con un Representante de la marca.

PRESIONES DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS (1/2)

39320

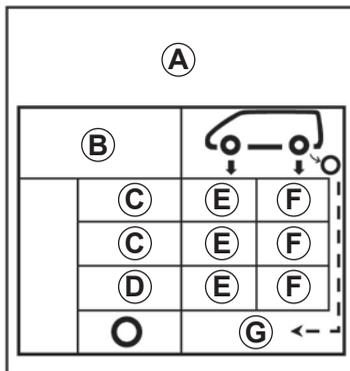


Etiqueta A

Para leerla abra la puerta del conductor.

Las presiones de inflado deben verificarse con los neumáticos fríos.

En caso de que la verificación de la presión no pueda efectuarse con los neumáticos **fríos**, es preciso aumentar las presiones indicadas de **0,2 a 0,3 bares** (o **3 PSI**). **Es imperativo no desinflar nunca un neumático caliente.**



B: dimensión de los neumáticos que equipan el vehículo.

C: velocidad de circulación prevista.

D: presión preconizada para optimizar el consumo de carburante.

E: presión de inflado de los neumáticos delanteros.

F: presión de inflado de los neumáticos traseros.

G: presión de inflado de la rueda de repuesto.

Vehículo equipado con un sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos

En caso de producirse un sub-inflado (pinchazo, sub-inflado, etc.), se encenderá el testigo  en el cuadro de instrumentos. ➔ 2.25.

➔ 2.25.



Vehículos utilizados a plena carga (Peso Máximo Autorizado en Carga) y vehículos con remolque

La velocidad máxima debe limitarse a **100 km/h** y la presión de los neumáticos aumentarse en **0,2 bares** ➔ 6.9.

Riesgo de reventón de los neumáticos.

PRESIONES DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS (2/2)

Seguridad de los neumáticos y montaje de cadenas: ➔ 5.14 para conocer las condiciones de mantenimiento y las condiciones de montaje de las cadenas en las diferentes versiones del vehículo.



Para su seguridad y el cumplimiento de la legislación vigente.

Si necesita sustituirlos, debe colocar únicamente unos neumáticos de marca, dimensión, tipo y estructura idénticos en un mismo eje.

Deben: o tener una capacidad de carga y una velocidad máxima iguales, como mínimo, a las de los neumáticos originales, o que se correspondan con los recomendados por un Representante de la marca.

El incumplimiento de estas instrucciones puede poner en peligro su seguridad e invalidar la conformidad de su vehículo.

Riesgo de pérdida del control del vehículo.

MANTENIMIENTO DE LA CARROCERÍA (1/3)

Un vehículo con un buen mantenimiento podrá conservarse durante más tiempo.

Por lo tanto, se aconseja limpiar el exterior del vehículo periódicamente.

Su vehículo disfruta de técnicas anticorrosión avanzadas.

Aunque varios factores ambientales pueden afectarle.



Desactive la función «manos libres» antes de lavar el vehículo manualmente o manipular la rueda de repuesto o el sistema de remolque.

Riesgo de apertura o cierre accidental del portón con la posibilidad de producir lesiones.

Agentes atmosféricos corrosivos

- Contaminación atmosférica (en ciudades y zonas industriales);
- salinidad de la atmósfera (zonas marítimas, sobre todo en tiempo cálido);
- condiciones climáticas estacionales e higrométricas (sal esparcida en la calzada durante el invierno, agua para la limpieza de calles, etc.).

Incidentes de circulación

Acciones abrasivas

Polvo atmosférico, arena, barro, gravillas proyectadas por otros vehículos...

Es preciso tomar unas precauciones mínimas para garantizar su seguridad ante estos riesgos.

Hemos seleccionado productos especiales para el mantenimiento que encontrará en las tiendas de la marca.

Lo que hay que hacer

Lave frecuentemente su vehículo, con el **motor parado**, con los jabones seleccionados por nuestros servicios técnicos (nunca con productos abrasivos).

Aclare con un chorro de agua abundante:

- la resina que cae de los árboles o la contaminación industrial;
- el barro, que forma amalgamas húmedas en los pasos de rueda y en los bajos de la carrocería;
- **los excrementos de los pájaros** que producen una reacción química con la pintura y provocan **una acción descolorante rápida que puede incluso llegar a desconchar la pintura;**

Es **obligatorio** lavar inmediatamente el vehículo para eliminar estas manchas, ya que después es imposible hacerlas desaparecer con un lustrado;

- la sal, sobre todo en los pasos de rueda y los bajos de la carrocería, después de circular por regiones donde se han esparcido productos químicos.

MANTENIMIENTO DE LA CARROCERÍA (2/3)

Retire con regularidad los restos vegetales (resina, hojas, etc.) del vehículo.

Respete las leyes locales en lo que concierne al lavado de los vehículos (ej.: no lavar su vehículo en la vía pública).

Respete la distancia entre vehículos en caso de que se circule por una carretera con gravilla para evitar que se dañe la pintura.

Repare tan pronto como sea posible los desconchones de la pintura, para evitar la propagación de la corrosión.

No olvide las visitas periódicas, en caso de que su vehículo se beneficie de la garantía anticorrosión. Consulte el manual de mantenimiento.

Si ha sido necesario limpiar elementos mecánicos, bisagras, etc., es imperativo protegerlos de nuevo pulverizando sobre ellos productos homologados por nuestro Departamento técnico.

Lo que no hay que hacer

Lavar el vehículo a pleno sol o cuando hiele.

Rascar el barro o la suciedad sin empaarlos previamente.

Dejar que se acumule la suciedad exterior.

Dejar que el óxido se extienda a partir de desconchones accidentales.

Quitar las manchas utilizando disolventes no recomendados por nuestros Servicios Técnicos que puedan afectar a la pintura.

Viajar en condiciones de nieve y barro sin lavar el vehículo y, particularmente, los pasos de rueda y los bajos de la carrocería.



Desengrasar o limpiar con aparatos de limpieza de alta presión o pulverizando productos no homologados por nuestros Servicios Técnicos:

- elementos mecánicos (p. ej.: compartimento del motor);
- las ruedas (p. ej. componentes del sistema de frenado, como los estribos de freno);
- bajos;
- piezas con bisagras (p. ej.: interior de las puertas);
- plásticos exteriores pintados (p. ej.: paragolpes).

Podría provocar oxidaciones o dar lugar a un mal funcionamiento.

MANTENIMIENTO DE LA CARROCERÍA (3/3)

Particularidad de los vehículos con pintura mate

Este tipo de pintura requiere tomar ciertas precauciones.

Lo que hay que hacer

Lave el vehículo a mano con agua abundante con ayuda de un paño o esponja suave...

Lo que no hay que hacer

Utilizar productos con base de cera (lustrado).

Frotar de manera intensiva.

Limpiar el vehículo en un túnel de lavado.

Pegar adhesivos en la pintura (riesgo de marcas).



Lavar el vehículo con un aparato de limpieza de alta presión.

Limpieza del vehículo por un túnel de lavado.

Vuelva a colocar la manecilla del limpia en la posición de parada ➔ 1.99.

Verifique la fijación de los accesorios exteriores, faros adicionales y retrovisores, y asegúrese de que las escobillas de los limpiaparabrisas queden perfectamente sujetas con cinta adhesiva.

Quite el látigo de antena de la radio si el vehículo está equipado.

Recuerde retirar el adhesivo y colocar la antena una vez terminado el lavado.

Limpieza de faros, captadores y cámaras

Emplee un paño suave o de algodón.

Si esto fuera insuficiente, humedézcalos ligeramente con agua jabonosa, y después aclare con un paño suave o un algodón.

Termine por limpiar cuidadosamente con un paño seco y suave.

No utilice productos de limpieza de alta presión a base de alcohol o utensilios (p. ej.: una espátula).

Limpieza de pegatinas, láminas decorativas, etc.

Lo que hay que hacer

Emplee un paño suave o de algodón.

Humedecer ligeramente con agua jabonosa y luego limpiar siempre con un paño suave o con un algodón.

Termine por limpiar cuidadosamente con un paño seco y suave.

Lo que no hay que hacer

Utilizar productos de limpieza a base de alcohol.

Utilizar utensilios (por ejemplo: un rasador).

Frotar de manera intensiva.



Lavar la zona con un equipo de limpieza de alta presión.

MANTENIMIENTO DE LOS TAPIZADOS INTERIORES (1/2)

Un vehículo con un buen mantenimiento podrá conservarse durante más tiempo. Por lo tanto, se aconseja limpiar el interior del vehículo periódicamente.

Las manchas deben tratarse siempre rápidamente.

Sea cual sea el origen de la mancha en el guarnecido, utilice agua jabonosa **fría** (o tibia) **a base de jabón natural**.

Está prohibido utilizar detergentes (lavavajillas, detergentes en polvo o a base de alcohol, etc.).

Emplee un paño suave.

Aclare y absorba el excedente.

Pantalla multimedia

El mantenimiento de la pantalla podría depender del tipo de equipamiento multimedia. Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

Cristales de instrumentos

(ej.: cuadro de instrumentos, reloj, visualizador de temperatura exterior, etc.)

Emplee un paño suave o de algodón.

Si no fuera suficiente, emplee un paño suave (o de algodón) ligeramente empapado en agua jabonosa y después aclare con otro paño suave o de algodón humedecido.

Termine por limpiar **cuidadosamente** con un paño seco y suave.

No utilice productos a base de alcohol o aerosoles de fluidos en la zona.

Cinturones de seguridad

Deben mantenerse limpios.

Emplee los productos seleccionados por nuestros servicios técnicos (boutiques de la marca) o bien agua jabonosa templada con una esponja y seque con un paño seco.

El empleo de detergentes o tintes para la limpieza está prohibido.

Tapicería (asientos, revestimiento de las puertas, etc.)

Aspire **periódicamente** la tapicería.

Manchas líquidas

Utilice agua jabonosa.

Absorba o presione ligeramente (sin frotar nunca) con ayuda de un paño suave; aclare y absorba el agua sobrante.

Mancha sólida o pastosa

Retire **inmediatamente** y con cuidado el exceso de materia sólida o pastosa con una espátula (yendo desde los bordes hacia el centro para no extender la mancha).

En el caso de una mancha líquida, limpie como se indica.

En el caso especial de caramelos o chicles

Coloque hielo sobre la mancha para endurecerla y, a continuación, proceda como se indica en el caso de las manchas sólidas.

Consulte con el Representante de la marca si alguno de los consejos de mantenimiento del interior o su resultado no fueran satisfactorios.

MANTENIMIENTO DE LOS TAPIZADOS INTERIORES (2/2)

Desmontaje y montaje de los equipamientos móviles originales del vehículo

Si tiene que retirar alguno de los equipamientos móviles para limpiar el habitáculo (por ejemplo, las alfombrillas), vuelva a colocarlos después en el lado correcto (por ejemplo, la alfombrilla del conductor debe ir en el lado del conductor) y sujételos con los elementos suministrados con el equipamiento (por ejemplo, la alfombrilla del conductor debe sujetarse siempre con ayuda de los elementos de sujeción preinstalados).

Con el vehículo detenido, compruebe siempre que nada obstaculizará la conducción (ningún obstáculo que impida presionar los pedales, enganche del pie en la alfombrilla, etc.).

Lo que no hay que hacer

Colocar objetos como ambientadores, difusores de perfume, etc. a la altura de los aireadores puesto que podrían dañar el guarnecido del salpicadero.



Utilizar un aparato de limpieza de alta presión o de pulverización en el interior del habitáculo:

si no se toman precauciones, podría verse perjudicado, entre otras cosas, el buen funcionamiento de los componentes eléctricos o electrónicos presentes en el vehículo.

Capítulo 5: Consejos prácticos

Pinchazo, rueda de repuesto	5.2
Kit de inflado de neumáticos	5.6
Herramientas	5.10
Embellecedor – rueda	5.11
Cambio de rueda	5.12
Neumáticos (seguridad neumáticos, ruedas, utilización invernal).	5.14
Faros delanteros (sustitución de las lámparas).	5.17
Luces traseras (sustitución de las lámparas)	5.18
Repetidores laterales (sustitución de las lámparas)	5.20
Iluminación interior: sustitución de las lámparas.	5.21
Fusibles	5.24
Batería	5.26
Tarjeta: pila	5.31
Accesorios	5.33
Limpiaparabrisas (sustitución de la escobilla).	5.34
Remolcado	5.36
Anilla de remolcado	5.37
Anomalías de funcionamiento	5.38

PINCHAZO, RUEDA DE REPUESTO (1/4)

En caso de pinchazo

Según el vehículo, usted dispone de un Kit de inflado de los neumáticos o de una rueda de repuesto (consulte las páginas las siguientes).

Particularidad

La función «sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos» no controla la rueda de repuesto (la rueda sustituida por la rueda de repuesto desaparece de la pantalla en el cuadro de instrumentos).

➔ 2.25



En caso de estacionar en el arcén de la vía, debe advertir al resto de conductores de la presencia de su vehículo colocando el triángulo de señalización u otros dispositivos prescritos por la legislación local del país donde se encuentre.



Desactive la función «manos libres» antes de lavar el vehículo manualmente o manipular la rueda de repuesto o el sistema de remolque.

Riesgo de apertura o cierre accidental del portón con la posibilidad de producir lesiones.

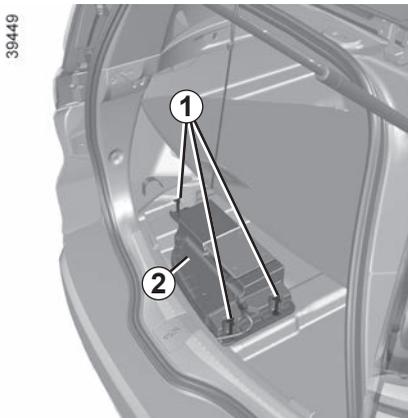


Si la rueda de repuesto se ha conservado durante varios años, haga que su taller la verifique y compruebe si reúne las condiciones adecuadas para ser utilizada sin peligro.

Vehículos equipados con una rueda de repuesto de medida inferior a la de las otras cuatro ruedas:

- Nunca monte más de una rueda de repuesto en un mismo vehículo.
- La rueda pinchada es más ancha que la rueda de repuesto por lo que disminuye la distancia del vehículo respecto al suelo.
- Sustituya lo antes posible la rueda de repuesto por una rueda de la misma dimensión que la de origen.
- Durante la utilización, que debe ser temporal, la velocidad circulando no debe superar la velocidad indicada en la etiqueta situada en la rueda.
- El montaje de esta rueda puede modificar el comportamiento habitual de su vehículo. Evite las aceleraciones bruscas y reduzca su velocidad en curvas.
- Si debe utilizar cadenas de nieve, monte la rueda de repuesto en el eje trasero y compruebe las presiones de inflado.

PINCHAZO, RUEDA DE REPUESTO (2/4)

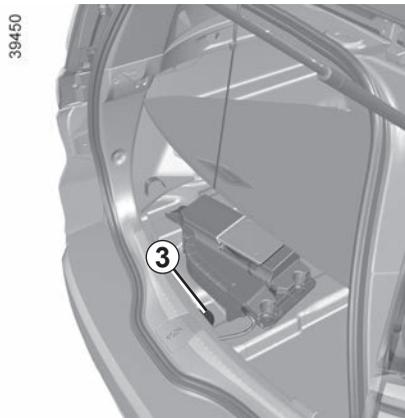


Rueda de repuesto

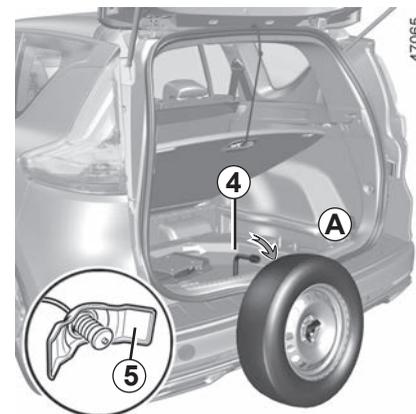
Está situada debajo del vehículo.

Desde el maletero:

- para los vehículos equipados con un amplificador, desatornille los tres tornillos de fijación **1** y, a continuación, desplace el amplificador **2** para acceder a la tapa **3**;
- levante la tapa **3**;
- retire el obturador;

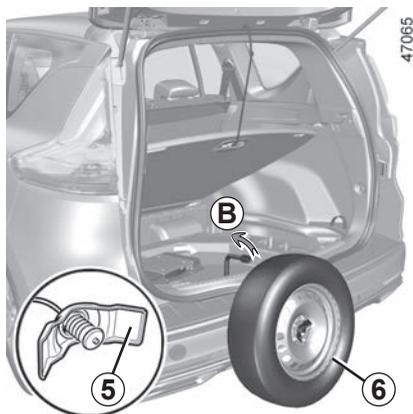


- utilice únicamente la llave de la rueda **4** (si utiliza otras herramientas, puede dañar el mecanismo) para desenrollar el cable de sujeción. Desenrosque la tuerca girándola hacia la derecha (movimiento **A**) para que la rueda descienda hasta el suelo;



- desde el exterior del vehículo, coloque la rueda de pie, pase el cable y el elemento **5** a través de la llanta y se liberará la rueda.

PINCHAZO, RUEDA DE REPUESTO (3/4)

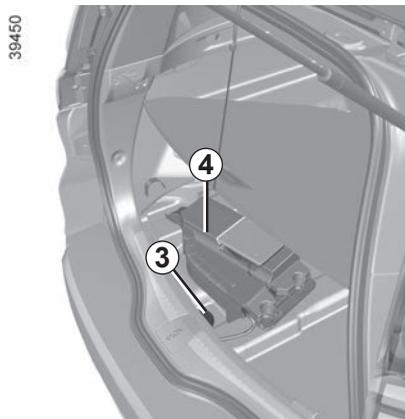


Para reinstalar la rueda

Para efectuar esta operación, hay que desenrollar el cable.

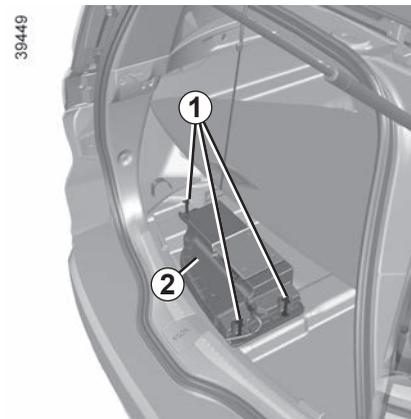
Coloque la rueda de canto, con la válvula hacia usted. Pase el cable y el elemento **5** a través de la llanta. Tumbé la rueda con la válvula **6** hacia el suelo.

Desde el maletero, enrosque la tuerca al máximo hacia la izquierda (movimiento **B**) de forma que se enrolle el cable de sujeción prestando atención para que la rueda quede horizontal y el cable tensado.



Vuelva a colocar el obturador y después la tapa **3**.

Para los vehículos equipados con un amplificador, sustituya el amplificador **2**. Apriete los tornillos **1**.



La rueda pinchada es más ancha que la rueda de repuesto; por ello, cuando coloque la rueda pinchada donde estaba la rueda de repuesto se reducirá la distancia del vehículo respecto al suelo. Para evitar que se dañe el vehículo, circule con prudencia por las bandas elevadas y al bajar de un bordillo. Durante la utilización, que debe ser temporal, la velocidad circulando no debe superar la velocidad indicada en la etiqueta situada en la rueda. Sustituya lo antes posible la rueda de repuesto por una rueda de la misma dimensión que la de origen.

PINCHAZO, RUEDA DE REPUESTO (4/4)

32788



Vehículos equipados con neumáticos de reparación automática

Estos neumáticos se pueden identificar mediante un marcado específico en el flanco del neumático **A** (si desea más información, consulte a un Representante de la marca).

En caso de pinchazo, los vehículos equipados con neumáticos de reparación automática pueden seguir circulando, ya que el neumático es capaz de taponar la zona pinchada.

Sin embargo, en algunos casos (por ejemplo, orificio con un diámetro de 6 mm o pinchazo en el flanco del neumático) el neumático no se puede reparar a sí mismo; tampoco se puede reparar con medios externos ni volver a inflar. En este caso, debe ser examinado por un especialista lo antes posible.

KIT DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS (1/4)

32788



El kit repara los neumáticos dañados en la banda de rodadura **A** por objetos de menos de 4 milímetros. No repara todos los tipos de pinchazos como los cortes de más de 4 milímetros, los cortes en el flanco **B** del neumático...

Compruebe también que la llanta esté en buen estado.

No retire el cuerpo extraño que originó el pinchazo si éste sigue en el neumático.



No utilice el kit de inflado si el neumático está deteriorado como consecuencia de circular con un neumático pinchado.

Controle por tanto detenidamente los flancos de los neumáticos antes de intervenir.

Asimismo, circular con unos neumáticos desinflados, o incluso totalmente desinflados (o pinchados) puede afectar a la seguridad e impedir la reparación.

Esta reparación es temporal.

Un neumático que haya sufrido un pinchazo deber ser examinado siempre (y reparado si es posible) por un especialista en el plazo más breve posible.

Para la sustitución de un neumático reparado mediante este kit, usted deberá avisar al especialista.

Circulando, se puede notar una vibración debida a la presencia del producto en el neumático.



El kit está homologado únicamente para inflar los neumáticos del vehículo equipado de origen con este kit.

En ningún caso, deberá servir para inflar los neumáticos de otro vehículo, o cualquier otro objeto inflable (flotador, barco...).

Evite las proyecciones sobre la piel al manipular la botella que contiene el líquido de reparación. Si aún así salieran algunas gotas, aclare abundantemente con agua.

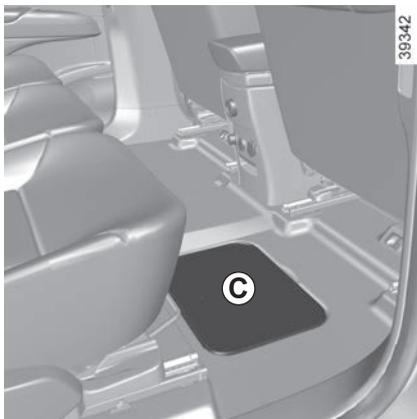
No deje el kit de reparación al alcance de los niños.

No se deshaga de la botella vacía en cualquier lugar. Entréguela a su Representante de la marca o a un organismo encargado de su recogida.

La botella tiene un tiempo de vida limitado que viene indicado en su etiqueta. Compruebe la fecha de caducidad.

Acuda a un Representante de la marca para sustituir el tubo de inflado y la botella de producto de reparación.

KIT DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS (2/4)

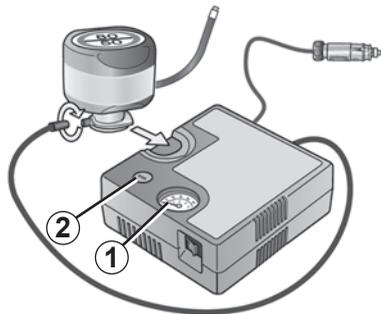


En caso de pinchazo, utilice el kit situado debajo de la trampa **C** que se encuentra a los pies del pasajero trasero derecho de la segunda fila.

Vehículo equipado con un sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos.

En caso de producirse un sub-inflado (pinchazo, sub-inflado, etc.), se encenderá el testigo  en el cuadro de instrumentos ➔ 2.25.

35749



Con el motor girando y el freno de aparcamiento echado,

- desconecte todos los accesorios previamente conectados a tomas de accesorios del vehículo;
- **consulte la información sobre el compresor del kit de inflado** que se incluye en el maletero del vehículo y siga las instrucciones;
- infle el neumático a la presión recomendada ➔ 4.12 ;
- pasados **15 minutos** como máximo, detenga el inflado para leer la presión (en el manómetro **1**).

Nota: mientras la botella se vacía (aproximadamente 30 segundos), el manómetro **1** indica brevemente una presión de hasta **6 bares**, después la presión cae.

- Ajuste la presión: para aumentarla, siga inflando con el kit. Para reducirla, pulse el botón **2**.



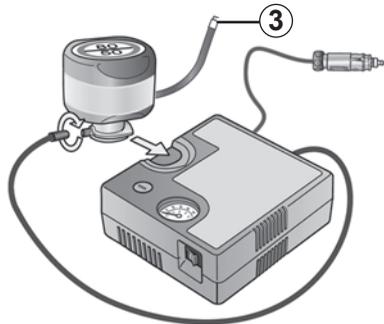
En caso de estacionar en el arcén de la vía, debe advertir al resto de conductores de la presencia de su vehículo colocando el triángulo de señalización u otros dispositivos prescritos por la legislación local del país donde se encuentre.



Antes de utilizar el kit, estacione el vehículo para estar suficientemente alejado de la zona de circulación, active la señal de precaución y ponga el freno de aparcamiento, haga que bajen todos los ocupantes del vehículo y que se mantengan alejados de la zona de circulación.

KIT DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS (3/4)

35749



Si no se alcanza una presión mínima de 1,8 bares después de 15 minutos, la reparación no es posible, no circule y llame a un Representante de la marca.



No debe dejarse ningún objeto a los pies del conductor: en caso de frenazo brusco, los objetos pueden deslizarse bajo los pedales e impedir su utilización.

Una vez que el neumático esté inflado correctamente, retire el kit: desenrosque lentamente la boca de inflado del recipiente **3** para evitar salpicaduras del producto y guarde el recipiente en un envase de plástico para evitar fugas del producto.

- Pegue la etiqueta de preconización de conducción (situada debajo de la botella) en un lugar del salpicadero que el conductor pueda ver.
- Recoja el kit.
- Una vez concluido el primer inflado, el neumático seguirá perdiendo aire: es necesario circular para taponar el orificio.

- Arranque sin esperar y circule a una velocidad de entre 20 y 60 km/h para que el producto quede repartido de forma uniforme en el neumático; después de circular durante 3 kilómetros, deténgase y compruebe la presión.
- Si la presión es superior a 1,3 bares pero inferior a la presión aconsejada (consulte la etiqueta pegada en el canto de la puerta del conductor), ajústela. Si no, contacte con un representante de la marca: no se puede reparar el neumático.

KIT DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS (4/4)

Precaución de utilización del kit

El kit no debe funcionar durante más de 15 minutos consecutivos.

La botella deberá sustituirse tras su primer uso, aun cuando quede líquido dentro.



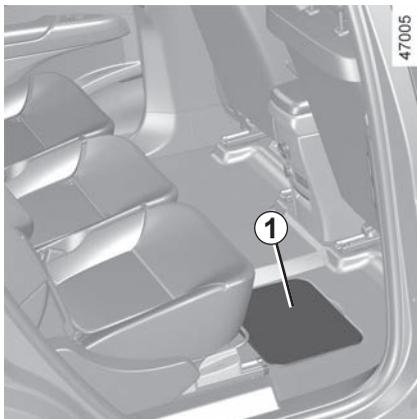
Tras una reparación mediante el kit, no hay que recorrer más de 200 km. Además, reduzca la velocidad y no sobrepase los 80 km/h en ningún caso. La etiqueta que debe pegar en un emplazamiento visible en el salpicadero se lo recuerda. Según el país o la legislación local, un neumático reparado con el kit de inflado de los neumáticos deberá ser sustituido.



Atención, un tapón de válvula ausente o mal enroscado puede afectar a la estanquidad de los neumáticos y provocar pérdidas de presión.

Compruebe siempre que los tapones de las válvulas sean idénticos a los de origen y que estén apretados a fondo.

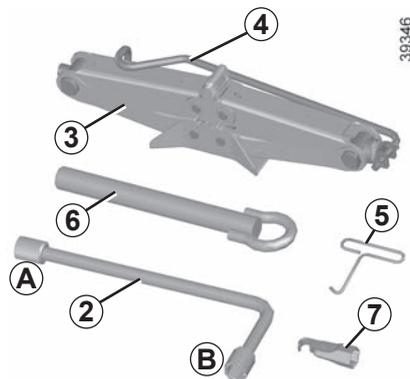
HERRAMIENTAS, EMBELLECEDOR (1/2)



Portaobjetos del bloque de herramientas

El bloque de herramientas está situado bajo la trampilla **1** que se encuentra a los pies del pasajero de segunda fila, en el lado derecho.

Para guardar todo, vuelva a poner las herramientas en su alojamiento y pliegue completamente el gato. Compruebe el buen posicionamiento del conjunto (hay riesgo de ruido).



La presencia de las herramientas depende del vehículo.

Llave de rueda **2**

Permite el bloqueo/desbloqueo de los tornillos de la rueda (con la ayuda del extremo **B**).

Permite enrollar/desenrollar el cable de sujeción de la rueda de repuesto (con la ayuda del extremo **A**).

Gato **3**

Pliéguelo correctamente antes de ponerlo en su alojamiento (compruebe que queda bien colocada la manivela **4**).

Llave del embellecedor **5**

Permite soltar los embellecedores de la rueda.

Anillo de remolcado **6**

→ 5.36.

Guía de tornillos **7**

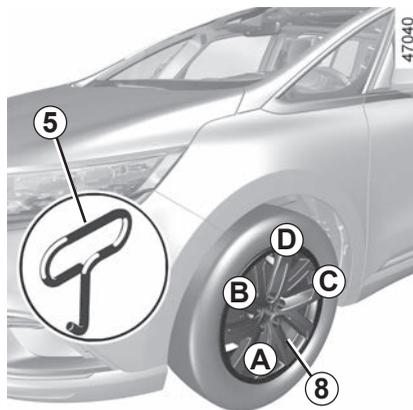
Permite apretar o aflojar los tornillos de las ruedas para los vehículos equipados con llantas de aluminio.



No deje nunca las herramientas de cualquier manera en el vehículo: riesgo de que salgan proyectadas en caso de frenado. Tras su uso, controle que las herramientas estén en su soporte y correctamente colocadas en su alojamiento: riesgo de lesiones.

Si la rueda viene con tornillos, utilice estos tornillos exclusivamente para la rueda de repuesto: consulte la etiqueta situada en la propia rueda.

El gato está destinado al cambio de las ruedas. En ningún caso debe emplearse para efectuar una reparación o para meterse debajo del vehículo.



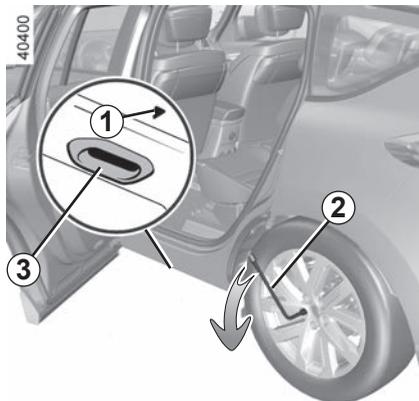
Embellecedor

Extráigalo mediante la llave del embellecedor **5** introduciendo el gancho en la muesca prevista cerca de la válvula **8** (para atrapar el clip metálico).

Para colocar el embellecedor, oriéntelo con respecto a la válvula **8**. Introduzca los ganchos de fijación comenzando por el lado de la válvula **A** y después **B** y **C** y termine por el lado opuesto a la válvula **D**.

Nota: si utiliza tornillos antirrobo
➔ 5.12.

CAMBIO DE RUEDA (1/2)

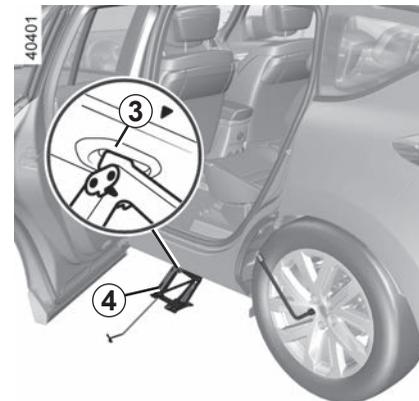


Vehículos equipados del gato y de la llave de la rueda

Si es necesario, extraiga el embellecedor.

Afloje los tornillos de la rueda mediante la llave de la rueda **2**. Apoyándose encima de ella y no tirando hacia arriba.

Abra la puerta más próxima a la rueda en cuestión para identificar la flecha **1** que indica el soporte de chapa **3**.



Coloque el gato **4** en posición horizontal. Es **fundamental** colocar la cabeza del gato en el soporte de chapa **3**.

Cierre la puerta.

Empiece a enroscar el gato con la mano hasta situar convenientemente su base (ligeramente metida bajo el vehículo).



Active la señal de precaución.

Estacione el vehículo en un lugar apartado de la circulación sobre un suelo horizontal, no deslizante y resistente.

Ponga el freno de aparcamiento y seleccione la posición **P**.

Haga que bajen todos los ocupantes del vehículo y que se mantengan alejados de la zona de circulación.



En caso de estacionar en el arcén de la vía, debe advertir al resto de conductores de la presencia de su vehículo colocando el triángulo de señalización u otros dispositivos prescritos por la legislación local del país donde se encuentre.

CAMBIO DE RUEDA (2/2)

Dé unas vueltas de manivela hasta despegar la rueda del suelo.

Quite los tornillos y retire la rueda.

Coloque la rueda de repuesto en el eje central y hágala girar hasta que los orificios de fijación de la rueda coincidan con los del eje.

Cuando la rueda de repuesto incluya los tornillos, utilice estos tornillos exclusivamente para la rueda de repuesto. Apriete los tornillos asegurándose de que la rueda está correctamente encajada en su buje y desenrosque el gato.

Con la rueda en el suelo, apriete con fuerza los tornillos y ajuste el apriete y la presión de inflado de la rueda de repuesto lo antes posible.

Tornillos antirrobo

Si utiliza tornillos antirrobo, coloque estos tornillos lo más cerca posible de la válvula (hay riesgo de que no se pueda realizar el montaje del embellecedor de rueda).



En caso de pinchazo, sustituya la rueda lo antes posible.

Un neumático que haya sufrido un pinchazo debe ser examinado siempre (y reparado si es posible) por un especialista.

NEUMÁTICOS (1/3)

Los neumáticos constituyen el único contacto entre el vehículo y la carretera, es por ello esencial mantenerlos en buen estado.

Debe atenderse imperativamente a las reglas locales previstas por el código de la circulación.



Mantenimiento de los neumáticos

Los neumáticos deben estar en buen estado y sus dibujos deben presentar un relieve suficiente; los neumáticos homologados por nuestros Servicios Técnicos incluyen testigos de desgaste **1 compuestos por salientes-testigo, ubicados en la banda de rodadura.**

Cuando el relieve del dibujo se haya desgastado hasta el nivel de los resaltes-testigo, **estos se hacen visibles 2: es entonces** necesario sustituir los neumáticos, puesto que la profundidad del dibujo es **tan solo de 1,6 mm y dará lugar a una adherencia deficiente en carreteras mojadas.**

Un vehículo excesivamente cargado, los largos recorridos por autopista, sobre todo cuando hace mucho calor, o una conducción habitual por caminos en mal estado, contribuyen a que los neumáticos se deterioren más deprisa e influyen en la seguridad.



Ciertos incidentes de conducción, como los «golpes contra los bordillos» pueden dañar los neumáticos y las llantas, y ocasionar desajustes del tren delantero o trasero. En este caso, acuda al Representante de la marca para comprobar su estado.

NEUMÁTICOS (2/3)

Presiones de inflado

Respete las presiones de inflado (incluida la de la rueda de repuesto), éstas deberán controlarse al menos una vez al mes y, además, antes de emprender un viaje largo (consulte la etiqueta pegada en el canto de la puerta del conductor).



Unas presiones insuficientes traen consigo un desgaste prematuro y calentamientos anormales de los neumáticos, con todas las consecuencias que ello implica sobre la seguridad, como:

- estabilidad deficiente en carretera,
- riesgo de reventón o de que se desprenda la banda de rodadura.

La presión de inflado depende de la carga y de la velocidad de utilización. Ajuste las presiones en función de las condiciones de utilización (consulte la etiqueta pegada en el canto de la puerta del conductor).

Las presiones deben ser verificadas en frío: no hay que tener en cuenta las presiones más altas que podrían alcanzarse si hace calor o después de un recorrido efectuado a alta velocidad.

En caso de que la verificación de la presión no pueda efectuarse con los neumáticos **fríos**, es preciso aumentar las presiones indicadas de **0,2 a 0,3 bares** (o **3 PSI**).

Es imperativo no desinflar nunca un neumático caliente.

Particularidad

Según el vehículo, dispone de un adaptador para posicionarlo en la válvula antes de completar el nivel de aire.



Atención, un tapón de válvula ausente o mal enroscado puede afectar a la estanquidad de los neumáticos y provocar pérdidas de presión.

Compruebe siempre que los tapones de las válvulas son idénticos a los de origen y que están apretados a fondo.

Vehículo equipado con un sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos

En caso de producirse un sub-inflado (pinchazo, sub-inflado, etc.), se encenderá el testigo  en el cuadro de instrumentos ➔ 2.25.

Rueda de seguridad

➔ 5.2 y ➔ 5.12.

NEUMÁTICOS (3/3)

Sustitución de los neumáticos



Para su seguridad y el cumplimiento de la legislación vigente.

Si tiene necesidad de sustituirlos, debe montar en su vehículo únicamente unos neumáticos de marca, dimensión, tipo y estructura idénticos en un mismo eje.

Deben: o tener una capacidad de carga y una velocidad máxima iguales, como mínimo, a las de los neumáticos originales, o que se correspondan con los recomendados por un Representante de la marca.

El incumplimiento de estas instrucciones puede poner en peligro su seguridad e invalidar la conformidad de su vehículo.

Riesgo de pérdida del control del vehículo.

Utilización invernal

Neumáticos con clavos

Este tipo de equipamiento sólo se puede utilizar durante un período limitado que viene determinado por la legislación local. Es necesario respetar la velocidad impuesta por la normativa vigente.

Neumáticos de «nieve» o «termogomas»

Le aconsejamos que equipe las **cuatro ruedas** para preservar al máximo la calidad de adherencia de su vehículo. Estos neumáticos deben montarse en las dos ruedas del eje delantero como mínimo.



No se pueden colocar cadenas en las ruedas de 19 in y superiores.

Si desea utilizar **equipamientos específicos**, consulte a un Representante de la marca.



Solo se podrán montar cadenas en los neumáticos de tamaño idéntico a los montados de origen en **su vehículo**.

Atención: estos neumáticos tienen algunas veces un sentido de rodadura y un índice de velocidad máxima, que puede ser inferior a la velocidad máxima de su vehículo.

Cadenas

Por razones de seguridad, se prohíbe terminantemente montar cadenas en el eje trasero. Si se montan neumáticos de tamaño superior al de origen **puede resultar imposible montar cadenas.**

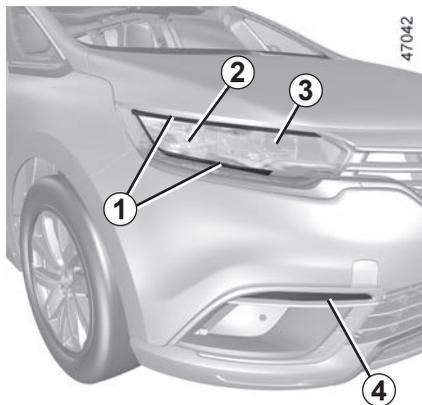
En todos los casos le recomendamos que consulte a un Representante de la marca, quien sabrá aconsejarle sobre la elección de los equipamientos más adaptados a su vehículo.



Cambio de rueda

El sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos puede requerir varios minutos en función de la circulación, para tener en cuenta las posiciones de las ruedas y las presiones, compruebe la presión de los neumáticos después de realizar cualquier intervención.

FAROS DELANTEROS: sustitución de las lámparas



Luces de día / de posición 1

Consulte a un Representante de la marca.

Luces de carretera 2

Consulte a un Representante de la marca.

Luces de cruce 3

Consulte a un Representante de la marca.

Luces indicadoras de dirección 4

Consulte a un Representante de la marca.

Según la legislación local o por precaución, consiga en un Representante de la marca una caja de repuesto que incluya un juego de lámparas y un juego de fusibles.



Las lámparas están sometidas a presión y pueden estallar durante la sustitución.

Riesgo de lesiones.



Al realizar intervenciones cerca del motor, tenga en cuenta que éste puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. El

testigo  integrado en el compartimento del motor se lo recuerda.

Riesgo de lesiones.

LUCES TRASERAS Y LATERALES: sustitución de las lámparas (1/3)



Luces de posición, luces de freno e indicadores de dirección (intermitentes) 1

Consulte a un Representante de la marca.



Luces de marcha atrás

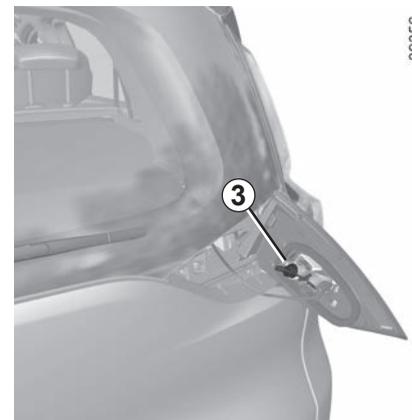
Desde el maletero, desenganche la tapa situada en la guarnición interior de la puerta del maletero.

Con la ayuda de un destornillador, retire la tuerca 2 para desmontar la luz y poder cambiar la bombilla.



Las lámparas están sometidas a presión y pueden estallar durante la sustitución.

Riesgo de lesiones



Desde el exterior del vehículo, tire del bloque de luces para extraerlo y después afloje el portalámparas 3 un cuarto de vuelta.

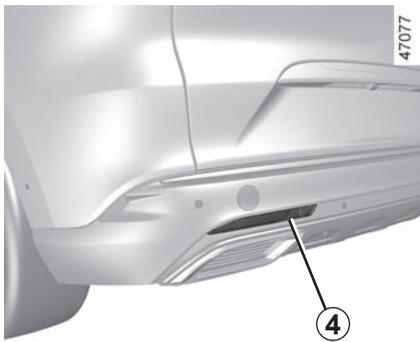
Sustituya la lámpara.

Tipo de lámpara: W5W.

Montaje

Para montarla, proceda en sentido inverso teniendo cuidado para no dañar los cables.

LUCES TRASERAS Y LATERALES: sustitución de las lámparas (2/3)



Luz antiniebla 4

Consulte a un Representante de la marca.



Tercera luz de stop 5

Consulte a un Representante de la marca.

LUCES TRASERAS Y LATERALES: sustitución de las lámparas (3/3)



Luces LED de matrícula 6

Consulte a un Representante de la marca.



Repetidores laterales 7

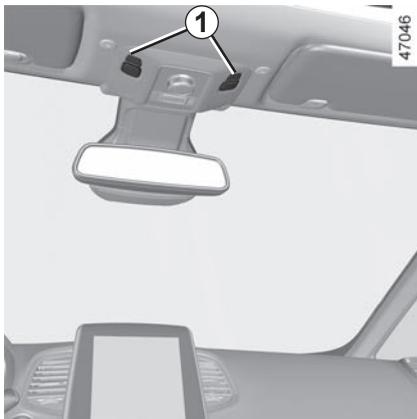
Consulte a un Representante de la marca.



Iluminación de la empuñadura de la puerta 8

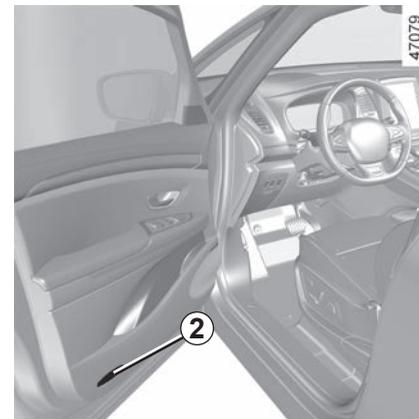
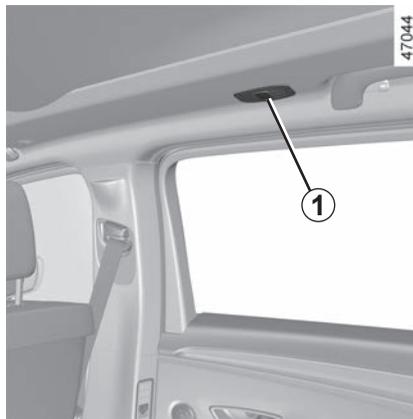
Consulte a un Representante de la marca

ILUMINACIÓN INTERIOR: sustitución de las lámparas (1/3)



Focos de lectura 1

Consulte a un Representante de la marca.



Iluminadores de las puertas delanteras y traseras 2

Suelte el iluminador de la puerta 2 (utilizando un destornillador plano o herramienta similar).

Gire un cuarto de vuelta el portalámparas y saque la lámpara.

Tipo de lámpara: W5W.



Las lámparas están sometidas a presión y pueden estallar durante la sustitución.

Riesgo de lesiones.

ILUMINACIÓN INTERIOR: sustitución de las lámparas (2/3)



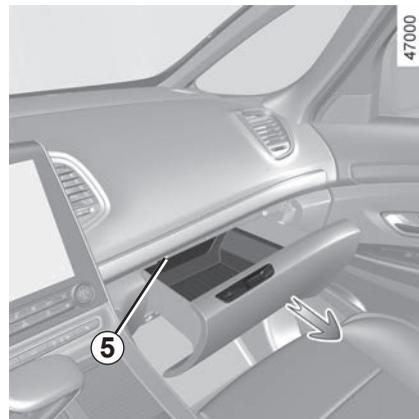
Iluminador del espejo de cortesía 3

Consulte a un Representante de la marca.



Luz del compartimento en la consola central 4

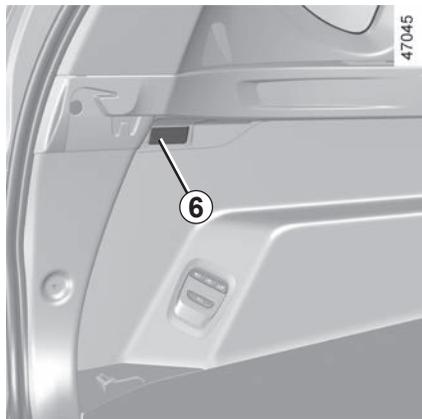
Consulte a un Representante de la marca.



Iluminador de guantera 5

Consulte a un Representante de la marca.

ILUMINACIÓN INTERIOR: sustitución de las lámparas (3/3)



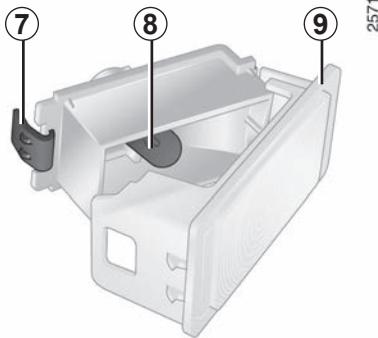
Iluminador del maletero 6

Suelte (utilizando, por ejemplo, un destornillador plano) el iluminador 6 presionando las lengüetas de ambos lados del iluminador.

Desconecte el iluminador.

Presione la lengüeta 7 para soltar el difusor 9 y acceder a la lámpara 8.

Tipo de lámpara: W5W.



Las lámparas están sometidas a presión y pueden estallar durante la sustitución.

Riesgo de lesiones.



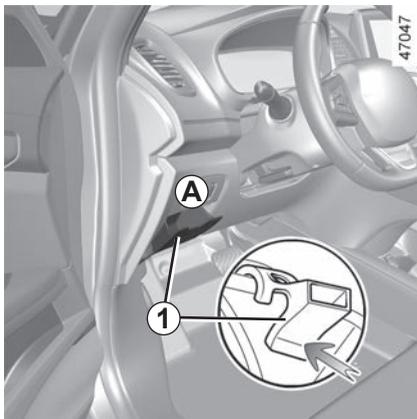
Iluminador del maletero 10

Consulte a un Representante de la marca.

Iluminación de ambiente

Consulte a un Representante de la marca.

FUSIBLES (1/2)



Compartimento de fusibles

Si un aparato eléctrico no funcionase, verifique el estado de los fusibles.

Abra la tapa **A**. Presione la parte inferior de la pinza **1** y tire simultáneamente de la tapa **A** para retirarla y acceder a los fusibles.

Según la legislación o por precaución:

consiga en un Representante de la marca una caja de repuesto que incluya un juego de lámparas y un juego de fusibles de recambio.

Para identificar los fusibles, utilice la etiqueta de asignación de los fusibles situada en el portaobjetos **A**.

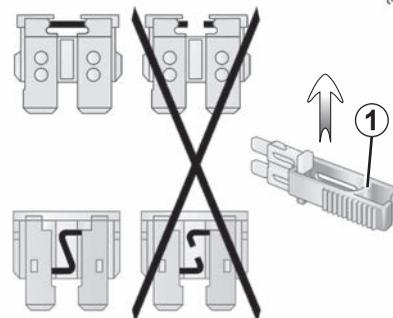
Para la sustitución de algunos fusibles es necesaria la intervención de un profesional cualificado; estos fusibles no figuran en la etiqueta.

Intervenga únicamente en los fusibles indicados en la etiqueta.



Verifique el fusible concernido y **sustitúyalo**, si es necesario, **imperativamente por otro fusible del mismo amperaje que el de origen**.

Un fusible con demasiado amperaje puede crear un calentamiento excesivo de la red eléctrica (hay riesgo de incendio), en caso de consumo anormal de un equipamiento.



Pinza 1

Libere el fusible utilizando la pinza **1**, situada debajo de los fusibles.

Para sacarlo de la pinza, deslícelo lateralmente.

Se recomienda no utilizar los emplazamientos de los fusibles libres.

FUSIBLES (2/2)

Asignación de los fusibles
(la presencia de los fusibles depende del nivel de equipamiento del vehículo).

Símbolo	Asignación
	Lavaparabrisas
	Toma de accesorios multimedia, pantalla multimedia
	Toma de accesorios en la parte delantera y trasera de la segunda fila
	Bocina
	Toma para remolcado
	Toma de accesorios de la tercera fila y del maletero
	Luces de freno, unidad central del habitáculo
	Unidad central del habitáculo, limpiacristales, luces antiniebla traseras
	Luces indicadoras de dirección, luces de precaución, tercera luz de freno
	Limpiaparabrisas

Para identificar los fusibles, utilice la etiqueta de asignación de los fusibles situada en el compartimento.

Para la sustitución de algunos fusibles, es necesaria la intervención de un profesional cualificado. Estos fusibles no figuran en la etiqueta.

Intervenga únicamente en los fusibles indicados en la etiqueta.

BATERÍA: en caso de avería (1/5)

Para evitar que haya saltos de chispa

- Asegúrese de que los «consumidores de energía» (plafones...) estén cortados antes de desconectar o conectar una batería;
- en caso de carga, apague el cargador antes de conectar o desconectar la batería;
- no deposite objetos metálicos sobre la batería para no crear cortocircuitos entre los bornes;
- espere al menos un minuto después de parar el motor para desconectar una batería;
- tenga la precaución de conectar correctamente los bornes de una batería tras realizar su montaje.



Al realizar intervenciones cerca del motor, tenga en cuenta que éste puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. El



testigo integrado en el compartimento del motor se lo recuerda.

Riesgo de lesiones

Conexión de un cargador

El cargador debe ser compatible con una batería de tensión nominal de 12 voltios.

No desconecte la batería si el motor gira. **Siga las instrucciones de uso dadas por el proveedor del cargador de baterías que esté empleando.**



Algunas baterías pueden presentar ciertas especificidades en relación con la carga, consulte a un Representante de la marca.

Evite los riesgos de chispa que puedan originar una explosión inmediata y proceda a cargar la batería en un local bien aireado.

Existe peligro de lesiones graves.



Antes de realizar cualquier operación en el compartimento del motor, debe quitar el contacto. ➔ 2.3.



Para garantizar su propia seguridad y el funcionamiento correcto del equipamiento eléctrico del vehículo (luces, limpias, ABS, etc.), todas las intervenciones en la batería (desmontaje, desconexión, etc.) deben ser efectuadas imperativamente por un profesional especializado.

Se corre el riesgo de sufrir choques eléctricos.

Respete obligatoriamente los periodos de sustitución indicados en el documento de mantenimiento sin superarlos.

La batería es de un tipo específico. Asegúrese de que se sustituya por una del mismo tipo.

Contacte con un Representante de la marca.

BATERÍA: en caso de avería (2/5)

Arranque con la batería de otro vehículo

Para arrancar, si debe utilizar la batería de otro vehículo, obtenga unos cables eléctricos apropiados (de buena sección) en un Representante de la marca o, si ya posee cables de arranque, asegúrese de que están en buen estado.

Las dos baterías deben tener una tensión nominal idéntica: 12 voltios.

La batería que proporciona la corriente debe tener una capacidad (amperios-hora, Ah) como mínimo igual a la batería descargada.

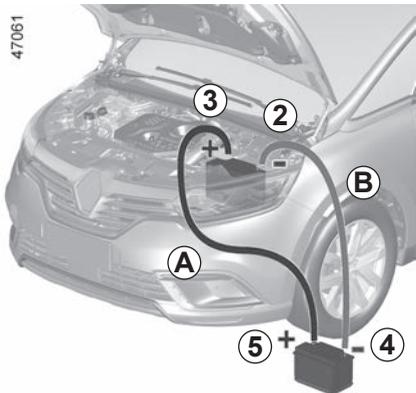
Asegúrese de que los dos vehículos no estén en contacto (riesgo de cortocircuito al unir los polos positivos) y que la batería descargada esté bien conectada. Corte el contacto de su vehículo.



Batería en el compartimento del motor

Levante la tapa roja del cajetín **1** situado detrás de la batería.

BATERÍA: en caso de avería (3/5)



Fije el cable positivo **A** al **soporte 3 (+)** situado bajo la tapa del cajetín **1** y después al **borne 5 (+)** de la batería que suministre la corriente.

Fije el cable negativo **B** en el **borne 4 (-)** de la batería que suministra la corriente y, a continuación, en el **cable metálico 2 (-)** o, según el vehículo, en el tornillo **9** (si se ve la marca **11**).

Arranque el motor del vehículo que suministrará la corriente y acelérela a un régimen medio.

Si el motor de su vehículo no arranca inmediatamente, apague el encendido y espere unos segundos antes de repetir la operación.

Con el motor en marcha, desconecte los cables **A** y **B** en orden inverso (**2 - 4 - 5 - 3**).

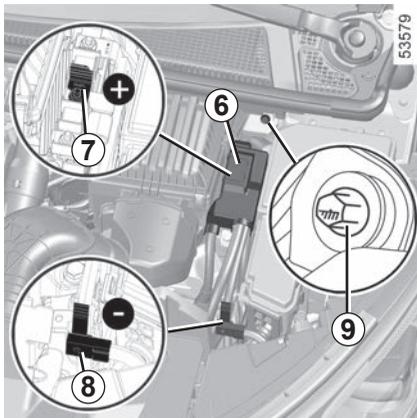
Vuelva a colocar la cubierta roja en la unidad **1**.



Verifique que no exista ningún contacto entre los cables **A** y **B**, y que el cable positivo **A** no toque ningún elemento metálico del vehículo que suministra la corriente.

Existe el riesgo de lesiones y/o de daños en el vehículo.

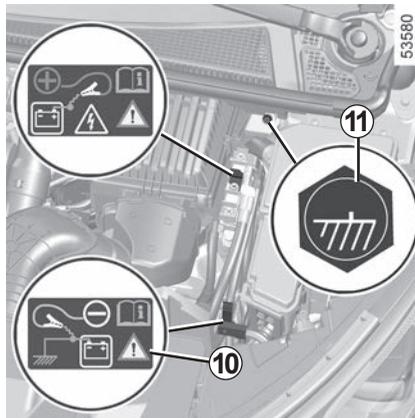
BATERÍA: en caso de avería (4/5)



Batería en el maletero

El acceso a la batería no es directo.

Utilice el **borne 7 (+)** y el **borne 8 (-)** (si la etiqueta **10** está presente) o, según el vehículo, el tornillo **9 (-)** (si la marca **11** está presente) en el compartimento del motor. Levante la tapa **6** del **borne 7 (+)**.



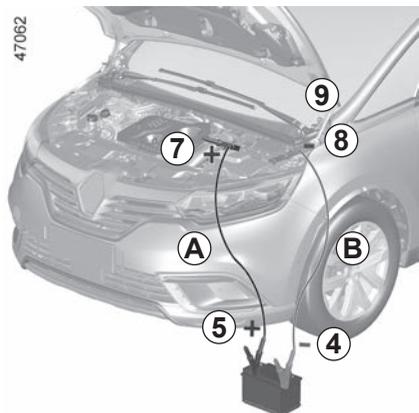
Esta prohibida la desconexión del cable positivo en el compartimento del motor.

Riesgo de que el motor arranque de forma accidental.

Riesgo de quemaduras por proyección de chispas.

BATERÍA: en caso de avería (5/5)

47062



Conecte el cable positivo **A** al **terminal 7(+)** y, a continuación, al **terminal 5(+)** de la batería que suministra la corriente.

Conecte el cable negativo **B** al **borne 4 (-)** de la batería que suministra la corriente y, a continuación, al **borne 8 (-)** o, según el vehículo, al tornillo **9**.

Para conectar el cable negativo **B** a la batería de su vehículo, consulte la información que figura en la etiqueta **10** o, según el vehículo, la marca **11**.

Arranque el motor del vehículo que suministrará la corriente y acelérelo a un régimen medio.

Si el motor de su vehículo no arranca inmediatamente, apague el encendido y espere unos segundos antes de repetir la operación.

Con el motor en marcha, desconecte los cables **A** y **B** en orden inverso (**8** o **9 - 4 - 5 - 7**).

Vuelva a colocar la tapa de los terminales **6** y **7 (+)**.



Verifique que no exista ningún contacto entre los cables **A** y **B**, y que el cable positivo **A** no toque ningún elemento metálico del vehículo que suministra la corriente.

Existe el riesgo de lesiones y/o de daños en el vehículo.

TARJETA “MANOS LIBRES”: pila (1/2)

40303

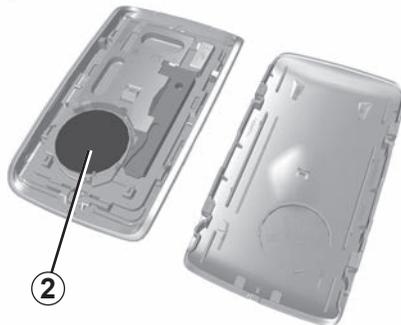


Sustitución de la pila

Cuando aparezca el mensaje «Pila de tarjeta casi descargada» en el cuadro de instrumentos, sustituya la pila de la tarjeta:

- deslice la carcasa trasera **1** hacia abajo mientras presiona en la zona **A**.
- retire la tapa **2** de la pila;
- retire la pila presionando por un lado y levantando el otro;
- sustitúyala de acuerdo con la dirección y la plantilla que se muestran en el interior de la tapa.

43532



Para el montaje, proceda en sentido inverso y pulse cuatro veces, estando cerca del vehículo, uno de los botones de la tarjeta: la próxima vez que arranque, el mensaje desaparecerá.

Compruebe que la tapa esté bien encajada.

Nota: cuando sustituya la pila, no toque el circuito electrónico ni los contactos situados en la tarjeta.

Las pilas se encuentran disponibles en su Representante de la marca y su duración es de dos años aproximadamente. Compruebe que no haya restos de tinta en la pila: existe riesgo de mal contacto eléctrico.



Cuando sea necesario sustituir las pilas, asegúrese de utilizar el mismo tipo o un tipo equivalente de pila (consulte a un Representante de la marca).



Al realizar la sustitución:

- asegúrese de colocar las pilas correctamente.

Riesgo de explosión.

- si la tapa no cierra correctamente, procure no utilizarla y mantener fuera del alcance de los niños.

TARJETA “MANOS LIBRES”: pila (2/2)

Anomalías de funcionamiento

Aunque la pila tenga muy poca carga para garantizar un funcionamiento a distancia correcto, se podrá arrancar y bloquear/desbloquear el vehículo
➔ 1.9.

26613



No se deshaga de las pilas usadas en cualquier lugar, entréguelas en un organismo encargado de la recogida y del reciclaje de las pilas.



Precauciones relacionadas con las pilas:

- mantenga las pilas (nuevas o usadas) fuera del alcance de los niños;
 - no tragar las pilas;
- Riesgo de quemaduras químicas que pueden ser mortales.**
- en caso de ingestión o introducción en alguna parte del cuerpo, consulte lo antes posible a un médico.

ACCESORIOS



Accesorios eléctricos y electrónicos

Antes de instalar este tipo de accesorio (en particular, los emisores/receptores: banda de frecuencias, nivel de potencia, posición de la antena, etc.), asegúrese de que sea compatible con su vehículo. Pida consejo a un Representante de la marca.

Antes de conectar un accesorio a una toma, asegúrese de que no se supere la potencia máxima autorizada para la toma.

➔ 3.16 ➔ 3.32. Riesgo de incendio

Las intervenciones en el circuito eléctrico del vehículo las realizará exclusivamente un Representante de la marca puesto que una conexión incorrecta podría provocar el deterioro de la instalación eléctrica y/o de los órganos conectados a dicha instalación.

En caso de que se monte posteriormente un equipamiento eléctrico, asegúrese de que la instalación queda bien protegida por un fusible. Pida que le indiquen el amperaje y la localización de dicho fusible.

Utilización de la toma de diagnóstico

El uso de accesorios electrónicos en la toma de diagnóstico puede causar graves alteraciones a los sistemas electrónicos del vehículo. Para su seguridad, recomendamos que utilice únicamente accesorios electrónicos homologados por el fabricante. Consulte a un Representante de la marca. **Riesgo de accidente grave.**

Utilización de aparatos emisores/receptores (teléfonos, aparatos CB).

Los teléfonos y aparatos CB equipados de antena integrada pueden crear interferencias con los sistemas electrónicos que lleva el vehículo de origen, por lo que se recomienda utilizar solamente aparatos con antena exterior. **Por otra parte, les recordamos la necesidad de respetar la legislación en vigor relativa a la utilización de estos aparatos.**

Montaje posterior de accesorios

Si desea instalar accesorios en el vehículo: Consulte a un Representante de la marca. Además, para asegurarse del correcto funcionamiento de su vehículo y evitar riesgos que puedan afectar a su seguridad, le aconsejamos utilice los accesorios específicos homologados, adaptados a su vehículo y que son los únicos garantizados por el constructor.

Si utiliza una barra antirrobo, fijela exclusivamente en el pedal de freno.

Molestias al conducir

En el lado del conductor, utilice exclusivamente alfombrillas adaptadas al vehículo, sujetándolas con los elementos preinstalados y comprobando con frecuencia su fijación. No coloque una alfombrilla encima de otra. **Los pedales pueden quedarse atascados.**

ESCOBILLAS DEL LIMPIAPARABRISAS: sustitución (1/2)

39520

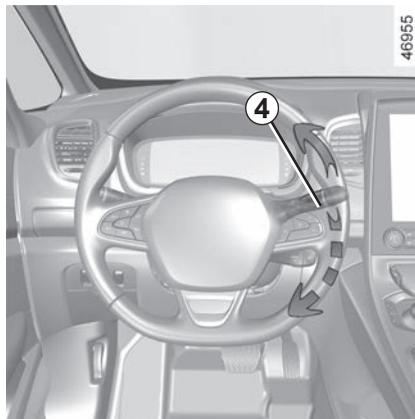


Escobillas del limpiaparabrisas 1

Extracción

Con el contacto puesto y el motor parado, baje totalmente la manecilla del limpiaparabrisas (hasta la posición de barrido rápido continuo). Los limpiaparabrisas se detienen en una posición alejada del capó.

Levante el brazo del limpia 3 y pulse el botón 2 para liberar la escobilla.



46955

Montaje

Haga deslizar la escobilla por el brazo hasta encajarla. Asegúrese de que ha quedado bien bloqueado. Baje el brazo de la escobilla del limpia con precaución.

Con el contacto puesto, lleve la manecilla del limpia a la posición de parada. La escobilla del lado del conductor debe estar siempre por encima de la escobilla del pasajero. Si no es así, el limpia efectuará un barrido en cuanto la velocidad del vehículo sea superior a 7 km/h aproximadamente.

Nota: antes de volver a arrancar su vehículo, baje las escobillas del limpia al parabrisas para evitar cualquier riesgo de daños en el capó o los limpias.

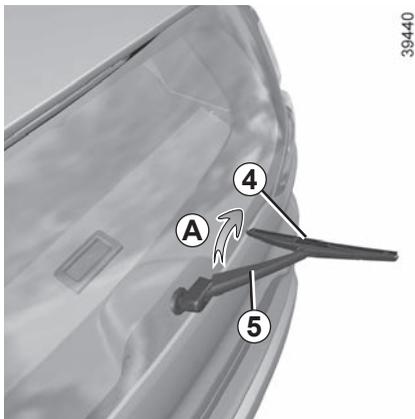


– En tiempo de heladas, asegúrese de que las escobillas del limpia no están inmovilizadas por el hielo (existe riesgo de calentamiento del motor o de daños en las escobillas).

– Vigile el estado de las escobillas. Debe cambiarlas tan pronto como haya disminuido su eficacia: aproximadamente todos los años.

Durante el cambio de la escobilla, cuando esta se retira, tenga la precaución de no dejar que el brazo caiga sobre el cristal: hay riesgo de romper el cristal.

ESCOBILLAS DEL LIMPIAPARABRISAS: sustitución (2/2)



Escobilla del limpiaviento 4

Extracción

La manecilla está en posición de parada (desactivada):

- levante el brazo del limpia 5;
- gire la escobilla horizontalmente 4 (movimiento A) hasta que se suelte;
- quite la escobilla tirando de ella.

Montaje

Para montar la escobilla del limpiaparabrisas, proceda en el sentido inverso al desmontaje. Asegúrese de que la escobilla queda bien sujeta.

Compruebe el estado de las escobillas de los limpiaparabrisas:

- limpie las escobillas, el parabrisas y la luneta regularmente con agua jabonosa;
- no las utilice cuando el parabrisas o la luneta estén secos;
- despéguelas del parabrisas o de la luneta cuando lleven sin funcionar mucho tiempo.



Antes de cambiar la escobilla del limpia trasero, asegúrese de que la manecilla está en posición de parada (desactivada).

Riesgo de lesiones.

REMOLCADO: en caso de avería (1/2)

Antes de cualquier remolcado, coloque la caja de velocidades en posición neutra, desbloquee la columna de dirección y, a continuación, desactive el freno de aparcamiento.

Para los vehículos equipados con una caja de velocidades automática, en caso de imposibilidad de pasar la palanca de velocidades a la posición N, póngase en contacto con un representante de la marca.

Desbloqueo de la columna de dirección

Sin pisar los pedales, pulse el botón de arranque del motor **dos segundos** aproximadamente.

La columna se desbloquea, las funciones accesorios reciben alimentación: puede utilizar la iluminación del vehículo (luces de dirección, de stop...). Por la noche, el vehículo debe llevar las luces puestas.

Una vez terminado el remolcado, ejerza dos impulsiones en el botón de arranque del motor (riesgo de descarga de la batería).

Es imperativo respetar la reglamentación en vigor sobre el remolcado. Si es su vehículo el que remolca, no sobrepase el peso remolcable de su vehículo. ➔ 6.9.

Remolcado de un vehículo con caja automática

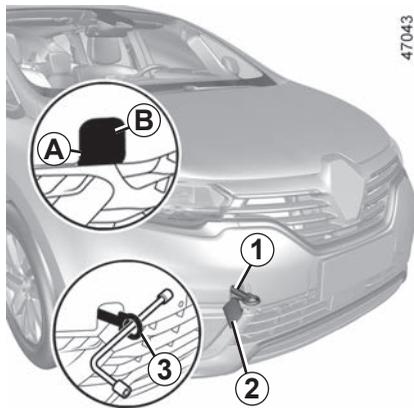
Transporte el vehículo sobre una plataforma o remólquelo con las ruedas delanteras levantadas.

Excepcionalmente, puede remolcar el vehículo con las cuatro ruedas en el suelo, en marcha adelante únicamente, con la palanca en posición neutra N en un recorrido máximo de 80 km y a una velocidad inferior a 25 km/h.



Con el motor parado, las asistencias de dirección y de frenado no son operativas.

REMOLCADO : en caso de avería (2/2)

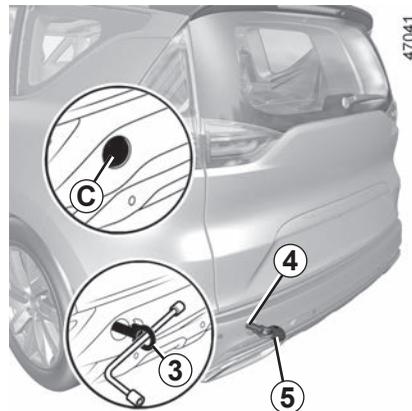


Utilice exclusivamente los puntos de remolcado delanteros **1** y traseros **4** (nunca los ejes de transmisión o cualquier otra parte del vehículo).

Estos puntos de remolcado tan sólo se pueden emplear para remolcar, en ningún caso deben servir para levantar directa o indirectamente el vehículo.



No deje nunca las herramientas de cualquier manera en el vehículo: riesgo de proyecciones en caso de frenado.



Acceso a los puntos de remolcado

Punto de remolcado delantero

Presione la zona **A** y mantenga la presión a la vez que tira de la zona **B** para abrir la tapa **2**.

Punto de remolcado trasero

Presione la zona **C** y, a continuación, suéltela para abrir la tapa **5**.

Enrosque la anilla de remolcado 3 al máximo: al principio con la mano hasta llegar al tope y finalice bloqueando con la llave de la rueda.

Utilice exclusivamente el anillo de remolcado **3** y la llave de rueda situada bajo la trampilla del suelo delante del asiento derecho de la segunda fila ➔ 5.10.



Asegúrese de que la anilla de remolcado esté empernada correctamente.

De lo contrario, existe el riesgo de perder el objeto remolcado.



– Utilice una barra de remolcado rígida. En caso de utilizar una cuerda o un cable (si la legislación lo permite), el vehículo remolcado debe poder frenar.

- No hay que remolcar un vehículo cuya capacidad para circular se encuentre alterada.
- Evite los tirones al acelerar y al frenar ya que podrían dañar el vehículo.
- En todos los casos, se aconseja no superar los **50 km/h**.

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (1/6)

Utilización de la tarjeta	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
La tarjeta no permite bloquear o desbloquear las puertas.	Pila de la tarjeta gastada.	Cambie la pila o haga que la sustituyan. Podrá bloquear/desbloquear y arrancar su vehículo. ➡ 1.9 y ➡ 2.3.
	Utilización de aparatos que funcionan en la misma frecuencia que la tarjeta (teléfono móvil...).	Desconecte los aparatos o utilice la llave integrada en la tarjeta. ➡ 1.9.
	Vehículo situado en una zona con gran radiación electromagnética. Batería del vehículo descargada.	Utilice la llave integrada en la tarjeta ➡ 1.9.
	El mensaje «Acercar tarjeta al botón Start» (HDC activado) aparece en el cuadro de instrumentos.	Aproxime la tarjeta al botón de arranque hasta que se apague el mensaje del cuadro de instrumentos y, a continuación, pulse el mismo botón aproximadamente durante los 2 segundos siguientes al apagado del mensaje.
	El vehículo está en marcha.	Con el motor en marcha, el bloqueo / desbloqueo de la tarjeta está desactivado. Quite el contacto.
	Desincronización de la tarjeta.	Desbloquee la puerta del conductor introduciendo la llave integrada en la tarjeta en la cerradura de la puerta ➡ 1.9 a continuación, sitúe la tarjeta en la zona de colocación ➡ 2.3 y pulse el botón START para sincronizar la tarjeta.

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (2/6)

Si al accionar el motor de arranque	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
Los testigos del cuadro de instrumentos pierden intensidad o no se encienden, el motor de arranque no gira.	Terminales de batería mal apretados, desconectados u oxidados. Batería descargada o estropeada.	Apriételes de nuevo, vuélvalos a conectar o límpielos si están oxidados. Conecte la batería descargada con otra batería. ➔ 5.26 o sustituya la batería si es necesario. No empuje el vehículo si la columna de dirección se encuentra bloqueada.
	Circuito defectuoso.	Consulte a un Representante de la marca.
El motor no quiere arrancar.	Condiciones de arranque no cumplidas. La tarjeta “manos libres” no funciona.	➔ 2.3. Coloque la tarjeta en el hueco previsto para tal fin situado en la consola central. ➔ 2.3.
Con el vehículo parado y el motor frío, el régimen de ralentí del motor es alto.	En el caso de versión de gasolina, no se trata necesariamente de una anomalía. Esto puede deberse al aumento de la temperatura del motor.	El régimen de ralentí del motor debe disminuir después de aproximadamente un minuto. De lo contrario, esto puede deberse a otro fallo. Consulte a un Representante de la marca
El motor no se para.	Tarjeta no detectada. Problema electrónico.	Coloque la tarjeta en el hueco previsto para tal fin situado en la consola central. Pulse prolongadamente el botón de arranque. Pulse el botón de arranque 3 veces de manera rápida o manténgalo pulsado.
La columna de dirección se queda bloqueada.	Volante bloqueado.	Mueva el volante de dirección al tiempo que pulsa el botón de arranque del motor ➔ 2.3.
	Circuito eléctrico defectuoso.	Consulte a un Representante de la marca.

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (3/6)

En carretera	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
Vibraciones.	Neumáticos mal inflados o mal equilibrados o estropeados.	Compruebe la presión de los neumáticos; si ésta no es la causa, acuda al Representante de la marca para comprobar su estado.
Humo blanco en el escape.	<p>En la versión diésel, esto no es necesariamente una anomalía, el humo puede proceder de la regeneración del filtro de partículas.</p> <p>En el caso de versión de gasolina, no se trata necesariamente de una anomalía. Dependiendo de las condiciones climáticas (frío, humedad, etc.), se puede producir humo al acelerar bruscamente el vehículo.</p>	<p>➡ 2.12.</p> <p>Reduzca el régimen motor y evite las aceleraciones bruscas para facilitar progresivamente la desaparición del humo. De lo contrario, esto puede deberse a otro fallo. Consulte a un Representante de la marca.</p>
Humo bajo el capot motor.	Cortocircuito o fuga del circuito de refrigeración.	Deténgase, corte el contacto, aléjese del vehículo y contacte con un Representante de la marca.
El testigo de presión de aceite se enciende:		
en curvas o al frenar	El nivel está demasiado bajo.	Añada aceite al motor ➡ 4.5.
tarda en apagarse o permanece encendido al acelerar	Falta de presión de aceite.	Detenga el vehículo y contacte con un Representante de la marca.

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (4/6)

En carretera	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
La dirección se endurece.	Sobrecalentamiento de la asistencia. Fallo con el motor de asistencia eléctrica. Fallo en el sistema de asistencia.	Conduciendo con precaución a velocidad reducida, tenga en cuenta el nivel de esfuerzo que se necesita ejercer en el volante de dirección para girar las ruedas. Consulte a un Representante de la marca.
El motor se calienta. El indicador de temperatura del líquido de refrigeración se sitúa en la zona de alerta y el testigo de STOP se enciende.	Avería del motoventilador.	Detenga el vehículo, pare el motor y contacte con un Representante de la marca.
	Fugas de líquido de refrigeración.	Verifique el depósito del líquido de refrigeración: debe contener líquido. Si no tuviera, consulte a un Representante de la marca lo antes posible.
Burbujas en el bocal del líquido de refrigeración.	Avería mecánica: junta de culata quemada.	Pare el motor. Contacte con un Representante de la marca.



Radiador: en caso de una falta de líquido de refrigeración importante, no olvide que no hay que rellenar nunca con líquido de refrigeración frío si el motor está muy caliente. Tras una intervención en el vehículo que haya precisado del vaciado, incluso parcial, del circuito de refrigeración, deberá llenarse este último con una nueva mezcla, convenientemente dosificada. Le recordamos que es imperativo emplear solamente un producto seleccionado por nuestros Servicios Técnicos.

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (5/6)

Aparatos eléctricos	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
El limpiaparabrisas no funciona.	Escobillas del limpiaparabrisas pegadas.	Despegue las escobillas antes de utilizar el limpiaparabrisas.
	Circuito eléctrico defectuoso.	Consulte a un Representante de la marca.
	Fusible fundido.	Sustituya o haga sustituir el fusible, ➤ 5.24.
El limpiaparabrisas no se detiene.	Mandos eléctricos defectuosos.	Consulte a un Representante de la marca.
Frecuencia más rápida de los intermitentes.	Bombilla fundida.	➤ 5.17.
Las luces intermitentes no funcionan.	Circuito eléctrico o mando defectuoso.	Consulte a un Representante de la marca.
	Fusible fundido.	Sustituya o haga sustituir el fusible, ➤ 5.24.
Los faros no se encienden o no se apagan.	Circuito eléctrico o mando defectuoso.	Consulte a un Representante de la marca.
	Fusible fundido.	Sustituya o haga sustituir el fusible, ➤ 5.24.

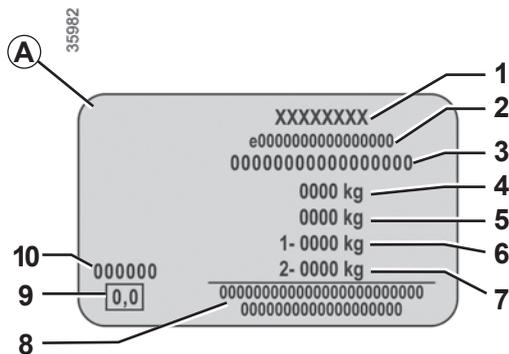
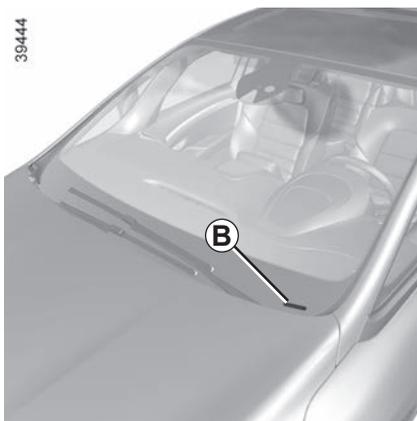
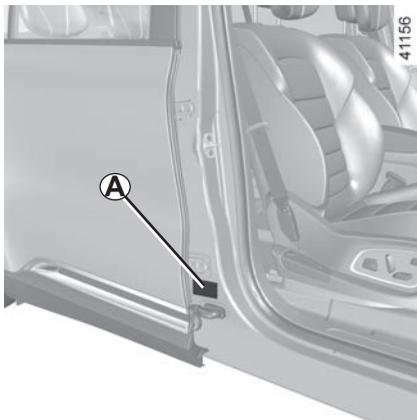
ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (6/6)

Aparatos eléctricos	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
<p>Hay marcas de condensación en las luces y los faros.</p>	<p>La presencia de restos de condensación puede ser un fenómeno natural relacionado con las variaciones de temperatura y de humedad.</p> <p>En este caso, los restos desaparecerán progresivamente al utilizar las luces.</p>	
<p>El encendido del testigo de no abrochado de los cinturones delanteros es incoherente con el estado de abrochado de los cinturones.</p>	<p>Un objeto está intercalado entre el piso y el asiento e impide el funcionamiento del captador.</p>	<p>Retire los objetos que se encuentren bajo los asientos delanteros.</p>
<p>Se visualizan los mensajes «Revisar Stop & Start» y «Posición P de CVA errónea» en el cuadro de instrumentos.</p>	<p>Sistema de control de abrochado del cinturón de seguridad defectuoso.</p>	<p>Desabroche/vuelva a abrochar el cinturón de seguridad. Si uno de los dos mensajes continúa apareciendo, póngase en contacto con un representante de la marca.</p>

Capítulo 6: Características técnicas

Placas de identificación del vehículo	6.2
Información técnica para los servicios de emergencia	6.3
Identificación del motor	6.4
Dimensiones	6.5
Características del motor.	6.6
Pesos.	6.9
Cargas remolcables.	6.9
Piezas de recambio y reparaciones	6.10
Justificantes de mantenimiento	6.11
Control anticorrosión	6.17
	6.1

PLACAS DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



Las indicaciones que figuran en la placa del constructor deberán figurar en todas sus cartas o pedidos.

La presencia y el emplazamiento de la información dependen del vehículo.

Placa del constructor A

- 1 Nombre del fabricante.
- 2 Número de modelo comunitario o número de homologación.
- 3 Número de identificación.

Según el vehículo, se recuerda esta información en la marca B.

- 4 MMAC (Peso Máximo Autorizado en Carga).
- 5 MTR (Peso Total Rodante: vehículo cargado con remolque).
- 6 MMTA (Peso Total Máximo Autorizado) en el eje delantero.
- 7 MMTA eje trasero.
- 8 Reservado para las inscripciones de colaboración o complementarias.
- 9 Emisiones de escape diésel.
Según el vehículo, esta información no se indica en la placa del fabricante, sino en la ficha de opacidad de humos del motor ➔ 2.12.
- 10 Referencia de la pintura (código de color).

INFORMACIÓN TÉCNICA PARA LOS SERVICIOS DE EMERGENCIA

57296



El código QR de la etiqueta **A** permite a los trabajadores de emergencia provistos de una tableta o un smartphone acceder inmediatamente a la información técnica útil para trabajar en el vehículo en caso de accidente.

Asegúrese de que la etiqueta **A** esté siempre visible y disponible en el parabrisas y en la luneta trasera.

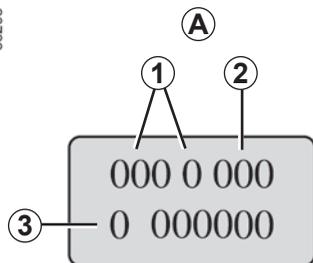
Cualquier modificación o deterioro impediría el acceso a la información.

57297



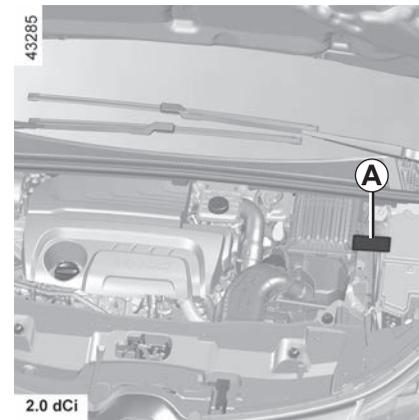
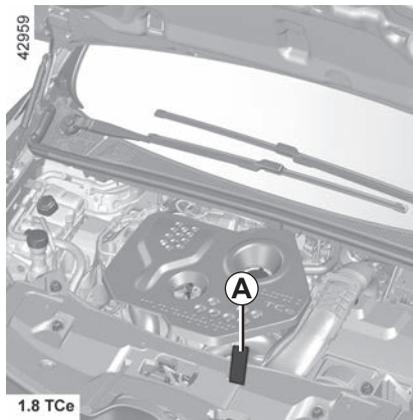
IDENTIFICACIÓN DEL MOTOR

33293



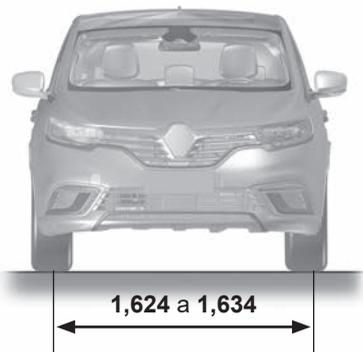
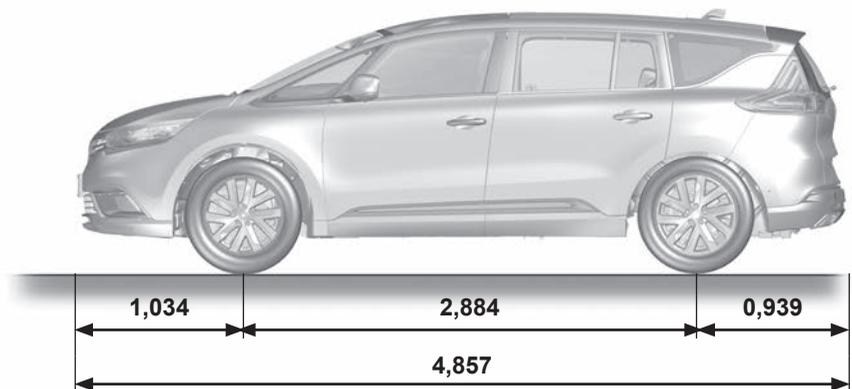
La información de identificación del motor existente en la zona A debe figurar en todas sus cartas o pedidos. (emplazamiento diferente según motorización)

- 1 Tipo del motor.
- 2 Índice del motor.
- 3 Número de serie del motor.

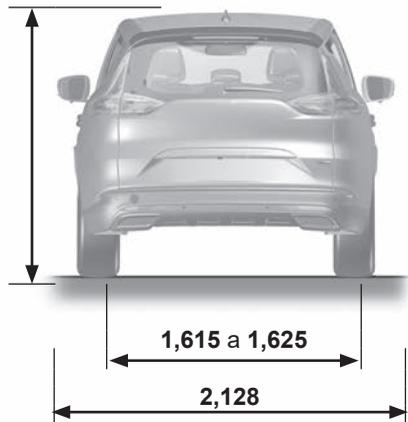


DIMENSIONES (en metros)

47036



1,677*



* En vacío

CARACTERÍSTICAS DE LOS MOTORES (1/3)

Versiones	1.8 TCe	2.0 dCi
Tipo del motor (véase placa del motor)	M5P Turbo	M9R
Cilindrada (cm ³)	1798	1997
Tipo de carburante Índice de octano	Gasolina Debe utilizar imperativamente carburante sin plomo con el índice de octano indicado en la etiqueta que se encuentra en la tapa de carburante. ➔ 1.107.	Gasóleo La etiqueta situada en la tapa de carburante le indica los carburantes autorizados.

CARACTERÍSTICAS DE LOS MOTORES (2/3)

Versiones	1.8 TCe	2.0 dCi
Tipo del motor (véase placa del motor)	M5P Turbo	M9R
Cilindrada (cm ³)	1 798	1 997
<p>Tipos de carburante que cumplen la normativa europea y son compatibles con los motores de los vehículos que se venden en Europa (en los demás casos, consulte a un Representante de la marca).</p>	<p>E5 La gasolina sin plomo de conformidad con la norma EN 228 contiene hasta el 5 % de etanol en volumen.</p> <p>E10 La gasolina sin plomo de conformidad con la norma EN 228 contiene hasta el 10 % de etanol en volumen.</p>	<p>B7 El gasóleo de conformidad con la norma EN 590 contiene hasta el 7 % de éster metílico de ácido graso en volumen.</p> <p>B10 El gasóleo de conformidad con la norma EN 16734 contiene hasta el 10 % de éster metílico de ácido graso en volumen.</p> <p>XTL El gasóleo de conformidad con la norma EN 15940 contiene hasta el 7% en volumen de éster metílico de ácido graso.</p>

CARACTERÍSTICAS DE LOS MOTORES (3/3)

Versiones	1.8 TCe	2.0 dCi
Tipo del motor (véase placa del motor)	M5P Turbo	M9R
Cilindrada (cm³)	1798	1997
Bujías	<p>Emplee sólo las bujías especificadas para el motor de su vehículo.</p> <p>El tipo debe estar indicado en una etiqueta pegada en el compartimiento del motor; si no, consulte a un Representante de la marca.</p> <p>El montaje de bujías no especificadas puede provocar el deterioro de su motor.</p>	-

PESOS (en kg)

Los pesos indicados pertenecen a un vehículo de base y sin opciones: varían en función del equipamiento de su vehículo. Consulte a un Representante de la marca.

Peso Máximo Autorizado en Carga (MMAC) Peso Total Rodante (MTR) Peso Máximo Total Autorizado (MMTA)	Pesos indicados en la placa del constructor ➔ 6.2
Peso de remolque con freno de inercia*	se obtiene por el cálculo: MTR - MMAC
Peso de remolque sin freno de inercia*	750
Carga admitida sobre la bola de enganche*	80
Carga admitida en el techo con el dispositivo de transporte	80 kg (incluido dispositivo portador)

* Carga remolcable (remolque de caravana, barco...)

El remolcado está prohibido si $MTR - MMAC$ es igual a cero o si el valor de MTR es cero (o no está indicado) en la placa del constructor.

- Es importante respetar las condiciones de remolcado admitidas por la legislación local y, en particular, las definidas por el código de circulación. Para instalar un enganche de remolque infórmese en su Representante de la marca.
- En el caso de un vehículo remolcado, **el peso total rodante (vehículo + remolque) no deberá sobrepasarse nunca**. No obstante se permitirá:
 - sobrepasar el MMTA trasero hasta un límite del 15%,
 - sobrepasar el MMAC hasta un límite del 10% o hasta 100 kg (el que se alcance primero).En ambos casos, la velocidad máxima del conjunto rodante no debe ser superior a 100 km/h y la presión de los neumáticos debe aumentarse en 0,2 bares (3 PSI).
- El rendimiento del motor y la aptitud en cuesta disminuyen con la altitud. Debe reducir el peso total rodante un 10% a 1.000 metros de altitud y un 10% adicional por cada 1.000 metros más.

PIEZAS DE RECAMBIO Y REPARACIONES

Las piezas de recambio de origen están concebidas basándose en un pliego de condiciones muy estricto y son objeto de tests muy específicos. Por ello, estas piezas tienen un nivel de calidad como mínimo equivalente al de las piezas montadas en los vehículos nuevos.

Utilizando sistemáticamente las piezas de recambio de origen, usted tendrá la seguridad de preservar las prestaciones de su vehículo. Más aún, las reparaciones efectuadas en la Red de la marca con piezas de recambio de origen están garantizadas según las condiciones que aparecen al dorso de la orden de reparación.

JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO (1/6)

VIN:

Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					
Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					
Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					

JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO (2/6)

VIN:

Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					

Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					

Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					

JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO (3/6)

VIN:

Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					
Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					
Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					

JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO (4/6)

VIN:

Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					
Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					
Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					

JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO (5/6)

VIN:

Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					
Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					
Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					

JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO (6/6)

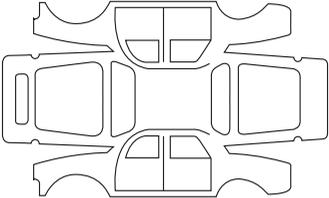
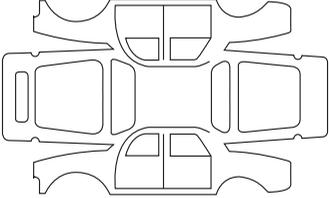
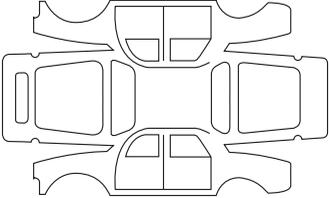
VIN:

Fecha:	Km:	N° de factura:	Comentarios / varios
Tipo de intervención: Revisión <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Sello		
Control anticorrosión: OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/> *Véase página específica			
Fecha:	Km:	N° de factura:	Comentarios / varios
Tipo de intervención: Revisión <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Sello		
Control anticorrosión: OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/> *Véase página específica			
Fecha:	Km:	N° de factura:	Comentarios / varios
Tipo de intervención: Revisión <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Sello		
Control anticorrosión: OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/> *Véase página específica			

CONTROL ANTICORROSIÓN (1/5)

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

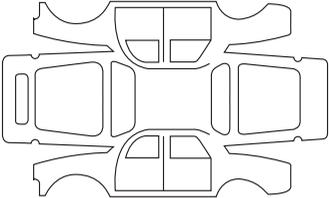
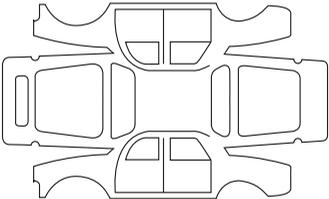
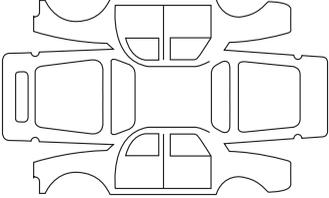
VIN:

Realizar reparación por corrosión:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		

CONTROL ANTICORROSIÓN (2/5)

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

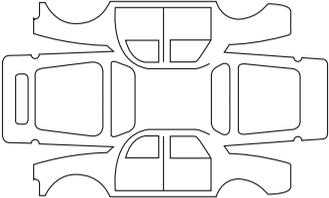
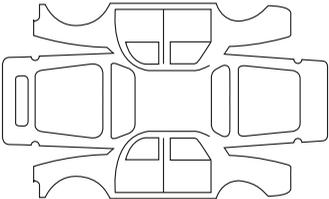
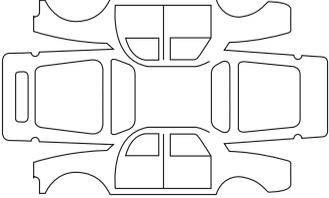
VIN:

Realizar reparación por corrosión:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		

CONTROL ANTICORROSIÓN (3/5)

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

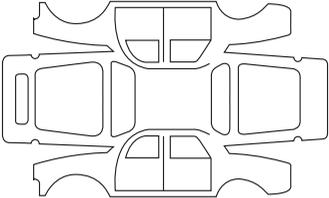
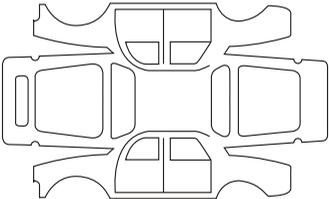
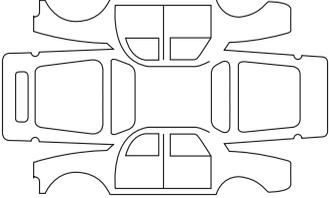
VIN:

Realizar reparación por corrosión:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		

CONTROL ANTICORROSIÓN (4/5)

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

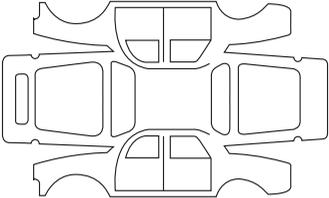
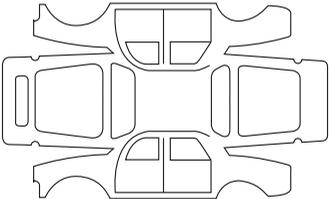
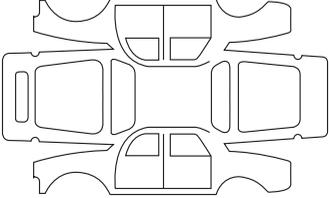
VIN:

Realizar reparación por corrosión:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		

CONTROL ANTICORROSIÓN (5/5)

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

VIN:

Realizar reparación por corrosión:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		

ÍNDICE ALFABÉTICO (1/9)

A

ABS	1.64 – 1.65, 2.30 → 2.37, 2.33
acceso	
vehículo	0.2, 1.2 → 1.8, 1.12 – 1.13
accesorios.....	2.4, 5.33
aceite motor.....	4.4 → 4.6
acondicionador de aire	3.3 → 3.14
acondicionamientos.....	3.27 → 3.31
AdBlue.....	1.111 – 1.112
advertencia	
alerta sonora y luminosa.....	1.90
aparcamiento asistido.....	2.120 → 2.123
advertencia del detector de fatiga	2.67 – 2.68
aerosoles reparaneumáticos	2.27
ahorro de carburante.....	2.18 → 2.22
airbag	
activación de los airbags del pasajero delantero.....	1.45, 1.57 → 1.59
desactivación del airbag del pasajero delantero.....	1.57 → 1.59
airbag.....	0.6, 1.28 → 1.36, 1.43, 1.45 → 1.50, 1.57 → 1.59, 1.62, 1.66, 1.81
airbags	
dispositivos de protección lateral.....	1.35
airbags	2.5
aire acondicionado	3.6 → 3.14
aireadores.....	3.3 → 3.5
ajustes	
menú de configuración	1.83
alarma de ángulo muerto.....	2.48 → 2.54
alarma sonora de exceso de velocidad.....	1.67, 1.69
alerta de distancias de seguridad.....	2.55 → 2.58
alerta de salida de vía	1.65, 2.38 → 2.47
alerta de sobrevelocidad	1.65, 1.67, 2.69 → 2.73
almacenamiento/organización	
Maletero.....	3.47
almacenamiento/organización.....	0.3
amortiguadores.....	2.129
ángulo muerto: alarma.....	2.48 → 2.54
anillas de amarre	3.48, 3.51
anillas de remolcado.....	5.10 – 5.11, 5.36 – 5.37
anomalías => anomalías de funcionamiento.....	1.110
anomalías de funcionamiento	
pila de la tarjeta	5.31 – 5.32
sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos	2.28
anomalías de funcionamiento.....	1.14, 1.17, 1.30, 1.59, 1.62 → 1.66, 1.72 → 1.75, 1.81, 1.93, 1.96, 1.101, 1.113 – 1.114, 2.4, 2.9 → 2.12, 2.16, 2.31 → 2.37, 2.40, 2.45, 2.52, 2.63, 2.72, 2.89, 2.115, 2.122, 2.135, 2.138, 3.13, 5.24 – 5.25, 5.38 → 5.43
antipatinado.....	1.65, 2.30 → 2.37, 2.34
antipatinado: A.S.R.....	2.34
antipolución	
consejos.....	2.23
aparatos de control.....	1.62 → 1.75, 1.89
aparcamiento asistido.....	1.65, 2.112 → 2.119, 2.124 → 2.128
aparcamiento: ayuda al aparcamiento	2.126
apertura de las puertas.....	1.9 → 1.14
apertura/cierre	
las puertas	1.9 → 1.13
apertura/cierre	
puertas	1.9 → 1.13
apoyacabezas.....	1.15, 3.33
arranque	
Motor.....	2.3
arranque del motor	2.3 → 2.9
asa de sujeción.....	3.29
asiento con masaje.....	1.20
asiento delantero	
conductor con memorización.....	1.22
asiento trasero.....	1.27, 1.42

ÍNDICE ALFABÉTICO (2/9)

asientos

asiento calefactable	1.17, 1.19
asiento delantero con mandos eléctricos	1.18 → 1.22
asiento delantero con masaje	1.20
Parte trasera	3.33
reglajes de asientos delanteros	1.21 – 1.22
asientos	0.3
asientos calefactantes	3.34
asientos delanteros	
ajuste	1.15 → 1.19, 1.23
con mandos manuales	1.16
asientos para niños	1.37 – 1.38, 1.40 → 1.56
asientos traseros	
funcionalidades	3.34 → 3.38
asientos traseros	1.44, 3.34 → 3.38
asientos ventilados	1.19
asistencia a la conducción	0.5, 2.30 → 2.66, 2.69 → 2.95, 2.112 → 2.128, 2.136 → 2.138, 3.2
asistencia a la conducción con remolque	2.35
asistencia al frenado de emergencia	1.65, 2.30 → 2.37, 2.33
asistencia de dirección	1.88
Asistencia en autopista y atasco	2.96 → 2.111
Asistencia para mantenimiento de vía	2.42 → 2.47
autonomía de cambio de aceite	1.73 – 1.74, 1.78 – 1.79
autonomía del vehículo	1.70, 1.113
avisador de pérdida de presión en los neumáticos	5.7
ayuda al aparcamiento	2.112 → 2.117, 2.115, 2.118 – 2.119
ayuda al aparcamiento: aparcamiento asistido	2.112 → 2.119, 2.124 → 2.128
ayuda al arranque en cuesta	2.30 → 2.37, 2.35 – 2.36
ayudas a la conducción	0.5, 1.65, 2.30 → 2.128, 2.136 → 2.138, 3.2

B

backa de techo

barras de techo	3.52
-----------------------	------

7.2

bandeja trasera	3.46
barras de techo	3.52
batería	
reparación	5.26 → 5.30
sustitución	4.11
batería	0.8, 1.63, 4.10 – 4.11, 5.26 → 5.30
bienvenido a bordo de su vehículo	0.1
bloqueo de herramientas	5.10 – 5.11
bloqueo de las puertas	1.2 → 1.14, 1.83
bloqueo/desbloqueo de los abrientes	1.2 → 1.4, 1.9 → 1.13
botón de arranque/parada del motor	2.3 → 2.5

C

CAJA de velocidades AUTOMÁTICA

reparación	5.36
uso	2.16
caja de velocidades automática (utilización)	2.130 → 2.135
calefacción	3.6 → 3.10
calidad del aceite motor	4.6
calidad del aire exterior	3.15
calidad del carburante	1.108
calidad del reactivo	1.111 → 1.114
cámara de marcha atrás	2.118 – 2.119
cambio	
marcha	2.18
cambio de aceite	
Motor	4.5 – 4.6
cambio de lámparas	5.17 → 5.20
cambio de rueda	5.12 – 5.13
cambio de velocidades	1.64, 2.130 → 2.135
capacidad	
aceite motor	4.5 – 4.6
capacidad del depósito adicional	1.73 – 1.74, 1.79
capacidad del depósito de carburante	1.107 → 1.110
capacidad del depósito de reactivo	1.73, 1.111 → 1.114
capacidades aceite motor	4.6

ÍNDICE ALFABÉTICO (3/9)

capot motor.....	4.2 – 4.3
captadores	
vigilancia de la presión de los neumáticos	2.28
características de los motores.....	6.4, 6.6 → 6.8
características técnicas	6.5 → 6.10
caravana.....	3.48 – 3.49, 6.9
carburante	
calidad	1.108 → 1.110
capacidad	1.107
consejos sobre carburante	2.18 → 2.22
consumo	2.18 → 2.22
llenado	1.107 → 1.110
carburante autonomía	1.65, 1.67
carga admitida en el techo	6.9
cargas remolcables	6.9
catalizador	2.10 → 2.12
cenicero	3.32
centrado en el carril.....	2.102 → 2.111
cierre de las puertas	1.2 → 1.14
cilindrada	6.6 → 6.8
cinturones de seguridad	
reglaje en altura del cinturón de seguridad.....	1.26
cinturones de seguridad .0.6, 1.23 → 1.33, 1.36, 1.40 → 1.42, 1.45 → 1.56, 1.66	
claxon	1.90
climatización	
información y consejos de utilización	3.13 – 3.14
climatización	3.6 → 3.10, 3.12 – 3.13
climatización adicional.....	3.11 – 3.12
Código QR	6.3
cojín hinchable	
airbag	1.28 → 1.33, 1.35 – 1.36
condenación automática de los abrientes al circular.....	1.14
condenación de las puertas.....	1.2 → 1.11, 1.14, 1.83

conducción	0.5, 1.83, 2.2 → 2.5, 2.10 → 2.22, 2.25 → 2.66, 2.73 → 2.76, 2.74, 2.77 → 2.81, 2.78, 2.82 → 2.95, 2.112 → 2.119, 2.124 → 2.128, 2.130 → 2.138, 3.2
conducción con remolque: asistencia.....	2.35
consejos anticontaminación	1.81, 2.23
consejos de conducción	2.18 → 2.22
conservación:	
carrocería.....	4.14 → 4.16
mecánica	4.2 → 4.4, 4.10 – 4.11, 6.11 → 6.16
tapizados interiores.....	4.17 – 4.18
consumo de carburante.....	1.73 – 1.74, 2.18 → 2.22, 3.13
contactor de arranque	2.13 → 2.16
control anticorrosión	6.17 → 6.21
control de adherencia.....	2.34
control de la estabilidad electrónica	2.30
control dinámico de conducción: ESC.....	2.30 → 2.37
cortinas quitasol.....	3.26
crisales	0.2
cuadro de instrumentos.....	0.4, 1.62 → 1.82, 1.91, 2.6 → 2.9, 2.13 → 2.23
cubreequipajes	3.46

D

de sonidos de aviso	
alerta de luces encendidas	1.13, 1.96
alerta de puerta/maletero abierto.....	1.13
depósito	
lavacristales	4.9
Líquido de frenos	4.8
líquido de refrigeración	4.7
depósito de carburante	
capacidad	1.107 → 1.110
depósito de reactivo	1.81, 1.111 → 1.114
descondenación de las puertas.....	1.2 → 1.11, 1.14

ÍNDICE ALFABÉTICO (4/9)

desempeñado	
luneta	3.6 → 3.10
parabrisas	3.6 → 3.10
desempeñado/deshielo	
parabrisas	3.6 → 3.10
deshielo/desempeñado de la luneta	3.10
deshielo/desempeñado del parabrisas	3.10
desodorante	3.15
detección de paneles: alerta de sobrevelocidad ..	2.69 → 2.72
detección de peatones	2.59 → 2.66
detección de vehículos	2.59 → 2.66
detector de fatiga	2.67 – 2.68
dimensiones	6.5
dirección asistida	1.88
dirección de asistencia variable	1.63, 1.88
dispositivos complementarios de retención	1.28 → 1.33
dispositivos de protección lateral	1.35
dispositivos de retención complementarios	
a los cinturones delanteros	1.28 → 1.33
a los cinturones traseros	1.28 → 1.34
laterales	1.35
protección lateral	1.35
dispositivos de retención complementarios	1.36
dispositivos de retención para niños ..	1.37 – 1.38, 1.40 → 1.56
distancias de seguridad	2.55 → 2.58

E

Ecoconducción	1.65, 2.18 → 2.22
elevelunas	3.18 – 3.19
embellecedores	5.11
encendedor	3.32
encendido de las luces	2.33
energía	
modo «ECO»	1.65
equipamientos multimedia	1.83, 1.89, 3.16 – 3.17

ESC: control dinámico de conducción	1.64 – 1.65, 2.30 → 2.37
escobillas del limpia... 0.9, 1.99 – 1.100, 1.102, 1.105 – 1.106, 5.34 – 5.35	
escobillas del limpiacristales	
uso	1.101
espejos de cortesía	3.26, 5.22
Espera automática	2.17
estores quitasol traseros eléctricos	3.26
etiquetas	
carburante	6.6 → 6.8
exceso de velocidad alerta de exceso de velocidad	2.86

F

faros	
delanteros	5.17
sustitución de las lámparas	5.17
fijación del asiento para niños => niños	1.45 → 1.50
filtro	
de aceite	4.5 – 4.6, 4.9
de aire	4.9
de gasóleo	1.81, 4.9
de partículas	1.64, 2.11
habitáculo	4.9
focos de iluminación	3.23 → 3.25, 5.21
frenado activo de emergencia	1.65, 2.33, 2.59 → 2.66
frenado de emergencia	1.65, 2.30 → 2.37, 2.59 → 2.66
freno	2.17
freno de aparcamiento	2.13 → 2.17
freno de aparcamiento asistido	1.64, 2.13 → 2.17
freno de mano	2.13
función de calidad del aire exterior	3.15
función del modo «ECO»	1.65
función Stop and Start	2.6 → 2.9, 2.13, 2.17 – 2.18
funciones	1.96 – 1.97
fusibles	0.9, 5.24 – 5.25

ÍNDICE ALFABÉTICO (5/9)

G

gato..... 5.10 – 5.11
guardaobjetos.....3.27 → 3.31

H

herramientas..... 5.10 – 5.11
hora
ajuste 1.73 – 1.74, 1.77
hora 1.73, 1.89

I

identificación del vehículo..... 0.7
iluminación
exterior.....0.2
guantera.....5.22
iluminación a distancia.....1.2 → 1.4
iluminación del maletero
sustitución de las lámparas 5.23
iluminación interior:
sustitución de las lámparas 5.21 → 5.23
iluminación:
cuadro de instrumentos 1.91
exterior.....1.90 → 1.98
exterior de acompañamiento 1.83
interior.....3.23 → 3.25, 5.21 → 5.23
incidentes
anomalías de funcionamiento.....1.81, 1.113 – 1.114,
2.10 → 2.12, 2.16, 2.31 → 2.37, 2.40, 2.45, 2.52, 2.63,
2.72, 2.115, 2.135, 2.138, 3.13, 5.24 – 5.25, 5.38 → 5.43
indicadores
en el cuadro de instrumentos 1.73 → 1.75
estilo de conducción 1.67, 1.69
indicadores 2.50
indicadores:
de dirección 1.90, 5.18
de temperatura exterior 1.89

del cuadro de instrumentos 1.62 → 1.75, 1.113 – 1.114,
2.6 → 2.9, 2.11 → 2.23
inflado de los neumáticos2.25 → 2.29, 4.12 – 4.13,
5.6 → 5.9, 5.15
información y consejos de tipo general
bienvenido a bordo de su vehículo 0.1
interior.....0.3
intermitentes 1.90, 5.17
Isofix 1.40 → 1.42, 1.44, 1.51 → 1.56

J

justificantes de mantenimiento 6.11 → 6.16

K

kit de inflado de los neumáticos2.27, 5.6 → 5.9

L

lámparas
sustitución.....0.9, 5.17 → 5.23
las puertas 1.5 → 1.8
lavacristales..... 1.103, 1.105 – 1.106, 4.9
lavado.....4.14 → 4.16
lavafaros..... 1.104
levantamiento del vehículo
cambio de rueda..... 5.12 – 5.13
liberación del freno de aparcamiento 2.14
limitador de esfuerzo 1.34
limitador de velocidad.....1.65, 2.73 → 2.76
limpia/lavaparabrisas
sustitución de las escobillas 5.34 – 5.35
limpia/lavaparabrisas.....1.83, 1.99 → 1.104, 5.34 – 5.35
limpiaparabrisas
escobillas 1.99, 1.102, 1.105 – 1.106, 5.34 – 5.35
limpiaparabrisas 1.105 – 1.106
limpiaparabrisas/lavaparabrisas 1.105 – 1.106, 1.106

ÍNDICE ALFABÉTICO (6/9)

limpieza:	
exterior del vehículo.....	4.14 → 4.16
interior del vehículo.....	4.17 – 4.18
líquido de frenos.....	4.8
líquido de refrigeración.....	1.69, 4.7
líquido de refrigeración del motor.....	1.64 – 1.65, 1.68
líquidos	
lavaparabrisas.....	4.9
llamada de emergencia.....	2.136 → 2.138
llave de embellecedor.....	5.10 – 5.11, 5.11
llave de la rueda.....	5.10
llave de seguridad.....	1.2 → 1.4
llenado con reactivo.....	1.111 → 1.114
llenado del depósito => depósito.....	1.109
luces de día.....	1.2 → 1.4, 1.91
luces direccionales móviles.....	1.94 – 1.95
luces traseras.....	1.98
luces:	
de carretera.....	1.62, 1.91 → 1.93, 5.17
de cruce.....	1.62, 1.91 – 1.92, 1.97, 5.17
de dirección.....	1.62, 1.90, 5.17 – 5.18
de marcha atrás.....	5.18
de niebla.....	1.62, 1.91 → 1.98, 5.18 – 5.19
de placa de matrícula.....	5.20
de posición.....	1.91, 1.97, 5.17 – 5.18
de precaución.....	1.90
de stop.....	5.18
luces: funcionalidad	
luces antiniebla.....	1.98

M

maletero.....	1.2 → 1.4, 1.11, 1.13, 3.39 → 3.45, 3.47 – 3.48
mando integrado de teléfono manos-libres.....	3.16 – 3.17
mandos	
puertas/abrientes.....	1.5 → 1.8
mandos.....	0.4, 1.60 – 1.61, 2.73, 2.77, 2.83

manivela.....	5.10 – 5.11
manos libres.....	2.3
mantenimiento	
autonomía hasta siguiente cambio de aceite.....	1.74, 1.78 – 1.79
neumáticos.....	5.14 → 5.16
mantenimiento.....	0.8, 1.113, 2.23, 3.13
mantenimiento de vía: asistencia.....	2.42 → 2.47
mapa	
anomalías de funcionamiento.....	1.9 → 1.11
arranque/parada del motor.....	2.4
batería.....	5.31 – 5.32
el motor no arranca en modo manos libres.....	1.9 → 1.11
llave de seguridad en tarjeta.....	1.9 → 1.11
manos libres.....	1.5 → 1.13, 2.3
uso.....	1.2 → 1.8
marcha atrás	
paso.....	2.130 → 2.135
masaje: masaje del asiento.....	1.20
medio ambiente.....	2.24
mensajes en el cuadro de instrumentos.....	1.73 → 1.82, 1.113 – 1.114, 2.6 → 2.9, 2.11 → 2.16
menú de configuración.....	1.83
menú de personalización de los reglajes del vehículo.....	1.73, 1.83
modo AUTO.....	1.91 → 1.93, 1.95, 1.97
modo Confort (personalización de reglajes del vehículo)..	1.95
modo ECO.....	1.95, 2.18, 2.20, 2.22, 3.13
modo Sport.....	1.95
motor	
características.....	6.6 → 6.8
multimedia (equipamiento).....	3.16 – 3.17
Multi-Sense.....	1.88, 2.37, 3.2

ÍNDICE ALFABÉTICO (7/9)

N

navegación	3.16 – 3.17
neumáticos	0.2, 2.22, 2.25 → 2.29, 2.34, 4.12 – 4.13, 5.14 → 5.16
niños	0.3, 1.37 – 1.38, 1.43 → 1.59
niños (seguridad).....	1.13, 3.18, 3.20
nivel de aceite del motor.....	1.63, 1.72, 4.5 – 4.6
nivel de carburante.....	1.65, 1.67 – 1.68, 1.70, 1.107
niveles	0.8, 4.7 → 4.9
niveles:	
aceite motor	4.4
depósito del lavacristales.....	4.9
líquido de frenos	4.8
líquido de refrigeración	4.7
número de identificación del vehículo (VIN).....	0.7

O

ordenador de a bordo.....	1.62 → 1.67, 1.70, 1.73 → 1.82
---------------------------	--------------------------------

P

palanca de cambio de velocidad	2.130, 2.132
palanca de selección de caja automática.....	2.130 → 2.135
pantalla	
en el cuadro de instrumentos	2.28
en la pantalla multifunción	2.28
pantalla	
pantalla navegación.....	3.16 – 3.17
visualizaciones de navegación	3.16 – 3.17
pantalla	2.28, 2.84
pantalla de visualización frontal.....	1.71
pantallas	
pantalla multimedia.....	1.94, 2.19, 2.45 → 2.47, 2.49, 2.56, 2.62, 2.70, 2.114, 2.118 – 2.119, 2.121, 2.125, 3.2
para la seguridad de los niños.....	1.13
parabrisas térmico	3.6 → 3.10
parada del motor	2.5, 2.13 → 2.16

particularidad de los vehículos diésel.....	2.12
particularidad de los vehículos gasolina.....	2.10 – 2.11
personalización de los reglajes del vehículo	1.83
pesos.....	6.9
piezas de recambio	6.10
pilas	
pila de la tarjeta	5.31 – 5.32
pilas	5.31 – 5.32
pinchazo	0.9, 2.28, 5.2 → 5.13
pintura	
mantenimiento	4.14 → 4.16
placas de identificación	6.2, 6.4
placas de identificación del vehículo	0.7
plafones.....	3.23 → 3.25, 5.21 → 5.23
portaobjetos.....	3.27 → 3.31, 3.47
portón	3.39 → 3.45
portón trasero automático.....	3.40 → 3.45
posición de conducción	
reglajes	0.3, 1.23 → 1.26, 1.87 – 1.88
precauciones de utilización	1.99 → 1.104
presión de los neumáticos.....	0.7, 1.73 – 1.74, 1.77, 2.22, 2.25 → 2.29, 2.27, 4.12 – 4.13, 5.7 – 5.8, 5.15
pretensores.....	1.28 → 1.33
pretensores de los cinturones	
de seguridad parte delantera.....	1.28 → 1.33
pretensores de los cinturones de seguridad.....	1.28 → 1.33
protección anticorrosión	4.14
puerta de maletero automática.....	3.40 → 3.45
puerta del maletero.....	1.2 → 1.4, 1.11, 1.13, 3.39 → 3.45
puertas.....	1.12 → 1.14, 1.83
puertas / puerta del maletero.....	1.2 → 1.11, 1.14
puesta bajo contacto del vehículo	2.4
puesta en marcha.....	2.130, 2.132
puesta en marcha del motor.....	2.3 → 2.5
puesta en stand-by del motor	1.65, 2.6 → 2.9
puesto de conducción.....	0.4, 1.60 → 1.66

ÍNDICE ALFABÉTICO (8/9)

Q

quitasol 3.26

R

radar de marcha atrás 2.112 → 2.117, 2.120 → 2.123

radio 3.16 – 3.17

ráfaga luminosa 1.90

reactivo (depósito) 1.81, 1.111 → 1.114

red de separación 3.50 – 3.51

reglaje de la posición de conducción 1.23 → 1.26, 1.92

reglaje de los asientos delanteros

mandos eléctricos 1.18

reglaje de los asientos delanteros 1.16 → 1.19, 1.21 – 1.22

reglajes

del cinturón de seguridad 1.23

Reglajes

el puesto de conducción 1.15 → 1.19

Reglajes 1.83

reglajes personalizados del vehículo 1.83

regulación de la temperatura 3.6 → 3.10

regulador de velocidad 1.65, 2.73 → 2.95

regulador de velocidad adaptable 2.82 → 2.95

regulador-limitador de velocidad 1.65, 2.73 → 2.81

reloj 1.89

remolcado

conducción 2.35

en caso de avería 5.36 – 5.37

remolque 3.49

remolcado 0.9

remolque: asistencia a la conducción 2.35

reparación 0.9

reparación de neumáticos 2.27

repetidores laterales

sustitución de lámpara 5.20

repetidores laterales 5.20

reposabrazos

delantero 3.29

reposacabezas

Parte trasera 3.33

retención complementaria a los cinturones 1.28 → 1.36

retención niños 1.37 – 1.38, 1.40 → 1.56

retrovisores 0.2, 1.84 → 1.86, 1.88

rodaje 2.2

rueda de repuesto 2.27, 5.2 → 5.5

ruedas (seguridad) 5.14 → 5.16

ruedas traseras directrices 2.30 → 2.37, 2.37

S

salpicadero 0.4, 1.60 – 1.61

SCR: reducción catalítica selectiva 1.111 → 1.114

seguridad de pasajeros

airbags 0.6

seguridad niños 0.3, 1.3, 1.5, 1.13, 1.33, 1.37 – 1.38,

1.40 → 1.59, 3.18, 3.20

señal peligro 1.90 – 1.91

señalización e iluminación 1.90 → 1.98

sistema antibloqueo de ruedas: ABS 2.30 → 2.37

sistema antipatinado: A.S.R. 2.30, 2.32

sistema de navegación 3.16 – 3.17

sistema de remolcado

colocación 3.49

sistema de retención para niños 1.37 – 1.38, 1.40 → 1.56

sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos 1.64,

2.25 → 2.29

Stop and Start

funcionalidad 2.9

Stop and Start 1.88, 1.109, 1.111, 2.6 → 2.9, 2.17 – 2.18

suspensión 2.129

suspensión de amortiguación controlada 2.129

sustitución

neumáticos 2.27, 5.16

ÍNDICE ALFABÉTICO (9/9)

T

tapa	
tapa de carburante.....	0.2
tapa del depósito de reactivo.....	1.111 → 1.114
tapizados interiores	
mantenimiento	4.17 – 4.18
tapón del depósito de carburante.....	1.107 → 1.110
Tarjeta	1.5 → 1.13
tarjeta «manos libres»: pila.....	5.31 – 5.32
tarjeta con telemando: pila	5.31 – 5.32
techo de cristal fijo.....	3.22
techo solar.....	3.20 → 3.22
teléfono.....	3.16 – 3.17
telemando	
mapa.....	1.2 → 1.4
Tarjeta	1.2 → 1.4
telemando	1.5 → 1.8
temperatura exterior	1.89
testigos de control	1.62 → 1.82
testigos luminosos.....	1.62 → 1.66
tipo de carburante.....	6.6 → 6.8
tipo de motor.....	6.6 → 6.8
toma de accesorios	3.17, 3.32
transporte	
objetos en el techo.....	6.9
transporte de niños.....	1.37 – 1.38, 1.40 → 1.56
transporte de objetos	
en el maletero	3.48
red de separación	3.50 – 3.51

U

utilización invernal	5.16
----------------------------	------

V

vaciado motor.....	4.4, 4.6
varilla de aceite motor	4.4 – 4.5

velocidad	
función limitador.....	2.75
regulador.....	2.80
velocidad	2.75
ventilación	
aireación	3.3 → 3.5
ventilación.....	3.3 → 3.12, 3.12
versiones gasolina	
depósito de carburante	1.108
tipo de carburante.....	1.108
versiones gasolina	1.108 – 1.109
visualizador.....	1.62 → 1.72, 1.81, 3.16
volante calefactado.....	1.87
volante de dirección	
ajuste	1.87

W

warning.....	1.90
--------------	------



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com



9 99 1 038 68 S

UR

